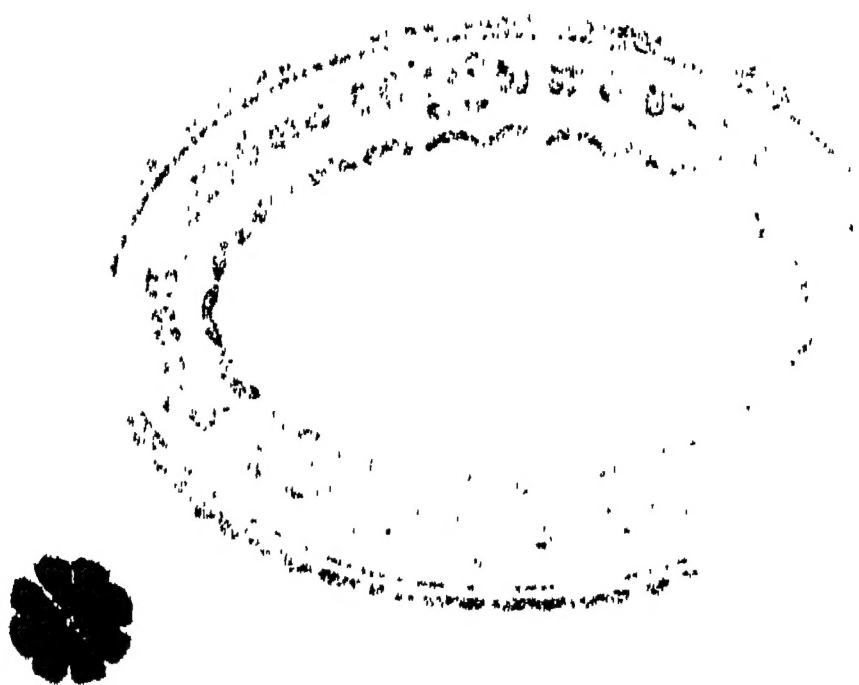


# బాలచంద్రాలోకము

(సంస్కృత చంద్రాలోకమునకు ఆంధ్రానువాదము)



గ్రంథకర్త :

సాహిత్య విద్యా ప్రపీఠ, భాషాప్రపీఠ (తెలుగు)

అలసాటి వెంకటప్పయ్య, బి.ఏ.,

రిటైర్డ్ సంస్కృతాంధ్రాధ్యాపకుడు

యస్.జి.కె.ఓ. కళాశాల, తాడిపాడ-గుంటూరు (జిల్లా)

సచ్చిదానంద సదనము

ప్రతులు : 1000

సభ్యసామగ్రి : గ్రంథకర్త

పెరి : 35.00

ప్రతులు :

1. సచ్చిదానంద సదనము,

C/o విద్యారణ్య జూనియర్ కాలేజీ,

రామవరప్పాడు-ఆచార్యగర్ రోడ్,

ప్రసాదంపాడు, ఏలూరురోడ్-విజయవాడ.

2. C/o డా॥ యన్. జవహర్లాల్,

పాను హోమియో క్లినిక్,

స్టేట్ బ్యాంకు దగ్గర, రైలుపేట-రేపల్లె.

గుంటూరు జిల్లా.

---

ముద్రణ :

శ్రీ లక్ష్మీ గణపతి ప్రింట్ర్స్,

లక్ష్మీదేవ్ రోడ్-తెనాలి.



## అంకితము

వీధ్యా గంధము వీ మాత్రములేని పల్లెటూరి రైతు కుటుంబమున జనించిన నాకు ఆయా దశలలో శిష్యవాత్సల్యముతో సముచితవిద్య గలపినట్టి ఈ గురువర్యులకు నిందిత భక్తి-శ్రద్ధలతో నమస్కరించి అంకిత భావముతో నీ గ్రంథమును సమర్పించుకొనుచున్నాను.

### 1. ప్రాథమిక వీధ్యా గురువులు

1. శ్రీ పులిపాక లక్ష్మీనారాయణగారు,      2. శ్రీ పులిగడ్డ కోటేశ్వరరావుగారు,
3. శ్రీ పాలమగు సుబ్బయ్యగారు.

### 2. మాధ్యమిక-ఉన్నత వీధ్యా గురువులు

1. శ్రీ మైనేని వెంకటప్పయ్యగారు,      2. శ్రీ పి. వెంకటేశాచలముగారు,
3. శ్రీ చల్లా సత్యనారాయణశాస్త్రిగారు,      4. శ్రీ ఉప్పల కోటయ్యగారు,
5. శ్రీ కోగంటి రాఘవయ్యగారు,      6. శ్రీ నాగలింగం వెంకటేశ్వరశాస్త్రిగారు,
7. శ్రీ కొత్తపల్లి కృష్ణారావుగారు,      8. శ్రీ కొత్తపల్లి నారాయణగారు,
9. శ్రీ వీరమాచనేని భగవన్నారాయణగారు,      10. శ్రీ జాస్తి వెంకట నరసింహారావుగారు,
- \* 11. శ్రీ గోవాడ రాఘవయ్యగారు.

### 3. కళాశాల వీధ్యా గురువులు

12. శ్రీ యస్.టి.జి. పరదాచార్యులుగారు,
13. శ్రీ కొల్లూరు సోమశేఖరశాస్త్రిగారు,
14. శ్రీ కరి రామానుజాచార్యులుగారు,
- \* 15. శ్రీ దువ్వూరి వెంకటరమణశాస్త్రిగారు,
- \* 16. శ్రీ పంచాంగము వెంకట నరసింహాచార్యులుగారు,
- \* 17. శ్రీ తట్టా అప్పారావుగారు,
18. శ్రీ తట్టా రంగాచార్యులుగారు,
- \* 19. శ్రీ రాపూరి సుబ్బరామయ్యగారు,
20. శ్రీ గొడవర్తి సూర్యనారాయణగారు- ప్రెయినింగ్ కాలేజీ,
21. శ్రీ అప్పారావుగారు-ప్రెయినింగ్ కాలేజీ,
- \* 22. శ్రీ రాజకొండ వెంకటేశ్వర్లుగారు- (హిందీ),
- \* 23. శ్రీ మండవ రామయ్యగారు-(హిందీ)
- \* 24. శ్రీ వెంకటేశ్వర్లుగారు-(ఇంగ్లీషు)

\*ఈ గుర్తు మాననీయులగు నాయా బుధుల వలన ఆయా సందర్భములలో మదియ విద్యాభివృద్ధికి కొంత తోడ్పాటు లభించినదను వాస్తవమును సూచించును.

3. జగన్నాథుడు రఘునాథుని త్షణములో అత్తవారింటికి జేర్చుట	28
4. అత్తగారు రఘునాథునకు విషముపెట్టుట	27
5. విషభక్షణచేసి మరణించిన రఘునాథుని భగవంతుడు బ్రతికించుట	31
6. రఘునాథుడు జగన్నాథమానకు ప్రయాణమగుట	33
7. మంత్రికుమారుడు రఘునాథుని చంపుటకు వచ్చుట, భగవంతుడు రఘునాథుని రక్షించుట	35
కుమారుని రక్షించుకొనిన శ్రీ కృష్ణభక్తురాలు	37
భర్తను బ్రతికించుకొనిన శ్రీ కృష్ణభక్తురాలు, గాయత్రి దేవుని సంకల్పమును నెరవేరనీయక వరించెదనని ప్రయత్నించియు, అపజయ మొందినవాని కథ	38
దేవుని మోసగించబోయి మోసపోయిన విద్యార్థి కథ	40
దేవుని నమ్మిన విద్యార్థి	41
కుమారుడు తల్లిని శిక్షించుట	43
మానవులలో. ( వామనపురాణము )	44
ఉపాధ్యాయుడు— బాలురు, బాలిక	45

యణుడెన్ గణిత గురువునట

ప్రణతు విడుదు చిత్తమందుఁ బరఁగన్ నతఁడెన్

9. తే.గీ. అలనతయె లేక కఱపుచు నలరు జాస్తి

వేంకట నరసింహారావువినుతి నేతు

ప్రణ్ణత శీలుండు గోవాడ రాఘవయ్య

య్యా<sup>నెడు</sup> నొజ్జను మనసార నర్చనేతు

10. అ.వె. అనుల హృదయ కోభి యంచిత మితథాసి

మాన్య సంస్కృతాభిమాని యమర

విద్యకు నిలయంబు పెలయించు కులపతి

యస్.టి.టి. పరదాచార్యున కర్చ విడుదు

11. " సోమశేఖరుండు సుఖజీవియై యుండ

తర్కకోవిదులకుఁ దగఱు గర్వ

మనుచుఁ బిలుకఁజాలు నా గురు కౌల్లారు

సోమశేఖరాఖ్య సూరిఁ గొలుతు

12. " చెలఁగు సంస్కృతీయ సిద్ధాంత కౌముదిన్

చాత్రహితము గోరి చక్కఁ గఱపు

ప్రథిత గురువరు కరి రామానుజాచార్యు

మది నులింతు నేను మరువకెప్పుడు

13. తే.గీ. అపరచిన్నయసూరి నా నాఖ్యఁబడయు

వేంకటరమణశాస్త్రికిన్ వినుతు లిడుదు

అలరు పంచాంగము నరసింహాఖ్యఁబట్ట

అప్పలాచార్యునిన్ గొల్తు నాదరమున

14. కం. ఆర్యున్ దట్టా రంగా

చార్యుని వ్యాకరణ విదుఁ బ్రశంసించెడి నా

చార్యున్ తే. సుబ్బరామ

వర్యుమది నమస్కరింతు పరఁగెడు కీర్తిన్

15. తే.గీ. ప్రథిత గొడవర్తి సూర్యనారాయణాఖ్య

బోధనాపథ బోధకు బుద్ధి కొలుతు

శాంతమూర్తి ఘనస్తత్త్వ శాస్త్ర విదుఁడు

అప్పరావు గుర్తునకేను ఖంజలింతు

16. అ.వె. ఆంగ్లమున్ గఱపిన అల వేంకటేశ్వర్లు

గారికి డుదు నతులు, కడఁగి రావ

కొండ వేంకటేశ్వరుండు, మండవరాము

లనెడి హిందీ గురుల కంజలింతు.

## విషయ సూచిక

- |  |               |
|--|---------------|
| 1. చంద్రాలోక సంగ్రహ చరిత్ర             | 4. పీఠిక      |
| 2. అలంకారములు-అందు గమనింపదగు విశేషములు | 5. అలంకారములు |
| 3. అలంకార పై విధ్యము నందలి పై చిత్రి   | 6. దోషసవరణము  |

పృథ

1. ఉపమాలంకారము, లుప్తౌపమాలంకారము	4,5
2. ఆనన్ద్యులంకారము	11
3. ఉపమేయోపమాలంకారము	12
4. ప్రదీపాలంకారము	14
5. రూపాలంకారము	19
6. పరిణామాలంకారము	24
7. ఉల్లేఖాలంకారము	26
8. స్మృత్యలంకారము; 9. భ్రాంతి; 10. సందేహాలంకారము	28
11. ఆపహ్నత్యలంకారము	30
12. ఉక్చ్యేకాలంకారము	38
13. ఆతిశయోక్త్యలంకారము	44
14. తుల్యయోగితాలంకారము	51
15. దీపకాలంకారము	55
16. ఆప్యత్తిదీపకాలంకారము	56
17. ప్రతివస్తుపమాలంకారము	58
18. దృష్టాంతాలంకారము	59
19. నిపర్కనాలంకారము	60
20. వ్యతిరేకాలంకారము	63
21. సహజోక్త్యలంకారము	64
22. వినోక్త్యలంకారము	66
23. సమాసోక్త్యలంకారము	68
24. పరికరాంతాలంకారము	69
25. పరికరాంకురాలంకారము	70
26. శ్లేషాలంకారము	71
27. అప్రస్తుత ప్రశంసాలంకారము	75
28. ప్రస్తుతాంకురాలంకారము	77
29. పర్యాయోక్తాలంకారము	79
30. వ్యాజస్తుత్యలంకారము	81

## VII

31. వ్యాజనించాలంకారము	83
32. ఆక్షేపాలంకారము	84
33. విరోధాభాసాలంకారము	87
34. ఏకావనాలంకారము	88
35. విశేషోక్త్యలంకారము	94
36. అసంభవాలంకారము	95
37. అసంగత్యలంకారము	96
38. విషమాలంకారము	99
39. సమానాలంకారము	102
40. విచిత్రాలంకారము	105
41. అధికాలంకారము	106
42. అల్పాలంకారము	108
43. అన్యోన్యాలంకారము:      44. విశేషాలంకారము	109
45. వ్యామూలాలంకారము	112
46. కారణమాలాలంకారము	115
47. ఏకావశ్యాలంకారము	117
48. మాలాదీపకాలంకారము	119
49. సారాలంకారము	120
50. యథాసంఖ్యాలంకారము	121
51. పర్యామూలంకారము	122
52. పరిష్కృత్యలంకారము	124
53. పరిసంగ్యాలంకారము	125
54. విరల్పాలంకారము	126
55. సముచ్చయాలంకారము	127
56. కారకదీపకాలంకారము	129
57. సహాధ్యాలంకారము	130
58. ప్రత్యక్షికాలంకారము	132
59. అన్తాపత్త్యలంకారము	133
60. కావ్యలింగాలంకారము	134
61. అర్థాపర్థన్యసాలంకారము	135
62. వికస్థగాలంకారము	137
63. ప్రౌఢోక్త్యలంకారము	139
64. సంభావనాలంకారము	140
65. మిథ్యోధ్యవసిత్యలంకారము	141
66. లలితాలంకారము	142

# VIII

67. ప్రకర్షణాలంకారము	143
68. విషాదనాలంకారము	146
69. ఉల్లాసాలంకారము	147
70. అపజ్ఞాలంకారము	150
71. అనుజ్ఞాలంకారము	151
72. లేఖాలంకారము	152
73. ముద్రాలంకారము	154
74. రత్నావళ్యాలంకారము	155
75. తద్గుణాలంకారము	156
76. పూర్వరూపాలంకారము	157
77. అతద్గుణాలంకారము	159
78. అనుగుణాలంకారము	161
79. మేలితాలంకారము	162
80. సామాన్యాలంకారము	162
81. ఉన్నీలితాలంకారము	164
82. విశేషాలంకారము	165
83. ఉత్తరాలంకారము	166
84. సూక్ష్మాలంకారము	169
85. పహితాలంకారము	170
86. వ్యాజోక్త్యలంకారము	171
87. గూఢోక్త్యలంకారము	172
88. నివృత్తోక్త్యలంకారము	173
89. యుక్త్యలంకారము	174
90. లోకోక్త్యలంకారము	175
91. ఛేకోక్త్యలంకారము	176
92. వక్రోక్త్యలంకారము	178
93. స్వభావోక్త్యలంకారము	180
94. భావికాలంకారము	181
95. ఉదాత్తాలంకారము	182
96. అత్యుక్త్యలంకారము	183
97. నిరుక్త్యలంకారము	184
98. ప్రతిషేధాలంకారము	
99. విధ్వలంకారము	
100. హేత్వలంకారము	



## అ చి నంద న

అలంకారాలు అభివ్యక్తి మార్గాలు. వేల సంవత్సరాల సాహిత్య పరిణామంలో వెదికి వెదికి పట్టుకుంటే వందకుపైనే అభివ్యక్తిపద్ధతులు దొరికాయి. ఈ పెదుకు లాటకూడా వీదో ఒకరోజున జరిగిందీ కాదు. భరతుని కాలంనుండి జరుగుతోందీ జయదేవుడి నాటికి వంద దాటింది. ఈ జయదేవుడికి అప్పయ దీక్షితుల వారికి నమస్కరించకుండా నిజమైన సాహిత్యజీవికి రోజు గడవదు. ఇంత కృషిచేసిన గురుపరంపరకు నమస్కరింప కుండ ఎలా ?

నమస్కరిస్తే కృతజ్ఞత తీరిపోతుందా ? అంటే తీరదు. వారి గ్రంథాలను అధ్యయనంచేసి మనం లబ్ధిపొందాలి ఆ పెలుగులో నేటి సాహిత్యాన్ని చూడాలి విశ్లేషించాలి. వీవి నూతనాభివ్యక్తులో తేల్చి కవుల్ని అంచనా వెయ్యాలి. అప్పటికి గద చరితార్థత.

మరి ఈ లాభం విద్యార్థులకు చేకూరాలంటే ఎలా? అని ఆలోచించి (శ్రీ) ఆలపాటి వెంటప్పయ్యగారు అమిత శక్తితో ఈ బాలచంద్రాలోకం సంతరించారు. ఆంధ్రీకరణకు వీరు పెట్టకొన్న నియమాలు చాలా కఠోరమైనవి. అయితే నేమి కడదాకా దెసగకుండా పాటించి జయం పొందారు. అలంకార శాస్త్రాన్ని తుల్యంగా గురుముఖతః అభ్యసించి ఆ అభ్యున్నత కౌశలాన్ని యువతరానికి అందించి సద్వినియోగం చేసుకున్నారు. భావితరాల యువ సాహితీ సరుల పక్షాన వీరికి కృతజ్ఞతలు చెబుతున్నాను.

అలంకార శాస్త్ర గంథాన్ని చంవోమయంగా తెనుగు చెయ్యడమంటే అసిధారావ్రతం. ఒకపదం ఎక్కువయినా, తక్కువయినా అన్వయం మారిపోతుందీ అటువంటిది వీరు జాగ్రత్త తీసుకొని, సంస్కృత శ్లోకాలతోసహా అవాంతర భేదాలను సవ్యాఖ్యానంగా లక్ష్య సమన్వయం చేసి చూపించారు. గ్రాంథిక భాష అయినా సులభశైలిలోనే సాగింది

నేటి మన తెలుగు ఉపాధ్యాయులు ముందుగా దీనివల్ల లబ్ధి పొందాలి. వారి ద్వారా విద్యార్థులకు అందాలి. ఇది నిజాయతీతో జరుగుతుందని ఆశిస్తాను.

విద్యాభ్యుదయ కాలబోయినా ఇతరత్రా సాహిత్య వ్యాసంగం చేస్తున్న కొత్త  
రకంకవులు విచిత్రమేదీన్ని చూస్తారని, మన వారసత్వం ఏమిటో అర్థంచేసుకుంటార  
నీనా అలాంటి.

శ్రీ వెంకటప్పయ్యగారి కంటే ముందుకూడా ఇటువంటి ప్రయత్నాలు  
జరిగాయి. ఆ ఆంధ్రీకరణలు వాటి ప్రయోజనం అవి నెరవేర్చాయి. దీని తీరు  
వేరు. ఇది ఆ సాతాళ నిమగ్నపీఠం తనువు ఇంతకంటే ఈ ఆంధ్రకృతి గురించి  
చెప్పగలిగింది లేదు. పాతకావీల ప్రమాణమే శ్రీ ఆలపాటి వారిని మరొకరి అభి  
నందిస్తూ — సెలవు.

భవదీయం

తె వి.వి. సాహిత్యపీఠం  
దొమ్మూరు-533124

జేతవోలు రావంబ్రహ్మం  
14-8-92



## చంద్రాలోక సంగ్రహ చరిత్ర

- 1) ఉల్లాసాయ పిచారపీచి నీచియాలంకార వారాం నిదే  
శృంగద్రాలోక మయం స్వయం వితనుతే పేయూషహర్ష : కృతీ (1-2)
- 2) మహాదేవః సత్రస్రముఖ మఖ వీద్యైక చతురః  
సుమిత్రా తద్భక్తి ప్రణీహిత మతిర్యస్య పితరౌ  
అనేనా సావాద్యః సుకవిజయదేవేన రచితే  
చిరం చంద్రాలోకే సుఖయతు మయాభః సుమనసః॥ (1-16)
- 3) జయన్తి యాజ్ఞిక శ్రీమన్మహా దేవాంగ జన్మనః  
నూ క్తి పీయూష వర్షస్య జయదేవకవేన్గిరః॥ (10-6)

పై జూపిన ప్రథమ మయాఖములోని రెండవ శ్లోకము యొక్క ఉత్తరార్థమును, తరువాత సున్న (1-16) (10-6) శ్లోకములను బట్టిను మిత్రా మహాదేవ దంపతులకు జనించిన జయదేవుడు స్వయముగనే చంద్రాలోకమును రచించెననియు, అతనికి పీయూష వర్షుడను చిరుద నామము కలదనియు తెలియగలదు. దీనికి శరదా గమమును వ్యాఖ్యానము కలదనియు, ఆ వ్యాఖ్యానకర్త ప్రద్యోతనాచార్యుడనియు, అతడు పీఠభద్రస్వరూపి ఆదేశముచే నా వ్యాఖ్యానమును రచించినట్లు 1874 సం॥న దీవానంద విద్యాసాగరుడు ముద్రింపించిన నాగరి లిపిలోనున్న శరదాగమములోని ఆయా మయాఖాత్త గవ్యములను బట్టి స్పష్టమగుచున్నదని పూజ్యశ్రీ విద్యాశేఖర అక్కిరాజు డిమాంధముగారు తమ చంద్రాలోక వివరణ గ్రంథ పీఠికలో చెల్పి యున్నారు.

గీత గోవింద కర్తయు, ప్రసన్నరాఘవ నాటక కర్తయు, చంద్రాలోక కర్తయు, శృంగార చూఢపయ కర్తయు జయదేవుడుగనే పేర్కొనబడియుండుట సత్యమే. అందు గీతగోవిందకర్త

“శ్రీభోజదేవ ప్రభవస్య రామాదేవీసుత శ్రీజయదేవకస్య  
పరాశరాదిప్రియవర్గకంతే శ్రీగీతగోవింద కవిత్వమస్తు” అను దానినిబట్టి  
రామాదేవీ-భోజదేవుల పుత్రుడని తెలియగలదు అట్లే ప్రసన్నరాఘవ నాటకకర్త,

“కపింద్రః కౌండిన్యః స ఖలు జయదేవః శ్రవణయోః  
రమా సీ దాతిథ్యం న. కిమిహ మహాదేవ తనయః”

లక్షణాన్వయమునకై గర్భజన్మనః అను తన్నాటకములోని  
జయదేవుని బట్టి ఈ జయదేవుని పితరులు సుమిత్రా మహాదేవులనుట స్పష్టము.  
కాగా గీతగోవింద కర్తయు, చంద్రాలోక కర్తయు, వేర్వేరు వ్యక్తులనియు-  
చంద్రాలోక కర్తయు, ప్రసన్నరాఘవ నాటక కర్తయు నొక్కడేయని తెలియు  
చున్నది.

కవితాల విషయము :- మమ్మట విరచితమగు కావ్యప్రకాశములోని  
విషయములను చంద్రాలోకము నందు స్పృశించుటను బట్టి ఇతడు మమ్మటునికి తరు  
వాతి వాడనుట స్పష్టము. క్రి॥శ॥ 1000 నుండి 1015 వఱకు భోజదేవుని పరిపా  
లన కాలముని చారిత్రకుల యొక్క నిర్ణయము. మఱియు క్రి॥శ॥ 1150 ప్రాంత  
మున కాశ్మీరము నేలిన జయసింహుల కాలపువాడగు రాజానకరుయ్యకుడు కావ్యప్ర  
కాశమునకు వ్యాఖ్యానము రచించిన వారిలో ప్రాచీనుడు అట్టి రుయ్యకుని అలం  
కార సర్వస్వములోని “తుల్యబల విరోధే వికల్పః” అను లక్షణమును జయదేవుడు  
తన చంద్రాలోకమున అట్లే గ్రహించుటను బట్టి జయదేవుడు క్రి॥శ॥ 1150 సం॥కు  
తరువాతి వాడగుట స్పష్టమే. అట్లే 14వ శతాబ్దిపు వాడుగ ప్రసిద్ధుడైన విశ్వనాథుడు  
తన సాహిత్య దర్పణమున ఈ జయదేవుని ప్రసన్నరాఘవ నాటకములోని “తదశీ  
కదశీ కరభః కరభః” ఇత్యాది పద్యమును గ్రహించుటను బట్టి ఈ జయదేవుడు  
రుయ్యక-విశ్వనాథుల నడిమి కాలమున నుండి యుండవచ్చుననుట విశ్వసింపదగినదే.

జయదేవుడు తన గ్రంథ నామమునకు తగినట్లే అంబలి భాగములను  
పది మయాఖములుగా రూపొందించినాడు. ప్రథమ మయాఖమున వాగ్విచార నామ  
ముతో కావ్యహేతు-తల్లక్షణాది నిరూపణము, ద్వితీయమున దోష నిరూపణము,  
తృతీయమున లక్షణ నిరూపణము, చతుర్థమున గుణ నిరూపణము, పంచమమున  
శబ్ద-అర్థాలంకార నిరూపణము, షష్ఠమందు రసాది నిరూపణము, సప్తమమున భృగి

నిరూపణము, అష్టమమున గుణభూతవ్యంగ్య నిరూపణము, నమమున లక్షణ నిరూపణము, దశమమున అంధా నిరూపణమును చేసినాడు.

అయితే ప్రస్తుతము జయదేవుని చంద్రాలోకములోని అలంకార నిరూపణముగల పంచమ మయూఖము, అందును శబ్దాలంకారములను విడిచి మిగిలినది మాత్రమే అర్థాలంకార గ్రంథముగ ప్రసిద్ధమై యున్నది. మిగిలిన మయూఖముల ప్రశస్తి అంతగా కన్పింపకున్నది. ఇందు శత సంఖ్యాకములగు నలంకారములున్నవి. అవి యట్లే నేడు వాడుకలో నున్నవి. దీనిని పోడశ శాబ్ద కర్తయు, శతాధిక గ్రంథ కర్తయగు సుప్రసిద్ధ మహా పండితుడు శ్రీమదస్వయ దీక్షితుడు కువలయానందమనుషేఠ సంస్కృతమున చంద్రాలోకమునకు వివరకావ్యక గ్రంథమును రచించెను.

## అలంకారములు-అందు గమనింపదగు విశేషములు

ఈ చంద్రాలోకము నందలి అలంకారములలో రూపక-పరిణామ-ఉల్లేఖ-భ్రాంతిమత-సందేహ-అపహ్నవ-ఉత్పేక్ష-తుల్యయోగితా-దీపక-ప్రతిపస్తూపమా-దృష్టాంత-నిదర్శన-వ్యతిరేకములు ప్రతీయమానోపమ్యములు-అనగా వీనియందు సామ్యము వాచ్యముగాక వ్యంగ్యముగా గోచరించుచుండును.

అనన్వయ-ఉపమేయోపమ-అతిశయోక్తి-సమాసోక్తి-పలికర-అప్రస్తుత ప్రశంసా-పర్యాయోక్తి-వ్యాజస్తుతి-వ్యాజనింద-ఆక్షేపములు ప్రతీయమాన వస్తుకములు-అనగా వ్యంగ్యముగా గోచరించుచుండునవి గ్రాహ్యము.

మఱియు నీ అలంకారములు ప్రతీప-తుల్యయోగితా-దీపకాదులు భేద ప్రధాన సాదృశ్య మూలకములు, రూపక-పరిణామ-ఉల్లేఖాదులు అభేద ప్రధాన సాదృశ్య మూలకములు; ఉపమా-అనన్వయ-ఉపమేయోపమాదులు భేదాభేద ప్రధాన సాదృశ్య మూలకములుగను పిచ్చాంసులవే పేర్వేలుగ గుర్తింపబడినవి. ఇట్లే ఉత్పేక్షితి శయోక్తులు అధ్యవసాయ (ప్రకృతమునకు అప్రకృత కాదాత్మ్య) మూలకములుగను; విరోధాభాస-విభాసనా-విశేషోక్త్యాదులు విరోధ మూలకములుగను, సముచ్చయగ పికల్ప-పరివృత్తి-ప్రత్యనీకాదులు శాస్త్ర-లోక న్యాయ మూలకములుగను బుట్టలచే గుర్తించబడినవి. మఱియు నిటులనే శృంఖలాబంధ మూలక-

గూఢార్థప్రతీతి మూలకాదీ భేదములను బట్టి అలంకారములు పలు విధముల పర్చిత  
రింపబడినవి.

అలంకార పై విధ్యమందు కన్నడు పైచిలి గణపంసవగి యున్నది. అలంకారములు ఉక్తి భేదమును బట్టియే వివిధములుగ నీర్పడుచున్నవి. పట్టన :- ముఖము చంద్రునివలె అహ్లాదకరము అని చెప్పిన అపమాలంకారమగును. చంద్రుని వలె ముఖము. ముఖమువలె చంద్రుడు నాహ్లాదకరములు అనిన అపమయోపమాలంకారము. ముఖము ముఖమువలె శోభించుచున్నదనిన అసన్న్యాయాలంకారము. చంద్రుడు ముఖమువలె అహ్లాదకరుడన ప్రతీతమగును. చంద్రునిచూచి లాలన ముఖమును స్మరించెననిన స్మృత్యలంకారమగును ముఖముగాను గాంచి పద్మముని భ్రమించెననిన భ్రాంతిమదలంకారమును, ఈ కన్పించునది, ముఖమా? చంద్రుడా? అనిన సందేహాలంకారమును అగును. చంద్రుడని చక్షరములు కమలమని చంప రీకములు (తుమ్మెదలు) తరుణి ముఖమునం దానక్తి చూపుచున్నవనిన ఉల్లేఖము గును. ఇది ముఖము కాదు చంద్రుడే అనిన అపహ్నాత్యలంకారమగును. ముఖ మును గాంచి “చంద్రుడే” ఇది నిశ్చయమన ఉత్పేక్ష. ఇది (ముఖము) చంద్రుడే అనిన ఆతిశయోక్తి. ముఖము చంద్ర-కమలములను జయించెననిన తుల్యయోగిత-రాత్రివేళ చంద్రుడు, తరుణి ముఖము శోభించుచున్నవనిన దీపకము. సవ్య విద్యార్థికి విద్యయం దానక్తి, చక్షరమునకు చంద్రునియం నీ అనక్తి అనిన ప్రదిపహ్నాత్యము. గగనమున చంద్రుడు కాలివంతుడు, భువిలో రాజే కీర్తిమంతుడు అనిన దృష్టాంతము. ముఖము చంద్రశోభను దాల్చుననిన నిదర్శన. నిష్కళంకమగు ముఖము చంద్రు నతిశయించుచున్నదనిన వ్యతిరేకము. రాత్రి చంద్రుడు సజ్జతములతోకూడ ప్రకాశించును అనిన సహోక్తి.

హారము లేకున్నను నుండని కంఠము హరియే యున విరోధాభావము, పాణి పెట్టుకున్నను పాద మరుణము అనిన విభావన, తేదిన మదన దీపము వెలుగుచున్నను స్నేహక్షయము కాలేదనిన విశేషోక్తి, చున్న గోచరాలు(డు) పెచ్చ కొండ( దెకలింపనని యెవడెటుగుననిన అసంభవము, మేనుములు, విషముత్రాగ పథికాంగనలు మూర్చిల్లి రనిన అసంగతి, నక్క యెక్కడ? నాకలౌత యెక్కడ? అనిన విషమము, నుందరీ కంఠము హారమునకు అనుకూలమగు నాలయమనిన నమము, ఉన్నతి నందఁగోరి నతి నందిరనిన విచిత్రము, బ్రహ్మండము లిమిడిన



జలముతో రాజగుణములు ఇమడలేదనిన అధికము, అంగుళీయకము విరహాచీకి చేతిలో జపమాల యయ్యెననిన అల్పము. రాత్రి చంద్రుడును, చంద్రునిచే రాత్రియు ఖాసించుననిన అశ్యోస్యము సూర్యుఁ డస్తమించినను తత్కిరణములు దీపస్థములై నీరతిని పోగొట్టెననిన విశేషములోక మిష్టపడువాని. (కటాక్ష-విభ్రమాదుల) తోనే తునుమాయుఁడు తోతుల జంపుననిన వ్యాఘాతమునగును.

సీతించే సంపద, సంపదచే త్యాగము, త్యాగముచే కీర్తియు కల్గుననిన కారణమాల, నయనములు కద్దంత విశాలములు, కర్ణములు దోస్తంభలంబమానములు, దోస్తంభములు జానుపర్యంత దీర్ఘములు ననిన వీరావళి, వాత్సల్యము తండ్రి హృదయమందు, (ఆ తండ్రి హృదయము) సుతునియందును స్థిరపడినదనిన మాలాదీపకము, ముడుపు ముడురము, దానికంటె అమృతము, దానికంటె కవినూక్తి సుధురమనిన సారాలంకారము నగును.

శత్రువులను, మిత్రులను, ఆశదలను జయింపుము, రంజింపుము, భింజింపుము అనిన యథాసంఖ్యము, ముఖసామ్యము పద్యమును విడిచి చంద్రుని చేరినదనిన పర్యాయము, ఒక్క బాణము ప్రయోగించి రాజు శత్రు లక్ష్మీకటాక్షములను గ్రహించెననిన పరివృత్తి, స్నేహాక్షయము ప్రదీపములంచేతాని ఇష్టజన మనస్సు లందు లేదనిన పరిసంఖ్య యగును.

శిరస్సులనో, ధనుస్సులనో వంచుడు అనిన వికల్పము, రాజ శత్రువులు, దాగుదురు, వెనుతిరిగి చూతురు, ద్రిమ్మరులగుదురు అనిన సముచ్చయము, సొంపుఁడు వెళ్లుచు; తిరిగి వచ్చుచు, చూచుచు, ప్రశ్నించును అనిన కారక దీపకము. తైత్ర నేత్రముల ననుసరించు కర్ణములు కలువలచే నభః తృతము లనిన ప్రత్య సీకము. దానపులు దేవతలనే జయింప, మానవుల సంగతి చెప్పవలెనా? అనిన కావ్యాపత్తి, జడమదనుఁడా జితుఁడవై తివి. నా మదిని త్రినయఁబుఁడు ఉన్నాఁడనిన కావ్యలింగము, హనుమంతుఁడు అబ్బిని దాటెను. మహాత్ములకు దుష్కరమే ముందును అనిన అద్భాంతరన్యాసము, అతఁడు జితుఁడుగాఁడు. మహాత్ములు సాగరములవలె దుర్బర్లులు (అణచరానివారు) గదా అనిన వికస్వరము అగును.

వనితల శిరోజములు యమునా నదీతీర తమాలస్తోమము (చీకటిచెట్ల గుంపు)వలె నల్లగా నున్నవనిన ప్రాథోక్తి. శేషుఁడే ప క్తమైనపుడు రాజగుణములు

వర్తతము లగుననిన సంభావన. గగన కుసుమమాల ధరించి గజికను లోగొనుననిన మిథ్యాధ్యవసిలి. నీరుపోయిన పిదప నేతువు నిర్మింపబానెననిన అలితము. దీపము వెలిగించునంతలో సూర్యుడే ఉదయించెననిన ప్రహర్షణము. దీపము వెలిగించు సంతలోనే ఆజిహోయిన దనిన విషాదనము నగును.

హరి సంకీర్తనము చేయవలగునట్టి యాపదలను నాతిమ్మనిన అనుష్ట, మాటలురాని పక్షలు స్వేచ్ఛగా దిరుగుచుండ చిలుక బంధనము ముసుర భాషణము నకు ఫలమయ్యెను అనిన లేకము. భక్తుడు పాడు తేటగీతి కొండరాళ్లనైన రటు కించు వనిన ముద్ర. రాజు తతురామ్యుడు, లక్ష్మీపతి, సర్వజ్ఞుడు ననిన తత్వావళి వనిత ముక్కట ముత్యము అధరకాంతిచే పద్మరాగముగ శోభించెననిన తద్గుణము. శివుని కంతకాలతి సోక నల్లబడిన శేషుడు రాజకీర్తిచే తెల్లనయ్యెననిన పూర్వరూపము.

రాగమున్నతోట చిరకాలమున్నను రాగి కాలేదనిన అతద్గుణయ. కర్ణాభరణములగు నీలోత్పలములు తరుణి కటాక్షములచే నతి నీలములైన వనిన అనుగుణము. సహజారుణములైన చరణములందు లాజరసము కన్పించుట లేదనిన మీలితము. కమలాకరము నందు ప్రవేశించిన వనితల వదనములు కల్పించకున్న వనిన సామాన్యము. రాజకీర్తిచే తెల్లనైన కొండల యందు హిమవంతుని చల్లఁడ సముచే దేవతలు గుర్తుంచుచున్నారనిన ఉన్మీలితము. చంద్రుడు ఉదయింప పద్మములును, ముఖములును వేర్వేరుగ గుర్తింపబడినవి అనిన విశేషము.

ప్రత్యేకాశయముతో కూడిన ఉత్తరము గూడోత్తరము, దొంగ చూచు చుండ నతని మిత్రుడు నీలవస్త్రమును కప్పకొనెను అనిన సూక్ష్మము. ఉదయమున నింటికిఁజేరిన చదువుకొను పుత్రునకు తల్లి భోజనము పెట్టెననిన పిహితము. ఇంటిపూ దోటలోని పుష్పరాగముచే నొడలు ధూసరితమైదడి చూడుమో చెలి" అనిన వ్యాతోక్తి. పృషభమా! పరుల క్షేత్రము నుండి తొలగిపొమ్ము, క్షేత్రపాలకుడిదే వచ్చుచున్నాడు" అనిన గూడోక్తి. పృషభమా! పరుల క్షేత్రము నుండి తొలగి అని సూచనగా చెప్పినచో వివృతోక్తి. చెలి ప్రియుని చిత్రము గీయుచుండ వేటా కతె రాగా, బొమ్మచేతిలో పుష్ప ధనుస్సును లిఖించే ననిన యుక్తి. కొన్ని మాస ముల్లిపై కనులు మూసికొని సహింపుననిన లోకోక్తి. పాము కాళ్లను పామె

ఎలుగుననిన చేకోక్తి. పుత్రుని ఇష్టము తెలిసి కొను మన కొనుట కర్తముండ గలదా? యనిన పరోక్తి. దేవదాసవ యుద్ధమును నేనిపుడు చూచుచుంటి ననిన భావికము. ఈశ్వరార్జునులు యుద్ధ మొనర్చిన కొండ శిఖర మదియే అనిన పదాత్తము. ఓ రాజా! నీవు దాతవై అవతరింప యాచకులు కల్పవృక్షములే అనిన అత్యుక్తి. ఇట్టి చేష్టలను బట్టి చూడ నీవు దోషాకరుడవను కొందుననిన నిరుక్తి, ఇది జూదము కాదోయు కితవ! వాడి బాణములతో క్రీడించు యుద్ధ భూమి యనిన ప్రతిషేధము.

ప్రస్తుతాంశము :- ఇంతకు పూర్వమే చంద్రాలోకము ఆంధ్రభాషలోని కనుపడింపబడినది. లక్షణ-లక్ష్యములతో నొప్పు నీ యలంకార శాస్త్ర విషయము సవగాహ మొనర్చుకొని మనమున నిల్చుకొనుటలో చదువరులకు గలుగు శ్లేశమును అనుభవమున గుర్తించితి, ఆ శ్లేశమును తగ్గించుట అసాధ్యమా? నీల ప్రయత్నించి చూడరాదు? అని నా మనస్సున కల్గిన మథనము ఫలితమే నేనీ రూపమున జేసిన సాహసము. విషయము శాస్త్ర సరిబద్ధము. చేయునది అనువాదము. శాస్త్ర విషయ ప్రతిపాదనలో సంస్కృతభాషకు గల ప్రత్యేక సౌలభ్యము ఆంధ్రభాష కమరుట దుర్లభమునుటలో కొంత సత్యము లేకపోలేదు. నాకు గల శక్తి-యుక్తులు పరిమిత ములనునది మరువదగని యంశము. శాస్త్ర విషయమును సులభముగ గ్రహించుటకు ఉచిత మార్గాన్వేషణచేచి యొక్క ఒత్తిడి- ఇట్టి ప్రత్యేక పరిస్థితులలో నేనీ సాహస మునకు బూనుకొంటిని. ఈ యత్నము నా యాకాంక్ష నెంతవఱకు సఫల మొనర్చి సదో అను విషయమున పాఠకులును, పండితవర్యులే పరమ ప్రమాణమని నా విశ్వాసము.

ఈ రచనలో మెలుగులు దిద్దవలసిన అంశములు కొన్ని కలవని గుర్తించియు, నా శ్రేయోభిలాషుల సందర్భోచితామూల్య సూచనలను గమనించియు అదను దప్పుటచే వానినిపుడె ఇందే చేయజాలక పోయినందులకు కొంత మనస్తాపము నందుచు, అట్టి సూచనలిచ్చిన సహృదయు లెల్లరకును, ముఖ్యముగా సుహృద్వరులును, పండితాక్రేసరులును, కవిశేఖర ఖరుద విభ్రాణితులునగు శ్రీ యార్లగడ్డ వెంకట సుబ్బారావుగారికిని హృదయపూర్వక కృతజ్ఞతల నర్పించుచున్నాను. అటులనే ఇంది దొరలిన దోషముల సూచించు సరసహృదయులకును కృతజ్ఞుడనై మున్ముందు వానిని సముచితరీతిని సవరించుకొందునని మనవి.

## XVIII

కోరిన వెంటనే అత్యంతాదరము జూపి శ్రద్ధతో పరిశీలించి తగినంత వ్యవధి లభింపకున్నను అనుపమమగు నభిప్రాయములతో అభినందన సిద్ధముచేసి యిచ్చిన మాన్యశ్రీ ఆచార్య దేతవోయి రామబ్రహ్మ, తా/ తె.వి.వి. సాహిత్యపీఠము (చొమ్మూరు) గారికి హృదయపూర్వక కృతజ్ఞతా సుమాంజలుల నర్పింతు-

సమయము తక్కువైనను, కొన్ని ఇబ్బందులకు లోనయ్యును ఈ గ్రంథమును సకాలములో ముద్రించినట్టి శ్రీ లక్ష్మీగణపతి ప్రింటర్స్ వారికిని కృతజ్ఞుడను.

ఇట్లు

విజయవాడ

15-12-1992

సీతల సొత్తై షి, బుధజన విధేయుడు

అలపాటి వెంకటప్పయ్య





# బాలచంద్రాలోకము

కం॥ శ్రీలక్ష్మీ యుత కేశవుఁ  
డోలి నఖిలలోక శుభము లొప్పన్ బ్రోచున్  
ఆలోకావన దక్షుని

వాలిన కరుణయె నిరతము పాలించు ననున్. 1

కం॥ శ్రీకరులు భక్తలోకవ  
శంకరు లఖిలభువనై కశాంతికరులు నౌ  
శంకర దంపతుల మదిన్  
శంకలఁ బాపఁగఁ గొలిచెద సతతము ప్రీతిన్. 2

తే॥ గీ॥ భక్తలోకసేవితపాద పంకజాత  
అఖిల విద్యాలవాలమై యలరుదేవి  
శారదాంభోజ వద న యౌ శారదాంబ  
సర్వదంబై మది నమరి సాఁకఁ గొలుతు 3

తే॥ గీ॥ పార్వతీవదనాంభోజ భాస్కరుండు  
పూరితాఖిల భక్తమనోరథుండు  
అఖిల కార్యాది సకలజనార్చితుఁ డగు  
విఘ్ననాథు నర్థించెద విఘ్న ముడుప. 4

తే॥ గీ॥ మహి నలంకారశాస్త్ర మర్మంబు నెఱిగి  
సుధియ జయదేవుఁ డా బాలసుఖముఁ గోరి  
కడఁకఁ డచ్చాస్త్రసార మౌ గ్రంథ మొకటి  
అమరవాణిఁ చంద్రాలోక మలరఁ గూర్చె. 5

ఆ. వె. అరయ నింతకు మును వడిదము సూరన  
అసువదించె దీని నంచితముగ  
శాస్త్ర మభ్యసింప సాగు బాలసుఖము  
కొఱకె యనుపదింపఁ గోరె నతఁడు. 6

తే॥ గీ॥ ప్రథితుఁ డప్పయ్య దీక్షిత పండితుండు  
సంస్కృతోక్త చంద్రాలోక మరసి, పూని  
కువలయానంద మన్ వ్యాఖ్యఁ గూర్చి తసరె  
సంతసంబునఁ గొనియాడ సరసులెల్ల. 7

తే॥ గీ॥ మాన్య సంస్కృతాంధ్రకవుల మహిమ తెఱఁగి  
ఆర్య గురు జన బోధల నాదరించి  
అనువదింపగఁ బూనెను ఆలపాటి  
వేంకటప్పయ్య మితశక్తి వేడ్క మీఱ. 8

తే॥ గీ॥ అలరు కువలయానంద మన్ వ్యాఖ్యతోడ  
అమరు నట్టి చంద్రాలోక క్రమము సరసి  
పఠిత లంద ఐలంకార పథము దెలియ  
రమణ బాలచంద్రాలోక రచనఁ జేసె. 9

తే॥ గీ॥ బ్రథితమైన చంద్రాలోక కథితమైన  
లక్ష్య లక్షణంబు లరసి లలితరీతి  
ఆంధ్రమునఁ జెప్ప యత్నంబు నాచరింప  
గుణము గురుల దొ దోషాల కూర్చునాది. 10

తే॥ గీ॥ ఇట్టి నా పూనికి కార్యాన నెంతవఱకు  
సఫలమైనదో యని యెంచఁ జాలువారు  
ఆరయ నమలచిత్తు లగు విద్యార్థు, తెన్న  
శాస్త్రపారంబు గని నట్టి సరసముధులు. 11

పరిచయము : అలంకరించునవి (అందమును కల్గించునవి)  
అలంకారములు. కావ్యమునకు అందము గూర్చువానిని కావ్యాలం  
కారము లిందురు. అవి శబ్దాలంకారములు, అర్థాలంకారములు అని  
స్థూలముగ రెండు విధములు. కావ్యముయొక్క శోభ శబ్దనిర్మలమైన

పట్ల శబ్దాలంకారముగను, అర్థనిష్ఠమైన పట్ల అర్థాలంకారముగను అలంకారశాస్త్రము చెప్పుచున్నది. అట్లు శబ్దముల పొందిక చేతనే కావ్యమునకు శోభను కల్గించు అనుప్రసాదాలు శబ్దాలంకారములు గను, అర్థవిశేషరచనచే కావ్యమునకు శోభను కల్గించు ఉపమా-రూప కాదులు అర్థాలంకారములుగను నిర్దేశింపబడినవి.

అట్టి అర్థాలంకారములలో ప్రాధాన్యమును బట్టి ఉపమావలంకారము అలంకారములందు ముందుగా ప్రస్తావించ బడినది.

ఉపమాలంకారమునందు (1) ఉపమేయము (2) ఉపమానము (3) సాధారణధర్మము (4) ఉపమా వాచకము అను నాలుగుగణములు ముఖ్యములుగ గణింపబడినవి.

1. ఉపమేయము : ఇది ఉపమ (పోలిక)కు ఆశ్రయమైనది. ముఖాదికము. ఇది ప్రస్తావమునకు సంబంధించి యుండునది.

వర్ణ్యము, విషయము, ప్రస్తుతము, ప్రాకరణికము అనునవి ఉపమేయమునకు పర్యాయపదములు అనగా సమానార్థమును బోధించు నితరపదములని భావము.

2. ఉపమానము : ఇది ఉపమ (పోలిక)ను నిరూపించునది. చంద్రాదికము. ఇది ప్రసిద్ధమై యుండు వస్తువు.

అవర్ణ్యము, విషయి, అప్రస్తుతము, అప్రాకరణికము అనునవి ఉపమానమునకు పర్యాయ పదములు.

3. సాధారణధర్మము : ఉపమాన - ఉపమేయముల రెంటి యందుండు సమాన ధర్మము.

సాదృశ్యము, సదృశధర్మము, సాధర్మ్యము, సామ్యము, సమత, సామాన్యము, సమాసత్వము మొదలగునవి సాధారణధర్మమునకు పర్యాయ పదములు.

4. ఉపమా వాచకము : ఇది పోలికను దెల్పు పదము.

పోతె, వలె, విధము, రీతి, భాతి, పగిది మొదలగునవి ఉపమా వాచక పదములు.

చంద్రాలోకకర్త యగు జయదేవుడును తన గ్రంథములోని అర్థాలంకార ప్రకరణప్రారంభమున ఉపమాలంకారమునే ముందుగా ప్రస్తావించెను.

ఇతడు అలంకారమును దెల్పు శ్లోకములలో పూర్వార్థమున లక్షణమును నిరూపించుచు, ఉత్తరార్థమున లక్ష్యమును ప్రదర్శించుచు రచన సాగించినాడు.

## 1. ఉ ప మా లం కా ర ము

ఆ. వె. రెంట సొమ్మలక్ష్మి హృద్యమై యలరంగ  
గృతుఁ నుపమ యయుఁ నెసఁగుచుండు  
అమరగంగయందు నవగాహమును సల్పు  
హంస వోలె నీదు యశము కృష్ణ :

2

ఉపమానోపమేయములకు సహృదయుల హృదయములకు అప్లాదమును కలిగించు సాదృశ్య మెచట వర్ణింపబడునో అచట ఉపమాలంకార మొప్పుచుండును.

ఉదా : ఓ కృష్ణా! నీ యశము హంసవలె అరాశిగంగ  
యందు మునుగుచున్నది.

ఇట యశము ఉపమేయము. హంస ఉపమానము. అమర  
గంగావగాహము హంసయందును, యశమునందును గల సామాన్య  
ధర్మము. “పోతె” అనునది ఉపమావాచకము. ప్రస్తావ విషయ

మగు యశము ఉపమేయము. ను ప్రసిద్ధమగు హంస ఉపమానము. కాఁగా అమరగంగావగాహదును సామాన్యధర్మమును బట్టి వోలె (పోలె) అను ఉపమావాచక శబ్దముచే యశమునకు హంసతోడి పోలిక స్పష్టముగా తెలుపబడినది. కాన ఇది ఉపమాలంకారమునకు లక్ష్యపరిచుచున్నది.

ఈ లక్ష్యమందు ఉపమాలంకారముయొక్క ముఖ్యాంశములు నాలుగును చెప్పబడినందుచే నిట పూర్ణోపమాలంకారమున్నదని చెప్ప నొప్పును.

ఉపమా యత్ర సాదృశ్య లక్ష్మీ రుల్లసతి ద్వయోః,  
హంసీవ కృష్ణః తే కీర్తిః స్వర్గజౌ మవగాహతే.

యత్ర=ఎచ్చట, ద్వయో=రెంటికి అనగా ఉపమానోపమేయములకు, సాదృశ్యలక్ష్మీః=సామ్యసౌందర్యము, ఉల్లసతి=చక్కగా ప్రకాశించునో, (అచట) ఉపమా=ఉపమాలంకారము (ఉండును). హేకృష్ణః=ఓ కృష్ణుడా! తే=నీయొక్క, కీర్తిః=యశస్సు, హంసీ+ఇవ=ఆడుహంసవలె, స్వర్గజౌ=ఆకాశగంగలో, అవగాహతే=మునుగుచున్నది.

ఈ నాలుగంశములలో ఒకటియో, రెండో లేక మూడో లోపించినను అచట ఉపమానోపమేయములకు ఔపమ్యము (పోలిక) గమ్యమానమైనచో అది లుప్తోపమ యనఁ బడును.

### లుప్తోపమా లంకారము

ఆ. వె. వాచకోపమానవర్ణ్య సామ్యములందు  
నొండు, రెండు, మూడు నుడిగి చెప్ప  
లుప్తమైన ఉపమ లోకమందుఁ బరఁగు  
అష్టవిధము లయ్యు నార్యకృతుల.



ఆ. వె. చక్కఁ గనఁగ నయ్యె సౌదామనీ గౌరీ  
ఇందు తుల్యవదన ఇంతి యోర్తు  
కర్పూరన్తి, కాంతి కామవధూయన్తి  
అగుచు నొంటి మెలఁగు చర్ధరాత్రి

3

ఆ. వె. ఆమె తోడ నొకని కందె నే సంగంబు ?  
ఆమె సుదక్షలాభ మమరె నెది ?  
కనఁగ నదియు నంత కాకతాతీయంబు  
ఉర్వి నది య తర్కితోపనతము.

4

1. ఉపమానము 2. ఉపమేయము 3. సమానధర్మము 4. ఉప  
వాచకము అను ఉపమాలంకారాంగముల నాల్గింటిలో ఒకటి రెండు  
మూడంగములను విడిచియు ఆయా సందర్భములలో ఉపమాలం  
కారములు కూర్పఁ బడును. అట్టివానిని లుప్తోపమాలంకారము లం  
చురు. అవి యెనిమిది విధములు.

1. వాచకలుప్త 2. ధర్మలుప్త 3. ధర్మ వాచకలుప్త 4. వాచ  
కోపమేయలుప్త 5. ఉపమానలుప్త 6. వాచకోపమానలుప్త 7. ధర్మో  
పమానలుప్త 8. ధర్మోపమానవాచకలుప్త. ఇందు వరుసగ నుండు  
మొదటి నాలుగు విధములైన లుప్తోపమలయందు ఉపమానము  
మాత్రము లోపింపకుండుటయు, మిగిలిన నాల్గింటిలో ఉపమాన  
లోపము తప్పక యుండుటయు గమనింప దగినది.

క్రమముగా వీనికి ఉదాహరణములు :-

1) సౌదామనీగౌరీ యింతి కనఁగ నయ్యె నను నపుడు “సౌదా  
మనీగౌరీ” అనునది వివక్షితార్థము. అనగా సౌదామనీ (మొదట)  
వలె గౌరవర్ధము గల యింతి అని భావము. కాఁగా ఇంతి సౌదామనీ

గౌరీ అనుచోట వరుసగా ఇంతి (ఉపమేయము), సౌదామసీ (ఉపమానము), గౌరి (సమానధర్మము) అను ఉపమాలంకారాంశములు మూఁడును ఉన్నవి. కాని ఉపమావాచకమగు ఇవ సమానములో లోపించినది (కన్పించుచుండ పోయినది). కావున ఇది వాచకలుపై సమానమునకు లక్ష్యమగును. ఇవార్థమిట గమ్యమానమగును.

2) “ఇంతి ఇందు తుల్యవదన” అనునపుడు ఇంతి ఇందుని (చంద్రుని)తో తుల్యమైన వదనము గలది అనఁగా ఇంతి వదనము ఇందునితో తుల్యమైనదనుట స్పష్టము. కాగా ఇట ఉపమేయము (ఇంతి వదనము), ఉపమానము (ఇందుడు), ఉపమావాచకము (తుల్యవదనము) అను మూఁడును చెప్పబడినవి. సమానధర్మము మాత్రము చెప్పబడలేదు. కావున ఇది ధర్మలుప్తోపమాలంకారము నకు లక్ష్యమగుచున్నది.

3) “ఇంతి కర్పూరన్తి” అనునపుడు ఇంతి కర్పూరమివ ఆచరన్తీ అను దానికి (కర్పూరమువలె ఆచరించుచున్నది అనగా కర్పూరమువలె చల్లనై ఆనందదాయకమగుచున్నది) అని అర్థము. ఆ యర్థమందు విధింపబడిన- ఆనందాత్మకమగు ఆచారార్థకమైన ‘క్విప్’ అను ప్రత్యయము ‘ఇవ’ శబ్దముతోకూడ లోపించినది. కావున ఇట ఉపమేయ-ఉపమానవాచకములగు ఇంతి, కర్పూరపదములు చెప్పబడినను ఆనందజనకము అను సాధారణధర్మము, ‘ఇవ’ అను ఉపమావాచకమును లోపించినవి. అందుచే ఇది ధర్మవాచకలుప్తోపమాలంకారమునకు లక్ష్యమగుచున్నది. ఇట నేత్రములకు ‘ఆనందజనకమై’ అని సాధారణధర్మస్వీకారముకూడ జరుగవచ్చును. కాన ఇట ధర్మలోపము ఐచ్ఛికమని (ఇష్టముపై ఆధారపడినది) అని గమనింపదగినది.

4) “ఇంతి కాంతిః గామవధూయన్తి” అని చెప్పినపుడు ఇంతి కాంతిన్ (కాంతిచే) అను విశేషణబలమును బట్టి ‘స్వాత్మానం శామ వధూమివ ఆచరన్తి’ (తనను కాముని పత్నియగు రతీదేవిని వలె చేసికొనుచున్నది. అను నర్థము గమ్యమానము (ఒకానొక ఆర్థమును తెల్పేడు మాట లచట లేకున్నను స్ఫురించునది) అగుచున్నది. కావున ఇట ఈ పాశ్చాత్యము ‘ఆత్మానం’ అను పదముతో అన్వయము కలిగియున్నది. కాగా ఇట సాధారణ ధర్మవాచకమగు కాంతి పదము, ఉపమానవాచకమగు ‘కామవధూ’ పదము మాత్రమే చెప్ప బడినది. మిగిలిన ఉపమేయవాచకమగు అత్మశబ్దముగాని, ఉపమా వాచకమగు ‘ఇవ’ శబ్దముగాని చెప్పబడలేదు. ఇవి రెండును లోపిం చినవి. కాన ఇది వాచక-ఉపమేయలు స్తోవమాలంకారమునకు లక్ష్య మగుచున్నది. ఇట “స్వాత్మానం శామవధూయన్తి” అని ఉపమేయ పదమును కూడ చెప్పుట కవళాశముండుటచే ఈ లోపము కూడ జచ్చి కమని గమనింప దగును.

5) “అమే తోడ నొకని కమరిన సంగము (చేరిక) కాకతాలీ యము అతర్కితో పనతము” అనుచోట ఒకానొక పురుషుఁడు ఒంటిగా మెలఁగు ఇంతి వద్దకు వచ్చుట ఉపమేయము. కాకతాలము అను నది ఉపమానము. అవిత్కరితో పనతము అనునది సామాన్యధర్మము. కాకతాల మివ కాకతాల మనుచోట ఇవ ఉపమావాచకము. (కాకతాలీ యము నందలి కాక-తాల శబ్దములు సమాన విషయమున కాక-తాల సమవేత క్రియలయందు వర్తించును. కావున కాకాగమసమివ తాల పతన మివ=‘కాకతాల’ మని ఇవార్థమున సమాన మేర్పడును.

అప్పుడు ‘కాకాగమసమము తాలపతనమును’ ఉపమానము. ‘ఒకానొకడు ఒక రహఃప్రదేశమున కేగుట, ఆ విజన (జనులులేని) ప్రదేశమునందే తన్ని యుండుట’ అనునది ఉపమేయము అయితే



ఇటు ఉపమేయము వేరుగ చెప్పబడనందువలన పై ఉపమానభావము ఉపమేయముతో అన్వయించుట కుడురదు. అందువలన కాకతాల సమాగమమే ఉపమానమని చెప్పవలయును. అపుడు పై సమాస మును బట్టి అతని (అ యొకానొకని) యొక్కయు, తన్ని యొక్కయు సమాగమము ఉపమేయమగును. దానివలన 'అపురుషుని-తన్ని సమాగమము కాకతాల సమాగమ సదృశము' అని ఫలితార్థము సిద్ధించును. కాగా కాకాగమన-తాలపతన రూపమగు ఏ సమాగ మము గలదో అది ఉపమానము. అది ఇటు చెప్పబడనందువలన ఈ పై దెల్పిన వాక్యము ఉపమానలుప్త - ఉపమాలంకారమునకు లక్ష్యమగుచున్నది.

6) పై లోప ఉదాహరణము క్రింద దెల్పినట్లు ఇవార్థమున 'కాకతాలమ్' అను మొదటి సమాస మేర్పడిన పిమ్మట 'కాకతాల మివ-కాకతాలీయమ్' అని ఇవార్థమునందే రెండవ సమాస మేర్ప డును. ఇటు 'ఇవే ప్రతికృతౌ' అను నధికారసూత్ర పరిధియందు గల "సమాసాచ్చ తద్విషయాత్" అను సూత్రముచే "చ" ప్రత్యయము వచ్చును. అపుడు పతనదలితమైన (పడుటచే బద్ధలైన) తాలఫలమును కాకి యెట్లు ఆస్వాదించెనో, అట్లే రహోదర్శనముచే కలతపడిన హృదయముగల తన్నిని అతడనుభవించెను అను నర్థము సిద్ధించుచున్నది.

ఇట్లు ఈ సమాసోర్థోపమయందు కాకకృత తాలఫలోపభోగ (కాకిచే నగు తాలఫలానుభవ) రూపమగు ఉపమానమును, ఉపమా వాచకమును లోపించుటచే ఇది అనువదియగు వాచకోపమానలుప్త ఉపమాలంకారమునకు లక్ష్యమగును. ఈ లోపము "చప్రత్యయ విధాయకమగు వ్యాకరణసూత్రముచే నేర్పడినది.

7) పైన దెల్పిన 5, 6 లు పోపూలంకారములందు సాధారణధర్మమును దెల్పు “ఉర్వి నది యతర్కితోపవతము” అను దాని స్థానమున “ఏమి చెప్ప నోపు దేను సఖుడః” అను దానిని చేర్చినచో ఐదవదగు ఉపమానలు పైకు సమానధర్మముకూడ లోపించు అపుడిది ఏడవదగు ధర్మోపమానలు పై - ఉపమాలంకారమునకు లక్ష్యమగును.

8) 7లో దెల్పినట్లు అనగా 4వ పాదమును “ఏమి చెప్ప నోపు దేను సఖుడః” అనునట్లు మార్చినపుడు ఆఐదవదగు వాచకోపమానలు పోపూలంకారములలో సమానధర్మముకూడ లోపించగా, ఎనిమిదవదగు ధర్మ - ఉపమాన-వాచకలు పై-ఉపమాలంకారమున కిది లక్ష్యమగును.

సం॥ వర్ణ్యోపమాన ధర్మాణాం ఉపమా వాచకస్య చ,  
 ఏక-ద్వి-త్రయనుపాదానా ద్భిన్నా లుప్తోపమాష్టధా॥ 2  
 తటిద్గోరీందుతులాస్యా కర్పూర నీ దృశోర్మమ,  
 కాన్త్యా స్మర వధూయ నీ దృష్టా తస్వీ రహో మయా. 3  
 యత్తయా మేలనం తత్ర లాభో మే యశ్చ తద్రతేః,  
 తదేత త్కాకతాశీయం అవితర్కిత సంభవమ్॥ 4

(2) వర్ణ్య+ఉపమాన+ధర్మాణామ్ = ఉపమేయ-ఉపమాన-సమానధర్మములు, ఉపమావాచకస్య+చ=ఉపమావాచకమగు ‘ఇవ’ అను ఈ నాల్గింటిలో ఏక+ద్వి+త్రి+అనుపాదానాత్=ఒకదానిని, రెంటిని, మూడింటిని స్వీకరింపకుండుటచే (అనగా చెప్పకుండుటచే) లుప్తోపమా=లుప్తోపమ యను అలంకారము, అష్టధా=ఎనిమిది విధములుగా, భిన్నా=విభజింపబడినది.

(3) తటిద్గోరీ=మొఱపువలె గౌరవర్ణము గల్గినట్టియు, ఇందు+తుల్య+ఆస్యా=చంద్రునితో, సమానమైన, ముఖము కలిగినట్టియు,

మమ+దృశోః=నా రెండు కన్నులకు, కర్పూర స్త్రీ = కర్పూరము వలె అచరించునట్టిదియు, కాన్త్యా=దేహకాంతితో, స్మరఃసదాయ స్త్రీ=మనస్సును భార్యయగు రతీదేవివలె అచరించునట్టిదియు (నగు) తస్యీ=తరుణి, మయా = నాచే, రహః = ఏకాంతమునందు (మఱి వ్యర్థముజేనిచోట), దృష్టా=చూడబడినది.

(4) తత్ర = ఆ ప్రదేశమునందు, తయా = ఆ తరుణితో, మే=నాకు, మేఽనం (ఇతి) యత్ = సమావేశమనునది యేది (కలిగెనో), (నాకు) తత్ + రతేః = ఆమెతోడి, సంగమముయొక్క, యః + లాభః + చ = ఏ లబ్ధియు (కలిగెనో), తత్ + ఏతత్ = అట్టి ఇదంతయు, కాకతాలీయమ్ = కాకతాలీయము, అవితర్కితసంభవమ్ = ఊహించ కయే జరిగినదియు.

## 2. అనన్య యా లంకారము

ఆ. వె. ఒక్క వస్తు వెచట నుపమాన ముపమేయ  
మౌ నచట ననన్వయంబు దనరు  
చంద్రురీతి నలరు చంద్రుండు శోభతో  
ననగ సార్థకం బనన్వయంబు.

౯

ఒక్క వస్తువునకే ఉపమానోపమేయ భావమును చెప్పినచో అనన్వయాలంకార మన నొప్పును.

సాధర్మ్యము భిన్న వస్తువులకు చెప్పబడును. కావున వర్ణన పూనవస్తువునకై నను తనకు తనతోడి సమానధర్మము చెప్పుట కుదు రదు. '(స్వస్య స్వేన సాధర్మ్యం) న అన్వేతి' అను ప్యుత్పత్తిని బట్టి అనన్వయంబు (అన్వయించనిది) అను పేరు ఈ యలంకార మునకు సార్థకము.

ఉదా :- చంద్రుడు చంద్రుని వలె శోభతో నలరును.

ఇట చంద్రుడు ఉపమేయము. చంద్రుడే ఉపమానము. వలె-ఃపమావాచకము. శోభతో నలరుట, సమానధర్మము. ఇచట చంద్రుడొకడే ఉపమేయముగను, ఉపమానముగను చెప్పబడినాడు. కావున నిది అనన్వయాలంకారమునకు లక్ష్యపగుచున్నది.

ఇట్లు చెప్పుటచే చంద్రుడు శోభచే సాటిలేనివాడు. అసంగా చంద్రుడు సాటిలేని శోభగల వాడనునది తాత్పర్యము.

సం॥ ఉపమానోపమేయత్వం యదేకస్యైవ వస్తునః,  
ఇందు రిందు రివ త్రిమానిత్యాదౌ తదనన్వయః. 5

ఏకస్య+వస్తునః+ఏవ=ఒక్క, వస్తువునకే; ఉపమాన+ఉపమేయత్వమ్=ఉపమానత్వమును, ఉపమేయత్వమును, (వర్జితం+ఇతి+) యత్=(వర్జింపబడినది అనుట) యేది గలదో, తత్=అది, 'ఇందుః=చంద్రుడు, ఇందుః+ఇవ=చంద్రునివలె, త్రిమాన్=శోభ కలవాడు' ఇతి+ఆదౌ=అనుమొదలగుదానియందు, అనన్వయః=అనన్వయాలంకారము, (స్యాత్=అగును).

### 3. ఉపమేయోపమాలంకారము

తే. గీ. ఉభయభావంబు పర్యాయ యోజ్య మయుక్త  
ఉభయమున కమర నుపమేయోపమ యగు  
ధర్మ మర్థ మట్ల ర్థంబు ధర్మ మటుల  
అధిపః నీయందు పూర్ణ శోభాన్వితములు. 6

రెండవ వస్తువులకు ఉపమానోపమేయ భావము పర్యాయ మున అమరునట్లు చెప్పినయెడల ఉపమేయోపమాలంకార మగును.

ఆ రెండు వస్తువులలో నొకటి ఉపమేయమైనపుడు రెండవ



వస్తువు ఉపమానముగను, రెండవది ఉపమేయమైనపుడు మొదటి వస్తువు ఉపమానముగను ఉండునట్లు పోలిక చెప్పబడినచో ఉపమే యోపమాలంకార మగును.

ఉదా :- ఓ యధిపా: నీయందు ధర్మము అర్థమువలెను,  
అర్థము ధర్మమువలెను పూర్ణశోభతో గూడియున్నవి

ఇట ధర్మము అర్థమువలె పూర్ణశోభానిత్యము అనునపుడు ధర్మము ఉపమేయము. అర్థము ఉపమానము. పూర్ణశోభానిత్య త్వము సమాసధర్మము. వలె-పమా వాచకము.

ఇంక అర్థము ధర్మమువలె పూర్ణశోభానిత్యము అనునపుడు అర్థము ఉపమేయము. ధర్మము ఉపమానము. సామ్య - ఉపమా వాచకములలో మార్పులేదు.

కావున ఉక్తలక్షణమునుబట్టి ఇది ఉపమేయోపమాలంకారము నకు లక్ష్యమగును.

ధర్మార్థములు రెండును పరస్పరము పోల్చదగినవేగాని, ఈ రెండింటిలో ఏ యొకదానితోను పోల్చదగిన మూడవవస్తువు లేనే లేదనుటయే దీనికి ఫలము.

సం॥ పర్యాయేణ ద్వయోస్తచ్చే దుపమేయోప-మా మతా,  
ధర్మోఽర్థ ఇవ పూర్ణశ్రీ రర్థో ధర్మ ఇవ త్వయి. 6

ద్వయో = రెండు వస్తువులకు, పర్యాయేణ = పర్యాయ క్రమముతో, తత్ = ఆ ఉపమేయోపమాన భావము, (వర్ణితం) చేత్ = (వర్ణింపబడిన) యెడల (అది) ఉపమేయోపమా = ఉపమేయోపమాలంకారముగ, మతా = అంగీకరింపబడినది. ధర్మః = ధర్మము, అర్థః + ఇవ = అర్థమువలెను, అర్థః = అర్థము, ధర్మః + ఇవ = ధర్మమువలెను, త్వయి = నీయందు, పూర్ణశ్రీః = పూర్ణశోభానిత్యము.

## 4. ప్రతీపాలంకారము

ఈ యలంకారము ఐదు విధములు. అందు మొదటిది :

అ. వె. విషయికి విషయత్వ మెనఁగఁ గల్పించిన

కని ప్రతీప మయ్యు నలరు కృతుల

నీ ముఖసదృశుండు సుండు చంద్రుడు కాఁగ

నీ నయనసమంబు సీరజంబు.

?

ఉపమానమునకు ఉపమేయత్వమును కల్పించినచో ప్రతీపాలంకార మగును.

ఉదా :- నిండు చంద్రుఁడు నీ ముఖసదృశుండు. సీరజంబు నీ నయనసమము. ఉపమాన మెప్పుడును ప్రసిద్ధమై, శ్రేష్ఠమైనదిగా నుండును. కాఁగా ఉపమానములుగా గ్రహింపబడు చంద్రుఁడు సీరజముకూడ ఈ యుదాహరణమందు లోకప్రసిద్ధికి ప్రతికూలముగా చంద్రుఁడు ముఖసదృశుడనియు, సీరజము నయన సదృశమనియు చెప్పి చంద్ర-సీరజములకు ఉపమేయభావము కల్పింపబడినది. కావున నిది పై ప్రతీపాలంకారమునకు లక్ష్యమగుచున్నది.

ప్రసిద్ధ విధానమున కిందు ప్రతీపగమనము ఉండుటచే దీనికి ప్రతీపాలంకారమను పేరు సార్థకమగుచున్నది. ఈ విరుద్ధ విధానము వలన వర్ణ్యములగు ముఖ-నయనములకు గుణోత్కర్షణమును కల్పించుటయే ప్రయోజనము.

సం॥ ప్రతీప ముపమానస్థో పమేయత్వ ప్రకల్పనమ్,

త్వల్లో చననమం పద్మం, త్వద్వక్త్ర సదృశో విభుః.

ఉపమానస్య = విషయికి, ఉపమేయత్వ ప్రకల్పనమ్ = ఉపమేయభావమును కలుగజేయుట, ప్రతీపమ్ = ప్రతీపాలంకారము

(అగును). పద్యము = కమఃము, త్వత్ + లోచన + సమమ్ = నీ, నేత్రముతో, సమానమైనది; విధుః = చంద్రుడు, త్వత్ + ప్రక్త + సదృశః = నీయొక్క, ముఖముతో, తుల్యమైనవాడు.

రెండవ భేదము :

ఆ. వె. అన్యవిషయ లబ్ధి నరసి ప్రస్తుతమును  
తెగడ నుండు కృతి ప్రతీప మొండు  
గర్వ మంద నేల కామ్యవదనః నీవు ?  
కన భవాదృశుండె కాంతి శశియు.

8

వర్ణనీయముగాని అనగా అవర్ణ్యమైన అన్యము (ఉపమానము) నే ఉపమేయముగా గ్రహించి, వర్ణనీయమగు ఉపమేయమును ఉపేక్షించినచో అదియు వేఱొక ప్రతిపాలంకార మగును.

ఉదా :- కమనీయ వదనమాః నీవు గర్వమందనేల? పరికింప కాంతిచే శశియు (చంద్రుడు) నీకు తుల్యుడే.

ఇట శశి అవర్ణ్యమైన ఉపమానము. వదనము వర్ణ్యమైన (వర్ణింపదగిన) ఉపమేయము. కాంతి-సమానధర్మము. ఇట వదనమునకు కాంతిలో తనకు సాటియైనవారు లేనేలేరను గర్వభావము ఉన్నట్లు స్పష్టమగుచున్నది. అట్టి వదనమును ఉద్దేశించి చంద్రుడును కాంతిచే నీకు సదృశుడే. కావున నీకు గర్వము తగదని చెప్పుటచే ప్రస్తుతము నందనాదరభావము వ్యక్తము చేయబడినది.

కాంతి మత్స్వమందు సుప్రసిద్ధ చంద్రుని ఉపమేయముగ నెంచుట, అతనికిని కాంతి యున్నదని చెప్పుటచే చంద్రునకు న్యూనతకల్పన మూలమున ప్రస్తుత వదనమునకు ఉత్కర్షణ చెప్పినట్టినది. కావున ప్రసిద్ధ పద్ధతికి ప్రతీపగమనము చెప్పబడి

నది. ప్రస్తుతము (ఉపమేయమునకు) ఉత్కర్ష కథనరూప ప్రయోజనము స్పష్టమగుటచే నిది రెండవ ప్రతిపాలంకారమునకు లక్ష్యమగుచున్నది.

సం॥ అన్యో పమేయలాభేన వర్ణ్యస్యానాదరశ్చ తత్,  
అలం గర్వేణ తే వక్త్రః కాన్త్యా చంద్రో భవాదృశః.

అన్య+ఉపమేయ+లాభేన=వేటొక, ఉపమేయము, లభించుటచే; వర్ణ్యస్య=ప్రస్తుతమగు నుపమేయమునకు; అనాదరః+చ=తరస్కారముకూడ, తత్=ఆ ప్రతిపాలంకారము (అగును). హే వక్త్రః = ఓ పురుషమా; తే=సీయొక్క; గర్వేణ+అలమ్=గర్వముచే, చాలును. అనగా నీవు గర్వించిసంతవలకు చాలును అని భావము. చంద్రః=చంద్రుడు; కాన్త్యా=కాంతిచే; భవాదృశః=నితోతుల్యుడే.

మూడవ భేదము :

ఆ. పై: వర్ణ్యవిషయలబ్ధి వదల నన్యాదృతి  
కృతిః ప్రతీప మొండు నెసఁగు చుండు  
క్రౌర్య ధర్పమేల? కఠిన మృత్యువా! నీకు  
త్వత్సదృశ వనితలు వసుధఁ గలరు.

9

ప్రస్తుతమగు వర్ణ్యము (ఉపమేయము) లభించుటచే, అన్యము (అప్రస్తుతము) అగు నుపమానమున అనాదరము చూపిన యెడల అదియు మఱియొక ప్రతిపాలంకార మగును.

ఉదా :- ఓ కఠినమైన మృత్యువా! క్రౌర్యధర్పము నీకేల? భువిలో (క్రౌర్యవిషయమున) నీకు సాటియగు వనితలున్నారు లే.

ఇట వనితలు - ఉపమేయము. మృత్యువు - ఉపమానము. క్రౌర్యధర్పము-సామాన్యధర్మము. క్రౌర్యము విషయములో తానే



అన్నింటిని మించితి నను గర్వము మృత్యువునకు గలదు. అది అందఱికి తెలిసినదే. భువిలో నిపుడంతటి క్రూరత్వము గల స్త్రీలున్నారు అని చెప్పుట మూలమున ఉపమానమునకు తిరస్కారము స్పష్టమే. వర్ణ్యమగు క్రూరవనితల లబ్ధిచే అవర్ణ్యమగు మృత్యువు యొక్క తిరస్కృతి చెప్పబడినందున ఇదియు నొక ప్రతీపాలంకార మగుచున్నది.

పై రెండవ ప్రతీపమందు ఉత్కృష్ట గుణవంతమగు నుపమేయ మం దనాదరమును ఇట నుత్కృష్ట గుణవంతమగు ఉపమానము నం దనాదరము చెప్పబడినది. ఈ భేదము గమనింపదగును.

సం॥ వర్ణ్యోపమేయలాభేన తథాన్యస్యాప్యనాదరః,  
కః క్రౌర్యదర్పస్తే మృతోః త్వత్తుల్యా స్సన్తి హి స్త్రీయః  
తథా=దీనికి ముందు చెప్పినట్లే, వర్ణ్య+ఉపమేయ+లాభేన=వర్తింపదగిన ప్రస్తుతమగు, ఉపమేయము, లభించుటచే; అన్యస్య+అపి=అ ప్రస్తుతమగు నుపమేయమునకును, అనాదరః=తిరస్కృతి (చెప్పబడినట్లే) అదియు నొక ప్రతీపాలంకారముగను (ఁగును.)

తే॥ గీ॥ వఱలు నొండు ప్రతీపం బవర్య మందు  
వర్ణ్యసమత కనిష్పత్తిఁ బరఁగఁ జెప్ప  
అంబుజం బది త్వద్వదనాభ మనుట  
మూర్ఖుల ముఠా పవాద మౌ ముగ్ధనయన. 10

ఉపమానమునకు వర్ణ్యముతో సామ్యము నిష్పన్నము కాదు (నిర్దిష్టదు లేక పొసగదు) అని చెప్పినచో అదియు వేఱొక ప్రతీపాలంకార మగును.

ఉదా :- ఓ ముగ్ధాక్షి ! అంబుజము నీ ముఖాభ మనుట మూర్ఖులయొక్క పనికిమాలిన (నిష్పలమగు) చెడ్డవాదమే.

ఇచట ముఖము-వర్ణము. అంబుజము-అవర్ణము (ఉపమానము). ఆభ-అనునది సమానధర్మము. ముఖమును అంబుజముతో పోల్చుట ప్రసిద్ధమగు పద్ధతి. దానికి విరుద్ధముగ అంబుజమునే ముఖముతో పోల్చుటచే నిది ప్రతీపాలంకార మగుట స్పష్టమే. కాని యిటునున్న మూర్ఖుల, ముధాపపాదమును పదములనుబట్టి అట్టి పోలికయే పొసగనిదని తెల్పబడినది. అందుచే అంబుజ మత్యంత తిరస్కృతము కాగా వర్ణమున కత్యంతోత్కర్షా పాదకమగుచున్నది. కావున నిది నాల్గవ ప్రతీపాలంకారమునకు లక్ష్యమగుచున్నది.

వర్ణే నాన్యస్యోపమాయా అనిష్పత్తి వచశ్చ తత్,  
ముధా పవాదో ముద్గాక్షిః త్వన్ముఖా భం కిలామ్బుజమ్.

వర్ణేన=ఉపమేయముతో; అవర్ణస్య = ఉపమానమునకు, ఉపమాయా=పోలిక(కు), అనిష్పత్తి వచః+చ=కుదురదు అని చెప్పుటయు; తత్ = అది (ఆ ప్రతీపాలంకారము) (అగును). హే ముద్గాక్షి = ఓ మోహింపజేయు చూపులు కలదానా! అమ్బుజమ్ = పద్మము; త్వత్+ముఖ+ఆభమ్ = నీ, ముఖముయొక్క, కాంతివంటి కాంతి గలది. (అనుట); ముధా+అపవాదః+కిల = మిథ్య యగు అపవాదమే కదా!

ఐదవ భేదము :

ఆ. వె. ఒనరఁ జెప్పి రేని యుపమానకై మర్థ్య  
మగు ప్రతీప మన్య మండ్రు బుధులు.  
వనితమోము కనఁగఁ బంకజం బది యేల ?  
పూర్ణ చంద్రుఁ డేల ? పూతచరిత :

11

కిమర్థమ్=ఎందులకు; కిమర్థస్య భావః=కై మర్థ్యమ్; కై మర్థ్యమ్ అనగా నిష్ప్రయోజనము అని తాత్పర్యము.

“ఉపమేయమే ఉపమానకార్యములను నెరవేర్చుచుండగా ఉపమానము వలన ప్రయోజనమేమి?” అను భావమును దెల్పుట అనునుపమాన కై మర్థ్యమును చెప్పిన యెడల నదియు వేరొక ప్రతీపాలంకార మగును.

ఉదా :- (అప్లోదకరమగు) వనితయొక్క ముఖమును కాంచఁగా ఇంక పంకజ మేల ? పూర్ణచంద్రుడేల ? (ఆ రెండింటితో ప్రయోజనము లేదని భావము).

ఉపమేయము అగు ముఖమును గాంచినంతనే అప్లోదాదఃలు కలుగుచుండ నుపమానములగు పంకజ-చంద్రుల వలన ప్రయోజనము లేదని “పంకజమేల ? చంద్రుడేల” అని కై మర్థ్యముచే చెప్పబడినది. కనుక నిది మఱియొక విధమగు ప్రతీపాలంకారము అగుచున్నది.

సం॥ ప్రతీప ముపమానస్య కై మర్థ్య మపి మన్వతే,

దృష్టం చే ద్వదనం తస్యాః, టిం పద్మేన కి మిందునా?

ఉపమానస్య = ఉపమానముయొక్క; కై మర్థ్యమ్ + అపి = కిమర్థమును ప్రశ్నకూడ; ప్రతీపమ్ = ప్రతీపాలంకారమునుగా, మన్వతే = (పండితులు) భావించు (అంగీకరించు) చున్నారు. తన్వ్యా = వనితయొక్క, వదనమ్ = ముఖము; దృష్టం + చేత్ = చూడబడినదైన; పద్మేన + కిమ్ = పద్మముతో ప్రయోజన మే మున్నది ? ఇందునా + కిమ్ = చంద్రునితో ప్రయోజనమేమి ?

## 5. రూపకాలంకారము

తే॥ గీ॥ పొసఁగు రూపకం బుపమేయమునకుఁ గృతి పీ  
షయ భేద తాద్రూప్య రంజనముఁ గూర్చి  
ఒప్పు నదికతా సూత్రతా నుభయరీతి  
మువ్వధంబుల రూపక మొల్లయు చుండు.

ఆ. వె. పరఁగఁ జూడుఁ డితఁడే ప్రత్యక్ష 1ధూర్జటి  
క్షణములొఁ బురములఁ గాలెచ్చి నెవఁడు ?  
మూఁడవ కను లేని భువి పూల యీతండు  
ఇతఁడిల సమదృష్టి నేలు హరుఁడు.

13

ఆ. వె. కనుల పండు వమరఁ గాంతాస్కచం ద్రుచే,  
కలువ తేని వలన ఫల మ దేమి ?  
అపరలక్ష్మి యీమె 3అనుధార్తదిత  
ఇమ్ముఖేందుఁ డెసఁగు 4న మ్ముగాంతు

14

విషయి అనగా నుపమానముగ జెప్పఁబడు పద్యము, చంద్రుఁడు మొదలై నవి. విషయమనఁగా నుపమేయముగాఁ జెప్పఁబడు వర్ణనీయమైన ముఖము మొదలై నది. విషయియొక్క రూపము చేత విషయముయొక్క రంజనము (రంగువేయుట వంటి ఆరోపణము) రూపకమనఁ బడును. ఆ రంజనము ఒక్కొక్కచోట కవి సంప్రదాయమును బట్టి ప్రసిద్ధమగు నుపమానముతో అభేదము నందే పర్యవసించును (భేదమును చెప్పటయందే ముగియును). ఒక్కొక్కచోట భేదము ప్రతీయమాన మగుచుండ ఉపమానము యొక్క ధర్మారోపణమాత్రమందే ఆ రంజనము పర్యవసించును. అనగా రంజన మనునది ఒక్కొక్కచోట అభేదాత్మకముగను, ఒక్కొక్కచోట తాద్రూప్యాత్మకముగను ఉండఁ నని భావము. ఈ రంజనము అభేదాత్మకమైనను, తాద్రూప్యాత్మకమైనను సహృదయ హృదయాప్లోదకరముగ నుండవలయును. కావుననే రూపకము అభేదరూపకమని, తాద్రూప్యరూపకమని రెండు విధములుగ నుండును.

ఈ రెండు విధములగు రూపకము ప్రత్యేకము మూఁడేసి విధములుగ నుండును. ప్రసిద్ధ విషయి (ఉపమానము) కంటె

1. శివుఁడు. 2. చంద్రునివలన 3. పాలనముద్రము నుండి పుట్టినది కాని 4. ఆ చంద్రుని



ఉపమేయమునకు ఆధిక్యమునో, న్యూనత్వమునో, అనుభయమునో (ఆధిక్య-న్యూనత్వములు లేనట్లొ) వర్ణించుటచే ఒక్కొక్కటి మువ్విధములై అటు విధములుగా నుండును.

1. అధికాభేదరూపకము 2. న్యూనాభేదరూపకము 3. అనుభయాభేదరూపకము 4. అధికతాద్రూప్యరూపకము 5. నూన్యతాద్రూప్యరూపకము 6. అనుభయతాద్రూప్యరూపకము.

ఈ క్రమము ఇచ్చిన ఉదాహరణములలో ఈ క్రింది రీతిగా చూరినది. 1. అనుభయాభేదరూపకము 2. న్యూనాభేదరూపకము 3. అధికాభేదరూపకము 4. అనుభయతాద్రూప్యరూపకము 5. న్యూనతాద్రూప్యరూపకము 6. అధికతాద్రూప్యరూపకము,

ఉదా :- క్షణములో (శత్రు) పురమున నెవ్వఁడు దహించెనో ఆ ప్రత్యక్ష ధూర్జటియే ఇతఁడు. చూడుడు.

ఇట ఇతఁడు అనఁగా వర్ణనీయుఁడగు రాజు ఉపమేయము; ఉపమానము ధూర్జటి; శత్రుపుర దహనము సమానధర్మము. ఈ ధర్మమును బట్టి ప్రస్తుతమగు రాజునకు అప్రస్తుతమగు ధూర్జటితో ఆధిక్య-న్యూనతలు లేక అనుభయమగు రీతిలో ఆ ధూర్జటియే ఇతఁడని అభేద రంజనము చెప్పబడినందుచే ఇది అనుభయాభేద రూపకమునకు లక్ష్యమగుచున్నది.

ఉదా :- మూఁడవ కనులేని (భువిలోనుండు) శూలియే ఇతఁడు.

ఇట ఇతఁడన వర్ణనీయుఁడగు రాజు-ఉపమేయము. శూలి-ఉపమానము. ఇందు ఉపమేయమునకు ఉపమానముతో అభేద రంజన మున్నది. కావున నిది రూపకము. “మూఁడవకనులేని శూలి” అనుటచే ఉపమానము కంటె ఉపమేయమునకు నూనత్వము వర్ణింపబడినది. కాన నిది న్యూనాభేదరూపకమునకు లక్ష్యమగుచున్నది.

ఉదా :- ఇతఁ డిల సమదృష్టి నేలు హరుఁడు.

ఇందును వర్ణనీయుఁడగు రాజు-ఉపమేయము. హరుఁడు-ఉపమానము. ఇతఁడు హరుఁడనుటచే అభేదరంజన మున్నది కాన అభేదరూపకము. కాని హరునకు ఉండు విషమ (సమముకాని, పక్ష పాతముగల, అందఱివలె సమసంఖ్యలోలేని) దృష్టి లేక, సమదృష్టితో నేలు వాఁడెతఁడనుటచే ఉపమానము కంటె నుపమేయ మాధిక్యము కలదిగా చెప్పబడినందువలన ఇది అధికాభేదరూపకమునకు లక్ష్య ముగుచున్నది.

ఉదా :- కాంతాస్య చంద్రునిచే కనులకు పండువు అగు చుండ కలువఱేని (చంద్రుని) వలన ఫలమేమి ? (చంద్రుని వలన ప్రయోజనములేదని భావము).

ఈ యుదాహరణములో కాంతయొక్క ఆస్యము (ముఖము)-ఉపమేయము. కలువఱేఁడు-ఉపమానము. ఇటు ఉపమేయమునకు ఉపమానముతో తాద్రూప్యాత్మకమైనదిగా రంజన మొప్పుచున్నది. మఱియు ఉపమానమగు కలువఱేని కంటె ఉపమేయమగు ఆస్యమునకు ఆధిక్యముగొని, న్యూనత్వముగొని వర్ణింపబడలేదు. కావున నిది అనుభయతాద్రూప్యరూపకమునకు లక్ష్యమగుచున్నది.

ఉదా :- ఈమె అనుధా+అర్థవ+ఉచిత (సుధాసాగరము నందు పుట్టినది కానిది) అగు ఆపరలక్ష్మి.

ఇటు ఆపరలక్ష్మి యగు ప్రస్తుతసౌధి-ఉపమేయము; ప్రసిద్ధలక్ష్మి (విష్ణువు భార్య) ఉపమానము. ఇటు ప్రస్తుత సౌధి-ప్రసిద్ధలక్ష్మిలకు తాద్రూప్యరంజనము వర్ణింపబడినది. కావున నిది తాద్రూప్యరూపకము. మఱియు ప్రసిద్ధలక్ష్మి సుధాసాగరజనిత. ప్రస్తుత సౌధిని అనుధార్థవోచిత అని వర్ణించి ఈ సౌధికి సూక్ష్మత త్వము చెప్పబడినందుచే నిది న్యూన తాద్రూప్యరూపకమునకు లక్ష్యమగుచున్నది.



ఉదా :- ఇమ్ముఖేందుఁ డమ్ముగాంకు నెసఁగు.

ఇందు ముఖేంద్రుఁడు అనఁగా ప్రస్తుతము వర్ణనీయముగ నున్న ఒకానొక సాధ్వీయోక్త ముఖచంద్రుఁడు-ఉపమేయము. ప్రసిద్ధమగు మృగాంకుఁడు (చంద్రుఁడు) ఉపమానము. ఇట ఉపమేయమునకు ఉపమానముతో తాద్రూప్యరంజనము వర్ణింపబడినది. మఱియు ఉపమానమగు మృగాంకుఁడు మృగకళంకితుఁడు అని పర్ణించుటచే మృగకళంకమున్న ఉపమానము కంటె ఏ కళంకము లేని ఉపమేయమగు ముఖేందునకు అధిక్యము చెప్పబడినది. కావున నిది అధిక తాద్రూప్యరూపకమునకు లక్ష్యమగుచున్నది.

గమనిక :- ఇట నిచ్చిన 4, 5, 6 ఉదాహరణములలో ఉపమాన-ఉపమేయములు భిన్నములని స్పష్టమగుచున్నది. కాన వీనియందు సాదృశ్యము మాత్రమే వర్ణింపబడినదని గ్రహింపవలయును.

సం॥ విషయ్యభేద తాద్రూప్యరంజనం విషయస్య యత్  
రూపకం తత్త్రిధా ధివ్యః సూనత్వానుభయోక్తిభిః 12  
అయం హి ధూర్జటిః సాక్షా ద్యేన దగ్ధాః పురః క్షణాత్,  
అయ మూస్తే వినా శంభు స్తార్తీయీకం విలోచనమ్. 13  
శంభుర్విశ్వ మవత్యద్య స్వీకృత్య సమదృష్టితామ్,  
అస్యా ముఖేందునా లభే నేత్రానందే కిమిందునా? 14  
సాధ్వీయ మసరా లక్ష్మీరసుధా సాగరోదితా,  
అయం కలంకినశ్చంద్రా న్ముఖచంద్రోఽతిరిచ్యతే. 15

15. విషయస్య=విషయమునకు; విషయి=అభేద+తాద్రూప్య+రంజనమ్ = ఉపమానముతో, అభేదముచేతనో, తాద్రూప్యము చేతనో రంజనము వంటి రంజనమును వర్ణించుట; (ఇతి) యత్ = (అనునది) యేది (కలదో); తత్=అది; రూపకమ్=రూపకాలంకారము

(స్యాత్ = అగును). తత్ = ఆ రూపకము; ఆధిక్య + నూనత్వ అనుభయ + ఉక్తిభిః = ఆధిక్యము, నూనత్వము, అనుభయము అనురీతులతో; త్రిధా = మూడు విధములు ఉండును.

13. యేన = ఎవనిచే; క్షణాత్ = క్షణకాలములో అనగా అత్యల్పకాలములో; పురః = (శత్రువుల) పురములు; దగ్ధాః = కాల్చివేయబడినవో, (సః = ఆ); ధూర్జటిః = శివుడు, సాక్షాత్ = ప్రత్యక్షముగా; ఆయం + హి = ఇతడే. ఆయం = ఈ రాజు, తార్తీయీకం = మూడవదను, విలోచనం = వినా = కన్ను లేకుండ (ఉన్న); శంభుః = శివుడుగా; ఆస్తే = ఉన్నాడు.

14. శంభుః = శివుడు; ఆద్య = నేడు; సమదృష్టితామ్ = సమదృష్టిత్వమును (సమమగు చూపు కలిగియుండుటను) స్వీకృత్య = స్వీకరించి; విశ్వమ్ = ఈ ప్రపంచమును, అవతి = రక్షించుచున్నాడు. ఆస్యాః = ఈ వనితయొక్క, ముఖ + ఇందునా = ముఖచంద్రునిచే; సేత్ర + ఆనందే = కన్నులకు ఆనందము; లబ్ధే (సతి) = లభించినది కాగా; ఇందునా + కిమ్ = చంద్రునితో ఏమి ప్రయోజనము. (ప్రయోజన మేమియు లేదు అని భావము).

15. ఇయం = ఈ; సాధ్వీ = పతివ్రత; అ + సుధా + సాగర + ఉదితా = అమృత సముద్రమునుండి, జన్మించినది కానట్టి; అపరా = వేటొక; లక్ష్మీః = లక్ష్మియే; ఆయం = ఈ; ముఖచంద్ర = ముఖమునెడు చంద్రుడు; కళంకినః = మచ్చగల; చంద్రాత్ = ప్రసిద్ధ చంద్రునికంటే; ఆతిరీచ్యతే = ఆతిశయించుచున్నాడు.

## 6. పరిణామాలంకారము

తే॥ గీ॥ విషయ విషయాత్మకను క్రియాన్వితము కాగ  
కృతులఁ బరిణామ మను పేర నుతులఁ గనును  
ఆయతాక్షి ప్రసన్నైక్షణాంబుజాముస  
చూచె నరసు లానందవిస్ఫూర్తి నంద.

ధర్మసామ్యము గల విషయ (ఉపమానము) విషయముతో కూర్చబడియు, ప్రస్తుతకార్యమును సాధింపలేక విషయాత్మనే (విషయరూపమునే) అపేక్షించును. ఇట్లు ఆరోప్యమాణము (ఆరోపింబడుచున్నది) అగు నుపమానము తాను ఉద్దేశించిన కార్యమును సాధింపలేక విషయాత్మగా పరిణామమంది కార్యసాధకమయ్యే నేని పరిణామాలంకార మగును. ఇట విషయ విషయాత్మగా పరిణామము నపేక్షించుటచే దీని కీ పేరు సార్థక మగుచున్నది.

ఉదా :- అయ్యాయతాశ్చ ప్రసన్నమగు ఈక్షణాంబుజముతో (నయనకమలముతో) సరస జనులు ఆనందవిస్ఫూర్తిని (ఆనందముయొక్క అధికస్ఫూర్తిని) పొందునట్లు చూచెను.

ఇట ఈ క్షణము (కన్ను) ఉపమేయము; అబ్జము - ఉపమానము; ఈక్షణమందు అబ్జత్వము ఆరోపింపబడినను ఇది రూపకము కాదను విషయమును “చూచె” నను క్రియాపదము స్పష్టము చేయుచున్నది. ఇట ఆరోపితమగు అబ్జమునకు “చూచె” నను క్రియతో నన్వయించుటకు కావలసిన “ఈక్షణశక్తి” లేదు. కావున అట్టి శక్తిగల ఈక్షణము (చూపు) గా పరిణామ మంది ఈక్షణముతో తాదాత్మ్యము పొందినపుడే క్రియతో నన్వయమును పొందగల్గుచున్నది. కాన రూపకమందు ఆరోపణమే ముఖ్యము కాగా పరిణామమందు ఉపమేయమనందు ఉపమానారోపణముతోపాటు విషయాత్మగా పరిణామ మందుటయు ముఖ్యమే.

సం॥ పరిణామః క్రియార్థశ్చ ద్విషయా విషయాత్మనా,  
ప్రసన్నేన దృగజ్జేన విక్షతే చుదిరేక్షణా.

విషయా = ఉపమానము; విషయాత్మనా = ఉపమేయరూపముతో;  
క్రియార్థః + చేత్ = కార్యకారి అయిన యెడల; పరిణామః = పరిణామా

లంకారము (స్యాత్=అగును). మదిరేక్షణా=మదిరాక్షి (యగు నొక వనిత); ప్రసన్నేన = నిర్మలమైన; దృక్+అజ్ఞేన = నేత్రరూప మైన అంబుజముతో; విక్షతే=చూచుచున్నది.

## 7. ఉల్లేఖాలంకారము

అ. వె. పలువు రొకని నెన్న బహురీతి నుల్లేఖ  
 మండ్రు శాస్త్రవేత్త లైన బుద్ధులు  
 కాలుఁ డనఁగ రిపులు, కాముఁ డనఁగ కాంత  
 లర్థు లధిపు స్వర్ద్రి వనిరి సఖుఁడః

17

అనేక విశిష్ట ధర్మములుగల ప్రత్యేక వ్యక్తిని పలువురు-ఆ యా ధర్మములను ఆధారముగా చేసికొని పలువిధముల నుల్లేఖించి రేని అది ఉల్లేఖాలంకార మగును. అనఁగా సద్ధర్మముతో కూడి యున్న ఒక వ్యక్తి నే-ఒక్కొక్క ధర్మసామ్యమును ఆధారముగ చేసికొని - పలువురు వేర్వేరు ఉపమానములతో పోల్చి వర్ణించిన యెడల నది ఉల్లేఖాలంకార మగును.

ఉదా :- ఆ రాజును చూచిన రిపులు (శత్రువులు) కాలుఁ డనియు, కాంతలు కాముఁడు (మన్మథుఁడు) అనియు, అర్థులు (యాచకులు) స్వర్ద్రిపు (కల్ప వృక్షము) అనియు పల్కిరి.

వర్ణనీయుఁడగు రాజు ప్రతాప-సౌందర్య-దాతృత్వాద్యనేక సుగుణములు కలవాఁడు. కావుననే శత్రువులతని ప్రతాపగుణమునే పరిగణించి అతనిని కాలుఁడనిరి. అతని సౌందర్యగుణమునే గుర్తించిన స్త్రీలు అతనిని కాముఁడనిరి. అతని దాతృత్వ లక్షణమునే పరికించిన యాచకులు అతనిని “స్వర్ద్రివే” అనిరి.

ఇట్లు బహుసుగుణ నంపన్నుడైన వ్యక్తి ఒక్కఁడే పెక్కురచే



ఆయా సుగుణ సామ్యమునుబట్టి పెక్కు వస్తువులతో పోల్చి వర్ణింప బడినాఁడు. కావున పై లక్షణము ప్రకారము ఇది యుల్లేఖాలంకారమునకు లక్ష్యమగుచున్నది.

సం॥ బహుభి ర్బహుధోల్లభా దేకస్యోల్లేఖ ఇష్యతే,

స్త్రీభిః కామోర్ధ్విభి స్స్వర్ధ్విః కాలః శత్రుభి రైక్షి సః.

బహుభిః=బహుజనులచే; బహుధా=బహువిధముల; ఏకస్య=ఒకనియొక్క; ఉల్లేఖాత్=వర్ణనము చేయుటవలన; ఉల్లేఖః=ఉల్లేఖాలంకారము; ఇష్యతే=(ఋజులచే) సమ్మతించబడున్నది. సః=ఆ రాజు; స్త్రీభిః=స్త్రీలచే; కామః=మన్మథుఁడనియు; ఉర్ధ్విభిః=యాచకులచే; స్వర్ధ్విః=కల్పవృక్షమనియు; శత్రుభిః=శత్రువులచే; కాలః=యముఁడనియు; ఐక్షి=చూడ (తలంప) బడెను.

ఉల్లేఖాలంకారములో వేటొక భేదము :-

ఆ. వె. విషయభేద మరసి వివిధరీతి నొకఁడె

ఒకనిఁ జెప్ప నదె మఱొక్క విధము

వాక్కునందు గురుఁడు, వరకిర్తిఁ బొర్తుండు

వింట భీష్ముఁ డయు్య వెలయు నృపుఁడు.

18

ఒకనిలో గల ధర్మభేదమును బట్టి ఒక్కఁడే ఒకవీని వివిధ వస్తువులతో అభిన్నునిగా వర్ణించెనేని అదియు నొక ఉల్లేఖాలంకారమగును.

ఉదా :- ఈ సృష్టి మాట్లాడుటలో దేవగురువు (బ్రహ్మసృతి),

కీర్తి యం దర్జునుఁడు, విలువిద్యలో భీష్ముఁడు.

సుగుణవంతుఁడగు రాజు వక్తృత్వాది విశేషగుణములు గలవాఁడు. అతనిలో నాయా విశేషగుణములను గుర్తించి, ఒక ఋద్ధిమంతుఁడు ఆ రాజునకు వక్తృత్వమునందు దేవగురువగు బృహస్పతితోను, కీర్తియం దర్జునితోను, విలువిద్యలో భీష్మునితోను



అభేదమును వర్ణించెను. ఆ రాజు వాక్కులందు గురువను వాక్యము నందు వర్ణనీయుడగు ప్రస్తుత ప్రభువు-ఉపమేయము. గురువు ఉపమానము. వక్తృత్వము - విశిష్ట ధర్మము. ఈ ధర్మమును బట్టి రాజునకు గురునితో అభేదము వర్ణితము. ఆ రాజు కీర్తియందు దర్శనముడను వాక్యములో రాజు-ఉపమేయము; అర్జునుడు ఉపమానము. కీర్తిమత్వము-విశిష్ట ధర్మము. దీనిని బట్టి రాజునకు అర్జునునితో అభేదము వర్ణింపబడినది. అట్లే ఆ రాజు వింట భీష్ముడను వాక్యమునందు రాజు-ఉపమేయము. భీష్ముడు - ఉపమానము. విశిష్ట ధర్మము ధాన్యత్వము. ఈ ధర్మము సాధారణముగా గౌరి రాజునకు భీష్మునితో అభేదము వర్ణింపబడినది. రావున పై లక్షణము ప్రకారము రెండవ ఉల్లేఖాలంకారమునకు ఇది లక్ష్యమగుచున్నది.

ఇక మొదటి ఉల్లేఖమున ఉల్లేఖములు (ఉల్లేఖించువారు) అనేకులు. రెండవ దానియందు ఉల్లేఖకుడు ఒక్కడు. ధర్మమై విధ్యము రెంటును సమానమైనను, ధర్మము మొదటి దానియందు గౌరవము కాగా రెండవ దానియందు వాచ్యమగుట గుర్తింపదగును.

సం॥ ఏకేన బహుధోల్లేఖేఽప్యసౌ వి.య భేదతః,  
గురుర్వచ స్యర్జునోఽయం కీర్తౌ, భీష్మః శరాసనే.

విషయ భేదతః=(ఒకనిలోగల) ధర్మ భేదమును బట్టి. ఏకేన=ఒక్కనిచే; బహుధా=అనేక విధములుగా; ఉల్లేఖే+అపి=వర్ణన జరిగినపుడు, కూడ; అసౌ=ఈ యుల్లేఖము (స్యాత్=అగును).

### 8,9,10. స్మృతి-బ్రాంతి-సందేహాలంకారములు

తే॥ గీ॥ స్మృతియు. బ్రాంతియు, సందేహ మెసఁగఁ గృతుల తత్తదాఖ్యమలంకృతిత్రయము తనరు.  
తమ్మిఁ గనిన మది సతిముఖమ్ముఁ దలఁచె  
త్యమ్ముఖము నెంచె మత్తాలి తమ్మి యనుచు  
తమ్మియొ, శశాంకమొ అనిశ్చితమొ మాకు.

స్మృతి యనఁగా ఇంతకు ముందు అనుభవములో చూచిన దానిని తిరిగి వేఱొక సందర్భములో స్మరించుట, (జ్ఞప్తికి దెచ్చుకొనుట). బ్రాంతి యనఁగా మిథ్యాజ్ఞానము. అనఁగా వాస్తవమగు దానిని వేఱొకటిగ భ్రమపడుట. సందేహమునఁగా ఒక వస్తువును గాంచి అది ఆ వస్తువే అవునా? కాదా? యను సంశయాత్మకజ్ఞానము లేక అనిశ్చయాత్మకజ్ఞానము.

ఇట్టి స్మృతిని బట్టి యేర్పడిన అలంకారమును స్మృత్యలంకారము లేక స్మరణాలంకారము అనియు, బ్రాంతినిబట్టి యేర్పడిన అలంకారమును బ్రాంతి మదలంకార మనియు, సందేహము కారణముగా నేర్పడిన అలంకారమును సందేహాలంకార మనియు అలంకారశాస్త్రము పేర్కొనుచున్నది.

- ఉదా :- 1. తమ్మిని (పద్మమును) గాంచిన మనస్సు భార్యా ముఖమును తలంచినది (స్మరించినది).
2. మత్తాలి (మత్తెక్కిన తుమ్మెద) నీ ముఖమును గాంచి తమ్మియని భ్రమించెను.
3. ఆ కన్పించునది తమ్మియో లేక శశాంకుఁడో (చంద్రుఁడో) మాకింకను అనిశ్చితమే (నిశ్చయముకానిదే అనగా సందిగ్ధమే అని తాత్పర్యము).

మొదటి ఉదాహరణమునందు తమ్మి - ఉపమానము; సతి ముఖము - ఉపమేయము. తమ్మినిఁ జూచిన వానికి ఆ తమ్మితో సోదృశ్యముగల పూర్వానుభవములోగల కాంతాముఖము స్మరణకు పచ్చినదని వర్ణించుటచే-ఇది స్మృతిని బట్టి యేర్పడిన అలంకార మగుటచే-ఇది స్మృత్యలంకారమునకు లక్ష్యమగుచున్నది.

రెండవ యుదాహరణమునందు ముఖము - ఉపమేయము;

తమ్మి-ఉపమానము; పదనమునకు ఉపమాన సాదృశ్యముండుట వలన ముఖమును చూచి ఆ మత్తాలి పద్మమని భ్రాంతి పడినది. ఇది మత్తాలి చర్యకు భ్రాంతియే మూలము. కావున నిది భ్రాంతి మదలంకారమునకు లక్ష్యమగుచున్నది.

మూడవ ఉదాహరణమందు ముఖము-ఉపమేయము. కన్పించునది ముఖమే యైనను ఆ ముఖమునకు తమ్మితోను, శశాంకునీతోను సాదృశ్యముండుటచే పంకజత్వమును బట్టి తమ్మిగా గాని, శశాంకత్వమును బట్టి శశాంకునిగా గాని నిర్ణయింప తేకున్నట్లు వర్ణించుటచే నిది సందేహాలంకారమునకు లక్ష్యమగుచున్నది.

## 11. అపహ్నాత్యలంకారము

పరిచయము :- అపహ్నాత్యము అనగా మఱుగింప వలెచుట. అపహ్నాత్యమును అధారముగా చేసికొని ఏర్పడిన ఈ యలంకారమునకు అపహ్నాత్యలంకారమును పేరు సార్థక మగుచున్నది.

ఈ యపహ్నాత్యలంకారము 1. శుద్ధాపహ్నాతి 2. హేత్వపహ్నాతి 3. పర్యస్తాపహ్నాతి 4. భ్రాంతాపహ్నాతి 5. భేకాపహ్నాతి 6. కైతవాపహ్నాతి అని ఆఱు విధములు.

వరుసగా లక్షణోదాహరణములు :-

తే॥ గీ॥ వేషయః ధర్మమారోపింప విషయధర్మ  
సహ్నావంజే శుద్ధమగు నపహ్నాతి యగు  
ఇతఁడు చంద్రుఁడు కాఁడై న నేమి? యనఁగ  
అభ్రగంగో సరోజహం బగును కనఁగ.

19

ఉపమానముయొక్క ధర్మమును ఆరోపించుటకై ఉపమేయ ధర్మమును నిషేధించుట శుద్ధాపహ్నాత్యలంకార మగును. ఇందు ఉపమేయధర్మము నిషేధముచే మఱుగింప వలెచుడినది.

ఉదా :- ఇతఁడు చంద్రుఁడు కాఁడు. ఆయన మణివరు ?  
యను ప్రశ్నకు అది ఆకాశగంగా సరోరుహము  
(ఆకాశగంగ యందలి పద్మము) (అని అర్థము).

ఇట వర్ణ్యమగు చంద్రుని యందు అవర్ణ్యమగు ఆకాశగంగా  
సరోరుహ (పద్మ) ధర్మమును (సరోరుహత్వమును) ఆరోపించుటకై  
వర్ణ్య ధర్మమగు చంద్రత్వము నిషేధముచే మఱుఁగు వజ్రపబడినది.  
కావున నిది శుద్ధాపహ్నాత్యలంకారమునకు లక్ష్యమగుచున్నది.

సం॥ శుద్ధాపహ్నాతి రన్యస్యారోపార్థో ధర్మ నిహ్నవః,  
నాయం శుధాంశుః కిం తర్హి వ్యోమగజ్ఞా సరోరుహమ్.

అన్యన్య = ఉపమాన ధర్మముయొక్క; ఆరోపార్థ = ఆరోప  
ణయే ప్రయోజనముగా గల; ధర్మ నిహ్నవః = ఉపమేయ ధర్మ  
మును నిషేధించుట జరిగిన యెడల) శుద్ధాపహ్నాత్యలంకారము  
(అగును). ఆయం = ఈ కన్పించుచున్నవాఁడు; శుధాంశు = చంద్రుఁడు,  
న = కాఁడు. కిం తర్హి? = (చంద్రుడు కాకున్నచో) అది  
యేమి? (అనఁగా) వ్యోమగజ్ఞా సరోరుహమ్ = ఆకాశగంగ యందలి  
పద్మము.

ఆ. వె. అదియె యుక్తి పూర్వ మై హేత్వపహ్నాతి  
యనఁగ గృతుల నలరు నంద్రు బుధులు  
తపన నీయఁడు శశి, తపనుండు నిశి రాఁడు  
వార్ధి నుదితమైన బాడబంబె.

ఆ యపహ్నావమే యుక్తిపూర్వకముగా చేయఁబడినయెడల  
నది హేత్వపహ్నాతి యని విజ్ఞులందురు. ఇందు ఉపమేయధర్మ  
మును హేతుపూర్వకముగా మఱుఁగుపఱచి ఉపమానధర్మము ఆరో  
పింప బడును.



ఉదా : సశి (చంద్రుడు) తాపమేయండు. రాత్రివేళ తపనడు (సూర్యుడు) : దయించడు. మఱి యీ తాపము రాత్రివేళ ఎట్లు కలిగినది? అను ప్రశ్నకు వార్ధి (సముద్రము) నుండి జనించిన బడబాగ్నియే తాపమునకు కారణము అనునది సమాధాన మగుచున్నది.

విరహ సంతప్త యగు తరుణి వాక్యమిది. విరహ వీడిత యగు నామెకు చంద్రుడు సంతాపకారకుడగుట సహజము. ఆమె రాత్రివేళను, తాప తీవ్రత్వమును హేతువుగా పరిగణించి పలుకిన వాక్యము. ఇట చంద్రుడు - ఉపమేయము. తాపతీవ్రత్వమును హేతువుగా గణించి చంద్రుని యందలి చంద్రత్వమును నిషేధింప బడినది. సోని తాపకారకుడు సూర్యుడు గనుక ఈ ప్రకాశించువాడు సూర్యుడేమో అని తలంచుటకు పీలులేదు. ఇది రాత్రి సమయము. కావున సూర్యుడు రాత్రి ప్రకాశింపడు. కావున ప్రకాశించువాడు సూర్యుడ నుటయును కుదురదు. ఇట్లు చంద్రత్వమును, సూర్య త్వమును రెండును నిషేధింపబడినవి. ఆ తీవ్రత్వ హేతువునే ఆధారముగా చేసికొని సాగరమునుండి వెలువడిన బడబాగ్ని యని నిర్ణయింపబడినది. బడబాగ్ని సముద్రమునుండి బయల్పడినం దున ఇప్పుడది మెక్కిలి తీవ్రతను పొందినది. ఇట్లు చంద్రుని యందలి చంద్రత్వమును యుక్తిపూర్వకముగా నిషేధించి, బడ బాగ్ని త్వమును నిల్పబడెడిది నీది హేత్వపహ్నా త్యలంకారమునకు లక్ష్యమగుచున్నది.

సం॥ స నిజ యాక్తిహృద్భృద్భు దుచ్యతే హేత్వమహ్నాతిః,  
నెందు స్త్రవో న నిర్వర్కః సింధో రార్వోఽయ ముద్భితః.

సం॥+పద=ఆ యపహ్నావమే; యుక్తిపూర్వః+చేత్=హేతు పూర్వకము ఐన యెవని హేతు+అపహ్నాతి=హేత్వపహ్నాతి యని.



ఉచ్యతే=చెప్పబడుచున్నది. తీవ్ర=తీక్షణముగానున్న; అయం= ఈ కన్పించువాడు; ఇందుః+న=చంద్రుడు, కాడు. (సూర్యుడేమో? యన్న) సిశి=రాత్రి యందు; అర్కః+న (ప్రకాశతే)= సూర్యుడు ప్రకాశింపడు. అయం= ఈ కన్పించువాడు; సింధోః= సముద్రమునుండి; ఉత్థిత=వెలుపలికి వచ్చిన; ఔర్వః=బడబాగ్ని;

తే॥ గీ॥ ధర్మ మితరమందు నిలుప, దాని సెహ్న  
వంబు సేయ పర్యస్తమై పరగు నొండు.  
అమృతకరుడు కాడీతండు. అయిన నేమి ?  
అంబుజాక్షి ముఖంబె యౌ నమృతకరుడు.

20

ఇతరవస్తువునందు (ఉపమేయముయొక్క) ధర్మము నారోపించుటకై ప్రకృతవస్తు ధర్మమును నిషేధించిన యెడల పర్యస్తావహ్నాత్యలంకార మగును. ఇందు నిషేధింపబడిన అన్యవస్తువు ధర్మమే ప్రకృతవస్తువు నందు నిలుపబడుచున్నది.

ఉదా :- ఇతడు అమృతకరుడు (చంద్రుడు) కాడు.  
అమృతకరుడు కాకపోతే మఱేమి? అనగా అంబుజాక్షి ముఖమే అమృతకరుడు అనెను.

ఇది యొకానొక విరహసంతాపమును అనుభవించుచున్న యువకుడనిన మాట. అంబుజాక్షి (ఇట ప్రేయసి) కి దూరుడై విరహ మనుభవించు వానికి సహజముగా ఆహ్లాదకరుడగు నమృతకరుడు కూడ సంతాప హేతువగును. అదశలో నతనికి అంబుజాక్షి ముఖమే ఆహ్లాదకరమగును. కాగా ప్రస్తుతదశలో నతనికి అమృతకరునిలో ఆహ్లాదకరత్వము లేక సంతాపకరత్వమే కన్పించుచున్నది. మఱియు ఇంతకుముందు విరహములేని దశలో చంద్రునిలో నుండెడు ఆహ్లాదకరత్వము ప్రస్తుత విరహదశలో నతనికి అంబుజాక్షి ముఖమునందే కన్పించుచున్నది. కావున అన్యవస్తువు అంబుజాక్షి ముఖమునందు ఆరోపించుటకై ప్రస్తుతమగు అమృతకరునిలో నా

యాహ్లాదకరత్వము నిషేధించబడినది. ఈ నిషేధారోపణములు విరహతప్తుని అప్పటి స్థితికి అనురూపముగా నుండుట ఇది గమనింపదగు నంశము.

సం॥ అన్యత్ర తస్యారోపార్థః పర్యస్తాపహ్నుతిస్తు సః,  
నాయం సుధాంశుః, కిం తర్హి? సుధాంశుః ప్రేయసీముఖమ్.

(ఏదేని ఒక వస్తువునందు తదీయ ధర్మ నిహ్నవము) అన్యత్ర = వర్ణనీయమగు వస్తువునందు; తస్య = ఆ ధర్మముయొక్క; ఆరోప + అర్థః + తు = ఆరోపించుటయే ప్రయోజనముగా గలది ఐన యెడల సః = అది పర్యస్తాపహ్నుతి = పర్యస్తాపహ్నుత్యలంకార మగును.

అయం = ఈ కన్విండువాడు; సుధా + అంశుః = అమృతము కిరణములందుగల చంద్రుడు; న (భవతి) = కాడు. తర్హి = అప్పుడు లేక అట్లేన; కిమ్ = (ఆ కనిపించునది) ఏమి (ఏమై యుండును)? ప్రేయసీ ముఖమ్ = అంబుజాక్షి ముఖమే; సుధాంశుః = చంద్రుడు (అగును).

ఇచట అమృతకరుడు - ఉపమేయము. కాడు అను శబ్దము ప్రకృతమగు అమృతకరునిలో అమృతకరత్వమును నిషేధించుచున్నది. మరియు “అంబుజాక్షి ముఖమే అమృతకరుడు” అనుటచే అంబుజాక్షి ముఖమునందు ఆ అమృతకరత్వము ఆరోపింపబడినది. ఇతరవస్తువుగు నంబుజాక్షి ముఖమునందు ఉపమేయమగు అమృతకరునియొక్క ధర్మము నారోపించుటకై ఉపమేయధర్మము నిషేధించబడినది. కావున నిది పర్యస్తాపహ్నుత్యలంకారమునకు లక్ష్యమగుచున్నది.

తే॥ గీ॥ అన్యవస్తుశంక కలుగ నట్టి భ్రాంతి  
వారణంబై భ్రాంతాపహ్నవంబు కృతుల  
చెలిరో! హృత్కంప తాపంబు చెలంగుచుండె  
జ్వర మ దానో? కా దన్యంబు, సఖి! స్మరుండె.

అన్యవస్తువను శంక కలుగగా ఆ భ్రాంతిని వారించుట అనగా భ్రమను దొలగించి వాస్తవమును దెల్పుట భ్రాంతాపహ్నా త్యలంకార మగును. ధర్మసాదృశ్యమును బట్టి వస్తుభ్రమ కలుగవచ్చును. అట్టి నందర్భమున సత్యమెఱిగినవాడు వాని భ్రమను పోగొట్టి సత్యజ్ఞానమును కల్గించును. ఇట్టిచోట్ల భ్రాంతిని అపహ్నా వించుట (మాటుపణచుట) జరుగుటచే నిది భ్రాంతాపహ్నా త్యలంకార మగును.

ఉదా :- ఓచెలి : సోత్కంపతాపము చెలఁగుచున్నది. సఖి : జ్వరమా అది? కాదు. సఖి : న్మరుడె. (విరహ తాపమని తాత్పర్యము).

ఇద్దరు చెలులమధ్య జరిగిన సంభాషణ మిది. ఒకచెలి ఓసఖి: సోత్కంపతాప మతిశయించుచున్నదను మాటను విని ప్రక్కనున్న చెలి జ్వరమా? అని శంకించినది. కాగా మొదటి చెలి కాదు సఖి: స్మర తాపము (భర్తృ విరహముచే కల్గిన తాపము అని వాస్తవమును దెల్పినది. అధికమగు జ్వరమునందును. విరహమందును సోత్కంప తాపముండుట సమంజసమే. అందుచేతనే మొదటి చెలి మాటవిన్న రెండవ చెలి సోత్కంపతాప ధర్మసాదృశ్యమును బట్టి జ్వరమా? అని శంకించినది. అప్పుడు మొదటి చెలి విరహతాపమని వాస్తవము చెప్పి రెండవ చెలి భ్రాంతిని మఱుగుపఱచినది. అనగా భ్రాంతిని తొలగించినది. అందుకై “కాదు” అని అన్యవస్తు నిషేధము జరిగినది. కావున ఇది భ్రాంతాపహ్నా త్యలంకారమునకు లక్ష్యమగుచున్నది.

సం॥ భ్రాంతాపహ్నా తి రన్యస్య శంకాయాం భ్రాంతివారణే,  
తాపం కరోతి సోత్కంపం, జ్వరః కిమ్? న. సఖి, స్మరః.

అన్యస్య=అన్యవస్తువుయొక్క; శంకాయాం=భ్రమ కలుగగా; భ్రాంతి+వారణే=ఆ భ్రమ నివారణము (జరుగుచుండ); భ్రాంతాపహ్నా తిః=భ్రాంతాపహ్నా త్యలంకారము (అగును). స+ఉత్కంపమ్=అధికమగు వణకుతో కూడిన; తాపం+కరోతి=తపనను కల్గించు

చున్నది. జ్వరః+కిమ్? = జ్వరమా ఏమి? సఖి! = ఓ చెలి; జ్వరః = న = జ్వరముకాదు. స్మరః = మన్నుడు. ఇట స్మరశబ్దము విరహ తాప స్ఫోరకము.

తే॥ గీ॥ తెలియుఁ గృతుల భేకాపహ్నాతి యన, నన్య  
వస్తుశంక వాస్తవనిహ్నావంబు కాఁగ  
తద్ద జల్పించుచున్ మత్పదములఁ దవితె  
రక్తుడా? కాదు. పదనూపురంబె చెలియ:

అన్యవస్తువుయొక్క శంక కలిగినపుడు వాస్తవమును నిషేధించిన యెడల అది భేకాపహ్నాత్యలంకార మగును.

అన్యవస్తువును శంకచే కల్గిన భ్రాంతిని పోగొట్టుటకై భ్రాంతిని నిషేధించినచో అది భ్రాంతాపహ్నాత్యలంకారమని ఇంతకు ముందు తెలుపబడినది. ఈ భేకాపహ్నాత్యలంకారము పైదానికి పూర్తిగా వ్యతిరేకము. ఎట్లన :- తథ్య-మిథ్యావస్తువుల (సత్య-అసత్య వస్తువుల)ందు ఏది సత్యమో, ఏ దసత్యమో నిర్ణయింప లేకున్నపుడు వాస్తవమునే నిషేధించుట ఈ భేకాపహ్నాత్యలంకార మున జరుగును. భేకులనఁగావిదగ్ధులు (నిపుణులు). ఇట్టిది వారు మాత్రమే చేయగలరు. ఇది వారికే తెలియును.

ఉదా :- తద్ద (మిక్కిలి) ప్రజల్పించుచు (వదరుచు) మత్పదముల (నా పాదములందు) తవితెను (సక్త మయ్యెను). ఆ మాట విని 'రక్తుడా?' అని వేటొక చెలి అడుగ, ఓ చెలి: కాలియందె నుమా. అసె సమాధానమిచ్చినది.

ఒకనొక నాయక నర్మసఖి (విశ్వసింపదగిన చెలికత్తె) తో రహస్యవృత్తాంతము చెప్పుచు "జల్పించుచు నా పదముల దవితెను" అని చెప్పినది. ఆ సమయమునకే అచ్చటకు చేరిన మఱొక

వనిత పై మాటను విని కుతూహలము కలగి "రక్తరేడా" అని ఆ నాయికను ప్రశ్నింపగా ఆమెకి విషయమున నిశ్చయములేక సందిగ్ధ స్థితిలో నున్నదని గ్రహించిన నెఱజాణయగు నాయిక సత్యమును ముఱుగుచుచి "రక్తరేడు కాదు చెలి! పదనూపురము (కాలిందె)" అని వాస్తవమును నిషేధించి అవాస్తవమునే దెల్పినది. కాన. ఉక్త లక్షణము ప్రకార మిది ఛేకాపహ్నాత్యలంకారమునకు లక్ష్యమగు చున్నది.

సం॥ ఛేకాపహ్నాతి రన్యస్య శజ్జాత స్తథ్య నిహ్నవే,  
ప్రజల్పన్ మత్పదే లగ్నః. కాన్తః కిమ్? సహి. నూపురః.  
అన్యస్య=అన్యవస్త్రపు (వ్యక్తి) యొక్క; శజ్జాతః=తథ్య  
అతథ్య నిర్ణయము జరుగని స్థితిని బట్టి; తథ్యనిహ్నవే=సత్యనిషే  
ధము (జరుగుచున్నది)కాగా; ఛేక+అపహ్నాతిః=ఛేకాపహ్నాత్యలం  
కారము(అగును). ప్రజల్పన్=(ఏదో) వదరును; మత్పదే=నా పాద  
మందు; లగ్నః=సక్త మయ్యెను. కాన్తః+కిమ్=కాంతుడా ఏమి?  
స+హి=కాదే; హి సఖి=ఓ చెలి; నూపురః=కాలిందె (అనినది).

తే॥ గీ॥ కై తవాపహ్నాతి తనరు కై తవాది  
పదములన్ నిహ్నవం బది వ్యక్తమైన  
తనగఁ గామిని దృక్పాత కై తవమున  
బయలు వడుచుండె మన్మథ బాణచయము. 14

కై తవము, వ్యాజము, ఫలము మున్నగు పదములచే వర్ణ్య  
ధర్మము నిర్దిష్టమైనట్లు స్పష్టమైన యెడల నది కై తవాపహ్నాత్యలం  
కార మగును. వర్ణ్య ధర్మ నిహ్నవము, అన్యధర్మారోపణములతో  
పాటు కై తవాది శబ్దప్రయోగ మిందు అధికమగుట గమనింపదగు  
సంశయము.

ఉదా :- కామిని దృక్పాతమును కై తవముతో మన్మథబాణ  
సమూహము బయల్పెడలుచున్నది.  
3-A]



ఇట కామినీ, దృక్ప్రసారము, ఉపమేయము. మన్మథబాణ ప్రసారము - ఉపమానము. ఇచటి కైతవపదముచే మన్మథబాణ త్వము నారోపించుటకై కామినీదృగ్ధర్మము నిషేధింపబడినది.

సం॥ కైతవాపహ్నుతి రవ్యక్తౌ వ్యాజాద్యైర్నిహ్నతేః పదైః, నిర్యాన్తి స్మరనారాచాః కన్తా దృక్పాత కైతవాత్

వ్యాజ+ఆద్యైః=వ్యాజము మొదలుగాగలి; (వ్యాజము, మిష, కైతవము, చలము మొదలైన) పదైః = పదములచేత; నిహ్నతేః=ధర్మనిహ్నత్వముయొక్క; వ్యక్తౌ = స్పష్టత జరుగగా (స్పష్టముగా వ్యక్తము కాగా); కైతవాపహ్నుతి=కైతవాపహ్నుత్య లంకారము (అగును). కన్తా+దృక్+పాత+కైతవాత్=ప్రేయసి యొక్క, చూపు (యొక్క), ప్రసరించుటయను, నెపము వలన; స్మర నారాచాః = మన్మథుని బాణములు, నిర్యాన్తి=వెలువడు చున్నవి.

## 12. ఉత్పేక్షలంకారము

తే॥ గీ॥ ఘస్తు-హేతు-ఫలాత్మ సంభావనంబె

కృతుల నుత్పేక్షనా నలంకృతి యెసంగు

ఆద్యము క్తాస్పదం బను క్తాస్పదమని

పెజలు సిద్ధ మసిద్ధ మై భేద ముందు.

25

పరిచయము :- ఉత్పేక్ష అనగా సంభావన(వస్తు) ఉపహించుట లేక ఉపహాని అర్థము. ఉపమానధర్మము ఉపమేయమందుండ ఉపమేయమనకు ఉపమాన తాదాత్మ్యమును సంభావన చేసిన యెడల ఉత్పేక్షలంకార మగును.

ఇందు ఒకానొక వస్తువునకు వస్తువంతర తాదాత్మ్యమును సంభావన చేసిన అది స్వరూపోత్పేక్ష యనియు, హేతువు కాని దానిని హేతువుగ సంభావనచేసిన హేతుత్పేక్ష యనియు. ఫలము

కాని దానిని ఫలముగా సంభావన చేసిన ఫలో త్రేక్ష యనియు చెప్పబడుచున్నది.

ఇందు న్వరూపో త్రేక్ష ఉక్తవిషయ, అనుక్తవిషయ అని రెండు విధములు. కాగా హేతు-ఫలో త్రేక్షలు ఒక్కొక్కటి సిద్ధ విషయ, అసిద్ధవిషయ అని రెండేసి విధములుగా నుండును. మొత్తముమీద ఉత్త్రేక్ష అటు విధములుగ చిభ క్తమైనది.

సం॥ సంభావనా స్యాదు త్రేక్షో వస్తు హేతు ఫలాత్మనా;

ఉక్తా నుక్తా స్పదా ద్యాత్ర సిద్ధాసిద్ధాస్పదే పరే.

వస్తు+హేతు+ఫల+అత్మనా = వస్తుమత్త్వము, హేతుమత్త్వము, ఫలవత్త్వముగా; సంభావనా=ఉహించుట; ఉత్త్రేక్ష= ఉత్త్రేక్షలంకారము (అగును). అత్ర = ఈ యలంకారమందు; ఆద్యా=వస్తుమత్త్వముగా సంభావితమైనది; ఉక్త+అనుక్త+ఆస్పదా=ఉక్తవిషయము, అనుక్తవిషయము అని రెండు విధములు (అగుచున్నది). పరే=మిగిలిన రెండును (హేతుమత్త్వ, ఫలవత్త్వములుగా సంభావించబడినవి); సిద్ధ+అసిద్ధ+ఆస్పదే=సిద్ధవిషయము, అసిద్ధవిషయము అని రెండు విధములు (అగుచున్నది).

ఈ యాటింటికి వరుసగా ఉదాహరణములు ఈ క్రింద చూపబడుచున్నవి.

1+2 ఆ. వె. షీకటిం దలంతు కోకివియోగాగ్ని

ధూమ చయ మనంగ దోషరహితః

తమము తనువునంతఁ దగ నలఁదు నటుల

అంజనంబుఁ గురియు నటుల నభము.

26.

3+4 ఆ. వె. ష్టోణి నిడుట నీదు కోమలాంఘ్రియుగము

రక్తమయ్యో నిజము రక్తరమణిః

త్వన్ముఖాభ మంద పై ర మూనెను శశి

నీరజములతోడ నిశ్చయంబు.

27

5+6 ఆ. వె. స్తనములను ధరింప కనకదామములచే  
నడుము దృఢతఁ గట్ట బడెన ఏమి?  
త్వత్పదంబుతోడ తా నై క్య నుందంగ  
తమ్మి తజచు నీటఁ దపము సేయు.

ఇందు మొదటి పద్యముయొక్క పూర్వార్థము ఉక్తవిషయ  
వస్త్రాత్ప్రేక్షకు ఉదాహరణము.

ఉదా :- ఓ దోషరహితుఁడః చీకటిని కోకాంగనా వియోగా  
గ్నులయొక్క ధూమ సముదాయముని దలంతును.

ఇందు వర్ణ్యము-చీకటి. అవర్ణ్యము-ధూమచయము. చీకటికి  
నల్లఁదనము, దృష్టి నిరోధకత్వము. మొనలగు ధర్మములు గలవు.  
ఇట్టి ధర్మములే ధూమచయమునకును ఉండుటచే చీకటికి ధూమ  
చయముతో తాదాత్మ్యము సంభవించబడినది. కాన నిది వస్త్రా  
త్ప్రేక్ష. ఇటు విషయముగు నీకటి ఉక్తమైనది. కావున నిది ఉక్త.  
వస్త్రాత్ప్రేక్షకు లక్ష్యమగుచున్నది.

ప్రథమ పద్యముయొక్క ఉత్తరార్థము అనుక్తవిషయ వస్త్రా  
త్ప్రేక్ష కుదాహరణము.

ఉదా :- 1. తమము తనువునంత అలఁదు (పూయు) నటుల  
దలఁతు.

2. నభము అంజనమును కురియుచున్నట్లు దలఁతు.

చీకటియొక్క వ్యాపనమునకు గల- (రోదసి (భూమ్యాకాశ  
మఃస్థ్య) యందలి వస్తువులను చిక్కగ నల్లబఱచు- ధర్మమును నింది  
త్వముగా గొని వ్యాపనమునకు లేపన తాదాత్మ్యము ఉత్ప్రేక్షింప  
బడినది. అట్లే చీకటి వ్యాపనమునకు నభము (అకాశము) చేయు  
అంజన (కాటుక) వర్షణ తాదాత్మ్యముకూడ ఉత్ప్రేక్షింపబడినది  
కొండు చొట్లను విషయభూత తమో వ్యాపనము చెప్పబడునందుచే  
ఇది అనుక్తవిషయ స్వరూపాత్ప్రేక్షకు లక్ష్యమగుచున్నది.

సం॥ ధూమస్తామం తమ శ్శజ్జే కోకివిరహ శుష్మశామ్,  
లిమ్పతివ తమోఽజ్ఞాని వర్షతీవాజ్ఞానం నభః.

తమః=చీరకటిని; కోకి+విరహ+శుష్మశామ్=చక్రవాకాంగనల  
యొక్క, విరహమనెడి, అగ్నులయొక్క: ధూమ+స్తోమః=పొగల  
సముదాయముగా; శజ్జే=(నేను) తలంచుచున్నాను. తమః=  
చీరకటి; అజ్ఞాని=అవయవములను, లిమ్పతి+ఇవ=పూయుచున్నదో  
అన్నట్లును; నభః=ఆకాశము; అజ్ఞానమ్=కాటుకను; వర్షతి+ఇవ=  
వర్షించుచున్నదో అనునట్లును (శజ్జే=తలంతును).

ఉదా :- 3. ఓ రక్తరమణీ! నీయొక్క కోమలము అగు పాద  
ముల జంట క్షోణి (భూమి)పై మోపుటచే రక్త  
వర్ణము కలదై నది. ఇది నిజము.

ఇది ప్రేయసిని ప్రశంసించుచు ప్రేయుడన్నమాట. ఇట  
పాదముల రక్తిమ (ఎఱ్ఱదనము) స్వతః సిద్ధమైనదే. పాదముల  
ఎఱ్ఱదనమునకు కారణముగానట్టి “పుడమిపై మోపుటను” ఇట తత్కా  
రణముగ చెప్పుటచే- హేతువు కాని దానిని హేతువుగా సంభావించు  
టచే- నిది హేతుాత్మేక్ష యగుచున్నది. నడచుటకే పీర్పడియున్న  
పాదములు సుకుమారము లై నను క్షోణిపై మోవక తప్పదు. క్షోణిపై  
మోపుట అను హేతువు సిద్ధవిషయ మగుటచే ఇది సిద్ధవిషయ హేతుా  
త్మేక్షకు లక్ష్యమగుచున్నది. ఇచట “నిజము” అను పదము సం  
భావనను నిరూపించుటకు తోడ్పడును.

ఉదా :- 4. శశి (చంద్రుడు) నీ ముఖభజను (ముఖము  
యొక్క కాంతివంటి కాంతిని) పొందుటకై నీర  
జముల (పద్మముల)తో పై రమః పూనినాడు.  
ఇది నిశ్చయము.

ఇది ప్రేయుడు ప్రేయసిని ప్రశంసించుచు అన్నమాట.  
ఇట శశి-నీరజ విరోధము స్వాభావికము (ప్రకృతిసిద్ధము). కాగా

నాయికావదనకాంతి ప్రేష్న (పొందగోరిక) ఈ విరోధమునకు హేతువు కాదు. హేతువు కాని నాయికావదనకాంతి ప్రేష్నను హేతువుగా సంభావించుటచే హేతుాత్మేక్ష. అచేతనమగు చంద్రునకు ఇట్టి కౌరిక సిద్ధమైనది కాదు. కావున నిది అసిద్ధహేతుాత్మేక్షకు లక్ష్యమగుచున్నది. ఇచట నిశ్చయశబ్దము కవి సంభావనను నిరూపించుటకు తోడ్పడునదే.

సం॥ రక్తై తవా జ్ఞీర్మృదులౌ భువి విక్షేపణాత్ ద్రువమ్,  
త్వన్ముఖభేచ్చయా నూనం పద్మై ర్వైరాయతే శశీ.

మృదులౌ=కోమలములై న; తవ=నీయొక్క; అజ్ఞీర్=చరణములు రెండును; భువి=భూమిపై; విక్షేపణాత్ = ఉంచుట వలన (మోపుట వలన); రక్తై=ఎఱుగివి (అగుచున్నవి); ద్రువమ్=నిశ్చయము; శశీ=చంద్రుడు; త్వత్+ముఖ+అభ+ఇచ్చయా=నీయొక్క, ముఖముయొక్క, కాంతియందలి, అపేక్షచేత; పద్మైః=కమలములతో; వైరాయతే=పోరుచున్నాడు; నూనమ్=(ఇది) నిశ్చయము.

ఉదా :- 5. స్తనములను ఛరించుటకై నడుము కనకదామముల (బంగారుగొలుసుల)చే గట్టిగా కట్టబడినదా ఏమి ?

ఇదియును ప్రియుడు ప్రేయసిని ప్రశంసించుచు నన్ను చూపుచు. స్త్రీలకు త్రివళి (పొట్టమీదనుండు మూడు మడతలు) ఉండును. ఆమె చాయ బంగరు వన్నె వంటి దగుటచే ఆ త్రివళియే కనకదామములుగా అవ్యవసితములై (అహర్య నిశ్చయముగలవై) నవి. కాగా నిట నడుము తానే స్తనములను ఛరించుచున్నను స్తనధారణము కనకదామములచే నైన బంధనమునకు ఫలముగా సంభావింపబడుటచే అనగా ఫలము కాని దానిని ఫలముగా సంభావించు



శ్రీ త్రేక్షాలంకారము

టచే నిది ఫలోత్త్రేక్షాలంకార మగుచున్నది. మఃజీయు నిట కుచ ధారణ విషయము సిద్ధమైనదే అగుటచే నిది సిద్ధవిషయఫలోత్త్రేక్షాలంకారమునకు లక్ష్యమగుచున్నది.

ఉదా :- ౪. ఓ కాంతా; తమ్మి నీ చరణముతో నై క్యము నందుటకై తఱచు నీటిలో తపమొనర్చుచున్నది

ఇదియును ప్రేయసిని ప్రశంసించు ప్రేయిని మాటయే. ఇట తమ్మియొక్క జలవాస తపముగ అధ్యవసితమైన జలనివా మునకు కాంతాచరణై క్యప్రాప్తి ఫలముకాదు. అయినను అట్టి చరణై క్యప్రాప్తినే తపస్సునకు ఫలముగ సంభావించుటచే నిది ఫలోత్త్రేక్ష యగుచున్నది. మఃజీయు కాంతాపద్యై క్యప్రాప్తి రూపమైన ఫలము అసిద్ధవిషయము కాన ఇది అసిద్ధవిషయ ఫలోత్త్రేక్షాలంకారమునకు లక్ష్యమగుచున్నది.

(పై ౪, ౪ ఉదాహరణములలో “కనకదామములచేత” “తపముచేయు” అను నప్రకృతములచే వరుసగా వళిత్రయము, జలవాసము అను ప్రకృతములు మఱుగుపఱచబడినందున చెప్పబోవు రూపకాతిశయోక్తి యనుటకు కొంత అవకాశమున్నను వాఙ్మార్గ తాత్పర్యముతో ఫలోత్త్రేక్షలుగనే గ్రాహ్యమై నవి.

సం॥ మధ్యః కిం కుచయో ర్ధృత్యై బద్ధః కనకదామభిః,  
ప్రాయోఽజ్ఞం త్వత్పదేనై క్యం ప్రాప్తుం తోయే తపస్యతి.

కుచయోః = స్తనములయొక్క; ధృత్యై = ధారణకొఱతై;  
మధ్యః = నడుమ; కనకదామభిః = బంగారు గొలుసులచే; బద్ధః +  
కిమ్ = కట్టబడినదా యేమి? అజ్ఞమ్ = పద్మము; త్వత్ + పదేన = నీ  
యొక్క, పాదముతో; ఐక్యమ్ = ఏకత్వమును; ప్రాప్తుం = పొందు  
టకు; ప్రాయః = తఱచుగా; తోయే = నీటియందు; తపస్యతి = తపము  
చేయుచున్నది.

### 13. అతిశయోక్త్యలంకారము

తే॥ గీ॥ వర్జ్యనిగరణంబు నవర్జ్యవాచకమున,  
చేయ రూపకాతిశయోక్తి చెలంగు కృతుల  
సఖుడః నల్ల నౌ కలువలిజంట నుండి  
వాడి శరములు వెల్విడున్ జూడు మీవు. 29

వర్జ్యముయొక్క నిగరణము (మఱుగుపఱచుట) అధ్యవసానముచే-అవర్జ్యముయొక్క ధర్మారోపణముచే-జరిగినచో రూపకాతి శయోక్త్యలంకార మగును. అవర్జ్య ధర్మారోపణము రూపకాలంకారమందును ఉన్న ను వర్జ్యోపాదానము రూపకమునందుండును ఇటు వర్జ్యము మఱుగుపఱచబడును.

ఉదా:- నల్లగలువలి జంటనుండి వాడిశరములు వెల్విడుచున్నవి చూడు సఖుడా!

ఇటు నల్లగలువలినుండి వాడిబాణములు వెల్విడుట అసంభవమైనవిషయము. ఇందు పేర్కొన్న నల్లకలువలు, వాడిబాణములును ఉపమానము. వీనికి సందర్భోచితములిగు ఉపమేయములు ఉవిదకస్నులు, (ఆమె నేత్రములనుండి వెడలు) చూపులును. కాగా నిటు ఉపమానములు మాత్రమే చెప్పబడి ఉపమేయములు నిగీర్ణములై నవి. ఇట్లు అధ్యవసానముచేత వర్జ్యములు మఱుగుపఱచబడి నందుచే నివి రూపకాతిశయోక్త్యలంకారమునకు లక్ష్యమగుచున్నది.

సం॥ రూపకాతిశయోక్తిస్సౌ స్నిగీర్యాధ్యవసానతః,  
పశ్య, సీలోత్పల ద్వంద్వా స్నిస్సరన్తి శితా శృరాః.

అధ్యవసానతః=ఉపమేయమందు ఉపమానముయొక్క అభేద ధర్మారోపణమువలన; నిగీర్య=(ఉపమేయమును) మఱుగుపఱచి; (వర్ణించినయెడల); (రూపక+అతిశయోక్తిః)=రూపకాతిశయోక్తియను నలంకారము (అగును). సీల+ఉత్పల+ద్వంద్వాత్=నల్లనైన, కలువలియొక్క, జంటనుండి; శితాఃవాడియైన; శృరాః=బాణములు; స్నిస్సరన్తి=వెలువడుచున్నవి. పశ్య=చూడుము.

తే॥ గీ॥ అది యపహ్నా వగర్భమై యలరె నేని  
ఒప్పు, సాపహ్నా వాతిశయోక్తి కృతుల.  
అధిపః నీ దు సూక్తులయందు సమృత మొప్పు  
కాంతు రద్దాని శశియందు బ్రాంతజనులు.

30

అపహ్నా వగర్భ తమగు నారూపకాతిశయోక్తియే సాపహ్నా వాతిశయోక్తి యన నొప్పుచుండును.

ఉదా :- ఓ రాజాః నీ సూక్తులయందే అమృతము అపరియుండగా బ్రాంతిపడిన జనులు ఆ అమృతమును శశియందు గాంచుదురు.

ఇట నీ సూక్తులందున్న మాధుర్యము అమృతమే. చంద్రునియందున్నది అమృతము కాదు అను పర్యస్తాపహ్నా తితో కూడినది ఉపమేయమగు మాధుర్యమందు అమృతతాద్రూప్యము చెప్పబడినది-అగుటచే నిది సాపహ్నా వాతిశయోక్త్యలంకారమునకు లక్ష్యమగుచున్నది.

సం॥ యద్యపహ్నా తిగర్భత్వం సై వ సాపహ్నా వా మతా,  
త్వత్సూక్తిషు సుధా రాజన్ బ్రాంతాః పశ్యన్తి తాం విధౌ.

అపహ్నా తి గర్భత్వమ్ = అంతర్గతమైన అపహ్నా తి కలదిగ;  
(ఉక్తమ్)యది = (చెప్పబడినది) ఐనయెడల; సా+ఏవ=ఆ ఊపకాతిశయోక్త్యలంకారమే; సాపహ్నా వా=సాపహ్నా వా (అపహ్నా వముతో కూడిన) అతిశయోక్తిగా; మతా = (విద్వాంసులచే) అంగీకరింపబడినది. హేరాజన్ = ఓరాజాః; త్వత్+సూక్తిషు = మీయొక్క సుద్దులయందు; సుధా=అమృతము (కలదు, కాని); బ్రాంతాః=బ్రాంతిపడిన (సత్యమెఱుగనివారు); తామ్=ఆ అమృతమును; విధౌ=చంద్రునియందు; పశ్యన్తి = చూచుచున్నారు (ఉన్నదని భ్రమ పడుచున్నారని భావము).

తే॥ ౧౧॥ అదియె తజ్జాతి భిన్న మౌ ననుచుఁ జెప్ప  
భేదకాతిశయోక్తి నా భిన్న మగును.  
అన్య మారాజ గాంభీర్య ములదుచుండు  
అన్య మారాజ ధీరత్వ ముమరియుండు.

31

ఒక జాతికే చెందిన వస్తువునకే తజ్జాతి భిన్నత్వమును చెప్పిన  
అది భేదకాతిశయోక్త్యలంకార మగును.

ఉదా.- ఆ రాజు గాంభీర్యమే వేడు. ఆ రాజు ధైర్యమే వేడు.

లోక ప్రసిద్ధములగు గాంభీర్య-ధైర్యముల కంటె ప్రస్తుత  
వ్యవతియొక్క గాంభీర్యము, ధైర్యము వేరుని వర్ణింపబడినది. లోక  
ప్రసిద్ధ గాంభీర్య ధైర్యములును, ప్రస్తుతరాజునందుగల గాంభీర్య  
ధైర్యములును ఒక్క జాతి (గాంభీర్యజాతి, ధైర్యజాతి)వే అయి  
నను ఇట భిన్నములుగనే వర్ణింపబడినవి. కాన నిది భేదకాతిశయో  
క్త్యలంకారమునకు లక్ష్యమగుచున్నది.

సం॥ భేదకాతిశయోక్తిన్తు తస్యైవాన్యత్వవర్జనమ్,  
అన్య దేవాన్య గాంభీర్యమన్యః ధైర్యం మహిపతేః.

తస్య + ఏవ = లోకమందు సామాన్యమైనదానికే; అన్యత్వ + వర్జన  
నమ్ = భిన్నమై యున్నదని వర్ణించుట; భేదకాతిశయోక్తిః = భేదకాతి  
శయోక్త్యలంకారము (అగును). అన్య = ఈ; మహిపతేః = రాజునకు  
గల; గాంభీర్యమ్ + ఏవ = గాంభీర్యమే; అన్యత్ = వేరైనది;  
ధైర్యమ్ = ధీరత్వమును; అన్యత్ = వేరైనది.

తం॥ సంబంధం బది లేకయె

సంబంధం బున్న యట్లు చక్కగఁ జెప్పన్

సంబంధాతిశయోక్తిః పు

రిం బలు మేడలు ముగాంకు స్పృశించు ననఁగన్.

32



సంబంధము లేనిచోట సంబంధమున్న యట్లు చక్కగా వర్ణింపగా నది సంబంధాతిశయోక్త్యలంకార మగును.

ఉదా:- ఈ పురిలోని చాల మేడలు మృగాంకుని (చంద్రుని) స్పృశించును.

ఇందు వర్ణించినట్లు ఆ పురిలోని మేడలు చంద్రుని తాకుట అసంభవము. ఐనను ఆపురిమేడలకు, మృగాంకుని స్పృశించుటకు సంబంధము లేకున్నను సంబంధ మున్నట్లు వర్ణింపబడినది. కావున నిది సంబంధాతిశయోక్త్యలంకారమునకు లక్ష్యమగుచున్నది.

సం॥ సంబంధాతిశయోక్తిస్సౌక్తి ధయోగే యోగకల్పనమ్,  
సౌధాగ్రాణి పురస్కాస్క స్పృశన్తి విధుమణ్డలమ్.

అయోగే=సంబంధము లేకున్నను; యోగ+కల్పనమ్=సంబంధ మును కల్పించుట; సంబంధాతిశయోక్తిః = సంబంధాతిశయోక్త్యలంకారము (అగును). అస్క=ఈ; పురస్క=పట్టణముయొక్క; సౌధ+అగ్రాణి=మేడల శిఖరములు; విధు+మణ్డలమ్=చంద్రమండలము (బింబము)ను; స్పృశన్తి=తాకుచున్నవి.

తే॥ గీ॥ యోగ మున్న ను లే దట్టి యోగ మనఁగ  
నొగి నసంబంధపుటతిశయోక్తి తనరు.  
అధిపః నీవిల దాతవై యతిశయింప  
నాదరింపము మే మెప్పు డమరతరుల.

33

సంబంధమున్నను సంబంధము లేనట్లు వర్ణించిన యెడల అది అసంబంధాతిశయోక్త్యలంకార మగును.

ఉదా :- ఓ యధిపా! నీ వీ భువిలో దాతవై అతిశయించు చుండ అర్థులమగు మేము ఎన్నడును అమర తరుల (దేవవృక్షములగు కల్ప-మందారాది వృక్షములను) ఆదరింపము (లెక్కచేయము).



ఇచట అర్థలకు, కల్పవృక్షదులందలి ఆదరమునకును సంబంధమున్నను ఆదరసంబంధము లేదని వర్ణింపబడినది. కావున నీది అసంబంధాతిశయోక్త్యలంకారమునకు లక్ష్యమగుచున్నది.

సం॥ యోగోఽపి యోగోఽసంబంధాతిశయోక్తి రీతిర్యతే,  
త్వయి దాతతి దాతేంద్రః స్వర్ణమా న్నాద్రియామహే.

యోగో + (సత)ఽపి = సంబంధ మున్నప్పటికిని; అయోగః = సంబంధము లేకుండుట; (వర్ణింపబడిన యెడల); అసంబంధః + అతిశయోక్తిః + ఇతి = అసంబంధాతిశయోక్తి అని; ఈర్యతే = (విద్వాంసులచే) చెప్పబడుచున్నది. హే రాజః + ఇంద్ర = ఓ రాజశ్రేష్ఠా; త్వయి + దాతతి + (సత) = నీవు, దాతపై, ఒప్పుచుండగా; స్వర్ణం + ద్రుమాన్ = స్వర్ణముండలి కల్పమందాదాది వృక్షములను, న + అద్రియామహే = (మేము) ఆదరింపము.

తే॥ గీ॥ ఖాతు కర్క సహత్వంబు ఖ్యాతమైన  
అక్రమాతిశయోక్తి నా నలరు నొండు  
స్వామి! నీ యమ్ము లరిజనుల్ సమము గానె  
అది జ్యాలింగన మ్మది యాచరిత్రు

34

కారణమునకు, కార్యమునకు సహభావము వర్ణింపబడిన యెడల నక్రమాతిశయోక్త్యలంకార మగును. ముందు కారణము అసంతృప్తి కార్యము జరుగునను క్రమము లోకానుభవమందు గోచరించు సత్వము. కాగా అక్రమమును అతిక్రమించుట జరిగినట్లు ఇందు వర్ణింపబడుటచే దీనికి అక్రమాతిశయోక్త్యలంకారనామము సార్థకమే.

ఉదాః - ఓ స్వామి! నీ యమ్ములు (బాణములు), అరిజనులు (శత్రువులు) ను సమముగానే (సమకాలముందే అనగా ఒకేసారి) అది (రణము) యందు జ్యాలింగనము (బాణ సకమున బాణములు వెంటినారిని) చేరుట, శత్రుపక్షమున భూమిని కంగరించుకొనుటను ఆచరించుచున్నారు.

ఇచట శత్రువులు భూమిపై పడిపోవుటకు కారణమైన శర సంధానము జరిగినపుడే, ఆ శరసంధానమునకు కార్యమైన శత్రు భూ పతనము జరుగుచున్నది అని కారణ-కార్యములకు సహ భావము (ఒకే సమయమున జరుగుట) వర్ణింపబడినది. కావున నిది అక్రమాతిశయోక్త్యలంకారమునకు లక్ష్యమగుచున్నది.

నం॥ అక్రమాతి శయోక్తిస్సాన్వితృహత్వే హేతు కార్యయోః,  
అలిప్తస్తి సమం దేవః జ్యామ్ శరాశ్చ పరాశ్చ తే.

హేతుకార్యయోః = కారణమునకు, కార్యమునకును; సహత్వే (సతి) = సహభావము (వర్ణింపబడుచుండ); అక్రమ+అతిశయోక్తిః = అక్రమాతిశయోక్త్యలంకారము (అగును). హే దేవః = ఓ రాజా; తే = నీయొక్క; శరాః + చ = బాణములును; పరాః + చ = శత్రువులును; సమమ్ = సమముగా (సమకాలమందే); జ్యామ్ = వింటి త్రాటిన; భూమిని; అలిప్తస్తి = కొగలించుకొనుచున్నారు.

తే॥ గీ॥ కారణజ్ఞాన మాత్రాన కార్యమైన  
అయ్యది చపలాతిశయోక్తి యనఁగ నొప్పు.  
మగఁడు చనియెద నన్నంతమాత్రముననే  
అతివ కుంగరంబె వలయ మయ్యె సఖుఁడ.

35

కారణ ప్రసంగ మాత్రముననే కార్యము జరిగినట్లు వర్ణించిన యెడల అది చపలాతిశయోక్త్యలంకారము అనఁగ నొప్పును.

ఉదా : మగఁడు (దూరదేశమునకు) చనినన్నంతమాత్రము చేతనే భార్యకు ఉంగరమే వలయము (మరుగు లేక ముంజీతి కడియము (స్వర్ణభరణము) అయ్యెను,

ఇట భర్త దూరదేశమేగెదనని యనెను. ఇంకను వెళ్ళలేదు. అతఁడు విదేశమేగిన పిమ్మట, అతని భార్య వియోగబాధను ఛరింప లేక దినదినము కృశించిపోవుట లోకసహజమగు విషయము. కాఁగా

భర్త యొక్క దూరదేశగమన వార్త విన్నంతనే ఆమెకు వియోగ ఫలము కలిగినట్లు వర్ణింపబడినది. కారణ శ్రవణ మాత్రమున కార్యము జరిగినట్లు వర్ణింపబడుటచే నుక్త లక్షణము ననుసరించి ఇది చపలాతిశయోక్త్యలంకారమునకు లక్ష్యమగుచున్నది.

సం॥ చపలాతిశయోక్తిస్తు కార్యే హేతుప్రసక్తిజే,

యాస్యామీత్యుదితే తన్వ్యాః వలయోఽభవదూర్మికా.

కార్యే=కార్యము; హేతు+ప్రసక్తి+జే+(సతి) = కారణము యొక్క ప్రసంగము చేతనే, సంభవించినదికాగా, వర్ణింపబడగా; చపలా + అతిశయోక్తిః = చపలాతిశయోక్తి యను అలంకారము; స్యాత్=అగును. యాస్యామి=(భర్త, నేను) వెళ్లబోవుచున్నాను (అని), ఉదితే + (సతి) = చెప్పబడినది కాగా (చెప్పబడగా); తన్వ్యాః=కాంతయొక్క; ఉర్మికా=ఉంగరము; వలయః=ముంజేత కంకణము (మురుగు)గా: అభవత్=అయెను.

కం॥ చను నత్యం తాతిశయో

క్తీనా మును కార్కము వెనుకఁ దీర్చక 1గతమున్

వనితామానము మును చన

ననంతరం బనునయించె నతివన్ ప్రియుఁడున్. 36

ముందు కార్యము చెప్పి పిమ్మట కారణము కలిగినట్లు చెప్పిసయెడల నది అత్యంతాతిశయోక్త్యలంకార మగును.

ఉదా : మానిని మానము (కోపము) మును చనగా పిదప ప్రియుఁ డనునయించెను.

ఇట ప్రియుఁడు కినుక వహించిన కాంతను అనునయించుట కారణము. వనితా కోపము చనుట (తొలగెట) కార్యము. కారణ, కార్యములు పూర్వ పరములందు జరుగుట లోక ప్రసిద్ధ క్రమము. వాస్తవముకూడ కాగా ఇట ఇట “వనితామానము

మును చన, పిదప ప్రేయః డనునయించెను” అనుటలో ప్రసిద్ధ వాస్తవ క్రమము వ్యత్యస్తమైనది. కావున క్రమము నత్యంతము మీఱుటచే నిది అత్యంతాతిశయోక్త్యలంకారమునకు లక్ష్య మగుచున్నది.

సం॥ అత్యంతాతిశయోక్తిస్తు పౌర్వాపర్యవ్యతిక్రమే,  
అగ్రే మానో గతః పశ్చా దనుసీతా ప్రేయేణ సా.

పౌర్వాపర్య+వ్యతిక్రమే+(సతి)=పూర్వము, పరము అను భావమునకు వై పరీత్యము (విరుద్ధస్థితి) కలుగుచున్నది కాగా; అతి+ అంత+అతిశయ + ఉక్తిః = అత్యంతాతిశయోక్తి అను అలంకార మగును. అగ్రే=ముందు; మానః = కోపము; గతః = పోయినది (తొలగినది). పశ్చాత్ = తరువాత; సా = ఆవనిత; ప్రేయేణ= ప్రేయునిచే; అనుసీతా = ఓదార్చడినది.

## 14. తుల్య యోగితాలంకారము

ఉ. వె. వర్ణ్యములకొ కృతి నవర్ణ్యములకొ ధర్మ  
మొకటె చెప్పఁ దుల్యయోగిత యగు.  
సరసిజములు మఱియు స్వైరిణీవదనముల్  
సంకుచితము లయ్యె శశిని గాంచి.

37

ఉపమేయములకు గాని, ఉపమానములకు గాని ధర్మైక్యమును చెప్పిన యెడల తుల్యయోగితాలంకార మగును. తుల్యములను (తుల్యవఃగుహానిని) ఒకచోటయోగించుట (కూర్చుట)యే తుల్య యోగిత యగును.

ఇది 1. ప్రకృత గతము 2. అప్రకృత గతము 3. తాహి హితవృత్తి తౌల్యరూపము 4. గుణాఢ్య సమభావ రూపము అని నాల్గు విధములుగ నొప్పుచున్నది. వీనికి వరుసగా నుదాహరణము లీ క్రింద చూపబడుచున్నవి.



ఉదా : సరసిజములును, స్వైరిణీవదనములును, శశిని గాంచి  
(మోదముడిగి) ముకుళించిన వాయెను.

సూర్యుడు అస్తమించిన సమయము. అందుచే పద్మముల  
కది వికాస సమయము కాజాలదు. అట్లే చీకటి పడుట స్వైరిణులకు  
(స్వేచ్ఛా విహారిణులకు) అనుకూల సమయము. కాని అప్పుడే  
చంద్రుడు ఉధయించినాడు. కాన పద్మవికాసము నశించి అవి  
ముడుచుకొన్నవి. అట్లే చంద్రోదయము పద్మవికాసమునకు వలె  
స్వైరిణుల స్వేచ్ఛా విహారమునకు భంగము కలిగించును. కావున  
వారి ముఖములును ముడుచుకొన్నవి.

ఇట వర్ణనీయములు, ప్రస్తుతములు నగు సరసిజ-స్వైరిణీ  
వదనములు రెంటికిని సంకేత పదముచే ధర్మైక్యము చెప్పబడినది.  
కావున నిది ఉపమేయగత తుల్యయోగితాలంకారమునకు లక్ష్యమగు  
చున్నది.

సం॥ వర్ణానా మితరేషాం వా ధర్మైక్యం తుల్యయోగితా,  
సంకుచంతి సరోజాని స్వైరిణీ వదనాని చ.

వర్ణానాం + వా = వర్ణనీయములగు ప్రస్తుతములకు గాని,  
ఇతరేషాం + వా = అప్రస్తుతములకు గాని; ధర్మ + ఐక్యమ్ = ధర్మము  
నకు సంబంధించిన ఏకత్వము (చెప్పబడిన యెడల), తుల్యయోగితా  
= తుల్యయోగితాలంకారమగును. సరః + జాని = సరస్సున బుట్టిన  
పద్మములును; స్వైరిణీ + వదనాని + చ = స్వేచ్ఛా విహారిణుల యొక్క  
ముఖములును; సంకుచంతి = ముడుచుకొనుచున్నవి.

ఆ. వె. సకియః నీదు దేహ సౌకుమార్య మరయ  
నెవని హృదయమందు నెసఁగకుండు  
జాతి-కదళిక-శశాంక లేఖలఁ గల్గు  
కఠినశాగుణంబు కరము మెఱసి.



ఇది ప్రేయఁడు చేసిన నాయిక యొక్క ప్రశంస. ఇందు నాయికా దేహము ఉపమేయము. జాతి-కదళికా-శశాంశ లేఖలు ఉపమానములు. ఈ యుపమానము లన్నింటిలో కఠినత్వ రూపమగు ఒకే సామాన్య ధర్మము వర్ణింపబడినది. కావున నిది ఉపమానగత తుల్యయోగితాలంకారమునకు లక్ష్యమగుచున్నది. ఇట ఉపమానము లకు ధర్మైక్యమును చెప్పుటవలన ఉపమేయమునకు అధిక్యాపాదనమే ప్రధాన ప్రయోజనము.

సం॥ త్వదంగ మార్దవే దృష్టే కస్య చిత్తే న భాసతే,  
మాలతీశశభృల్లేఖా కదళీనాం కఠోరతా.

త్వత్ + అంగ + మార్దవే = నీ, శరీరముయొక్క, సౌకుమార్యము దృష్టే + (సతి) = చూడబడినది కాఁగా; కస్య = ఎవనియొక్క; చిత్తే = మనస్సునందు; మాలతీ + శశభృత్ + లేఖా + కదళీనామ్ = మాలతీలత, చంద్రలేఖ, అరటుల యొక్క; కఠోరతా = కఠినత్వము; న + భాసతే? = తోచకుండును?

అ. వె. అమర వృత్తి తౌల్య మాప్తులం దరులందు  
తుల్యయోగిత యన తొడరు నొండు.  
హితుల కహితుల కిల నతుల నురిష్టంబు  
నిచ్చు శక్తి నీకె హెచ్చె నధిప.

39

ఆప్తజనుల యెడ, శత్రుజనుల యెడ సమానముగ వర్తించి నట్లు వర్తించినయెడల నదియు వేటొక తుల్యయోగిత యన నొప్పును.

ఉదా : ఓ రాజా! నీహితులకు నహితులకును అతులారిష్టంబు నిచ్చు శక్తి నీకె అతిశయించి యున్నది.

ఇట అరిష్టశబ్దము మేలు, కీడు నను నర్థ ద్వయము నిచ్చుచు హితాహితుల (ఆప్త-శత్రువుల) విషయమున రాజునకు గల వృత్తి

తౌల్యమును చెప్పుచున్నది. కావున నిది ఉక్తలక్షణానుసారము వేఱొక తుల్యయోగితాలంకార మగుచున్నది.

సం॥ హితాహితే వృత్తితౌల్యమపరా తుల్యయోగితా,  
ప్రదీయతే పరా భూతిః మిత్రశాత్రవయో స్త్వయా.

హిత+అహితే=ఉత్తుల విషయమున, శత్రువుల విషయమున  
వృత్తి=తౌల్యమ్ = ప్రవృత్తి తుల్యతః (చెప్పబడిన యెడల)  
అపరా+(అది) వేఱొకః తుల్యయోగితా = తుల్యయోగితాలంకారము  
(అగును). త్వయా = నీచేత; మిత్ర+శాత్రవయోః=మిత్రులకును,  
శత్రువులకును; పరా+భూతిః=ప్రేక్షకుగఁ, ఐశ్వర్యము; పరా  
భూతిః=పరాభవము (అవమానము); ప్రదీయతే = ఈయబడు  
చున్నది.

అ. వె. సద్గుణాభ్యవదుల సమఃభావమును జెప్ప  
నొప్పు సన్మతుల్యయోగిత కృతి.  
శమవ-వరుణ-ధనద-శత్రులున్ సేవును  
లోకపాలు రయ్యు సాతుచుండ్రు.

40

ఒకవిని గుణగతిష్టులతో సమానునిగఁ జేసి జెప్పుటయు మఱి  
యొక తుల్యయోగితాలంకారమన నొప్పును.

ఉదా : జనులందఱు యమ-వరుణ-కుబేర-దేవేంద్రులను, మిమ్మును  
లోకపాలు వందురు.

ఇట గుణోత్కృష్టులును, దిక్పాలురును ఐన యమ-వరుణ-  
ధనద-దేవేంద్రులతో లోకపాలకత్వమున రాజు సముడుగా చెప్పి  
బడినందున లక్షణోక్తమగు వేరొక తుల్యయోగితాలంకారమున కిది  
లక్ష్యమగుచున్నది.

సం॥ గుణోత్కృష్టైః సమీకృత్య వచోఽన్య తుల్యయోగితా,  
లోకపాలౌ యమః పాశీ త్రిద శ్శక్రో భవానపి.

గుణ+ఉత్కృష్టైః = మంచి గుణములచేత శ్రేష్ఠులైన వారితో;  
సమీకృత్య = సమముగా చేర్చి; వచః = వాక్యము: (చెప్పబడిన  
యెడల); అన్యః = మఱియొక; తుల్యయోగితా = తుల్యయోగిత యను  
అలంకారము (అగును). యమః = యముఁడు; లోకపాలుః = లోక  
పాలుడు, పాశీ = వరుణుఁడు (లోకపాలుడు): క్రీదః = కుబేరుఁడు  
(లోకపాలుడు); శక్రః = ఇంద్రుఁడు (లోకపాలుడు); భవాన్ +  
అపి = నీవును: లోకపాలుః = లోకపాలకుడవు.

## 15. దీపకాలంకారము

ఆ. వె. విషయి-విషయములకు వెలుగ ధర్మైక్యంబు

దీపకం బనఁ గృతి - దీప్తిఁ గాంచు

ప్రథితమదముచేత భాసించు ద్వీరదంబు

ప్రథిత విక్రమమునఁ బాలకుండు

41

ఉపమానోపమేయములకు ధర్మైక్యమును జెప్పినయెడల  
దీపకాలంకార మగును.

ఉదా : ద్వీరదము ప్రథితమదము చేతను, ప్రభువు ప్రసిద్ధ విక్ర  
మంబు చేతను భాసించును.

ఇట ప్రస్తుతాంశమగు ప్రభువునకును, అప్రస్తుతాంశమగు  
ద్వీరదమునకును ధర్మైక్యమును దెల్పు “భాసించు” అను  
క్రియతో అన్వయము చెప్పబడినది. కాన నిట దీపకాలంకారము  
ఒప్పుచున్నది.

దీపక-తుల్యయోగితాలంకారముల రెంటియందు ఉపమా  
లంకారము గమ్యమానమగుచున్నను, దీపకమునందు అప్రస్తుతము  
ఉపమానము, ప్రస్తుతము ఉపమేయమని ఉపమానోపమేయ భావము  
వ్యవస్థితమైనది. తుల్యయోగితయం దది ఐచ్ఛికము.

సం॥ వదన్తి వర్ణ్యావర్ణ్యానాం ధర్మైక్యం దీపకం మధాః,  
మదేన భాతి కలభః ప్రతాపేన మహిపతిః.

వర్ణ్య+అవర్ణ్యానాం = ప్రస్తుతముల యొక్క; అప్రస్తుతముల యొక్క; ధర్మ+ఐక్యమ్ = ధర్మమునకు ఏకత్వము; (చెప్పబడిన యెడల) దీపకమ్ = దీపకాలంకారము; (అని) బుధాః=విద్వాంసులు; వదన్తి=చెప్పుచుందురు. మదేన=మద జలవచచేతః కలభః=వినుఁగొ గున్నయు; ప్రతాపేన = ధన\_బల మూకమగు తేజస్సుచే; మహిపతిః=భూపతియు; భాతి=ప్రకాశించును.

## 16. ఆవృత్తి దీపకాలంకారము

తే॥ గీ॥ పడ పదార్థో భయావృత్తిః జయికః గృతుః  
త్రవిధస్తే యోస్య నావృత్తిదీపకంబు.  
పరఁగో జలదాశి దుస్సహవర్ష మయ్యో.  
పడతి కారాత్రి దుస్సహవర్ష మయ్యో. 42

ఆ. పే. కనినీ పూవు లంత కడిగి 2 మేజయ విచ్చెచ్చి  
కొండమల్లెపూలు శికోసరి వీరినె  
చాతకములు తృప్తిః జాఁమత్తుకొనును  
4వైఃగి. మత్తుకొనును శిఖు వెల్లి. 43

దీపకమునకు ఆవృత్తి చెప్పినచో ఆవృత్తి దీపకాలంకార మగును. ఈ యావృత్తి శబ్దరూపమైన యెడల నది శబ్దావృత్తి దీపకాలంకార మగును. అర్థమునకే ఆవృత్తి చెప్పినయెడల అర్థావృత్తి దీపకాలంకార మగును. శబ్దమునకును, అర్థమునకును ఆవృత్తి చెప్పిన యెడల అది ఉభయావృత్తి దీపకాలంకార మగును. ఇట్లమొదటి పదము యొక్క ద్వితీయార్థమందు జూపిన యదా : 1. జలదాశి దుస్సహవర్ష మయ్యోను; పడతి కారాత్రి దుస్సహ వర్ష మయ్యోను.

1. అతిశయము; అధిక్యము 2. ప్రకాశింప; జయింపడ;  
3, 4, విజృంభించి.



ఇట “వర్ష” రూప శబ్దము ఆవృ త్తమైనది. కాని ఆ వర్ష శబ్దము ఒకచోట “వాన” అనియు, వేరొకచోట “సంవత్సరము” అనియు నర్థము నిచ్చుచున్నది. కాన నిది పదావృ త్తిదీపకాలంకారమునకు లక్ష్యమగుచున్నది.

సం॥ త్రివిధం దీపకావృత్తౌ భవే దావృ త్తిదీపకమ్,  
వర్షత్యంబుదమాశ్రేయం వర్షత్యేషా చ శర్వరీ.

దీపక + ఆవృ త్తౌ (సత్యాం) = దీపకమునకు మూలభూతమైన పదమునకు, అర్థమునకు ఆవృ త్తి కలిగిన యెడల; ఆవృ త్తిదీపకమ్ = ఆవృ త్తిదీపకాలంకారము. త్రివిధమ్ = మూడు విధములు గలది; షిచేత్ = అగును. ఇయమ్ = ఈ; అంబుదమాలా = మేఘసమూహము; వర్షతి = వర్షించుచున్నది. ఏషా = ఈ; శర్వరీ + చ = రాత్రియు; వర్షతి = వర్ష ఇవ ఆచరతి = సంవత్సరకాలమువలె అగుచున్నది. రెండవ పద్యమందలి మొదటి అర్థభాగమున చూపిన

“కడిమి పూవు లంత కడిమి మెలయ విచ్చె

కొండమల్లె పూలు కొనరి విరిసె.”

ఈ యుదాహరణముందు ‘విచ్చె, విరిసె’ అను వేర్వేరు పదములు ‘విప్పారెను. లేక వికసించెను’ అను ఒకే అర్థము నిచ్చుచున్నవి. కావున నిట నిట్లు అర్థమునకావృ త్తి చెప్పబడుటచే నిది అర్థావృ త్తి దీపకాలంకారమునకు లక్ష్యమగుచున్నది.

కాగా ఈ పద్యమందలి ఉత్తరార్థమున చూపిన

“చాతకములు తృప్తి జాల మత్తుకొనును

చెలగి మత్తుకొనును శిఖు ల వెల్ల”

అను సుదాహరణములో ‘మత్తుకొనును’ అను పదము, దాని యర్థము కూడ ఆవృ త్తము అయినది. కావున నిది శబ్దార్థభయావృ త్తి దీపకాలంకారమునకు లక్ష్యమగుచున్నది.



సం॥ ఉన్మీలన్తి కదంబాని స్ఫుటన్తి కుటజోద్గమాః,  
మాద్యన్తి చాతకాస్తృప్తా మాద్యన్తి చ శిఖావళాః.

కదంబాని=కడిమిపూవులు; ఉన్మీలన్తి = వికసించుచున్నవి;  
కుటజ + ఉద్గమాః = కొండమల్లెల, పూవులు; స్ఫుటన్తి=వికసించు  
చున్నవి. తృప్తాః=తనివి నందిన; చాతకాః=చాతకపక్షులు (వాన  
కోయిలలు); మాద్యన్తి=మరించుచున్నవి. (మత్తెక్కినవగుచున్నవి).  
శిఖావళాః + చ=నెమిల్లును; మాద్యన్తి=మరించుచున్నవి.

## 17. ప్రతివస్తూపమాలంకారము

కం॥ <sup>1</sup>ఏవండు కృతుల ప్రతివ

స్తూపము వాక్యముల జంటలొక సమతల గనన్

తాపమున సూరుడు డనుడు

చాపమున శూరుడు డొప్పు జగతి గనంగన్.

44

ఉపమానోపమేయవాక్యముల జంటకు ఒకే సామాన్యధర్మము  
వేర్వేరు పదములచే చూపబడినయెడల నది ప్రతివస్తూపమాలంకార  
మగును.

ఉదా : సూరుడు (సూర్యుడు) తాపముచే అమరును. శూరుడు  
చాపము (వింటి)చే నొప్పును.

ఇట రెండు వాక్యములున్నవి. మొదటిది ఉపమానవాక్యము.  
రెండవది ఉపమేయవాక్యము. ఈ రెండు వాక్యములకు “అమరును,  
ఒప్పును” అను వేర్వేరు పదములతో ఒకే సామాన్యధర్మము (ఒప్పు  
మండుట అనునది) చెప్పబడుటచే నిది ప్రతివస్తూపమాలంకారము  
నకు లక్ష్యమగుచున్నది.

అర్థావృత్తి దీపకమున ప్రస్తుతార్థములకుగాని, అప్రస్తుతార్థ  
ములకుగాని ధర్మైక్యము చెప్పబడును. ప్రతివస్తూపమాలంకార

1. ఆధిక్యము.

మందు ప్రస్తుతాంతములను దర్శించి దర్శకము చెప్పబడును. పాత్రయు అవృత్తిదీపకము వైధర్యముతో కన్పింపదు. ప్రతి వస్తువము వైధర్యముతో నైనను కన్పించును.

## 18. దృష్టాంతాలంకారము

తే॥ గీ॥ బింబము ప్రతిబింబ మనంగ భిన్న వాక్య  
ధర్మ మున్న దృష్టాంత మై తనరు కృతుల  
అధిపః కీర్తిమంతుడ నీవె అవని యందు  
కాంతిమంతుడ చంద్రుడే గగనమందు. 45

ఉపమానోపమేయ వాక్యములయొక్క ధర్మములు వేరుయ్యు ఒకటి బింబము, మఱొకటి దానికి ప్రతిబింబ మనునట్లు చెప్పబడిన యెడల అది దృష్టాంతాలంకార మనబడును.

ఉదా :- ఓ రాజా! భువిలో నీవే కీర్తిమంతుడవు. గగన మందా చంద్రుడే కాంతిమంతుడు.

ఇట మొదటిది ఉపమేయ వాక్యము బింబము. రెండవది ఉపమానవాక్యము. ఇది ప్రతిబింబము.

ఈ రెంటియందున్న కీర్తియు, కాంతియు వేరుధర్మము లైనను క్రమముగా బింబము, ప్రతిబింబములుగా చెప్పబడినవి. భువిలో నీవంటి కీర్తిమంతుడును, గగనమున చంద్రునినంటి కాంతి మంతుడును లేడని భావము. కావున నీది దృష్టాంతాలంకారము.

సం॥ చేర్చింజ ప్రతిబింబత్వం దృష్టాంతస్తదలంకృతిః,  
త్యమేవ కీర్తిమాన్ రాజన్ విధురేవ హి కాన్తిమాన్.

బింబ + ప్రతిబింబత్వమ్ = (ఉపమానోపమేయ వాక్యముల భిన్నధర్మములు) బింబ, ప్రతిబింబ భావముతో (నిర్దిష్టా) చేత్ = (నిర్దేశించబడినవి) ఐన యెడల; తత్ = అప్పుడు; దృష్టాంతః =

దృష్టానమను: అలంకృతిః=అలంకారము (అగును). హేర'జన్=  
హిరాజా: త్వమ్+ఏవ=నీవే; కీర్తిమాన్=కీర్తిమంతుడవు. విధుః+  
ఏవ+హి=చంద్రుడే; కాన్తిమాన్=కాంతిమంతుడు.

## 19. నిదర్శనాలంకారము

తే॥ గీ॥ అని నిదర్శన సదృశవాక్యార్థములకు

నేకతారోప ముది కృతి నేనగ నేని

దాతయందు సౌమ్యత, యనం దనరు నేది?

కనగ పూర్ణేందు నిష్కళం కత్వ ముదియె.

46

సదృశములైన వాక్యార్థములకు రెండికి ఐక్యముయొక్క  
(ఏకత్వముయొక్క-అభేదముయొక్క) ఆరోపము నిదర్శనాలం  
కారము అగును.

ఇది వాక్యార్థవృత్తి నిదర్శన, వేదార్థవృత్తి నిదర్శన, సదస  
దర్థబోధక నిదర్శన అని మూడు విధములుగా నుండును. వరుసగా  
ఉదాహరణము లీ క్రింద చూపబడుచున్నవి.

ఉదా :- 1) ఏది దాతయొక్క సౌమ్యతయో అదియే పూర్ణచం  
ద్రుని నిష్కళంకత యగును.

ఇట్ల దాతయొక్క సౌమ్యత అనునది ఉపమేయవాక్యము.  
పూర్ణచంద్రుని నిష్కళంకత యనునది ఉపమానవాక్యము. ఈ  
రెండు వాక్యములకు ఏకత్వము చెప్పబడలేదు. కాని తాత్పర్యాత్థ  
మును పరిశీలింప చంద్రునకు నిష్కళంకత్వ మెట్లు అనూహ్యమో  
అట్లే దాతకు సౌమ్యభావమును అనూహ్యమే. కాగా రెండు  
వాక్యములకు అభేదారోపము జేయబడినది. కావున నిది వాక్యార్థ  
సాన్నిధ్య నిదర్శనాలంకారమునకు లక్ష్యమగుచున్నది.

అ. వె. అగు పదార్థవృత్తి యన్య నీదర్శన  
యలరు నంచు కొందఱుండ్రు బుధులు.  
నేడు కనులజంట నీలోత్పలములీల  
తనరఁ దాల్చుచుండు తరుణిఁ కనుము.

47

పాశ్చాత్యములకే కాక పదార్థమునకు సంబంధించినది వేకాక  
నీదర్శనాలంకారము ఒప్పుచుండునని కొందఱు విద్వాంసు లందురు.  
ఉదా :- ఓ తరుణి! నీ కనులజంట నీలోత్పలములీల దాల్చుచున్నది  
చూడుమా.

ఇట తరుణి కనుల జంట ఉపమేయము. నీలోత్పలములు  
ఉపమానము. నీలోత్పలములందున్న విలాసమును కనులజంట  
యందు ఆరోపించుచు ఆలీలనే కనులు దాల్చుచున్నవని తద్దే క్యమే  
చెప్పబడినది. ఈ యైక్యారోపణము వీలాపదార్థవృత్తి యగుటచే  
ఇది పదార్థవృత్తి నీదర్శనాలంకారమునకు లక్ష్యమగుచున్నది.

సం॥ పదార్థవృత్తి మప్యేకే వదన్త్యన్యాం నీదర్శనామ్,  
త్వన్నే త్రయుగళం ధత్తే వీలాం నీలాంబు జన్మనోః.

వీకే=కొండలు; పదార్థవృత్తిమ్+అపి = పదార్థవృత్తియగు  
దానిని కూడ; అన్యామ్=వేరొకఁ; నీదర్శనామ్=నీదర్శనాలంకారముగ  
వదన్తి=చెప్పుచున్నారు. త్వత్+నేత్ర + యుగళమ్ = నీ కనుల,  
జంట; నీల+అంబుజన్మనోః = (రెండు) నల్లకలువలయొక్క;  
వీలాం=వీలాసమును; ధత్తే=ధరించుచున్నది.

అ. వె. కిడో మేలో గాని క్రియచేత బోధింప  
పెరి నిదర్శన యీనీ విజ్ఞు లండ్రు  
రాజువై రి తానె మ్రగ్గు నెట్లన యంచు  
చంద్రుఁ డుదయ మంద సమయు తమము.

48

క్రియచే అసత్+అర్థము (కిడు) గాని, సత్+అర్థము (మేలు)



గాని బోధించుట జరిగినేని సదసదర్థబోధక నిదర్శనాలంకార మన జడును.

ఇట రాజపైరి అన్నపదమునకు రాజునకు పైరి, చంద్రునకు పైరి అనునర్థములు గలవు. తమము తన వినాశమునే దృష్టాంతముగా జూపుచు రాజ (ప్రభు) పైరి రాజు (ప్రభువు) యొక్క అభ్యున్నతి కాలమందు నశించునని బోధించుచున్నది. ఇట తమస్సు అత్మవాశక్రియచే “రాజపైరి నశించునని” బోధించుటచే నిది అసదర్థబోధక నిదర్శనాలంకారమునకు లక్ష్యమగుచున్నది.

క్రియయా = చేష్టతో: అసత్ + నత్ + అర్థయోః = చెడు, నుంచి విషయములయొక్క; బోధనమ్ = బోధించుట (తెలియజేయుట) (జరిగినయెడల) అపరామ్ (నిదర్శనామ్) = మఱియొక నిదర్శనాలంకారమని (బుధులు) చెప్పుచుందురు. రాజవిరోధీ = రాజయొక్క శత్రువు; నశ్యేత్ = నశించును; ఇతి = అని; (తెల్పుచు) చంద్ర + ఉదయే = చంద్రుడు ఉదయించునపుడు; తమః = చీకటి; క్షీణమ్ = నశించినది (అయెను).

ఆ. వె. మించు నంపదలకు మెఱయు సత్ఫల మెన్న  
సుహృదను గ్రహించె చూడుడనుచు  
అర్కుఁ డుదయ మంది అంతలో నర్పించు  
అంబుజముల కెల్ల నాత్మలక్షి. 49

ఉదా :- మించిన నంపదలకు సత్ఫలము సుహృదను గ్రహించుచు సూర్యుడు ఉదయించుచునే ఆత్మలక్షి నంబుజముల కర్పించును.

ఇట ఉదయమనగా ఉదయించు సమయము, అభివృద్ధిని పొందుకాలము అని అర్థము. అట్లే లక్షి అనగా రమ, సంపద, శోభ అని అర్థము. సూర్యుడట్టి ఉదయ సమయముననే తాను



చేయు సుహృదను గ్రహమును దృష్టాంతముగాచూపుచు, సంపన్నులను తమ సంపదలతో మిత్రుల ననుగ్రహింపవలెనని బోధించుచున్నాడు. సూర్యుడు “సుహృదను గ్రహరూపమగు” క్రియజేత “సుహృదను గ్రహము చూపుడు”ను సదర్థమునె బోధించుటచే నిది సదర్థబోధక నిదర్శనాలంకారమునకు లక్ష్యమగుచున్నది.

సం॥ ఉదయన్నేవ సవితా పద్మేష్వర్పయతి శ్రియమ్,  
విభావయన్సమృద్ధీనాం ఫలం సుహృదను గ్రహః.

సవితా=సూర్యుడు: ఉదయన్+పప = ఉదయించుచునే;  
అనగా ఉదయించినదాది; సమృద్ధీనామ్=సంపదలకు; ఫలమ్=ప్రయోజనము; సుహృత్+అను గ్రహః=మిత్రులను, అనుగ్రహించుట; (అని) విభావయన్=బోధించుచున్నవాడై; పద్మేషు=పద్మములయందు; శ్రియమ్=సిరిని; అర్పయతి=అర్పించుచున్నాడు. (అందజేయుచున్నాడు).

## 20. వ్యతిరేకాలంకారము

ఆ. వె. విషయ-విషయములకు వెలయు విశేషంబు  
సుజనులగ వ్యతిరేక ములరు కృతుల  
శైలముల పగిది సుజను లున్నతులె, గాని  
ప్రకృతి మార్తవమునఁ జరఁగుచుండు.

50

ఉపమానోపమేయములకు పోలిక చెప్పుట సహజము, ఆ పోలికతోపాటు (ఆధిక్యాది) విశేషమును గూడ చెప్పిన వ్యతిరేకాలంకార మగును. ఈ ప్రత్యేక శైలక్షణ్యము (వ్యతిరేకధర్మము)ను బట్టియే దీనికి వ్యతిరేకాలంకారమను పేరు సార్థకమగుచున్నది.

ఉదా :- సుజనులు శైలములవలె ఉన్నతులే గాని సహజముగ మృదుస్వభావులు.

ఇందు ఉపమేయము, సుజనులు. ఉపమానము, శైలములు.

సహనధర్మము-జెన్న త్యము. ఉపమావాచకము-పగిది అనునది. ఇది ఉపమాలంకారాంగములతో కూడియున్నందున ఉపమాలంకారము కాదని యున్నది. అయితే ఇటు ఉపమానమగు కొండలకు సహజశాతిన్యము ఉండగా ఉపమేయమగు సుజనులలో “ప్రకృతి పార్థవ”మను విశేషధర్మమున్నట్లు చెప్పబడినది. కావున ఉపమానము కంటె ఉపమేయమునందు అధిక్యమున్నదనుట స్పష్టమే. అందుచే నిది పై దెల్పిన లక్షణమునుబట్టి వ్యతిరేకాలంకారమునకు లక్ష్యమగుచున్నది. ఈ వ్యతిరేకాలంకారము ఉపమేయమునకు అధిక్య పర్యవసాయి అగుచున్నది. (అధిక్యమును చెప్పుటతో ముగియుచున్నది). ఈ వ్యతిరేకము ఉపమేయ నూన్యత్వ పర్యవసాయిగను, అనుభయ పర్యవసాయిగనుకూడ ఉండును.

సం॥ వ్యతిరేకో విశేషశ్చే దుపమానోపమేయయోః,

శైలా ఇవోన్నతా స్పర్తః కిన్తు ప్రకృతికోమలాః.

ఉపమాన+ఉపమేయయోః = ఉపమానోపమేయములందు;  
విశేషః=(ఒకదానికే) పై లక్షణము (విశేషలక్షణము కల్గియుండుట)  
చేత్=(వర్ణితము) ఐనయెడల: వ్యతిరేకః = వ్యతిరేకాలంకారము (అగును). స్పర్తః=సజ్జనులు; శైలాః+ఇవ=కొండలవలె; ఉన్నతాః=ఉన్నతిగలవారు; కిన్తు=కాని; ప్రకృతిః+కోమలాః=స్వభావమునుబట్టి మృదువైన (మెత్తని) వారు.

## 21. సహాక్యలంకారము

ఆ. వె. జనమనోహర మగు సహభావముం జెప్ప  
నది సహాక్తి యనగా నతిశయించు  
విభుని కిర్తి యెసగి విజితరపులతోడ  
ఇల దిగంతములకు నేనె సఖుడః.

సరసజనరంజకమగు సహభావమును గూర్చినయెడల నది సహాక్యలంకార మగును. ఇందు ముఖ్యమగు నొకవిషయము

క్రియతో నన్వయించుచుండగా, సహశబ్దగ్రహణముచే అన్యవిషయముకూడ క్రియతో నన్వయించును. అయితే అది జనరంజకము కావలెను.

ఉదా :- రాజయొక్క కీర్తి యుద్ధమున జయింపబడిన శత్రువులతో కూడ దిగంతముల కేగెను.

ఇట ముఖ్యవిషయము రాజకీర్తి. అది దిగంతముల కేగెననుటలో గల “ఏగు” క్రియతో నన్వయించుచున్నది.

ఇట “రిపులతోడ అనగా రిపులతోకూడ” అని సహార్థమిచ్చు శబ్దప్రతిపాదనచే, ముఖ్యము కాకపోయినను “రిపులు” అను పదముకూడ “ఏగె” నను క్రియతో నన్వయించుచున్నది. కాగా “రిపులు పాటిపోవుట” కారణము. కీర్తి దిగంతములవఱకు వ్యాపించుట కార్యము. హేతుకార్యములు సమకాలమునందు జరిగినట్లు చెప్పుటచే ఆక్రమాతిశయోక్తి కవకాశమున్నను సహార్థకశబ్దమును బట్టి ఇది సహోక్త్యలంకారమునకు లక్ష్యమగుచున్నది. ఇట నీ యముఖ్యవిషయముకూడ ముఖ్యవిషయోత్కర్షాపాదకమగుచు సరసజన హృదయాహ్లాదకర మగుచున్నది.

సం॥ సహోక్తిస్సహభావశ్చేద్భాసతే జనరజ్జనః,  
దిగంత మగమత్తస్య కీర్తిః ప్రత్యర్థిభిస్సహ.

జన+రజ్జ+నః=సహృదయులను రంజింపజేయునట్టి; సహభావః=సహత్వము (కూడ అనుభావము); భాసతేచేత్=భాసించు (ప్రకాశించు) చున్నయెడల; సహ+ఉక్తిః=సహోక్తి అను నలంకారము (అనను). తస్య=ఆ విశేషయగు రాజయొక్క; కీర్తిః=కీర్తి; (ప్రతి+అర్థిభిః)+సహ=శత్రువులతో, కూడ; దిక్+అంతః=దిక్కుల చివటివఱకు; అగమత్=చెల్లెను.

## 22. వినోక్త్యలంకారము

తే॥ గీ॥ ప్రస్తుతం<sup>1</sup> బొకవస్తువున్ జాసి కృతుల  
హీన మయ్యె నేని వినోక్తి యెసగుచుండు.  
హృద్యవిద్య యుండి వినయ మెనయ కున్న  
ఆర్యు లయ్య ద వద్యమే యనిరి సుమ్ము. 52

ఒకానొక వస్తువు లేక గుణము లేకుండుటచే ఉపమేయము హీనమైనట్లు వర్ణించిన యెడల నది వినోక్త్యలంకార మగును. వినా + ఉక్తిః = ఒకానొకటి లేకుండ, చెప్పుట; కావున ఇందు 'వినా' అను నర్థముచ్చ శబ్దగ్రహణము ఉండవలెను. ఇది ఇంతకు ముందే చెప్పిన సహాక్తికి వ్యతిరేకమైనది. ఇది హీన స్వరూపవినోక్తి - రమ్య స్వరూపవినోక్తి యని రెండూ విధములు.

ఉదా :- హృద్య (మనోహర) మైన విద్యయుండియు వినయము లేకున్నయెడల నార్యు లది అవద్యమే యనిరి.

ఇట విద్య యనునది వర్ణ్యము. విద్యకు ఫలము వినయ సంపద అమరుట. ఆ వినయము లేకుండుటచే ఇట విద్యకు హీనత చెప్పబడినది. కావున నిది మొదటి వినోక్త్యలంకారమునకు లక్ష్య మగుచున్నది.

సం॥ వినోక్తి శ్చేద్వి నా కిశ్చే త్ప్రస్తుతం హీన ముచ్యతే,  
విద్యా హృద్యాపి సావద్యా వినా వినయసమ్బదమ్.

కించిత్ + వినా = ఒకానొక వస్తువు లేక గుణము, లేకుండుటచే; ప్రస్తుతమ్ = వర్ణ్యము; హీనమ్ = దుష్టమైనదిగా; ఉచ్యతే చేత్ = చెప్పబడుచున్న దై న యెడల; వినోక్తిః = వినోక్తి యను నలంకారము (అగును). విద్యా = విద్య; హృద్యా + అపి = మనోహరమైనది, ఐనను; వినయసమ్బదమ్ + వినా = వినయసంపద లేకపోయిన

1. ఒకానొక 2. పొందకున్న; సరిపోలకున్న 3. దుష్టమే;



యెడల: సా=అ విద్య: అవద్యా=హీనమైనదే అనగా దుష్టమైనది  
లేక శ్లాఘ్యము కానిదే.

తే॥ గీ॥ ప్రస్తుతం బొక వస్తువున్ బాసి కృతుల  
రమ్య మయ్యె నేని వినోక్తి ప్రథిత ముండు.  
వసుమతీనాథ: దుర్జన వర్జితంబు

సేద్య సభ యెంతో శోభించు నీడు లేక. 53

ఒకానొక వస్తువుగాని, గుణముగాని లేకపోయినందుచే వర్జ్యమునకు  
రమ్యత వర్జించినయెడల అది వినోక్త్యలంకారముగ ప్రసిద్ధ  
మగును.

ఉదా :- ఓ వసుమతీనాథ: (భూనాథ:) దుర్జనరహితమగు నీ సభ  
ఈడు (శాటి) లేక ఎంతో శోభించుచున్నది.

ఇట రాజసభ-వర్ణ్యము. - దుర్జనులు లేకుంటచే వర్ణ్యమునకు  
రమ్యత (శోభాస్పదమగుట) కలిగినట్లు వర్ణించబడినది. కావున నిది  
రమ్యస్వరూపవినోక్త్యలంకారమునకు లక్ష్యమగుచున్నది.

సం॥ తచ్చేత్తి ట్టెల్లొ ద్దినా రమ్యం వినోక్తిస్సాపి కథ్యతే,  
వినా ఖలై ర్విభాత్యేషా రాజేంద్ర: భవతః సభా.

కిచ్చేత్ + వినా = ఒకానొక వస్తువుగాని, గుణముగాని లేకుండు  
టచే; తత్ = అది (వర్ణ్యము); రమ్యమ్ + చేత్ = మనోహరమై  
నది, ఐన యెడల: సా+అపి=అదికూడ: వినా+ఉక్తిః=వినోక్త్యలం  
కారము (అని); కథ్యతే=చెప్పబడుచున్నది. హే రాజ+ఇంద్ర=  
ఓ రాజశ్రేష్ఠా: భవతః=తమయొక్క: సభా=ఆస్థాన మండపము  
(కొలుపుకూటము); ఖలైః + వినా = దుర్జనులు, లేకుండుటచే  
విభాతి=విక్రీలి ప్రకాశించుచున్నది.



## 23. సమాసోక్త్యలంకారము

తే॥ గీ॥ ప్రకట వర్ణోక్తి నన్యంబు ప్రస్ఫురింప  
కృతి సమాసోక్తి హృద్యమై యతిశయించు  
చంద్రుఁ డైంద్రీ ముఖము రక్తిఁ జక్క నిక్కి  
చుంబనంబును చేయును చూడు మిడిగొ. 54

ప్రస్తుతమును చెప్పుచుండ నప్రస్తుతము స్ఫురించెనేని అట  
సమాసోక్త్యలంకారము ప్రకాశించుచుండును. సమాసోక్తి యనగా  
సమాస+ఉక్తి = సంప్రసోక్తియే.

ఉదా :- మిత్రమా! చూడు. ఈ రక్తిగల చంద్రుఁడు తల పై  
తెత్తి ఐంద్రీముఖమును చుంబనము చేయుచున్నాడు

ఇట ప్రస్తుతము చంద్రోదయము. పూర్ణచంద్రుఁడు ఉద  
యించునపుడు ఎఱ్ఱగనుండి తూర్పు దిక్కుమును స్పృశించుట  
ప్రకృతిసిద్ధమగు వాస్తవము. కాగా ఇందు “చంద్రుఁడు” అను  
పుంలింగశబ్దము, ‘ఐంద్రీ’ అను స్త్రీలింగశబ్దముతోపాటు, రక్తముఖ-  
చుంబన శబ్దముల ప్రయోగించుటచే అప్రస్తుతవిషయము స్ఫురించు  
టకు అవకాశమేర్పడినది. శ్లేషసామర్థ్యముచేత రక్త శబ్దమునకు  
‘ఎఱ్ఱపురంగుఁ; అనురాగయుక్తుడు’ అను నర్థములు ‘ఐంద్రీముఖ’  
శబ్దమునకు తూర్పుదిక్కు, ఇంద్రునకు సంబంధించిన స్త్రీయొక్క చద  
నముఅను నర్థములు కలుగుచున్నవి. మఱియు చుంబనశబ్దము ప్రస్తు  
తార్థ-అప్రస్తుతార్థములకు సామాన్యముగ వర్తించుచున్నది. అందుచే  
‘చంద్రుఁడను నాయకుఁడు, ‘ఐంద్రీ’ యను నాయికయొక్క  
ముఖమును ఆసక్తితో చుంబనముచేయు (ముద్దిడుకొను) చున్నాడు  
అను పరవనితాసక్త పురుషవృత్తాంతరూపమగు విషయాంతర పరి  
స్థాపి (స్ఫురణము) కలుగుచున్నది. కావున నిది సమాసోక్త్యలం  
కారమునకు లక్ష్యమగుచున్నది.

ఇందు ప్రస్తుతవిషయము విషయాంతరమును స్ఫురింపఁ జేయుచున్నది. ఇట సమాసోక్తి (రెండంశములను సంక్రమించి చెప్పుట) యను నామము సార్థకము అగుచున్నది.

సం॥ సమాసోక్తిః పరిస్ఫూర్తిః ప్రస్తుతేఽప్రస్తుతస్య చేత్, అయ మైంద్రీమఖం పశ్య రక్తశ్చమ్బతి చర్ద్ధిమాః.

ప్రస్తుతే = ప్రస్తుతవిషయము (చెప్పబడగా); అ ప్రస్తుతస్య = ప్రస్తుతముకాని విషయముయొక్క; పరిస్ఫూర్తిః = పరిస్ఫురణము (చక్కగా స్ఫురించుట); చేత్ = (జరిగిన) యెడల సమాస+ఉక్తిః = సమాసోక్తియను అలంకార మగును. అయమ్ = ఈ; చంద్రమాః = చంద్రుఁడు; రక్తః = ఎఱ్ఱదనముకలవాడై (అనురాగముకలవాడై) ఛర్ద్ధి+ముఖమ్ = తూర్పు దిక్కుమును (చంద్రునకు సంబంధించు స్త్రీయొక్క వదనమును); చమ్బతి = స్పృశించుచున్నాడు (ముద్దించుచున్నాడు); పశ్య = చూడుమా.

## 24. పరికరాలంకారము

తే॥ గీ॥ సాశయంబౌ విశేషణం బనురఁ జెప్ప  
పరికరాలంకృతి కృతులఁ జరఁగుచుండు  
అమృతకర శేఖరుండయ్యు నలరు శివుఁడు  
నరుల సంతాప మంతయు నణఁచుఁ గాక.

55

విశేషణమును సాభిప్రాయము (ప్రత్యేకమగు ఆశయము గలది)గా ప్రయోగించెనేని పరికరాలంకార మగును.

అనఁగా ప్రస్తుతమగు నర్థసిద్ధికి తోడ్పడు ప్రత్యేకాభిప్రాయమును దెలుపు విశేషణము లేక విశేషణములను కూర్చి చెప్పిన యెడల పరికరాలంకార మని ఖాపము.

ఉదా :- అమృతకరుఁడు (చంద్రుఁడు) శేఖరము (శిరోభూషణము) గా గల శివుఁడు నరుల సంతాపము నణఁచుగాక.

ఇటు శివుడు సహజముగానే శమించియుండువాడు. మఱియు శుభముతో గూడినవాడు. అట్టి శివుడు నరుల సంతాపమును నణచుగోరుట ప్రస్తుతాంశము. అధికతాపనాశమును తోరిక నెఱవేరుటకు తోడ్పడు “అమృతకరశేఖరుడ”ను సాభిప్రాయ విశేషణ మీటకొర్పబడినది. చంద్రుడు చల్లనివాడు. చల్లదనము సంతాపనాశకము. శివుడు ప్రస్తుత సంతాపనాశమొనర్చుటలో “అమృతకరశేఖరత్వము” కూడ తోడ్పడునను ప్రత్యేకాభిప్రాయము ఈ విశేషణముచే చెల్లుపబడినది. కాన నిర్దాపరికరాలంకారమునకు లక్ష్య ముగించున్నది.

సం॥ అలజ్కారక పరికర సాభిప్రాయ విశేషణైః,  
సుధాంశు కలితోత్తం సస్తాపం హరతి వశిష్టక.

(స + అభిప్రాయ) + విశేషణైః = ప్రత్యేకమగు సాభిప్రాయమునుదెల్పు విశేషణములతో; (కూడినది) పరికరక = పరికర మను; అలజ్కారక = అలంకారము (అగును). (సుధా + అంశు) + కలిత + ఉత్తంశః = అమృతకరుడగు చంద్రుడే, శిరోభూషణముగా కల; శివః = పరమేశ్వరుడు; వః = మీ యందజ్ఞియొక్క; తావత్ = తప్పనట్లు; హరతు = పోగొట్టును గొక.

## 25. పరికరాంకురాలంకారము

తే॥ గీ॥ సాశయం బౌ విశేష్యరాజు చక్కఁ గూర్చి  
పరికరాంకురాలంకృతి పరఁగుక్యతుల  
చనఁ జతుర్ద్విధ పురుషార్థ సప్రదాత  
దుష్టశిక్షకుడౌ నా చతుర్భుజుడె.

శీ॥

విశేష్యము సాభిప్రాయ మైనచో పరికరాంకురాలంకార ముగొన్నది. విశేషణము సాభిప్రాయమైన పరికరాంకురాలంకారమును అగుట గమనింపదగును.

1. చెల్లునటుగ లేక తగినటుగ.

ఉదా :- ఆ చతుర్భుజుడే చతుర్విధ పురుషార్థములకు ప్రదాత  
(పురుషార్థముల నిచ్చువాడు).

చతుర్భుజములు గల హరియే చతుర్భుజములతో చతుర్విధ  
పురుషార్థములను తగ నీయగలవాఁడు అని తాత్పర్యము.

ఇట “చతుర్భుజుడ”ను నది విశేష్యము. ఇట నీ పదము  
నాలుగు భుజములు గలవాడు గనుకనే నాలుగు పురుషార్థముల  
నిచ్చుటలో సమర్థుడు అను ప్రత్యేకమగు నభిప్రాయముతో కూర్పఁ  
బడినది. ఇట స+ఆశయంబు=ప్రత్యేకమగు ఆశయము (అభి  
ప్రాయము) తో కూడిన “చతుర్భుజుడ”ను విశేష్యమును గూర్చు  
టచే నిది పరికరాంకురాలంకారమునకు లక్ష్యమగుచున్నది.

సం॥ సాభిప్రాయే విశేష్యే తు భవేత్పరికరాంకురః,  
చతుర్థాం పురుషార్థానాం దాతా దేవశ్చతుర్భుజః.

విశేష్యే=విశేష్యము; (స+అభిప్రాయే)+తు=ప్రత్యేకాభిప్రాయముకలదై నపుడు; పరికరాంకురః = పరికరాంకురాలంకారము;  
భవేత్=అగును. చతుర్థాం=నాలుగు అగు; పురుషార్థానాం=మాన  
వులయొక్క ప్రయోజనముల (ధర్మ-అర్థ-కామ-మోక్షముల) కు;  
దాతా = ఇచ్చువాడు; దేవః=దేవుఁడు; చతుర్భుజః= (ఆ) చతు  
ర్భుజుడే.

## 26. శ్లేషాలంకారము

తే॥ గీ॥ అలరు నానార్థ పదసంశ్రయాన శ్లేష  
ప్రస్తుతాప్రస్తుతోభయాశ్రయతః ద్రివిధ  
రాజు కువలయానందమున్ రక్తిఁ గూర్చ  
సర్వదుఁడు మాధవుఁడు బ్రోచు జగములెల్ల.

57

లుబ్ధ భూరిశిలీముఖా లొత్తి కలఁచ  
అమరె నీకనుల్ వనవృద్ధ కమలసమత  
ఉచ్చరదూర్భారి కీలాలయుక్తుడైన  
వాహినీపతి శోభతోఁ బరఁగు చుండె.

58

అనేకార్థములు గల పదముల సంశ్రయంబే (యోజనంబే-కార్పె) శ్లేషాలంకార మగును. నానార్థములు గల శబ్దములను ప్రయోగించిన యెడల శ్లేషాలంకార మేర్పడును. ఇది శబ్దాధారముగ నేర్పడుటచే శబ్ద పరివృత్తిని సహింపజాలదు. ఇది అర్థాధారము, శబ్దార్థోభయార్థాధారమని ఆయా విద్వాంసులు కొందఱున్నను “నానార్థసంశ్రయశ్లేషః” అని చెప్పి చంద్రాలోక కర్త “నానార్థశబ్ద సంశ్రయంబు శ్లేష” యను నభిప్రాయమునే ప్రకటించినాడు. ఇది ప్రకృతశ్లేష, అప్రకృతశ్లేష, ఉభయ (ప్రకృతాప్రకృత) శ్లేష యని మూడు విధములుగ నున్నది.

(1) ఈ యలంకారమందు ప్రయుక్తమైన శ్లేషశబ్దములచే ప్రకటింపబడెడు రెండర్థములును ప్రస్తుతములే ఐన యెడల నది ప్రకృతశ్లేషాలంకార మనబడును.

ఉదా :- రాజు కువలయనందమును రక్తితోఁ గూర్చుఁగా సర్వదుఁడు మాధవుడు జగములెల్లఁ బ్రోచు.

ఇట రాజ-కువలయ శబ్దములు, సర్వదుఁడు, మాధవుఁడు అను శబ్దములు శ్లేషములు. రాజున చంద్రుఁడు, భూపాలుడు అనియు, కువలయమన కలువ, భూవలయమనియు, సర్వదుఁడు + మాధవుడు, సర్వదుడు + ఉమాధవుడు అను రీతి పదవిభాగ విశేషము నాశ్రయించి మాధవశబ్దమునకు లక్ష్మీ భర్త; ఉమాధవ శబ్దమునకు పార్వతీపతి యనియును నర్థములు చెప్పవచ్చును. కావున వరుసగా రాజు (చంద్రుఁడు) కలువకు ఆనందమును గూర్చుననియు, భూపాలకుఁడు భూవలయమునకు ఆనందమును కలిగించుననియు, కోరినదెల్ల నిచ్చు లక్ష్మీపతియగు విష్ణువును, కోరినదెల్ల నిచ్చు పార్వతీపతియగు శివుడును లోకముల కాపాడుదురనియు ఆయా వాక్యార్థముల వలన దెలియును. కాగా హరిహరుల పరముగా నున్న నీ యర్థములు రెండును ప్రస్తుతములే. కావున నిది ప్రకృత శ్లేషాలంకారమునకు లక్ష్యమగుచున్నది.



(2) ఒక యర్థము ప్రకృతము కాగా ఇతరార్థములు అప్రకృతము లై నయెడల నది అప్రకృతస్థిషాలంకార మగును.

ఉదా :- నీ కన్నులు లుడ్డజిలీముఖా కులీకృతములగు వనవృద్ధము  
లైన, కమలముల సౌమ్యముతో నొప్పెను.

ఇది ఒక నాయకుఁడు దయితతో అన్నమాట. ఇట లుబ్ధ-శీలముఖ-వన-కమల శబ్దములు నానార్థ సంశ్రయములు. లుబ్ధ శబ్దమునకు-లోభశీలమైనవి, వ్యాధుఁడు అనియు; శీలముఖశబ్దమునకు-తుమ్మెదలు, జాణములు అనియు; వనశబ్దమునకు-నీరు, అడవి అనియు; కమలశబ్దమునకు-పద్మములు, హరిణము అనియు అర్థములు ఉన్నవి. కావున దయిత చూపులు నీటఁ బెరిగి లోభశీలములైన తుమ్మెదలు మూఁగిన పద్మములయొక్క సామ్యముతో నొప్పెను. మఱియు దయితచూపులు వ్యాధుల (బోయవాండ్ర)చే ప్రయోగింపబడిన జాణములచే కలఁగిన అడవిలో పెరిగిన హరిణముల (లేళ్ల) యొక్క సామ్యముతో ఒప్పెను. ఇట్లు ఈ యుదాహరణమందు, ఉపమేయమగు దయితచూపుల వర్ణనము ప్రకృతము కాఁగా దానికి ఉపమానములగు 1) పద్మములు 2) హరిణములు అప్రకృతములగుచున్నవి. ఇట శ్లేషచే నప్రకృతార్థముల వర్ణనము జరుగుటచే నిది అప్రకృతశ్లేషాలంకారమునకు లక్ష్యమగుచున్నది.

(3) నానార్థ శబ్దప్రయోగముచే ప్రస్తుతార్థము, అప్రస్తుతార్థము కూడ గ్రహించవలసివదిగానే యున్నయెడల నది ప్రకృతాప్రత్యక్షశేషాలంకార మగును.

అదా :- ఉప్పురద్భూరి కిలాలయుక్తడన వాహినీపతి శోభతో  
నొప్పుజుండె.

ఇటు వాహినీవతి (సేనానాయకుడు) ఉచ్చరద్భూరి కేలాని

యుక్తుడు (బయటికి వచ్చుచున్న అధికరక్తిముతో కూడినవాడు) ఐ శోభించెను. ఇట ఈ సేనాపతి వర్ణనము ప్రస్తుత విషయము. కాగా వాహిసీపతి (నదులకు భర్తయైన సముద్రుడు) ఉచ్చరద్భూరి కీలాలయుక్తుడు (పై కెగయుచున్న అధికజలముతో కూడినవాడు) ఐ శోభించెను అను అప్రస్తుతార్థము కూడ చూపబడుచున్నది. కావున నిది ప్రకృతాకృత శ్లేషాలంకారమునకు లక్ష్యమగుచున్నది.

సం॥ నానార్థ సంశ్రయః శ్లేషో వర్ణ్యావర్ణ్యభయా శ్రితః,  
సర్వదో మాధవః పాయాత్స్య యోగం గా మదీధరత్  
అజ్ఞేన త్వన్ముఖం తుల్యం హరిణా హితసక్తినా,  
ఉచ్చరద్భూరి కీలాలః శుశుభే వాహిసీపతిః.

నానా + అర్థ + సంశ్రయః = అనేకము లగు, అర్థములుగల (అర్థములనిచ్చు) శబ్దముల యోజనమే (కూర్చే); శ్లేషః = శ్లేషాలంకారమగును. (అశ్లేషాలంకారము) వర్ణ్య + అవర్ణ్య ఉభయ + అశ్రితః = ప్రకృతములగు అనేక విషయములు గలది, అప్రకృతములగు అనేక విషయములు గలది, ప్రకృత-అప్రకృతరూపమైన అనేక విషయములు గలది అని త్రివిధమై యుండును.

ఉదా :- (1) యః = ఎవడు; అగమ్ = గోవర్ధన పర్వతమును, గామ్ = భూమిని (వరాహవతారమందు); అదీధరత్ = ధరించెనో; సః = ఆట్టి; సర్వదః = (భక్తులు కోరినవానిని) అన్నింటిని ఇచ్చునట్టి; మాధవః = విష్ణువు; పాయాత్ = రక్షించును గాక.

రెండవ అర్థము :- యః = ఎవడు; గంగామ్ = గంగానదిని; అదీధరత్ = (శిరముపై) ధరించెనో; సః = ఆ; ఉమాధవః = ఉమకు (పార్వతికి) భర్తయైన శివుడు; సర్వదా = ఎల్లప్పుడు; పాయాత్ = కాపాడును గాక.

ఉదా :- (2) హరిణా = మృగము (లేడి)తో; అహిత + సక్తినా =

(కలంక రూపముతో) చేయబడిన, సంగముగల; అజ్ఞేన=చంద్రునితో; త్వత్=నీయొక్క; ముఖమ్=మోము; తుల్యమ్ = సమానమైనది.

రెండవ అర్థము :- హరిణా=సూర్యునితో; హిత+సక్తి నా=విశాసరూపమున మేలుగూర్చెడు, సంగముగల; అజ్ఞేన=పద్మముతో; త్వత్+ముఖమ్=నీయొక్క, ముఖము; (తుల్యమ్=సమానమైనది).

ఉదా :- (౩) ఉత్+చరత్+భూరి+కీలాలః=పైకి, ప్రవించుచున్న, అధికమైన, రక్తముగల; వాహినీ+పతిః=సేనయొక్క నాయకుడు; శుశుభే=శోభించెను.

రెండవ అర్థము :- ఉత్+చరత్+భూరి+కీలాలః = పైకి, ఎగయుచున్న (తేచుచున్న), అధికమైన జలముగల; వాహినీ+పతిః=నదులకు పతియగు సముద్రుడు; శుశుభే=శోభించెను.

## 27. అప్రస్తుతప్రశంసాలంకారము

తే॥ గీ॥ విషయి ప్రస్తుతాశ్రయ మయి వెలయు సేని  
సాగు నప్రస్తుతప్రశంసాఖ్య కృతుల  
పక్షులం దెల్లి నిపుణులై పరఁగు నొకటి  
పరుని యాచింప దెయ్యది వ్రజిఁ దక్క.

59

ప్రస్తుతవృత్తాంత బోధయందు పర్యవసించునట్టి అప్రస్తుత వృత్తాంత వర్ణనము అప్రస్తుతప్రశంసాలంకార మగును. అప్రస్తుత వృత్తాంతముచే ప్రస్తుతవృత్తాంతబోధ ప్రస్తుతాప్రస్తుతములకు సాదూప్యరూపమో, సామాన్యవిశేషభావరూపమో, కార్యకారణభావరూపమో అయిన సంబంధ మున్న పుడే కలుగును. సామాన్యము వలన విశేషావగతి, విశేషమువలన సామాన్యావగతి కలుగుట అని సామాన్యవిశేషభావరూప సంబంధమందు ద్వైవిధ్య మేర్పడును. కార్యకారణభావరూప సంబంధమందు కార్యమువలన కారణావగతి,

కారణమువలన కార్యావగతి అని రెండు విధములు. సారూప్యమున దొక్క విధము. ఇట్లే ది పంచప్రకారములుగా నుండును.\*

అందు సారూప్య నిబంధన యగు అప్రస్తుత ప్రశంసాలంకారమునకు ఉదాహరణము.

ఉదా :- ఇంద్రుని తప్ప తదితరుని యాచింపని యా చాతకపక్షి యొకటి నిపుణుడై నది.

చాతకపక్షి పర్షమున కెదురుచూచును. పర్షము నిచ్చువాడు ఇంద్రుడు అగుటచే అది ఇంద్రుని మాత్రమే యాచించును. తదితరుని యాచింపదు. ఇది ఇటు అప్రస్తుతము. ఘోరజనులను యాచింపని ఒకానొక పురుషుని ప్రశంస ప్రస్తుతవిషయము. అప్రస్తుతవృత్తాంతమును ప్రశంసించుటకు మారుగా సారూప్యమును బట్టి అప్రస్తుతముగా చాతకమును ప్రశంసించుట జరిగినది. కాగా ఈ అప్రస్తుతప్రశంస ప్రస్తుతముగా “ఇంద్రులను యాచింపని ఒకానొక” సుకృతి ప్రశంసయందు పర్యవసించినది. కావున నిది సారూప్య నిబంధనయగు అప్రస్తుత ప్రశంసాలంకారమునకు లక్ష్య మగుచున్నది. ఇది సమాసోక్తికి పూర్తిగా వ్యతిరేకము. అయితే రెంటియందును ప్రస్తుతాప్రస్తుతముల సంగ్రహముండును. సమాసోక్తిలో ప్రస్తుతము యొక్కయు, అప్రస్తుతప్రశంసలో అప్రస్తుతము యొక్కయు ప్రశంస యుండును.

సం॥ అప్రస్తుత ప్రశంసా స్యాత్సా యత్ర ప్రస్తుతాశయా,  
ఏకః కృతీ శకుంతేషు యోఽన్యం శక్రా న్న యాచతే.

యత్ర=ఎచట; అప్రస్తుత ప్రశంసా=అప్రస్తుతము యొక్క

\* కార్యే, నిమిత్తే, సామాన్యే, విశేషే, ప్రస్తుతే సతి,

1(తత్సద్భవస్య) తదన్యస్య వచస్తుల్యే తుల్యస్యేతి చ ప ఇచ్చధా.

కార్యే ప్రస్తుతేనతి తదన్యస్య కారణస్య వచః ప్రతిసాదనమ్.

ప్రశంస: ప్రస్తుత+ఆశ్రయా = ప్రస్తుతమే ప్రధాన తాతర్ప్యవిషయముగా గలది; స్యాత్ = అగునో; (అచట) సా = ఆ యప్రస్తుత ప్రశంస యను నలంకారము; స్యాత్ = అగును. యః = ఏ చాతక పక్షి; శక్రాత్ = ఇంద్రునికంటె; అన్యమ్ = ఇతరుని; న+యాచతే = యాచింపదో; (సః = ఆ చాతకము); ఏకః = ఒక్కటే; శకున్తేషు = పక్షులయందు; కృత్ = నివృణ్మనది.

## 28. ప్రస్తుతాంకురాలంకారము

తే॥ గీ॥ ప్రస్తుతముచేత వేటొక ప్రస్తుతంబె  
వ్యక్తమేఁ బ్రస్తుతాంకురం బలరు కృతుల  
మధుపః మాలతి యది యెంతో మరులు గొల్పు  
కంటకావృత కేతకి కాంక్ష లేల ?

60

ప్రస్తుతాంతరము (మఱియొక ప్రస్తుతము) ను వ్యక్తము చేయునట్టి ప్రస్తుతవర్ణనమే ప్రస్తుతాంకురాలంకార మనబడును. అనగా ప్రస్తుతమును వర్ణింప దానిచే నభిష్టమగు వేటొక ప్రస్తుత విషయము అభివ్యక్తమైన ప్రస్తుతాంకురాలంకారమగునని భావము.

ఉదా :- ఓ భ్రమరమా! మరులు గొలుపు మాలతీలత యుండగా  
కంటకావృత (ముండ్లతోఁగూడినది) అగు కేతకి (మొగలి)  
చేఁ బ్రయోజనమేమి ?

ఇట ప్రేయునితోఁగూడి ఉద్యానవనమందు విహరించు ఒకానొక కులకాంత తుమ్మెద నుద్దేశించి చెప్పిన ఉదాహరణరూప వాక్యార్థము ప్రస్తుతము. మధుపనిందాత్మకమైన ప్రస్తుతమగు వాక్యార్థముచే సత్యవిషయమునుచెప్పక సౌందర్యాభిమానవతియగుకులకాంత కంటకావృత కేతకిసమము-అనఁగా క్రూరజనపరివృత్తిచే సులభము కానిది లేక విటధనాహరణ సంకల్పముచే చేరరానిది- అగు అన్య



వసితను కాంక్షించు ప్రేయతముని ఉపాలంభించుట అను ముఖ్యమగు ప్రస్తుతవిషయము అభివ్యక్తమగుచున్నది. కాన నిది ప్రస్తుతాంకురాలంకారమునకు లక్ష్యమగుచున్నది.†

సం॥ ప్రస్తుతేన ప్రస్తుతస్య ద్యోతనే ప్రస్తుతాఙ్కరః,  
కిం భృజ్ఞః సత్యాం మాలత్యాం కేతక్యా కణ్ణకేద్ధయా.

ప్రస్తుతేన = ప్రస్తుతమగు వర్ణనీయవిషయముచేత; ప్రస్తుతస్య = ఇష్టమగు మఱియొక్క ప్రస్తుతాంశము యొక్క; ద్యోతనే (సతి) = ప్రకాశము జరుగగా; ప్రస్తుత + అఙ్కరః = ప్రస్తుతాంకురమను అలంకారము (అగును). హే భృజ్ఞ = ఓ మధువహూ; మాలత్యాం + సత్యామ్ = మాలతీలత యుండగా; కణ్ణక + ఇద్ధయా = ముండ్లతో నిండిన; కేతక్యా = మొగలిచేత; కిమ్ = (ప్రయోజనము) ఏమున్నది ?

• అప్రస్తుత ప్రశంసలో వాచ్యార్థము అప్రస్తుతమగుట వలన అవర్ణనీయమనియు, వాచ్యార్థమునందు అభిధాశక్తి పర్యవసితము కానందున వాచ్యార్థముచే ప్రస్తుతార్థము వ్యక్తమగుచుండును. కావున నది అప్రస్తుత ప్రశంస) అలంకార మగును. ఈ ప్రస్తుతాంకురమందు వాచ్యార్థము ప్రస్తుత మగుటచే వాచ్యార్థమందే అభిధాశక్తి పర్యవసితము కాగా అర్థసౌందర్య బలముచే నిష్కర్తవ్యక్తి ధ్వనియే అని లోచనకారుఁడు (ధ్వన్యాలోక వ్యాఖ్యాత) అప్పుడు పాస్తపముగ వాచ్యార్థము ప్రస్తుతమే అయినను ముఖ్యమైనదను తాత్పర్యము లేనందుచే ఈ ప్రస్తుతాంకురాలంకారోదాహరణ మందును ధ్వనిలేదు. ఇదియును అలంకారమే అని అప్పయ్య దీక్షితులు తన చిత్రమీమాంస యందు వ్యవస్థీకరించినాఁడు. (శాస్త్ర నిరూపిత సయమము చేసినాడు).

## 28. పర్యాయోక్తాలంకారము

తే॥ గీ॥ గమ్య మర్థమున్ దెలుప భంగ్యంతరమున  
నలరు చుండు పర్యాయోక్త మార్యకృతుల  
రాహుపత్నీ కుచముల వ్యర్థ మొనరించె  
నెవఁడు? వందనముల వాని కిడుదు సతము. 61

గమ్యమగు నర్థమును భంగ్యంతరమున (వివక్షిత రూప మున గాక అంతకంటె మనోహరమగు మణియొక రూపమున) దెలుపుటను పర్యాయోక్తాలంకార మందురు. “పర్యాయేణ (భంగ్యం తరేణ) ఉక్తం అభిహితం వ్యంగం యత్ర ఇతి” (వ్యంగ్యము ఎచట భంగ్యంతరముచే (పర్యాయముచే) చెప్పబడునో అట) అను వ్యుత్పత్తిచే, నిది సార్థకనామము గలది అగుచున్నది. ఇది రెండు విధములు.

ప్రథమమునకు :-

ఉదా :- రాహుభార్యాస్తనములను వ్యర్థము చేసిన వానికి నేను వందనము లర్పింతును.

ఇట చెప్పబడినది వాచ్యార్థము. ఇట రాహువధూ కుచములు వ్యర్థమొనరించుట అనునది చెప్పదలచిన విషయము కాదు. ఐనను అట్లే చెప్పబడినది. భర్తృభోగ్యములగు రాహువధూ కుచములు వ్యర్థమగుటకు కారణమేమని పరిశీలింపగా విష్ణువుచే శిరోమాత్రా వశిష్ఠుఁడుగా చేయబడిన రాహువునకు నాలింగనాదుల కుపకరించు హస్తాదులు లేవనియు, ఆ స్థితిలో నవి వ్యర్థము లనియు అట్టి స్థితికి కారకుఁడు విష్ణువు అనియు తెలియఁగలదు. అట్టి విష్ణువునకు వం దన సమర్పణ మిట చెప్పదలంచిన విషయము. కాఁగా దానినట్లు చెప్పక పర్యాయముగా చెప్పటచే నిది పర్యాయోక్తాలంకారమునకు లక్ష్యమగుచున్నది.

సం॥ పర్యాయోక్తంతు గమ్యస్య వచో భజ్యస్తరాశ్రయమ్,  
సమస్తస్మై కృతౌ యేన ముధా రాహవధూకుచౌ.

గమ్యస్య = వివక్షితార్థముయొక్క; వచః = వచనము అనగా చెప్పుట; (భజి + అంతర) + ఆశ్రయమ్ = మఱియొక పద్ధతిని ఆశ్రయించినది; (ఐనచో అది) పర్యాయోక్తాలంకారము (అగును). యేన = ఎవనిచే; రాహు + వధూ + కుచౌ = రాహువు (యొక్క), భార్యయొక్క, రెండు సనములును; ముధా + కృతౌ = వ్యర్థమైనవిగా, చేయబడినవో; తస్మై = వానికి అనగా ఇటు విష్ణువునకు; నమః = నమస్కారము.

రెండవ విధము :-

తే॥ గీ॥ నెపము చేతను నిష్టంబు <sup>1</sup>నెరసెనేని  
తనరు నదియుఁ బరా, యోక్త మనఁగఁ గృతుల  
అలరు చుండుఁడు మీ రిటు, “అరసి వత్తు  
చూతులత” నంచు సఖియుఁ దాఁ జూడ నేగె. 62

మనోహరమగు నొకనొక నెపముతో ఇష్టమును నెఱవేర్చుటయు వేటొక పర్యాయోక్తాలంకారము అగును.

ఉదా :- “మీరిటు సంతోషింపుఁడు. నేనింతలో మామిడిమొక్కను పరిశీలించి వత్తును” అని సఖి దానిని చూడబోయెను.

ఇటు నాయకను నాయకునివద్దకు చేర్చి చూతలతా దర్శనము నెపముతో చెలికత్తె అటునుండి తొలగిపోయి వారికి స్వేచ్ఛను కలిగించుచు వారి యభీష్టము సిద్ధించుటకు తోడ్పడినది. కావున నిదియు ఉక్త లక్షణమును బట్టి వేటొక పర్యాయోక్తాలంకారమునకు లక్ష్యమగును.

సం॥ పర్యాయోక్తిం తదాప్యహుర్యద్వ్యాజే నేష్టసాధనమ్,  
యామి చూతలతాం ద్రష్టుం యువాభ్యా మాస్మతామిహ.

1. నెఱవేడిన యెడల.

వ్యాజేశ=నెపముచే; యత్=ఏ; ఇష్ట+సాధనమ్=ఇష్టమును సాధించుట: (అగునో) తత్+అపి=అది, కూడ; (పర్యాయ+ఉక్తి)+ఇతి=పర్యాయోక్తాలంకారము, అని; అహం=(విద్వాంసులు) చెప్పుదురు. యువాభ్యామ్+ఇహ+అస్యత్యామ్=మీర లిద్దఱు. ఇచట నుండుడు. (అహం=నేను) చూతలతాప=మామిడిమొక్కను; ద్రష్టుమ్=చూచుటకు; యామి=వెళ్ళచున్నాను.

### 30. వ్యాజస్తుత్యలంకారము

తే॥ గీ॥ నిందచే స్తుతి, స్తుతిచేత నిందఁ దెలుప  
కృతుల వ్యాజస్తుతి యనంగ నెసఁగుచుండు  
నీ వివేక మే మయ్యెనో నింగి గంగ  
చెడ్డ పాపాత్ములను గూడఁ జేర్తు దివికి.

63

నిందచే స్తుతియు, స్తుతిచే నిందయు స్ఫురించునట్లు చెప్పిన యెడల వ్యాజస్తుత్యలంకార మగును.

ఉదా :- ఓ గంగా! మహాపాపాత్ములనుకూడ దివికి చేర్చుచున్నావు.  
నీ వివేక మంతయు నేమైనది.

ఇట “గొప్ప పాపులనుకూడ దివికి చేర్చుచున్న నీవెంత అవివేకివి” అను రీతి చేసిన నిందచేత పాపనమైన గంగ మహాపాపులనుగూడ పవిత్రులనుచేసి దివికి పంపగలదను స్తుతి నోచరించుచున్నది. కావున నిది వ్యాజస్తుత్యలంకారమునకు లక్ష్యమగుచున్నది.

తే॥ గీ॥ మంచి దో దూతిక! మఱియు మంచి దింక  
నింతకంటెను కర్తవ్య మేమి గలదు?  
నా కొఱకె గదా నీ విట్లు నఖరములతో  
దంతములతోడ క్షతగాత్ర పైతి వెంట.

64



ఇది ప్రేయనివద్దకు దూతిని పంపిన నాయిక తిరిగి వచ్చిన దూతిక వాలకమును జూచి దూతికతో నన్న మాట.

ఉదా :- ఓ దూతి: మంచిది. చాలమంచిది. ఇంత నింతకంటె కర్త వ్యమేమి యుండును? పాపము నాకొఱకె గదా నీవిట్లు నఖిక్షతములను, దన్తక్షతములను అనుభవించితివి.

ఇట నాయిక దూతికతో ఓ దూతిక: నాకొఱకె గదా నీవిట్లు నానాపాట్లు, అవస్థలు పడినావు. ఇంతకంటె నీ కర్తవ్యము మాత్ర మేమున్నది?" అను రీతిగ నున్న దూతస్తుతిచేత ప్రేయని తీసి కొనిరా సఖిచే పంపబడిన దూతిక సఖి భర్తచే నఖిక్షత - దన్తక్షత ముల బడసిన దనుటచే "చేయరాని ఎంతటి అనుచితకార్యము చేసితివే" అను నింద స్ఫురించుచున్నది. ఇట స్తుతిచేత నింద గోచరించున్నందు వలన ఉక్తలక్షణమును బట్టి ఇది వ్యాజస్తుత్య లంకారమునకు లక్ష్యమగుచున్నది.

సం॥ ఉక్తి ర్వాజస్తుతిర్నిన్దాస్తుతిభ్యాం స్తుతినిన్దయోః,  
కః స్వర్ధుని: వివేకస్తే పాపినో నయసే దివమ్.

సం॥ సాధు. దూతి: పునః సాధు. కర్తవ్యం కి మతః పరమ్,  
యన్మదర్థే విలూనాసి దన్తైరపి నఖైరపి.

నిందాస్తుతిభ్యామ్=నిందచేతను, స్తుతిచేతను; స్తుతినిన్దయోః= స్తుతియొక్కయు, నిందయొక్కయు; ఉక్తిః=వ్యక్తము చేయుటయే; వ్యాజస్తుతిః=వ్యాజస్తుత్యలంకారము(అగును). హేస్వర్ధుని:= ఓ దివ్యగంగా!, తే = నీయొక్క; వివేకః+కః? వివేకము, ఏది (ఏమై పోయినది); (ఎందువలన ననగా) (త్వమ్=నీవు) పాపినః=పాపాత్ములను; దివం+నయసే=దివికి, చేర్చుచున్నావు.

హే దూతి:=ఓ దూతిక; సాధు+పునః + సాధు=మంచిదే, మఱియు మంచిది; మతః+అర్థే=నా కొఱకు; దన్తైః+అపి=దన్తములచేతను;



స్థాః + అపి = గోళ్లచేతను, కూడ; విలూనా + అపి = ఒక్కబడినావు.  
(క్రీశమును బడసినావు). అతః + పరమ్ = ఇంతకంటె, శ్రేష్ఠమైన;  
కర్తవ్యమ్ = చేయదగిన కార్యము. కిమ్ = ఏమి? (ఉన్నది).

ఇవి ఒక వ్యక్తిని గూర్చియున్న నిందాస్తుతులకు ఉదాహరణములు. ఇవి గాక భిన్నవ్యక్తులకు చెందిన విషయమందును స్తుతినిందలచే నిందాస్తుతులు వ్యక్తమైన యెడల అచటను వ్యాజస్త్యుత్కలంకార ముండును. ఇట్లే అన్యగతస్తుతి వివక్షచే అన్యస్తుతి చేయబడినను వ్యాజస్త్యుత్కలంకారమే అగును. ఇట్టివి ఐదు విధములుగా నుండును.

### 31. వ్యాజనిందాలంకారము

తే॥ గీ॥ నిందచేతను వ్యక్తమౌ నింద యెచట  
వ్యాజ నింద నాఁ గృతి నట ఖాతిఁ గాంచు  
బ్రహ్మ! నిన్న నన్, నిందుఁడౌ పరమశివుడే  
పూర్వ మెవ్వఁడు నీశిరం బొకట ద్రుంచె. 65

నిందచే నిందయే వ్యక్తమైన యెడల వ్యాజనిందాలంకార ముండును. ఇది అన్యగతస్తుతిచేత అన్యస్తుతి వ్యక్తమైనను వ్యాజస్తుతియను ఐదవవాజ్యస్త్యుత్కలంకారమునకు ప్రతిద్వంద్విగానున్నది.

ఉదా :- ఓ బ్రహ్మదేవా! నీవే నిందుఁడవని అనను. కాని పూర్వము నీ శిరము నొకదానినే ద్రుంచిన ఆ పరమశివుడే నిందుఁడు.

బ్రహ్మవిషయమున క్రుద్ధుడైన శివుఁడు బ్రహ్మకుగల పంచశిరములలో నొకదానిని ద్రుంచినాడు. పూర్వము పంచముఖుడైన బ్రహ్మ ఆనాటినుండి చతుర్ముఖుఁడాయెను. ప్రస్తుత విషయము :- ఓ బ్రహ్మ! నీ శిరములన్నింటిని ద్రుంచవలసి యుండగా ఒక్క శిరమునే ద్రుంచి నీ యీ నికృష్ట సృష్టికవకాశమును మిగిల్చిన ఆ శివుడే నిందుఁడను శివనిందచే బ్రహ్మదేవుని నింద

దయో వ్యక్తమగుచున్నది. కావున నిది వ్యాజనిందాలంకారమునకు లక్ష్యమగుచున్నది.

సం॥ నిన్దయా నిన్దయా వ్యక్తిర్యాజనిన్దేతి గీయతే,  
విధేః స నిన్ద్యో యస్తే ప్రాగేతమే వాహరచ్ఛిరః.

నిన్దయా = నిందచేతః; నిన్దాయా = ఇతరుని నిందయొక్క;  
వ్యక్తిః = అభివ్యక్తి (ప్రకటించుట); వ్యాజనిన్దా + ఇతి = వ్యాజనిందా  
లంకారము అని; గీయతే = (విద్వాంసులచే) కొనియాడబడుచున్నది.  
హే విధేః = ఓ బ్రహ్మదేవాః; యః = ఏ శివుఁడు; ప్రాక్ = పూర్వము;  
తే = నీయొక్క; ఏకం + శిరః + ఏవ = ఒక్క శిరసును మాత్రమే;  
అహరత్ = తొలగించెనో; సః = ఆ శివుఁడే; నిన్దః = నింద్యుఁడు.

## 32. ఆక్షేపాలంకారము

తే॥ గీ॥ స్వోక్తిః పరికించి ప్రతిషేధ ముక్తమైన  
కృతుల నదియె యాక్షేపమై యతిశయించు  
చక్క దర్శనం బి మ్మిపు చంద్రః లేక  
వలదులే, ప్రియా వదనంబు కలదు నాకు.

66

తాను చెప్పిన మాటనే పరిశీలించిన పిమ్మట ప్రతిషేధించిన  
యెడల నది ఆక్షేపాలంకార మగును. ఇట ఆక్షేప శబ్దము ప్రతి  
షేధము లేక నిషేధమను నర్థము నిచ్చుచున్నది. దీనికి ఆక్షేపమే  
ప్రధానమగుటచే నిది సార్థకనామ మగుచున్నది. ఈ యాక్షేపా  
లంకారము 1) స్వోక్తి ప్రతిషేధరూపము 2) నిషేధాభాసరూపము  
3) తిరోహితనిషేధరూపము అని మూఁడు విధములుగాను ఉండును.

ఉదా :- ఓ చంద్రుడా! నీవు చక్కగా దర్శన మిమ్ము. (అలో  
చించి) లేక వలదు. నాకు ప్రియావదనమున్నదిలే.

ఇచట ప్రార్థితమే యగు చంద్ర దర్శనము ప్రియాముఖ  
ముండుటచే నది వ్యర్థమని తలంచి “లేక, వలదులే” అను శబ్దము

లచే ప్రతిషేధము తెలుపబడినందున ఇది స్వోక్తి ప్రతిషేధరూపముగా నాక్షేపాలంకారమునకు లక్ష్యమగుచున్నది.

సం॥ ఆక్షేపః స్వయం ముక్తస్య ప్రతిషేధో విచారణాత్,  
చంద్రః సందర్శయాత్మానమధవాస్తి ప్రేయాముఖమ్.

స్వయమ్=స్వయముగా (తనచే); ఉక్తస్య = చెప్పబడిన మాటకు; విచారణాత్ = (తిరిగి) ఆలోచించుట వలన; ప్రతిషేధః = అడ్డగించుట లేక నిషేధించుట; ఆక్షేపః=ఆక్షేపాలంకారము (అగును) హే చంద్ర=ఓ చంద్రుడా! ఆత్మానమ్=తనను (అనగా ఇట నున్న) సందర్శయ=చూపుకొనుము; అధవా=లేక; ప్రేయా+ముఖమ్=ప్రియురాలి, ముఖము; అస్తి=కలదు.

ద్వితీయ భేదము :-

తే॥ గీ॥ ఆ నిషేధ మాభాసమై యలరెనేని  
అన్యమాక్షేప మని కొంద ఇంద్రు బుధులు.  
దూతికను గాను కాలాన్ని తుల్యమైన  
నీదు ప్రేయసీ తను తాప మౌదు సుమ్ము.

67

నిషేధాభాసమును కూడ ఆక్షేపాలంకారమని కొందఱు విద్వాంసులందురు.

ఉదా :- నేను దూతిని గాను. ప్రళయకాలాన్ని తుల్యమైన నీ ప్రేయసీతను సంతాప మౌదును.

ఇది నాయికయొక్క దూతిక నాయకుని సమీపించి స్వసఖి స్థితిని దెల్పుచు పలికిన వాక్యము. ఇట దూతికయే తాను దూతికను కాననుట నిషేధమే ఐనను వాస్తవమిది కాదు. తాను దూతికాకార్య నిర్వహణార్థమే వచ్చినది. కావున ఈ నిషేధము బాధితమై ఆభాసమే అగుచు “సాధారణ దూతికల పలుకులవలె నామాటలు కల్పితములు కావు. సత్యములే”. అను నర్థాంతర స్ఫూర్తిని కల్గించుచు ప్రస్తుత

విషయమునకు నాయకా విరహ సంతాపించునును-ఉత్కర్షణాపాదక మగుచున్నది. ఇట్టి చట నిషేధము ఆభాసరూపమగుటచే వ్యతీయా క్షేపాలంకారమునకు లక్ష్యమగుచున్నది.

సం॥ నిషేధా భాస మాక్షేపం బుధాః కేశన మన్వతే,  
నాహం దూతి తనోస్తాప స్తస్యాః కాలావలోపమః.

కేశన+బుధాః=కొండలు, పద్మాంసులు; నిషేధ+ఆభాసమే= ఆభాసరూపముగనుండు నిషేధమునుకూడ; ఆక్షేపమే=ఆక్షేపాలంకారముగ; మన్వతే=తలించుచున్నారు. అహమే=నేను; దూతి+న=దూతికను, కాను; తస్యాః=ఆమె (అప్రియసఖి)యొక్క; తనోః+కాపః=శరీరముయొక్క, తాపము; కాల+అవల+ఉపమః=ప్రళయ కాలమందలి, అన్నిటో, సమావదైవది.

వ్యతీయ భేదము :-

తే॥ గీ॥ వ్యక్తమై విధియు, మఱుగెనపడి నిషేధ  
మున్న నన్య మాక్షేపమై యొప్పు చుండు  
వెళ్లు మో నాథ! వెళ్లెద వేని నీవు  
అచటచే నాకు జన్మంబు నొను గాక.

68

విధి వ్యక్తమగుచు నిషేధము మఱుగెనపడియున్న నదియు మఱియొక ఆక్షేపాలంకార మగును.

ఉదా :- ఓ ప్రేయతమా! వెళ్ల వలసిన యెడల వెళ్లుము. నీవు వెళ్లెద వేని నేను నచటచే జన్మించెదను.

ఇది దూరదేశమున కేగ సిద్ధపడిన నాయకునితో నాయక అనుచున్న యాట. నాయకుని దూరదేశగమనము నాయకకు ఇష్టము లేదు. వెళ్ల కుండుటయే ఆమెకు ఇష్టము. కాని మాటలలో ఓ నాథ! వెళ్లుము. అని విధియే వ్యక్తమగుచున్నది. “వెళ్ల వలదు” అను కఠితయొక్క అభిప్రాయము మఱుగెనపడినది. ఎట్లన నీవు



వెళ్ళెదవేని నేనచటనే జన్మించెద నను మాటలతో “మీరు వెళ్ళిన  
యెడల నేనిట నింక బ్రతుకను. మృత నొంది, పిదప నేనట జన్మిం  
తును. కావున నా స్రాణములను నిలుప గోరినచో మీరు వెళ్ళ రాద”ను  
నిషేధ మిచట గర్భకృతమై మఱుగున పడియున్నది. విధి  
వ్యక్తమై నిషేధము గర్భకృతమై తిరోహితమైనది. కావున పై  
లక్షణమును బట్టి ఇది తృతీయాక్షేపాలంకారమునకు లక్ష్యమగు  
చున్నది.

సం॥ ఆక్షేపోఽన్యో విధౌ వ్యక్తే నిషేధే చ తిరోహితే,  
గచ్ఛ గచ్ఛసి చేత్కాంత తత్తైర్వివ స్యాజ్జనిర్మమ.

విధౌ=విధి; వ్యక్తే (సతి)=వ్యక్తము (ప్రకటమైనది) కాగా;  
నిషేధే=నిషేధము; తిరోహితే+చ+(సతి)=మఱుగుపడి యున్నది  
కాగా; అన్యః=మఱియొకటి అగు; ఆక్షేపః=ఆక్షేపాలంకారము;  
(స్యాత్=అగును). హి కాంత=ఓ నాథాః; గచ్ఛ=వెళ్ళుము; గచ్ఛ  
సి+చేత్=వెళ్ళిన యెడల; తత్ర+ఏవ=అచ్చటనే; మమ=నా  
యొక్క; జనిః=జన్మము; స్యాత్=అగును.

### 33. విరోధాభాసాలంకారము

తే॥ గీ॥ ఎట విరోధ మాభాసనై యెసగు చుండు  
అలరు నట విరోధాభాస మనగ గృతుల  
హార మేదియు లేకయే హారులయు  
తనరు నీ వగు పాలిండ్లు తరుణి: కనుచు.

69

విరోధమునకు ఆభాసత్వ మెచట నుండునో అచట విరోధా  
భాసాలంకార ములరుచుండును. ఆభాసత్వ మనగా ఒక వాక్య  
మును వినిన వెంటనే ఆందు విరోధమున్నట్లు గోచరించి, పరిశీలన  
చేసిన పిమ్మట ఆ విరోధము లేనట్లు భాసించుటయే. అనగా అచట  
గోచరించిన విరోధము వాస్తవము కాదని తెలియుటయే.



ఉదా :- ఓ తరుణి! నీ పాలిండ్లు హారము లేనివయ్యు హారులై  
(హారసహితములై) తనరుచున్నవి చూడుమా!

ఇటు హారులు అన్న పదము హారము గలవి, హారముతో కూడినవి అను నర్థము కలదగుటచే అప్పుడు హారరహితములు-హారులు (హారసహితములు) అగుట ఎట్లు? అను విరోధము గోచరించును. పరిశీలింపగా హారులు అన్న పదమునకు మనోహారములు అను అర్థము కూడ కలదని గ్రహించి “హారము లేనివయ్యు పాలిండ్లు మనోహరములుగా నున్నవి” అను నర్థమును స్వీకరించినపుడు మొదటి విరోధము వాస్తవము కాదని తెలియగలదు. కావున ఇందు విరోధమునకు ఆభాసత్వముండుటచే నిది విరోధాభాసాలంకారమునకు లక్ష్యమగుచున్నది.

సం॥ ఆభాసత్వే విరోధస్య విరోధాభాస ఇష్యతే,  
వినాపి తస్యై! హరేణ వక్షోజౌ తవ హరిజౌ.

### 34. విభావనాలంకారము

తే॥ గీ॥ కారణము లేక కార్యంబు కలుగఁ జెప్ప  
కృతి విభావనాలంకార మితి నయించు.  
తనర లాక్షరసాప్రసక్తంబు గాక  
తరుణి శరణద్యయం బది యరుణ మయ్యె.

70

కారణముచే కార్యంబు కలుగదనన్న లోకన్యాయమునకు విరుద్ధముగా కారణము లేకయే కార్యంబు కలిగినట్లు చెప్పిన యెడల పది విభావనాలంకార మగును.

ఉదా :- రక్షణి శరణద్యయము లాక్షరసాప్రసక్తము కాకున్నను  
ఎంతో అరుణ మగును.

స్త్రీలు పాదములకు లాక్షరసము పూసికొనెడివారు. ఆ లాక్షరసలేపనముచే కాళ్లు ఎఱ్ఱగా కన్పించును. అటు ఎఱ్ఱదనమునకు

కారణము లక్షారసము. కాని ఇట ఎఱ్ఱదనమునకు కారణముగఁ గా లాక్షారసలేపనము లేకయే రమణి పాదద్వయము అరుణముగా నున్నదనుటచే కారణము లేకుండ కార్యము జరిగినట్లు చెప్పబడినది. కాన నేది ఉక్తలక్షణమును బట్టి విభావనాలంకారమునకు లక్ష్యముగఁ గున్నది.

సం॥ విభావనా వినాపి స్యాత్కారణం కార్యజన్మ చేత్,  
అప్యలాక్షారసాసిక్తం రక్తం తచ్ఛరణద్వయమ్.

కారణం + వినా + అపి = కారణము, లేకపోయినను; కార్య + జన్మ = కార్యముయొక్క, ఉత్పత్తి; చేత్ = (జరిగినట్లు చెప్పిన) యెడల (అది); విభావనా = విభావనాలంకారము (అగును). తత్ + శరణ + ద్వయమ్ = ఆమెయొక్క, పాదముల, జంట; అ + లాక్షారస + అ + సిక్తమ్ + అపి = లాక్షారసముచే, అంతట, పూయబడినది, కానిది ఐనను. రక్తమ్ = ఎఱ్ఱనిది (అగును).

అ. వె. కరణ బలమే లేక కార్యంబు సిద్ధింప  
కృతి విభావన యన నెసఁగు నొండు  
బిగువు, కఱకు లేని విరియంబు లేసి యే  
శంఖరారి లోకజయము వడసె.

71

కార్యసిద్ధికి తగిన కరణ (కారణ) బలము లేకయే కార్యసిద్ధి కల్గినట్లు వర్ణించిన యెడల వేటొక విభావనాలంకార మగును.

ఉదా :- పుష్పభాణములు ప్రయోగించి మన్నథుఁడొక్కడే సర్వ లోకజయమును పొందెను.

సకలలోక విజయమునకు నుద్బృథ సునిశిత శరసంపద కారణము కాఁగా ఇట సర్వలోక విజయమునకు కారణములు పూర్ణముగ లేకుండ మన్నథుఁడొక్కడే తొమలకుసుమ శరముల బ్రయోగించి

లోకవిజయరూపమగు కార్యమును పొందినట్లు వర్ణింపబడినది. కాన నిది ఉత్తవిభావనాలంకారమునకు లక్ష్యమగుచున్నది.

సం॥ హేతూనా మసమగ్రత్వే కార్యోత్పత్తిశ్చ సా మతా,  
అస్మై రత్తిక్ష కఠినైర్జ గజ్యయతి మన్మథః.

హేతూనాం = కారణములయొక్క; ఆసమగ్రత్వే (సతి) = సమగ్రత (పరిపూర్ణత) లేకపోయినప్పటికిని; కార్య+ఉత్పత్తిః+చ=కార్యము, సిద్ధించుటయు; సా=ఆ విభావన; (అని) మతా= (బుధులచే) అంగీకరింపబడినది. మన్మథః=మన్మథుడు; అత్తిక్ష కఠినైః=నిశితములు, కఠినములు కానట్టి; అస్మైః=శరములతో, జగత్=లోకమును; జయతి=జయించుచున్నాడు.

తే॥ గీ॥ కలుగ ప్రతిబంధకంబది కార్యమొదవ  
కృతి తృతీయ విభావన యెసగుచుండు  
అధిప! త్వత్కరాసి భుజగ మవనియుండు  
పరనరేంద్రుల నెల్లర నరసి<sup>1</sup> కజచు.

ప్రతిబంధక మున్నను కార్యసిద్ధి కలిగినట్లు చెప్పిన యెడల నది తృతీయమగు విభావన యగును.

ఉదా :- ఓ యధిప! నీ చేతిలోని ఆసిభుజగము పరనరేంద్రుల నెల్ల రను అరసి (యెఱిగి) కజచును.

ఇట పరనరేంద్రులన శ్రేష్ఠులు అగు పాములవాండ్రు అని అర్థము. వారికి మంత్రతౌషధాది సిద్ధియుండుటచే పాములు వారి దరికి చేరజాలవు. కాఁగా నసిభుజగము కజచుటకు ప్రతిబంధక మున్నను ఆ పరనరేంద్రులను కఠినమని చెప్పుటచే లక్షణము ప్రకారమిది తృతీయ విభావనాలంకార మగును. అయితే ఈ వైరుధ్యము శబ్దశేషచే తొలగింపబడినది. ఎట్లన పరనరేంద్ర శబ్దమునకు శత్రు

రాజులనియు నర్థమిచ్చును. కావున అధిప కరాసిభుజంగము శ్రేష్ఠులగు శత్రురాజులను కాటువేయుటలో వైరుధ్యముండజాలదు. ఈయలంకారమందు శబ్దశ్లేష ప్రభావము ముఖ్యమైనది.

సం॥ కార్యోత్పత్తి స్మృతీయా స్యాత్ సత్యపి ప్రతిబంధకే,  
నరేంద్రానీవ తే రాజన్: దశత్యసిభుజంగమః.

ప్రతిబంధకే + (సతి + అపి) = ప్రతిబంధకము, అన్నప్పటికిని; కార్య + ఉత్పత్తి = కార్యసిద్ధి: (జరిగిన యెడల); స్మృతీయా = మూఁడవదగు విభావన; స్యాత్ = అగును. హే రాజన్ = ఓ రాజా: తే = నీ యొక్క; అసి + భుజంగము = ఖడ్గ మనెడి సాము; నర + ఇంద్రాన్ + ఏవ = నరేంద్రులనే (పాములవాండ్రనే); దశతి = కజుచున్నది.

ఆ. వె. కార్య జన్మ మది య కారణమునఁ గల్గి  
పరఁగు చొక మా విభావనంబు  
వీణీయ నినదంబు వెడలు శంఖము నుండి  
వింతలందె గొప్ప వింత యగుచు.

73

కారణము కాని దానివలన కార్యోత్పత్తి జరిగినట్లు చెప్పిన యెడల అది నాల్గవ విభావనాలంకార మగును.

ఉదా :- వింతలలో గొప్ప వింత యగుచు శంఖము నుండి వీణా నినాదము వెడలుచున్నది.

లోకమున ప్రతికార్యమునకు నొక నియతకారణ ముండును. ఒట్టి నియతకారణము కానిదాని వలన కార్యము కలుగజాలదు. కాని ఇటు “శంఖము నుండి వీణానినాదము కలిగినది. ఇది గొప్ప వింత” అనుటలో వీణానినాదోత్పత్తికి శంఖము కారణముకాదు. ఐనను కాని కారణమగు శంఖము నుండి వీణాధ్వని ఉత్పన్నమైనట్లు చెప్పబడినది. కావున నిది ఉక్తలక్షణమును ఒట్టి చతుర్థ విభావపకు లక్ష్య మగుచున్నది.



సం॥ అకారణాత్కార్యజన్మ చతుర్థీ స్యాద్విభావనా,  
శ్శ్వా ద్విణానినాదోఽయ ముదేతి మహ దద్భుతమ్.

అకారణాత్ = కారణము కానిదాని వలనః కార్య + జన్మ = కార్యోత్పత్తి; (అయిన యెడల) చతుర్థీ = నాల్గవదగు; విభావనా = విభావనాలంకారము; స్యాత్ = అగును. శ్శ్వాత్ = శంఖమునుండి; అయమ్ = ఈ; విణా + నినాదః = విణానాదము; ఉదేతి = పుట్టుచున్నది. మహత్ + అద్భుతమ్ = మిక్కిలి, ఆశ్చర్యకరము.

ఆ. వె. కార్య మది విరుద్ధ కారణమునఁ గల్గి  
నగు విభావన అయిదవది కృతుల  
అమృత కిరణ కరము లరవిందవదనకు  
తాళజాల నట్టి తపనఁ గూర్చె.

74

కారణమునకు అనురూపముగను కార్యము జనించుట లోకసహజము. కాఁగా విరుద్ధముగను కారణముచే కార్యము కలిగినట్లు చెప్పిన యెడల నది ఐదవ విభావనాలంకార మగును.

ఉదా :- అమృతకిరణుని (చంద్రుని) కరములు వద్మవదనకు ఓర్వలేని తాపమును గూర్చెను.

ఇట శీతాంశుని (చల్లని కిరణములుగల చంద్రుని) కరములు కమలముఖికి తాపమును కల్గించెనని చెప్పబడినది. చల్లని వస్తువు చల్లఁదనమును, వెచ్చని వస్తువు వెచ్చఁదనమును కల్గించుట ప్రకృతి సహజము. అది లోకానుభవమున సత్కమైనది. కాని ఇట చల్లని చంద్రకిరణముల వలన అరవింద వదనకు తాపము కలుట లోక విరుద్ధము. అయినను అట్లే చెప్పబడుటచే నిది ఐదవ విభావనాలంకారమునకు లక్ష్యమగుచున్నది. అయితే విరహమునుభవించువారికి మలయానిఁ, చంద్రకిరణాదులు తాపజనకములని కవి సమయ సిద్ధమగుటచే నిట్లు చెప్పుట ఉచితమే.



సం॥ విరుద్ధా త్కార్య నిష్పత్తి ర్దృష్టా కాచిద్విభావనా,  
శీతాంశుకిరణా త్తస్యై హంతః సంతాపయన్తి తామ్.

విరుద్ధాత్=విరుద్ధముగ కారణము వలన; కార్య+నిష్పత్తిః=కార్యజన్మ (కలిగిన యెడల); కాచిత్+విభావనా=ఒకనొకవిధముగ విభావనాలంకారము; దృష్టా=దృష్టము (అగుచున్నది). తామ్=ఆ; తస్యై=వనితను; శీతాంశు+కిరణాః=చల్లని చంద్రుని కిరణములు; సంతాపయన్తి=మిక్కిలి తపింపజేయుచున్నవి. హంతః=అయ్యో :

ఆ. మె. కారణము కలుగు గార్యమునుండియే  
పరగు పద్ధ మౌ విభావనంబు  
కనగ నధిపః నీదు కరకల్ప తరువునన్  
జనన మందె కీర్తిజలధి 1యొండు.

75

కారణము నుండి కార్యము కలుగుట లోకానుభవ సిద్ధము. కాగా దానికి విరుద్ధముగ కార్యమునుండియే కారణము జనించినట్లు చెప్పుట వేటొక విభావనాలంకార మగును.

ఉదా :- ఓ రాజా ! నీ కరకల్పతరువు నుండి వేటొక కీర్తిజలధి జనించినది.

పాలసముద్రమునుండి కల్పవృక్షము పుట్టిననుట పురాణ ప్రసిద్ధమని లోకమున తెలిసెడు విషయము. అట పాలసముద్రము కారణము. కల్పవృక్షము కార్యము. కాగా రాజకరకల్పతరువు నుండి కీర్తిజలధి జనించె ననుట ఉదాహరణమందలి విషయము. ఇట కరకల్పతరువు కారణము. కీర్తిజలధి కార్యము. కావున కారణమగు రాజకరకల్పతరువునుండి కార్యమగు కీర్తిజలధి జనించె ననుటలో మొదటి వాక్యమందలి (కార్యమగు) కల్పవృక్షమునుండి (కల్పవృక్షమునకు) కారణమగు జలధి పుట్టెనని చెప్పెడు రెండవ

వాక్యము పై లక్ష్యమును బట్టి అజవ విధావనాలంకారమునకు లక్ష్య మగుచున్నది.

అయితే ఇట్టి వర్ణనలోని బాచిత్యమునకు మూలము కరమనెడి కల్పవృక్షము, కీర్తియనెడి జలధి అని కర - కల్పవృక్షములకు, కీర్తి-జలధులకును అభేదారోపణము చేయుటయే. అప్పుడు కరము కారణము. కీర్తి కార్యము అగును. కరముతో దానముచేసి మహా దాతయని విస్తృతకీర్తిని పుట్టించెననుటలో ననౌచిత్యమేమియు నుండజాలదు.

### 35. విశేషోక్త్యలంకారము

తే॥ గీ॥ పుష్కలం బైన కారణం బొప్పి, గార్య  
మొదవదేని కృతుల విశేషోక్తి తనరు  
విస్తృతానంగదీపంబు వెలుగుచుండ  
నతివ హృదయాన స్నేహక్షయంబె కాదు.

76

పూర్ణమును, సమర్థమును అగు కారణమొప్పుచున్న ను కార్యోత్పత్తి కలుగలేదని చెప్పిన యెడల విశేషోక్త్యలంకార మగును. సమర్థకారణ సమృద్ధిచే కార్యము జనించుట లోకసామాన్యము. కారణసమృద్ధి యున్న ను కార్యము జనింపకుండుట విశేషము. అట్టి విశేషముగల ఈ విశేషోక్త్యలంకారము స్థానకనామము కలది.

ఉదా :- విస్తృతమై మన్మథ దీపము వెలుగుచున్న ను అతివ హృదయమునందు స్నేహక్షయము కాలేదు.

లోకమందు దీపము వెలిగిన కొలది స్నేహము (చమురు) తగ్గిపోవుట సహజము. దీపము వెలుగుట-కారణము. చమురు తగ్గుట-కార్యము. ఈ యుదాహరణమున పుష్కల కారణమున్నది. కాని కార్యము స్నేహక్షయము జరుగుటలేదు. కావున ఉక్తలక్షణము ప్రకారము ఇది విశేషోక్తికి లక్ష్యమగుచున్నది.

కాని ఇచట వెలుగుచున్నది మన్మథదీపము. అది విస్తృతమై వెలుగుచున్నది అమె హృదయమందలి స్నేహము (అనురాగము) క్షయించుట లేదు. మదనుడు హృద్గతుడు కాగా అనురాగ ముత్యమింపబడి గాని తగ్గదు. ఇట స్నేహశబ్దమునకు గల శ్లేషబలముచే వైరుధ్యము తొలగింపబడినది.

### 36. అసంభవ లంకారము

తే॥ గీ॥ అర్థ సిద్ధి అసంభావ్య మనుచుఁ జెప్ప  
కృతి నసంభవాల లంకార మెసఁగుచుండు  
గోపబాలకుం డొక్కఁడె కొండ నెత్తఁ  
గలఁ డటంచు నెవ్వఁడెఱుఁగు నిలననంగ.

77

కార్యసిద్ధి త్తికి అసంభావ్యతను చెప్ప నది అసంభవాలంకార మన నొప్పును. ఇట అసంభావ్యత అనఁగా కార్యసిద్ధి సంభావ్యము (ఊహింపఁదగినది) కాదను భావము.

అదా :- గోపబాలుఁ డొక్కఁడె కొండనెత్తగలఁడని ఇల నెవ్వఁడె ఱుఁగును ?

ఇట గోపబాలుఁడు కొండ నెత్తగలఁడనుట ఎవ్వరును ఊహింపని విషయము. జనుల కట్టిది అసంభవమైన విషయము. అది ఇట సంభవమైనదని చెప్పబడుటచే నిది అసంభవాలంకారమునకు లక్ష్య మగుచున్నది.

సం॥ అసంభవోఽర్థసిద్ధి త్తే రసంభావ్యత్వవర్జనమ్,  
కో వేద గోపశిశుకః శై లముత్పాటయే దితి.

అర్థసిద్ధి త్తేః=కార్యసిద్ధికి; అసంభావ్యత్వవర్జనమ్=ఊహింపదగినది కాదని వర్ణించుట; అసమ్భవః = అసంభావాలంకారము (అగును); గోపశిశుకః=చిన్న గోపబాలుఁడు; శై లమ్ = కొండను, ఉత్పాటయేత్=పెకలింపఁగలఁడు; ఇతి=అని; కః=ఎవఁడు; వేద=ఎఱుఁగును? ఎవనికిని సంభావ్యము కాని విషయమని భావము.

### 37. అసజ్జత్యలంకారము

తే॥ గీ॥ ఒకటఁ గార్యంబు, కారణం బొందుచోట  
నుండె నన నసంగతి కృతి నొప్పు చుండు  
అంబుదంబు లవి విషపానంబు సేయ  
పథిక జన తరుణులు మూర్ఛఁబడిరి సఖుండ.

78

కార్యకారణములకు అదృష్టముగు (ఎచటను కన్పించని దగు) భిన్న దేశవృత్తిత్వమును (వేర్వేరుచోట్ల నునికిని) చెప్పిన యెడల నసంగత్యలంకారము అగును. కార్యకారణములకు సంగతి లేనిదగుటచే దీనికి పేరు సార్థకము. ఇది మూఁడు విధములు, అందు ఇది ప్రథమము.

ఉదా :- అంబుదములు విషపానముచేయ పథికజనులస్త్రిలు మూర్ఛపడిరి.

లోకమందు కారణము ఒకచోటనుండ కార్యము వేరొకచోట జరుగుట కానము. విషము త్రాగినవారు తత్ప్రభావముచే మూర్ఛపడుట సహజము. కాగా ఇచట అంబుదములు విషము త్రాగగా పథికాంగనలు మూర్ఛపడిరని చెప్పబడినది. అనగా విషపానము ఆకాశముననుండు మేఘములు చేయ, భువిపై నున్న పథికాంగనలు మూర్ఛపడిరని వర్ణింపబడినది. విషపానము కారణము. మూర్ఛపడుట కార్యము కావున ఇట కార్యకారణములకు అదృష్టముగు (కనబడనిదగు) భిన్న దేశవృత్తిత్వము వర్ణింపబడినందుచే నిది అసంగత్యలంకారమునకు లక్ష్యమగుచున్నది.

విషశబ్దమునకు నీరు అని కూడ నర్థము గలదు. వేనవిలో సూర్యతాపమునకు సముద్రజలము ఆవిరి యగుట సహజము. ఆ యావిరి రూపమగు జలమును స్వీకరించి మేఘములు వేనవి అసంతరమే వచ్చు వర్షాకాలమున వర్షించుటయు సహజమే.



దూరదేశ పథికుల స్త్రీలు భర్తృవిరహమును వించునపుడు వర్షాగమనము వారికి మూర్ఛను కలిగించుట అనునది కవిసమయము. కావున నిట్టి వర్ణనము కవిలోకమున సంగతమై పై దెల్పినట్లు అసంగత్యలంకార మగును.

సం॥ విరుద్ధం భిన్నదేశత్వం కార్యహేత్వో రసజ్ఞతః,  
విషం జలధరైః పీతం మూర్ఛితాః పథికాన్జనాః.

కార్యహేత్వః = కార్య-కారణములకు; విరుద్ధమ్ = లోకానుభవమున విరుద్ధముగ నుండు (కనబడని దగు); భిన్నదేశత్వమ్ = వేర్వేరుచోట్ల నుండుట (చెప్పబడినయెడల); అసజ్ఞతః = అసంగత్యలంకారము (అగును). జలధరైః = మేఘములచే; విషమ్ = విషము (జలము); పీతమ్ = త్రాగబడినది; పథిక + అజ్ఞపః = పానాంధుల వనితలు; మూర్ఛితాః = మూర్ఛనందిరి.

ద్వితీయ-తృతీయ భేదములు.

లే॥ గీ॥ ఒకటఁ గరణీయకార్య మొండొకటఁజేయ  
అదియు నన్య మసంగతి యౌను కృతుల  
ఒక్క పనికిఁ బూన, విరుద్ధ మొండు కార్య  
మైన సదియు సంగతి యనఁగఁ దనరు.

79

తే॥ గీ॥ భువి నపారిజాతను జేయఁ బూని కృష్ణః  
దివి యపారిజాత యనంగఁ దీర్చి తీవు  
మునుపు కృష్ణః గోత్రోద్ధారమునకుఁ బూని  
సరిపి తీవు గోత్రోద్భేద మలర జగతి.

80

ఒకచోట చేయదలచిన కార్యమును వేతొకచోట చేసినట్లు చెప్పినను వేతొక యసంగత్యలంకార మగును. అట్లే ఒక కార్యము చేయఁబూని, దానికి విరుద్ధమగు కార్యమును చేయుటయు వేతొక యసంగత్యలంకార మగును.



ఉదా :- 2) ఓ కృష్ణ! భువిని అపారిజాతను చేయగోరి దివి న్నపారిజాతను చేసితివి.

ఇది కృష్ణుడు నుద్దేశించి. దేవేంద్రుడు చెప్పిన స్తోపాలంబ (ఎత్తిపాడుపు) వచనము. నీవు భువిని అపారిజాతను చేయగోరి దివిని అపారిజాతను చేసితివి అనుటచే. పై- లక్షణమును బట్టి- ఒక చోట చేయగోరిన కార్యము. వేరొకచోట చేసినట్లు చెప్పుటను బట్టి- ఇది ద్విత్వీయా-సంగత్యలంకారమునకు లక్ష్యము. భూమిని అపారిజాతగ అనునపుడు భూమి పరముగా అప+అరి+జాతగ (అపగత+శత్రు+ప్రముఖ=తొల్లగిపోయిన సత్రువుల సమూహముగలదిగ) చేయదలచెను. కాని స్వర్ణమును అపారిజాత (అ+పారిజాత)నుగా (పారిజాతము లేనిదానినిగా) చేసెను. అని చెప్పగా నసంగతి తొలగును.

ఉదా :- 3) ఓ కృష్ణ! గోత్రోద్ధరణకు బూని త్తుదకు నీవు గోత్రోద్భేదము సలిపితివి.

కృష్ణుడు ముందు గోత్రోద్ధరకు బూని త్తుదకు గోత్రోద్భేదము-పూనిన కార్యమునకు విరుద్ధమగు కార్యము-చేసినట్లు చెప్పబడుటచే నిది తృత్వీయా-సంగత్యలంకారమునకు లక్ష్యమగుచున్నది.

గోత్రోద్ధార-గోత్రోద్భేద శబ్దములచే కృష్ణుడు భూమికి మేలుచేయగోరి కీడును చేసెనను నభిప్రాయము కలుచున్నది. ఇట పూనిన కార్యమునకు విరుద్ధకార్యము జరిగినట్లు చెప్పబడినది. వంశ రక్షణము గోరి-గోవర్ధన పర్వతమును పెకలించి పైకెత్తెతివి అని చెప్పకొనుట వలన పై వైరుధ్యము తొలగును.

కాగా పై దెల్పిన ద్విత్వీయ, తృత్వీయోదాహరణములందు కన్పించు అసంగతత్యమును పరిహరించుటకై శ్లేషమూలకమగు అభేదాధ్యవసానము అనుసరింపబడినదనుట గుర్తింపదగును.

సం॥ అన్యత్ర కరణీయస్య తతోఽన్యత్ర కృతిశ్చ సా,  
అన్యత్కర్తుం ప్రవృత్తస్య తద్విరుద్ధ కృతిశ్చ సా.

సం॥ అపారిజాతాం వసుధాం చిక్కిరన్ ద్యాం తథాఽకృతాః,  
గోత్రోద్ధార ప్రవృత్తోఽపి గోత్రోద్భేదం పురాఽకరోః.

అన్యత్ర = వేటొకచోట; కరణీయస్య = చేయదగినదానియొక్క;  
తతః + అన్యత్ర = దానికంటె, వేటే నచోట; కృతిః + చ = చేయు  
టయు; సా = ఆ యసంగత్యలంకారమే. వసుధామ్ = భూమిని; అప +  
కర + జాతామ్ = అపగతమైన శత్రుసమూహము కలదానినిగా (శత్రు  
సమూహాయము లేనిదానినిగా); చిక్కిరన్ = చేయగోరినవాడవై; ద్యామ్ =  
స్వర్గమును; తథా = అపారిజాతముగా; అకరోః = చేసితివి.

అన్యత్ = వేటొకదానిని; కర్తుమ్ = చేయుటకు; ప్రవృత్తస్య =  
పూనుకొనినవాని యొక్క; తత్ + విరుద్ధ + కృతిః + చ = (చేయు  
బాసిన) దానికి. విరుద్ధమైన కర్మముచేయుట కూడ; సా = ఆ యసం  
గత్యలంకారమే. గోత్ర + ఉద్ధార + ప్రవృత్తః + అపి = గోత్రమును,  
ఉద్ధరింప, పూనుకొన్నవాడవు, ఐనను; గోత్ర + ఉద్భేదమ్ = గోత్రము  
యొక్క, ఉద్భేదమును (పెరుకుటను); పురా = మునుపు; అకరోః =  
చేసితివి.

### 38. విషమాలజ్ఞానము

తే॥ గీ॥ అనన్తరూపములకు సర్వభుటనము నతని  
వర్ణనము సేయ విషమమై వజులు కృతులు  
అలి శిరీష కుసుమ పేశలాంగి యెడ?  
పరమదుః సహమన్మథ జ్వర మదెడ?

81

అనన్తరూపములకు సర్వభుటనము వర్ణింపబడిన యెడల విష  
మాలంకార మగును. అట్లే పరూప కారోత్పత్తిరూపము, అనిష్టా  
వాప్తిరూపము నగు విషమాలంకారములును గలవు.

ఉదా :- శిరీషకుసుమ కోమలాంగి. యెక్కడ? బహు దుస్సహమగు  
మదనజ్వరమెక్కడ? (ఈ రెంటికి పొసగదని భావము).

కోమలాంగి, దుస్సహ జ్వరము అను సీరెండు పరస్పరము  
అననుకూలములు. కాగా వాని రెంటికి సంఘటన మిట వర్తింపబడి  
నది. కాన నిది ప్రథమ విషమాలంకారమునకు లక్ష్యమౌను.

సం॥ విషమం వర్జ్యతే యత్ర ఘటనాననురూపయోః,  
క్వేయం శిరీషమృద్వంగీ క్వతావన్మదనజ్వరః.

యత్ర = ఎచ్చట; అననురూపయోః = అనురూపములు కాని  
వానికి; ఘటనా = సంబంధము; వర్జ్యతే = వర్జింపబడునో; (తత్ర =  
అచట) విషమమ్ = విషమాలంకారము (ఉండును). ఇయం = ఈ;  
శిరీష + కుసుమ + మృదు + అంగీ = దిరిసెనపు, పూవువలె, కోమల  
మైన, శరీరముగల వనిత; క్వ = ఎక్కడ? తావత్ = అంత తీవ్రముగ;  
మదన + జ్వరః = మదన హేతుకమైన, జ్వరము; క్వ = ఎక్కడ?

తే॥ గీ॥ కారణవిరూప కార్యంబు కలిగె నేని  
అయ్యది విషమాలంకార మన్య మగును  
శ్యామ మౌ నీ కృపాణ మో యధిప? ధరణి  
దశదిశల వెలయు ధవళయశముఁ గూర్చె. 82

కారణమునకు విరుద్ధరూపముగల కార్యము కలిగినట్లు చెప్పి  
నను విషమాలంకారమే యగును.

ఉదా :- ఓ రాజా! నీ శ్యామ కృపాణము ధవళయశము నిచ్చు  
చున్నది.

ఇట నల్లని కత్తి తెల్లని కీర్తి నిచ్చుచున్న దనుటలో విరుద్ధ  
రూప కార్యోత్పత్తి కలదు. కారణగుణము నలుపు, కార్యగుణము  
తెలుపు. కాగా నిది లక్షణమును బట్టి అన్యమగు విషమాలంకార  
లక్ష్యమగును.

సం॥ విరూపకార్యసౌత్పత్తి రపరం విషమం మతమ్,  
కీర్తిం ప్రసూతే ధవలాం శ్యామా తవ కృపాణికా.

విరూప+కార్యస్య=కారణ విరుద్ధమగు, కార్యముయొక్క;  
ఉత్పత్తిః=పుట్టుక; అపరమ్=మఱియొక; విషమమ్=విషమాలంకార  
ముగ; మతమ్=అంగీకృతము (ఐనది). తవ=నీయొక్క; శ్యామా=  
నల్లని దగు; కృపాణికా=కత్తి; ధవళామ్=తెల్లనైన; కీర్తిమ్=యశ  
స్సును; ప్రసూతే=కలుగజేయుచున్నది.

తే॥ గీ॥ ఈస్ని తార్థోద్యమమున ననిష్ట లాభ  
మొదలిన విషమాలంకార మొండు వెలయు  
ఎలుక భక్ష్యశ ఫణిపేటిఁ దొలిచి చొచ్చ  
పాముచే నట భక్షింపఁ బడియె నదియు. ౪౩

ఈస్ని తార్థసిద్ధికై చేయు యత్నముచేతనే అనిష్టప్రాప్తి  
కలిగినట్లు చెప్పినను విషమాలంకారమే.

ఉదా :- భక్ష్యమందలి ఆశచే పాము పెట్టెను తొలిచి అందు ప్రవే  
శించిన ఎలుక అందే ఉన్న పాముచే భక్షింపబడెను.

ఇట ఎలుకకు ఈస్ని తార్థము భక్ష్యము. తత్ప్రాప్తికై పామున్న  
పెట్టెను (పామున్నట్లు తెలియక) తొలచినది. అట తనకు భక్ష్య  
లాభము లేకపోగా అటనున్న పాముచే తనకు ప్రాణాపాయమే  
జరిగినది. కావున నిది ఉక్తలక్షణమును బట్టి విషమాలంకార లక్ష్య  
మగుచున్నది.

సం॥ అనిష్టస్యాప్యవృత్తిశ్చ తదిష్టార్థ సముద్యమాత్,  
భక్ష్యశయాహిమజ్జరాషాం దష్ట్యాఖుస్తేన భక్షితః.

ఇష్ట+అర్థ+సముద్యమాత్ = కోరిన, ఫలముయొక్క సిద్ధికై  
చేసిన యత్నము వలన; అనిష్టస్య=కీడుయొక్క; అవృత్తిః+చ+  
అపి=ప్రాప్తి, కూడ; తత్ = ఆ విషమాలంకారమే. ఆఖుః=ఎలుక;







తే॥ గీ॥ కార్యకారణ సాహస్య కథన మున్న  
అన్య మ్మా సమాలంకార మురు కృతులి  
నీటఁ బుట్టిన యో లక్ష్మీః వీకె తగును  
సతము నిచ ప్రవణతను సాగుచుంట.

85

కార్యమునకు కారణముతో సాహస్యము (అనుకూపత) చెప్పఁ  
బడినది అదియు సమాలంకారమే యగును.

ఉదా :- ఓ లక్ష్మీః నీటిలో బుట్టిన నీకు వీచప్రవణత్వము  
తగినట్టిది.

నీరు వల్ల పుట్టుచున్నట్లు నీటికి పల్లమునకు ప్రవహించుట  
సహజగుణము. అట్టి నీటిలో బుట్టిన లక్ష్మీకిని నీచ ప్రవణత్వము  
సంక్రమించుటయు సుచితమే. ఇట కార్యమగు లక్ష్మీకి కారణమగు  
జలముయొక్క నీచ ప్రవణతాకూపమగు లక్షణము సంక్రమించినది.  
ఇట్లు కార్యకారణములకు అనుకూప్యము చెప్పబడినందువలన నిది  
సమాలంకారమునకు లక్ష్యమగుచున్నది.

ఇట నీచప్రవణత యన నీటి విషయమున పల్లమునకు ప్రవ  
హించుట. లక్ష్మీ విషయమున అధముల యందాసక్తి చూపుట  
అను సర్థము గ్రాహ్యము. కావున నీట సాహస్యము శ్లేషమూలక  
మైనది.

సం॥ సాహస్య మపి కార్యస్య కారణేవ సమం విదుః;

నీచప్రవణతా లక్ష్మీః జలజాయా స్తవోచితా.

కార్యస్య = కార్యమునకు; కారణేన = కారణముతో; సాహస్యమ్ =  
అపి = అనుకూపత్వము కూడ; సమమ్ = సమాలంకారము (అని);  
విదుః = (విద్వాంసులు) స్వీకరింతురు. హే లక్ష్మీః = ఓ లక్ష్మీః;  
జలజాయాః = నీటిలో బుట్టిన; తవ = నీకు; నీచ + ప్రవణతా = పల్లము  
నకు ప్రవహించుట, నీచులయందు ఆసక్తి చూపుట; ఉచితా = తగి  
యున్నది.

తే॥ గీ॥ ఇష్టసిద్ధి కౌ యత్న మనిష్టముడుగ  
సఫలమై సమాలంకృతి సరుగు కృతుల  
వారణముఁ గోరు నయ్యర్థి వరున కయ్యె  
ద్వారదేశాన యుక్తమః వారణంబు.

86

కర్త దేనికై ప్రయత్నించునో, అనిష్టమేమియు లేకుండ అది సఫలమయ్యె నేని అదియు సమాలంకారమే యగును.

ఉదా :- వారణము నర్థించు యాచకునకు ద్వారమందే వారణము యుక్తము.

ఇట అర్థి కోరునది, పొందినదియు వారణమే. కాన ఏ వీఘ్నము లేక కిడు లేకుండ ఇష్టసిద్ధి కలిగినట్లు చెప్పినందు వలన సమాలంకారమున కిది లక్ష్యమగును.

వివరము - ఒకనొకఁడు వారణము (ఏనుఁగు) ను పొంద నోరి రాజదర్శనమున కేగ, ద్వారపాలకులు వానిని ద్వారముకడ అడ్డగించిరి. ఆ విషయ మెఱిగినట్టి వేటొక వ్యక్తియొక్క పరిహాస వచన మిది.

ఇట వారణశబ్దమునకు ఏనుఁగు, వారించుట అను రెండర్థములు గలవు. వారణము గోరిన అర్థికి వారణము లభించినదనుట ఇష్టసిద్ధిని దెల్పుచున్నట్లున్నను వాస్తవముగా అట లభించినది ద్వారమువద్ద నిరోధమేగాని గజప్రాప్తి కాదు. ఇట అనుచూపత శబ్ద శ్లేష మూలకమేగాని నిజము కాదు. ఇది పరిహాస స్థానము కనుక శబ్దానుచూప్యతయే శోభాదాయకము.

సం॥ వినానిష్టం చ తత్సిద్ధిర్యమర్థం కర్తు ముద్యతః,  
యుక్తో వారణలాభోఽయం స్యాన్న తే వారణార్థినః.

యమ్=ఏదో; అర్థమ్ = ప్రయోజనమును (కార్యమును)  
కర్తుమ్=నెఱవేర్చుటకు; ఉద్యతః=ప్రయత్నించువానికి; అనిష్టం+

పెనా = అనర్థము లేకుండ; తత్ + సిద్ధిః = ఆ కార్యముయొక్క సిద్ధియు (నెఱవేఱుటయు); (సమాలంకారమగును). వారణ + అర్థినః = వారణము నర్థించునట్టి తే = నీకు; అయమ్ + వారణలాభః = ఈ, వారణము యొక్క ప్రాప్తి; యుక్తః = తగినది; న + స్యాత్ = కాదా? అగునని భావము.

ఈ మూడు సమాలంకారములు వరుసగా మూడు విషయాలంకారములకు ప్రతిద్వంద్వమే యగును.

### 40. విచిత్రాలంకారము

తే॥ గీ॥ అల ఫలేచ్చ చే విపరీతమైన యత్న  
మొనరఁజేయ విచిత్రాఖ్య మొప్పుఁ గృతుల  
ముజ్జగముల సమున్నతిఁ బొందఁగోరి  
అఖిల సజ్జను లతినప్రము తొదురిలను.

87

ఫలేచ్చను బట్టి విరుద్ధముగనుండు ప్రయత్నము చేయబడిన యెడల విచిత్రాలంకార మగును. ప్రయత్నమునకు విపరీతమైన ఫలము నాశించి యత్నించిన విచిత్రాలంకార మగును. రెంటి సారాంశ మొక్కటియే.

ఉదా :- మూడులోకములందు అత్యున్నతి నంద గోరిన సజ్జను లందఱు వినప్రము తొవరు.

సజ్జనులు కోరునది సమున్నతి. కాని చేయు క్రియ ఎక్కువ నప్రమతా ప్రకటనము. అత్యున్నతి కోరి వినతులగుటలో ఫలేచ్చ చే ఉన్నతికి విరుద్ధముగ గన్పించు వినప్రమతను జూప యత్నించుచుండుట ఇట స్పష్టము. కావున నిది ఉక్తలక్షణమును బట్టి విచిత్రాలంకారమునకు లక్ష్యమగును.

సం॥ విచిత్రం తత్ప్రయత్నశ్చేద్విపరీతః ఫలేచ్ఛయా,  
నమన్తి సన్తస్త్రిలోక్యాదపి లబ్ధం సమున్నతిమ్.

ఫల+ఇచ్ఛయా=ఫలము యొక్క కోరికచే (పరిశీలింప) తత్+ప్రయత్నః=ఇష్టఫలావాప్తికిజేయు, ప్రయత్నము; విపరీతః+చేత్=విరుద్ధమైనది, ఐనయెడల; విచిత్రమ్=విచిత్రతాలంకారము (అగును). సన్తః=సజ్జనులు; త్రిలోక్యాత్+అపి=ముల్లోకముల కంటె కూడ; సమున్నతిమ్=అత్యున్నతిని; లబ్ధమ్=పొందుటకు; నమన్తి=నమ్రములగుచున్నారు.

## 41. అధికాలంకారము

తే॥ గీ॥ విస్తృతాధారమును మించి వెలసెనేని  
వర్ణితాధేయ మధిక మై వజులు కృతుల  
ఎందు బ్రహ్మాండము లెల్ల నిమిడి యుండె  
అజలమునందు త్వద్గుణా లిణగ వధిప ॥

విపులమైన ఆధారముకంటె ఆధేయమునకు అధిక్యమును వర్ణించిన యెడల నధికాలంకార మగును. ఆధారమన ఒక వస్తువునకు ఆశ్రయము. ఆధేయము ఆధారమును ఆశ్రయించి యుండు వేతొక వస్తువు. ఆధారము విస్తృతమై ఆధేయము దానికంటె విస్తృతిలో చిన్నదిగ నుండుట లోక సామాన్యము.

ఉదా :- బ్రహ్మాండములెల్ల నిమిడు జలమునందు నీ గుణములు ఇముడకున్నవి.

ఇట జలము ఆధారము. అది బ్రహ్మాండముల నన్నింటిని తనలో నిముడ్చుకొనగలిగినంత విస్తృతమైనది. అందు ఆధేయ మగు (రాజ) గుణములు ఇముడకున్నవనుటచే లోకసామాన్యరీతికి విరుద్ధముగ ఆధారము కంటె ఆధేయము విస్తృతమైనదనుట స్పష్టము. కావున నిది అధికాలంకారమునకు లక్ష్యమగుచున్నది.



సం॥ అధికం పృథులాధారా దాధేయాధిక్యవర్ణనమ్,  
బ్రహ్మజ్ఞాని జలే యత్ర తత్ర మాన్తి న తే గుణాః.

పృథుల + అధారాత్ = విపులమైన, ఆధారముకంటె; అధేయ +  
అధిక్య + వర్ణనమ్ = అధేయవస్తువునకు, అధిక్యమును, వర్ణించుట;  
అధికమ్ = అధికాలంకారము (అగును). యత్ర = ఏ; జలే = నీటి  
యందు; (బ్రహ్మ + అజ్ఞాని) = బ్రహ్మాండములు; మాన్తి = ఇనుండు  
చున్నవో; తత్ర = ఆ నీటియందు; తే = నీయొక్క; గుణాః = గుణ  
ములు; న + మాన్తి = ఇనుండకన్న వి.

తే॥ గీ॥ విస్తృతాధేయమునకంటె విపులరీతి  
నలర వర్ణితాధార మొండధిక మగును  
ఎంత విపులంబొ వాగ్ర్భహ్మ, ఇమిదె నందె  
నీ గుణము లెల్ల విశ్రాంతి నెలపుకొనఁగ. ౪౪

విశాలమగు అధేయముకంటె ఆధారమే అధికవిశాలమైనదని  
చెప్పినచో అది వేటొక అధికాలంకార మగును.

ఉదా :- నీ గుణము లెల్ల విశ్రాంతి గైకొన నిమిడిన వాగ్ర్భహ్మ  
మెంత విశాలమో?

ఇట నాధేయమగు రాజగుణములకంటె తద్గుణములకాధార  
మగు వాగ్ర్భహ్మకు అధిక్యము చెప్పబడుటచే నిది అధికాలంకార  
మునకు లక్ష్యమగు చున్నది.

సం॥ పృథ్వాధేయా ద్యదాధారాధిక్యం తదపి తన్మతమ్,  
కియద్వాగ్ర్భహ్మ యత్రైతే విశ్రామ్యన్తి గుణాస్తవ.

పృథు + అధేయాత్ = విశాలమగు, నాధేయముకంటె; ఆధార +  
అధిక్యమ్ = ఆధారమునకు, అధిక్యము; యత్ = ఏది (వర్ణింపబడెనో);  
తత్ + అపి = అదికూడ; తత్ = ఆ అధికాలంకారము (అని); మతమ్ =



అంగీకరింపబడినది. తవ=నేయొక్క; ఏతే=ఈ; గుణాః=గుణములు; యత్ర=ఎచ్చట; విశ్రామంతి = విశ్రమించుచున్నవో; వాక్+బ్రహ్మ = (అ) వాగ్రూపమగు బ్రహ్మ; కియత్ = ఎంత (గొప్పదో)?

ఆధారముకంటె ఆధేయమునకో, ఆధేయముకంటె ఆధారమునకో ఆధిక్యము దెల్పుచుండు దీని కిపేరు సార్థకము.

## 42. అల్పాలంకారము

తే॥ గీ॥ అల్ప ఆధేయ మాధార మల్పతరము  
కాగ నది యల్ప మౌ నలంకార మగును  
రత్న మాలోర్మికయె యవ్విరహిణి కిపుడు  
చేత జపమాల యయ్యును చెలగుచుండె. 90

అల్పమగు నాధేయముకంటె ఆధారము నల్పతరముగ వర్ణించిన యెడల నల్పాలంకార మగును.

ఉదా :- రత్నాలు పొదిగిన ఉంగరమే విరహిణికి జపమాల అయ్యెను.

ఇట అంగుళీకి పరిమితమగు రత్నమాలోర్మిక అల్పమైనది. అదికూడ నా విరహిణి కరమున జపమాలవలె వ్రేలాడుచున్నదనుటచే అల్పాధేయమగు రత్నాంగుళీయముకంటె విరహముచే కృశించిన ఆమె కరము అల్పతరము ఐనదిగా వర్ణింపబడినది. కావున నిది అల్పాలంకారమునకు లక్ష్యమగు చున్నది.

సం॥ అల్పంతు సూక్ష్మా దాధేయాద్యధారస్య సూక్ష్మతా,  
చుణిమాలోర్మికా తేఽద్య కరే జపవటీయతే.

సూక్ష్మాత్=సూక్ష్మ (అల్ప)మైన; ఆధేయాత్=ఆధేయముకంటె; ఆధారస్య=ఆధారమునకు; సూక్ష్మతా=అల్పత్వము; యత్ + తు = యేదయితే (చెప్పబడినదో); (తత్=అది); అల్పమ్=అల్ప

లంకారము (అగును). అద్య=నేడు; తే=సీయొక్క; కరే=చేతి  
యందలి; పఃణిమాలా+ఊర్మికా=రత్నాంగుళీయకము; జపవటియ  
తే=జపమాల యగుచున్నది.

### 43. అన్యోన్యలంకారము

ఆ. వె. ఒండొరుల కువక్యతి యొప్పంగ నన్యోన్య  
మను నలంకృతి కృతి నలరుచుండు  
రాత్రి చంద్రుచేత, రాత్రిచేఁ జంద్రుండు  
శోభ గాంచుచుండ్రు చూడు సఖుఁడః

91

పరస్పరము ఉపకారమును పొందినట్లు వర్ణించిన యెడల  
అన్యోన్యలంకార మగును.

ఉదా :- రాత్రి చంద్రునిచే, రాత్రిచే చంద్రుడును శోభింతురు.

ఇట రాత్రియొక్క శోభకు చంద్రుడును, చంద్రుని శోభకు  
రాత్రియు ఉపకారులగుచున్నందువలన ఇది అన్యోన్యలంకారము  
నకు లక్ష్యమగు చున్నది.

సం॥ అన్యోన్యం నామ యత్ర స్యా దుపకారః పరస్పరమ్,  
త్రియమా శశినా భాతి, శశీ భాతి త్రియామయా.

యత్ర=ఎచ్చట; పరస్పరమ్=అన్యోన్యముగా; ఉపకారః=  
ఉపకారము; స్యాత్=ఉండునో; (అచ్చట) అన్య+అన్యం+నామ=  
అన్యోన్యమును నలంకారము (అగును). శశినా = చంద్రునిచే;  
త్రియామా=రాత్రి; భాతి=ప్రకాశించుచున్నది. త్రియామయా=  
రాత్రిచే; శశీ=చంద్రుఁడు; భాతి=ప్రకాశించుచున్నాడు.

### 44. విశేషాలంకారము

తే॥ గీ॥ భ్యాత మాధారమున్ వీడి కడఁగి కృతుల  
చెప్ప నాధేయ మదియె విశేష మౌను  
అర్కుఁ డస్తం గతుం డైన నరుణరుచులు  
దీపగతములై చీకటిం బాపుచుండు.

ప్రసిద్ధమైన ఆధారమును విడిచి ఆధేయమును వర్ణించిన యెడల విశేషాలంకార మగును. ఇది మూఁడు విధములు.

ఉదా :- రవి అస్తమించినను రవికరములు దీపస్థితములై చీకటిని బొగొట్టుచున్నవి.

ఇట సూర్యుఁడు - ఆధారము. కిరణములు - ఆధేయము. సూర్యుఁడు అస్తమించుటచే నిట ఆధారము లేదు. అది లేకున్నను ఆధేయములగు కిరణములు దీపముల నాధారముగ చేసికొని యున్నవనుటచే ప్రసిద్ధాధారమును విడిచి ఆధేయ మున్నట్లు వర్ణించుటచే నిది విశేషాలంకారమునకు లక్ష్యమగు చున్నది.

సం॥ విశేషః ఘాత మాధాతం వినాప్యధేయవర్ణసమ్,  
గతేఽపి సూర్యే దీపస్థాస్తమశ్చిన్తన్తి తత్కరాః.

ఘాతమ్ = సుప్రసిద్ధమైన; ఆధారమ్ = ఆధారము, వినా + అపి = లేకపోయినను; ఆధేయ + వర్ణసమ్ = ఆధేయముయొక్క, వర్ణనము; విశేషః = విశేషాలంకారము (అగును). సూర్యే = సూర్యుఁడు; గతే + అపి = అస్తమించినప్పటికిని; తత్ + కరాః = సూర్యకిరణములు, దీప + స్థాః = దీపములందు, ఉన్నవై; తమః = చీకటిని; చిన్తన్తి = భేదించుచున్నవి.

ద్వితీయ భేదము :-

తే॥ గీ॥ వస్తు వాకట పెక్కు కడల వర్ణితంబు  
వయి కృతుల విశేష మనఁగ నలరుచుండు  
వెనుక, ముందఱ లోపలన్ వెలుపల నిల  
దశదిశల నొప్పు నా కామె దర్శనంబు.

93

ఒకే వస్తువు ననేక స్థలము లందున్నట్లు వర్ణించిన యెడల అది వేటొక విశేషాలంకార మగును. ఒక ఆధారమునందు ఒకటి గాని. అంతకంటె నెక్కువగాని ఆధేయములుండుట లోకసామాన్య

విషయము. దానికి భిన్నముగ ఒకే ఆధేయము ఒకేమారు అనేకా ధారములందున్నట్లు ఇందు విశేషించి చెప్పబడుటచే నిది విశేషా లంకారమై సార్థకనామ మగుచున్నది.

ఉదా :- వెనుక, ముందఱ, లోపల, వెలుపల, దశదిశ లందును నాకామే దర్శనమగుచున్నది.

ఇది పత్ని ఎడఁబాటు ననుభవించు నాయకుని మాట. ఇటు నాయక ఒకటి అయ్యును ఒకేమాటు ముందు-వెనుకలందు, బహి రంతరతముగను, అన్ని దిక్కులందును కన్పించుచున్నట్లు చెప్పబడి నందుచే ఇది ద్వితీయ విశేషాలంకారమునకు లక్ష్యమగుచున్నది.

సం॥ విశేషః సోఽపి యద్యేకం వస్తువేకత్ర వర్ణ్యతే,  
అంతర్బహిః పురఃపశ్చాత్ సర్వదిక్షుపి సైవ మే.

ఏకమ్=ఒక్క; వస్తు=వస్తువే; అనేకత్ర = పెక్కు స్థలము లందు; (ఉన్నట్లు) వర్ణ్యతే+యది=వర్ణింపబడినట్టెన; సః+అపి= అది, కూడ; విశేషః=విశేషాలంకారము(అగును). మే=నాయొక్క; అంతః=లోపల; బహిః=వెలుపల; పురః=ఎదుట; పశ్చాత్=వెనుక; సర్వదిక్షు+అపి = అన్ని దిక్కులందుకూడ; సా+ఏవ = ఆమెయే (కన్పించుచున్నది).

తృతీయ భేదము :-

తే॥ గీ॥ అల్పకృషిచే న శక్య వస్త్యంతరకృత్  
నలరు నొండు విశేషంబు నయ్యుఁ గృతుల  
అధిపః నిన్నుఁ జూచెడు నాకుఁ బ్రాప్తమయ్యె  
ధర నశాక్యామరతరు సందర్శనంబు.

94

అల్పమగు కృషిచేతనే అశక్యమగు వస్త్యంతరము సమ కూరినట్లు వర్ణింపబడిన యెడల అదియు వేరొక విశేషాలంకార మగును.



ఉదా :- ఓ రాజా! నిన్ను చూచుచున్న నాకు అశక్యమగు సుర  
తరు సందర్శనం బాయెను.

ఇట యాచకునకు సులభసాధ్యమగు రాజదర్శనము పలన  
ఆతని కశక్యమైన కల్పవృక్ష దర్శనంబై నట్లు వర్ణింపబడుటచే నిది  
తృతీయ విశేషోక్త్యలంకారమునకు లక్ష్యమగుచున్నది.

సం॥ కిళ్ళో దారమ్మతోఁ జశక్యవస్త్రంతర కృతిశ్చ సః  
త్వాం పశ్యతా మయా లబ్ధం కల్పవృక్ష నిరీక్షణమ్.

కిళ్ళోత్ + ఆరమ్మతోఁ = అల్పమైన, ఆరంభమునలననే;  
అశక్యక + (వస్త్ర + అంతర) + కృతిశ్చ + సః = అసాధ్యమగు, మఱొక  
కార్యముయొక్క; సంభవము, కూడ; సః = ఆ విశేషోక్త్యలంకారమే  
(ఆగును). (ఓ రాజా!) త్వమ్ = నిన్ను; పశ్యతా = చూచుచున్న;  
మయా = నాచేత; కల్పవృక్ష + నిరీక్షణమ్ = కల్పవృక్షము యొక్క,  
దర్శనము; లబ్ధమ్ = పొందబడినది.

## 45. వ్యాఘాతాలంకారము

తే॥ గీ॥ ఒక పని కొదవు దాని వేళొక్క మాటు  
పని కొదవే నేని వ్యాఘాత మనఁగ నొప్పు  
జనుల కిల నేవి సంప్రీతి నొనరఁ గూర్చు  
వాని చేతనే ముదనుండు వారి నేచు.

95

ఒక కార్యమునకు ఉపయోగించు దానిని వేళొక మాటు (పేరుద్ధ  
మగు) పనికి సాధనముగ నుపయోగించునేని అది వ్యాఘాతాలం  
కార మగును. ఏది, ఏ కార్యమునకు సాధనముగ ఉపయోగింపఁ  
బడినదో అది అన్యునిచే తద్విరుద్ధ కార్యమునకు సాధనముగా  
చేయబడిన యెడల నది వ్యాఘాతాలంకార మగును.

ఉదా :- లోకమందు ఏవి జనులకు సంప్రీతిని కల్గించునో ఆ పువ్వుల  
చేతనే మున్నగుఁడు వారిని బాధించును.



పుష్పలు జనులకు ప్రీతిని కల్గించుటకు సాధనము అగు చున్నవి. మఱనుఁ డాపుష్పలనే వారిపై ప్రయోగించి వారినే జాధించుచున్నాడు. జనుల ప్రీతికి సాధనమైన పుష్పలనే మఱ నుఁడు జనులను జాధించుటకు సాధనములుగా చేసికొన్నట్లు వర్ణించుటచే నిది పై లక్షణమును బట్టి వ్యాఖ్యాతాలంకారమునకు లక్ష్య మగును.

సం॥ స్యా ద్వాఘాతోఽన్యథాకారి తథాకారి క్రియేత చేత్.

యై ర్జగత్ ప్రీయతే హన్తి తై రేవ కుసుమాయుధః.

తథాకారి=ఒక కార్యమునకు సాధనమైన వస్తువే; అన్యథా కారి=తత్కార్య విరుద్ధమైన కార్యమునకు సాధనముగ; క్రియేత+చేత్=చేయబడినది, ఐనయెడల; వ్యాఘాతః = వ్యాఘాతమును నలంకారము; స్యాత్=అగును. యైః=ఏ పూవులచే; జగత్=లోకము (జనము); ప్రీయతే=సంతోషపడబడుచున్నదో; తైః+ఏన=ఆ పూవులతోనే; కుసుమ+అయుధః = మన్మథుఁడు; (జనమునే) హన్తి=జాధించుచున్నాడు.

తే॥ గీ॥ అధిక సౌకర్య మాశించి <sup>1</sup>యందు క్రియయై

కార్యమాపఁ జాలినను వ్యాఘాతమగును

బాలుఁడని దయ నాయెడఁ బరఁగునేని

దాన విడువఁదగనివాఁడ నేను నీకు.

96

అధికమగు ననుగుణకారణముగ కై కొనిన క్రియ ఇష్టకార్యము నకు నిరోధకమగునట్లు చెప్పినేని అదియు వేఱొక వ్యాఖ్యాతాలంకార మగును.

ఉదా :— నేను బాలుఁడనని నాయందు దయ కల్గిన బాలుఁడనను కారణముచేతనే నేను నీకు విడువదగని వాఁడును.

1. కై కొను, గ్రహించు.

ఇట జై త్రయాత్రకు సంసిద్ధుడైన రాజు యువరాజును రాజ్యమునందే నిలుపఁగోరి బాలుడవు గాన నిన్ను నా వెంట గొని పోరాదనఁగా యువరాజు “బాలుడను కనుక మీరు నన్ను విడిచి పెట్టక, తప్పక మీవెంట గొని పోవలె” ననెను. ఇతర కారణములతో పాటు రాజు స్వాభీష్టసిద్ధికి సౌకర్యముగచూపిన బాలత్వమును యువ రాజు అధిపాభీష్టసిద్ధికి విరుద్ధముగ స్వాభీష్ట (పిత్రను గమనకార్య) సిద్ధికి అనుకూలముగ ఉపయోగించుకొన్నట్లు చెప్పుటచే నిది ద్వి తీయ వ్యాఘాతాలంకారమునకు లక్ష్యమగుచున్నది.

సం॥ సౌకర్యేణ నిబద్ధాపి క్రియా కార్యవిరోధినీ,  
దయా చేద్బాల ఇతి మయ్యపరిత్యజ్య ఏవ తే.

సౌకర్యేణ = కారణమునకు అనుగుణ్యధిక్యమునాశించి; నిబద్ధా = కవిచే వర్ణింపబడిన; క్రియా + అపి = క్రియ కూడ; కార్యవిరోధినీ = అభీష్టకార్యమునకు విరుద్ధమైనది (ఐన యెడల) అదియు వ్యాఘాతాలంకారము అగును.

ఆ. వె. ధనము నిచ్చెనేని దారిద్ర్య మగునంచు  
దాన మీయ కుండు ధరణి లోభి  
ధనము నీయకున్న దారిద్ర్య మౌ నంచు  
ధనము నిచ్చి దాత ధరణి వెలయు.

96-A

ధనమును దానము నిచ్చుచు వచ్చిన నరుడు ఒకనాటికి దారిద్ర్యుడగునని లోభి దానము చేయడు. దానము చేయకున్నచో దారిద్ర్య ముబ్బునని దాత దానము చేయును.

ఇట పూర్వార్థమందు లోభియొక్క దానాభావమునకు సాధ కముగా చేయబడిన దారిద్ర్య శంక పూర్వపక్షముగా నిరూపింపఁ బడినది. ఉత్తరార్థమున ఆ దారిద్ర్యశంకయే దానాభావవిరుద్ధమగు

దానమునకు సాధకముగ సమ్మతమున పూర్వపక్షమునకు విరుద్ధమైన  
పేరొక పక్షము నిరూపింపబడినది. ఇట్లు ఇచట పక్ష-ప్రతిపక్షరూప  
మైన ఇద్దఱి పక్షములు చెప్పబడినందుచే నిదియు ద్వితీయ వ్యా  
ఖ్యాతోదాహరణ మగుచున్నది.

## 46. కారణమాలాలంకారము

తే. గీ॥ అలరు ప్రాక్సాస్త కారణములను గూర్చు

కృతిని కారణమాల నా నతిశయించు

నీతిచే లక్ష్మి, లక్ష్మిచే నెనరు నీవి

ఈవిచేతను కీర్తియు నెనఁగు నధిపః

97

ఉత్తరోత్తరమునకు కారణభూతములైన పూర్వపూర్వ వస్తు  
వులను గాని, పూర్వపూర్వములు కారణములుగా గల ఉత్తరోత్తర  
వస్తువులను గాని, క్రమము దప్పకుండ చెప్పిన కారణమాలాలం  
కార మగును.

ఉదా :- నీతి (న్యాయము) చే లక్ష్మి, లక్ష్మిచే నీవి (దానము)  
దానముచే కీర్తియు నతిశయించును.

ఇట నీతి, లక్ష్మి, దానములు పూర్వ-పూర్వములై వరుసగా  
ఉత్తరోత్తరములగు లక్ష్మి, దానము, కీర్తి అను కార్యములకు  
కారణములగుచున్నవి. అనగా కారణమగు నీతిచే కార్యమగు  
నీవియు, కారణమగు నీవి (దానము) చే కార్యమగు కీర్తియు  
క్రమమున గూర్పబడినవి. ఇట్లు ఇచట పూర్వాపూర్వ వస్తువులు  
ఉత్తరోత్తర వస్తువులకు కారణభూతములై నవి. కార్యములకు మూల  
ములు కారణములగుటను బట్టిగాని, పృక్తియొక్క వివక్షను బట్టి

• పాఠాంతరము.

వరుసఁ దప్పని కారణ పంక్తిఁ గూర్చు

97-1. ప్రసియము.

గాని కారణములు ప్రధానము లగుటచే నిది కారణమాలాలంకారముగాఁ బ్రసిద్ధమైనది. ఆ యలంకార లక్షణము ననుసరించుచు నిది తల్లక్ష్యమగుచున్నది.

సం॥ గుమ్మః కారణమాలా స్యాద్యథా ప్రాక్ప్రాంతకారణైః,  
నయేన శ్రీః, శ్రియా త్యాగస్త్యాగేన విపులం యశః.

యథా ప్రాక్ప్రాంతకారణైః = పూర్వపూర్వము తత్సమీపోత్తరోత్తరమును అతిక్రమించకుండ నుండు కారణములతో; గుమ్మః = కూర్పు, (రచన); కారణమాలా = కారణమాలయను నలంకారము; స్యాత్ = అగును. నయేన = నీతిచే; శ్రీః = సంపద; శ్రియా = సంపదచే; త్యాగః = దానగుణము; త్యాగేన = దానలక్షణముచే; విపులమ్ = విస్తృతమైన; యశః = కీర్తి (కలుగును).

తే॥ గీ॥ నరకములు పాపమువలన నమరుచుండు  
పాపము దరిద్రతవలన వజరుచుండు  
క్రమ్ము దారిద్ర్య మప్రధానమ్మువలన  
కాన నీవును దాతవై క్రాల వలయు.

98

నరకములు పాపముచే, పాపము దారిద్ర్యముచే, దారిద్ర్యము దానము చేయకపోవుటచే కలుగును. కాన నీవు దాతవై ప్రవర్తించుము.

ఇట పూర్వపూర్వములకు కారణభూతములగు ఉత్తరోత్తరములు మాలగా కూర్పబడినవి. పూర్వముననున్న నరకమునకు కారణమగు

ప్రాక్ చ ప్రాంతంచ = ప్రాక్ప్రాంతే; తే అనతిక్రమ్య ఇతి = యథా ప్రాక్ప్రాంతం; (తత్) యానికారణాని తైః । పూర్వంపూర్వం ప్రతి కారణైః, ఉత్తరోత్తరం ప్రతి కారణైశ్చేత్యర్థః । ఏవం చ ఉత్తరోత్తరేత్యాదివ్యత్రక్ మేజాభిధానముదాహరణ క్రమానురోధేన ఇతి జేయమ్.



పాప ముత్తరమునను, పూర్వముననున్న సాపమునకు కారణమగు దారిద్ర్యము ఉత్తరమునను, అట్లే పూర్వమందున్న దారిద్ర్యమునకు కారణమగు అప్రదానము ఉత్తరమునను చెప్పబడినవి. ఉత్తరోత్తర వస్తువులు పూర్వపూర్వములకు కారణములుగా చెప్పబడినవి. కావున నిదియు కారణమాలాలంకారమునకు లక్ష్యమగుచున్నది.

పూర్వలక్ష్యమందు పూర్వపూర్వములు కారణములై ఉత్తరోత్తరములు కార్యములుగను, ఈ రెండవ లక్ష్యమందు పూర్వపూర్వములు కార్యములై ఉత్తరోత్తరములు కారణములుగను క్రమము దప్పని రీతిలో కూర్చుంటయే గమనింపదగు భేదము.

## 47. ఏకావశ్యలంకారము

తే॥ గీ॥ పట్టి విడుచు రీతిగ నర్థవంక్తి యమర  
కృతుల నేకావశి యనంగఁ గీర్తితంబు.  
విభుని కన్ను లాకర్ణాంత విస్తృతములు  
కర్ణములు భుజ స్తంభాగ్ర కంపితములు  
భుజము లాజాను లంబితా భూషితములు  
జానువుల్ రత్నదర్పణ సజ్జితములు.

99

గృహీతముక్తరీతిని (గ్రహించిన దానిని విడుచు పద్ధతిలో) అర్థవంక్తిని గూర్చినయెడల నది ఏకావశ్యలంకార మగును. ఇందు పూర్వపూర్వములకు నుత్తరోత్తరములు విశేషణభావమును కల్గియుండును.

ఉదా :- విభుని కన్నులు ఆకర్ణాంతవిశాలములు. కర్ణములు భుజ స్తంభాగ్రముల వఱకును కంపించుచున్నవి. భుజములు జాను (మోకాళ్లు) వుల వఱకు వ్రేలాడుచు శోభించుచున్నవి. జానువులు రత్నదర్పణలవలె నుసంధితములు.

ఇట మొదట కన్నులు గ్రహింపబడి విడువబడినవి. అట్లే



పిమ్మట భుజములు, జానువులును వరుసగా ముందు గ్రహింపబడి తరువాత విడువబడినవి. మఱియు కన్నులు పూర్వము ఆకర్ణాంత విశాలములు ఉత్తరమునై నది. కాగా పూర్వమునకు ఉత్తరము విశేషణ మైనది. ఇట్లు ఇట పూర్వపూర్వములకు ఉత్తరోత్తరములు విశేషణ త్వమున వెలయుచున్నవి. ఉత్తరక్షణము ప్రకారమిది ఏకావశ్య లింకారము. ఇదియు ఏకావశ్యమును మాలావిశేషము వలెనే మాలా కృతి నుండుటచే దీనికి పేరు ఏర్పడినది.

కారణసూత్రములందు పూర్వోత్తరములకు కారణకార్యసంబంధము ఉండగా ఇట పూర్వోత్తరములకు విశేష్య విశేషణసంబంధముండుట గమనింపదగిన అంశము. గృహీతముక్త పద్ధతి రెంటియందును గలదు.

సం॥ గృహీతముక్త రీత్యార్థ శ్రేణి రేఖావళి మతా,  
నేత్రే కర్ణాస్తవిశ్రాంతే కర్ణా దోస్తస్థమ్భదోలితా.  
దోస్తస్థమ్భ జానుపర్యస్త ప్రలంబన మనోహరా,  
జానునీ రత్నముకురాకారే తస్య మహిభుజః.

గృహీత+ముక్త+రీత్యా = ముందు గృహీతము, పిదప ముక్తము అగు రీతితో; అర్థ+శ్రేణిః=విషయముల వరుస; ఏకావళి= ఏకావళియును నలింకారముగా; మతా=అంగీకరింపబడినది. తస్య=ఆ; మహిభుజః=రౌజయొక్క; నేత్రే=కన్నులు; ఆకర్ణాస్త విశ్రాంతే= చెవులవలకు చేరునంతటి విశాలమైనవి. కర్ణా=(ఆ) రెండు చెవులును; దోః+స్తమ్భ+దోలితా=స్తమ్భములను బోలిన భుజముల వలకు ప్రేలాడుచున్నవి; దోః+స్తంభౌ=స్తంభములఁ బోలిన రెండు భుజములు; జాను+పర్యస్త+ప్రలంబన+మనోహరా=మోకాళ్లు, వలకు, ప్రేలాడుచు, మనోహరములు ఐనవి. జానునీ = రెండు మోకాళ్లును; రత్న+ముకుర+ఆకారే=మణులు పొదిగిన, అద్దము యొక్క ఆకారమువంటి ఆకారము గలవి.

## 48. మా లా దీ ప క ము

తే॥ గీ॥ దీపకై కావళి యోగదీప్త మగుచు  
భ్యాత మౌను మాలాదీపకంబు కృతుల  
మన్నుడుని బాధ ప్రియసఖి మనసునందు,  
మనసు నీయందుఁ బాయక మట్టుకొనెను.

100

దీపకము-ఏకావళి అను రెండలంకారముల మేళనముచే  
మాలాదీపకము ప్రసిద్ధ మగును. అనగా దీపక-ఏకావళి సంయోగ  
ముచే మాలాదీపక మేర్పడును.

ఉదా 1- మన్నుడుని బాధ ప్రియసఖి మనసునందు, మనసు మీ  
యందును తొలగక కుదురుకొనెను.

ఇది నాయిక దూతి నాయకునితో చెప్పెడు విషయము. ఇట  
మన్నుడుని బాధ ప్రియసఖి మనసునందును ఆమె మనస్సు నీ  
యందును పాయకమట్టుకొనెను అను రెండు వాక్యములందు మట్టు  
కొనెను అను క్రియ మన్నథబాధకును, మనస్సునకును అన్వయిం  
చుచు వాక్యద్వయమునకు ధర్మైక్యమును తెల్పుచున్నందువలన  
ఇది దీపకమగుచున్నది. మరియు పూర్వము విశేష్యమై ఉత్తరము  
విశేషణ మగుచుండు ఏకావళి లక్షణమును ఇందు కలదు. ఎట్లన  
ఇట పూర్వమగు మన్నథబాధ విశేష్యము, ఉత్తరమగు “ప్రియసఖి  
మనస్సున మట్టుకొనినది” అను భాగము విశేషణము. అట్లే  
మనస్సు (పూర్వము) విశేష్యము, “నీయందు మట్టుకొనినది” అను  
నుత్తరభాగము విశేషణకార్యమును నిర్వహించుచున్నది. అంతియే  
గాక ఇట మన్నథబాధ ముందు గృహీతము పదప ముక్తమైవది.  
ఇట్లు గృహీత-ముక్తరీతి విషయశ్రేణి పూర్వోత్తరములకు విశేష్య-  
విశేషణ భావములొప్పు రీతిగా చెప్పబడుటచే ఏకావళ్యలంకార లక్ష  
ణమును ఇట వర్తించుటచే నిది ఏకావళి యగుచున్నది. ఈ రీతిగా

దీపక - ఏకావశ్యిలంకారముల సంయోగ మిందు చెప్పబడి పై  
యుదాహరణము మాలాదీపకమునకు లక్ష్యమగుచున్నది.

సం॥ దీపకై కావళీ యోగాన్మాలా దీపక ముచ్యతే,  
స్మరేణ హృదయే తస్యాస్తేన త్వయి కృతా స్థితిః.

దీపక + ఏకావళీ + యోగాత్ = దీపకము యొక్కయు, ఏకావళీ  
యొక్కయు, మేళనము వలన; మాలాదీపకమ్ = మాలాదీపకమును  
నలంకారము: ఉచ్యతే = చెప్పబడును. స్మరేణ = మఝధునిచే;  
తస్యాః = ఆమెయొక్క; హృదయే = హృదయమునందును; తేన =  
ఆ హృదయముచే; త్వయి = నీయందును; స్థితిః = ఉనికి; కృతా =  
చేయబడినది.

## 49. సారాలంకారము

ఆ. వె. ఉత్తరోత్తరంబు నుత్కర్ష మొప్పుంగ  
సారమనుచు నెంత్రు శాస్త్ర విదులు  
మధువె మధుర మౌను, మధువుకంటెను సుధ  
దానికంటె సూక్తి ధరణీయందు.

101

పూర్వముకంటె నుత్తరము, దానికంటెను తదుత్తరము  
ఉత్కర్ష మనురీతి ఉత్తరోత్తరము శ్రేష్ఠత యొప్పునట్లు చెప్పిన  
సారాలంకార మగునని శాస్త్రవేత్త లందురు.

ఉదా :- మధువు (తేనె) మధురము. మధువు కంటె సుధ (అమృ  
తము)యు, దానికంటె సూక్తియు మధురమని భావము.

ఇట మధువు, దానికంటె తదుత్తరము సుధ, దానికంటె తదు  
త్తరము సూక్తి మధురమని ఉత్తరోత్తరము మాధుర్యమున శ్రేష్ఠ  
మని చెప్పబడుటచే ఇది సారాలంకారమునకు లక్ష్యమగుచున్నది.

సం॥ ఉత్తరోత్తర ముత్కర్షః సార ఇత్యభి ధీయతే,  
మధురం మధు, తస్మాచ్ఛ నుధా, తస్యాః కవేర్వచః.

ఉత్తర+ఉత్తరమ్=ఉత్తరమునకు, దానికంటె నుత్తరముగ  
ఉన్నదానికిని; ఉత్కర్షః=శ్రేష్ఠతః (చెప్పబడిన యెడల) సారః+  
ఇతి=సారాలంకారముని; అభిధీయతే=చెప్పబడుచున్నది. మధు=  
తేనె; మధురమ్=తియ్యనిది. తస్మాత్=ఆ తేనె కంటె; సుధా =  
అమృతము; తస్యాః=ఆ యమృతము కంటె; కపేః=కవియొక్క;  
వచః+చ=ఉక్తియును (మధురమైనదని భావము).

## 50. యథా సంఖ్యాలంకారము

తే॥ గీ॥ క్రమముతో నన్వయము క్రమికలకుఁ జెప్ప  
నది యథా సంఖ్య మనఁ గృత నలరుచుండు  
అరుల, మిత్రుల, విపదల నవనివిభుఁడు  
పరిభవించె నాదృతిఁ జూపె, పరఁగఁ దొలఁచె. 102

క్రమికలు అనగా నొక క్రమముతో చెప్పబడిన వస్తువులు.  
క్రమికలకు అదే క్రమముతో నన్వయము చెప్పినచో అది యథా  
సంఖ్యాలంకార మగును.

ఉదా :- రాజు శత్రువులను, మిత్రులను, ఆపదలను-పరిభవించె,  
ఆదరించె, తొలఁగఁజేసెను.

ఇట 1. అరులు 2. మిత్రులు 3. విపదలు అనునవి క్రమి  
కలు. ఈ క్రమికలతో అదే క్రమములో 1. పరిభవించె 2. ఆదరించె  
3. పరఁగఁ దొలఁచె ననువానితో అన్వయము చెప్పబడినది. అం  
దుచే అవనిపతి అరులను పరిభవించెను, మిత్రులను ఆదరించెను,  
విపదలను చక్కగా దొలఁగించెనను నభిప్రాయము ఇట స్పష్టమగు  
చున్నది. కావున నిది యథా సంఖ్యాలంకారమునకు నిక్షయమగు  
చున్నది.

సం॥ యథాసంఖ్యం క్రమేణైవ క్రమికాణాం సమన్వయః,  
శత్రుం మిత్రం విపత్తిం చ జయరజ్జయ భజ్జయ.



క్రమికాణామ్ = క్రమముగా చెప్పబడిన పదార్థములకు;  
 క్రమేణ=అదే క్రమముతో; సమన్వయః = చక్కని పొందికయే;  
 యథా సంఖ్యమ్=యథా సంఖ్యాలంకారము(అగును). శత్రుమ్=  
 శత్రువును; మిత్రమ్=స్నేహితుని; విపత్తిం+చ=ఆపదను; జయ=  
 జయించుము; రజ్జయ=రంజింపజేయుము; భజ్జయ = భంగపఱ  
 చుము (తొలగజేయుము).

## 51. పర్యాయాలంకారము

తే॥ గీ॥ అరయఁ బర్యాయమున ననేకాశ్రయత్వ  
 మొకటికే జెప్ప పర్యాయ మొప్పు కృతుల  
 తరుణి ముఖసామ్య మొప్పుగు తమ్మి వీడి  
 కుముద బాంధవుఁ జేరెను గుదురుకొనఁగ.

103

ఒక్కదానికే క్రమముగా అనేకముల నాశ్రయించి యుండు  
 టను చెప్పిన నది పర్యాయాలంకార మగును. ఇట పర్యాయ మును  
 టచే నొక ఆశ్రయమును వదిలిన పిమ్మట మఱియొకదానిని ఆశ్ర  
 యించుట, దానిని వీడిన తరువాత వేరొకదాని నాశ్రయించుట  
 అనునిట్టి క్రమముని గుర్తింపవలెను.

ఉదా :- తరుణి ముఖసామ్యము ముందు పద్మమును విడిచి చం  
 ద్రుని చేరెను.

ఇట తరుణి ముఖసామ్యము ముందు పద్మమును చేరి,  
 పిమ్మట దానిని వీడి చంద్రుని చేరెననుటలో ఆధేయమగు ముఖ  
 సామ్య మొక్కటే పద్మ-చంద్రరూపములుగ నున్న పెక్కు ఆధార  
 ముల నాశ్రయించినట్లు చెప్పబడుటచే నిది పర్యాయాలంకారము  
 నకు లక్ష్యమగు చున్నది.

సం॥ పర్యాయో యది పర్యాయేణై కస్యానేక సంశ్రయః,  
 పద్మం ముక్త్యా గతా చంద్రం కామినీ వదనోపమా.



పర్యాయేణ=ఒకదాని వీడి మఱియొకదాని జేరు క్రమమును బట్టి; ఏకస్య=ఒక్కదాని కే; అనేక+సంశ్రయః=అనేకములగు నాధారముల నాశ్రయించుట; (వర్ణితమ్) యది=(వర్ణింపబడినది) ఐన యెడల; పర్యాయః=పర్యాయాలంకారము(అగును). కామినీ+వదన+ఉపమా=కాంతయొక్క; ముఖముయొక్క; పోలిక: పద్మమ్=కమలమును; ముక్త్యా=విడిచి; చంద్రమ్=చంద్రుని; గతా=చేరినది.

ద్వితీయ భేదము :-

తే॥ గీ॥ అన్యపర్యాయమై కృతి నలరు, నొకటఁ (దీనిని గడఁగి పర్యాయమున ననేకంబు) జెప్ప  
ఎచట మును నీరు ప్రవహించె నచట నేడు  
ఇసుక తిన్నెయై రమ్యమై పొసఁగు సుమ్ము. 104

ఒక ఆధారమునందే పర్యాయమున ననేకమున్నట్లు చెప్పిన యెడల అదియును మఱియొక పర్యాయాలంకార మగును.

ఉదా :- మునుపెచ్చట నీరు ప్రవహించెనో నేడచట ఇసుకతిన్నెయై శోభించుచున్నది.

ఇంతకు మునుపు అనగా వర్ణాకాలమున నీరు ప్రవహించిన చోట నేడు ఇసుకతిన్నెయై రమ్యముగ నున్నదని ఒకే ఆధారమైన ప్రదేశము ఒకప్పుడు నీటికి, నేడు ఇసుకతిన్నెకును ఆశ్రయమైనట్లు పర్యాయమున చెప్పబడుటచే నిది ద్వితీయ పర్యాయాలంకారము నకు లక్ష్యమగు చున్నది.

సర్గ॥ ఏకస్మిన్యద్యనేకం వా పర్యాయః సోఽపి సమ్మతః,  
అధునా పులినం తత్ర యత్ర శ్రోతః పురాజని.

ఏకస్మిన్=ఒక ఆధారమునందు; అనేకం+వా=అనేకముగాని; (వర్ణితమ్) యది=(చెప్పబడిన) యెడల; సః+అపి=అది కూడ;

పర్యాయః=పర్యాయాలంకారముగ; సమ్మతః=(బుధులకు)సమ్మతమైనది. పురా=పూర్వము; యత్ర=ఎచ్చట; ప్రసౌతః=జల ప్రవాహము; అజని=పుట్టెనో (ఉండెనో); తత్ర=అచ్చట; అధునా=ఇప్పుడు; పులినమ్=ఇసుకతన్నె; (అజని=ఉండెను).

## 52. పరివృత్త్యలంకారము

తే॥ గీ॥ వెలయ న్యూనాధి కాన్యోన్య వినిమయంబు  
తనరు పరివృత్త్యలంకార మనఁగఁ గృతుల  
అధిపుఁ డమ్ము క్కటేసి యత్యధికమైన  
శత్రు లక్షీకటాక్షముల్ సంగ్రహించె.

105

అల్పాధికములకు అన్యోన్యము వినిమయమును వర్ణించిన యెడల పరివృత్త్యలంకార మగును. వినిమయ మనగా రెండు వస్తువులను మార్చుకొనుట. ఒక వస్తువిచ్చి దానికి బదులు వేరొక వస్తువును గై కొనుట. ఆ వస్తువులలో నొకటి చిన్నదై మఱియొకటి గొప్పదై యుండి వినిమయము జరిగినపుడే పరివృత్త్యలంకార మగును.

ఉదా :- రాజు ఒక్క బాణమును ప్రయోగించి శత్రురాజు లక్షీకటాక్షములను సంగ్రహించె. అనగా ఈ రాజొక బాణము వేయగానే శత్రువులు పారిపోవుట, శత్రురాజు సంపద అంతయు జయించిన రాజునకు అధీన మయ్యెనని భావము.

ఇట రాజు ఇచ్చిన దల్పము. గ్రహించినది అధికము. అల్పాధిక వస్తువుల వినిమయము జరిగినట్లు వర్ణించుటచే నిది పరివృత్త్యలంకారమునకు లక్ష్యమగుచున్నది.

సం॥ పరివృత్తి ర్వినిమయో న్యూనాభ్యధికయోర్మిధః,  
జగ్రాహైకం శరం ముక్త్యా కటాక్షాన్స రిపుశ్రియమ్.

స్యాన+అభ్యధికయోః=అల్పము, అధికము అగు రెండు

వస్తువులకు; మిథః=పరస్పరము; వినిమయః=మార్పు (జరుగుట);  
పరివృత్తిః=పరివృత్త్యలంకారము(అగును). ఒకమ్=ఒక; శరమ్=  
జాణమును; ముక్త్యా=విడిచి (ప్రయోగించి, ఇచ్చి); సః=ఆ రాజు;  
రిపుశ్రియః=శత్రువుల రాజలక్ష్మి యొక్క; కటాక్షాన్=కటాక్షము  
లను; జగ్రాహ=గ్రహించెను.

### 53. పరిసంఖ్యాలంకారము

తే॥ గీ॥ ఒక్కచోటను ద్రోసి వేటొకట వస్తు  
యంత్రణము సేయ పరిసంఖ్య యనఁగఁ దనరు  
ఆ ప్రదీపములందె స్నేహక్షయంబు,  
లేదు కామినీ స్వాంతంబు లందు నరయ. 106

ఒక వస్తువును ఒకచోట నిషేధించి మఱియొకచోట యంత్ర  
ణము (నియమము) చెప్పిన యెడలఁ బరిసంఖ్యాలంకార మగును.  
అనఁగా ఒకదానిని ఒకచోట లేదనిచెప్పి (నిషేధించి) వేటొకచోట  
ఉండునని చెప్పు (విధించు) ట పరిసంఖ్యాలంకారమని యర్థము.  
పరిత్యజ్య సంఖ్యానమ్ పరిసంఖ్యా [ఒకచో విడిచి వేరొకచోట  
గణించుట (నిలుపుట అని ఇట గ్రాహ్యము)] అని దీనికి సార్థక్య  
మును కూడ చెప్పుదురు.

ఉదా :- స్నేహక్షయము ప్రదీపములందె గాని కామినీ స్వాంతము  
లందు లేదు.

స్నేహ మన నూనె మొదలగు స్నిగ్ధద్రవ్యము, అనురాగము  
అనియు నర్థము. స్నేహశబ్దమునకు గల అర్థభేదమును బట్టి స్నేహ  
క్షయము (నూనె తగ్గుట) ప్రదీపములందె కన్పించుచున్నది. దీప  
ములు వెలుగుచున్న కొలఁది అందలి స్నేహము (నూనె) క్షయ  
మగుచుండును. ఇది లోకసహజము. ఈ స్నేహ (అనురాగ)  
క్షయము కామినీ స్వాంతములందు లేదు.

నాయకులకై రాత్రి అంతయు నిరీక్షించిన నాయకలకు సంబంధించు నదీ వాక్యము. వియోగముచే ప్రేమ పరిపుష్టమగుట సహజము. కావున నాయక నిరీక్షణము చేయు నాయకలకు ప్రేమ పెరుగునే గాని క్షయము గనదు.

ఇట స్నేహక్షయమును కామినీ హృదయములందు నిషేధించుట, ప్రదీపములందు నియమించుట ఘృష్టమగుచున్నది. కాన నిది పరిసంఖ్యలంకారమునకు లక్ష్యమగు చున్నది.

సం॥ పరిసంఖ్యా నిషిద్ధైక మేకస్మిన్ వస్తు యన్త్రణమ్,  
స్నేహక్షయః ప్రదీపేషు న స్వాస్తేషు నత భ్రువామ్.

ఏకమ్ = ఒక వస్తువును; ఏకస్మిన్ = ఒకచోట; నిషిద్ధైక = నిషేధించి (లేదని చెప్పి); (వేతొకచోట) యన్త్రణమ్ = నియమించుట; పరిసంఖ్యా = పరిసంఖ్యలంకారము (అగును). ప్రదీపేషు = ప్రకృష్టములగు దీపములందు; స్నేహక్షయః = స్నేహక్షయము; (నూనె క్షీణించుట) (ఉన్నది). నత భ్రువామ్ = కామినులయొక్క; స్వాస్తేషు = హృదయములందు; స్నేహక్షయః = స్నేహక్షయము (అనురాగము తగ్గుట); న = లేదు.

## 54. వికల్పాలంకారము

తే॥ గీ॥ తుల్యబల విరోధం బది తోచె నేని  
కృతీ వికల్ప నామం బయ్యు నతిశయించు  
ధరణి పతులాత మీ రలు శిరములై న  
చాపముల నైన వంచుడి సమర మందు.

107

తుల్యమగు బలము గలవారికి విరోధము కలుగఁ జెప్పిన యెడల వికల్పాలంకార మగును. తుల్యబల విరోధ మనగా సమాన మగు ప్రాధాన్యము గల రెండు పనులలో ఏదో ఒకటి మాత్రమే చేయుటకు అవకాశ మేర్పడుటయే. ఈ పని యైన యెడల ఆ పని



కాదు. ఆ పని యైన యెడల నీపని కాదు. ఇట్లు తుల్యబలము గల వానికి విరోధ మేర్పడును.

ఉదా :- ఓ రాజులారా! మీరీ సమరమున శిరములనై నను, చాపము లనై నను వంచుడి:

ఇచట శిరోనమనము, చాపనమనములు రెండును ఒక్కసారే చేయుట కశక్యమై తటస్థపడినవి. కావున అందేదో ఒకటి మాత్రమే చేయవలెనని చెప్పబడినందుచే నిది వికల్పాలంకారమునకు లక్ష్య మగుచున్నది.

సం॥ విరోధే తుల్యబలయో ద్వికల్పాల జ్ఞాతిర్మతా,  
సద్యః శిరాంసి చాపాన్వా నమయన్తు మహిభుజః.

తుల్యబలయోః = సమాన ప్రాధాన్యముగల రెండింటికి;  
విరోధే+(సతి) = విరోధము కలుగగా: వికల్పాలంకృతిః=వికల్ప మను నలంకారము; మతా=అంగీకృతమైనది. హి మహిభుజః=ఓ రాజులారా:: శిరాంసి=శిరస్సులనో: వా=లేక: చాపాన్=ధనుస్సులనో: సద్యః=వెంటనే; నమయన్తు=వంచెదరుగాక.

## 55. సముచ్చ యాలంకారము

తే॥ గీ॥ యౌగపద్యా నివితానేకయోగ మలర  
చెప్పేనేని సముచ్చయం బొప్పు గృతుల  
వెఱచుచుందురు, చత్తురు, పఱచుచుండ్రు  
యుద్ధమున నీదు శాత్రవు లుర్వి నాథ :

108

యుగపద్యావమును పొందినట్టి యనేకముల నొకచోట గూర్చేనేని సముచ్చయాలంకార మగును. యౌగపద్యమన యుగ పద్యావము=ఏకకాలమందు జరుగుట. ఏకకాలమునందు జరుగ వలసియుండు ననేకకార్యముల యోగమే (కూర్చుటయే) సముచ్చయాలంకార మగును.



ఉదా :- ఓ రాజా! నీ శత్రువులు యుద్ధమునందు వెలుచుచుందురు.  
చత్తురు. పాటిపోవుదురు.

ఇట “యుద్ధముందు ప్రస్తుత రాజును గొంచి శత్రువులు  
వెలుచుచుందురు. చత్తురు. పాటిపోవుదురు.” అని శత్రువులందు  
యుగపద్యావముతో కూడిన అనేకాంశముల గూర్చుటచే నిది సము  
చ్చయాలంకారమునకు లక్ష్యమగుచున్నది.

సం॥ బహుశాం యుగపద్యావ భాజాం గుచ్ఛః సముచ్చయః,  
నశ్యన్తి పశ్యా త్పశ్యన్తి త్రస్యన్తి చ భవద్విషః.

యుగపత్ + భావ + భాజామ్ = యుగపద్యమును హందినః  
బహుశామ్ = పెక్కింటియొక్క; గుచ్ఛః = కూర్పు; సముచ్చయః =  
సముచ్చయాలంకారము (అగును). (ఓ రాజా!) భవత్ + ద్విషః =  
తను శత్రువులు; నశ్యన్తి = చత్తురు; పశ్యాత్ + పశ్యన్తి = వెనుదిరిగి  
చూతురు; త్రస్యన్తి + చ = భయపడుదురు కూడ.

ద్వితీయ భేదము :-

శ్లో॥ గీ॥ అహమహమిత ననేకంబు లంచితముగ  
ఏకకార్యాన్వయంబుతో నెసంగ నొండు  
కులము, రూపంబు, పరువంబు, కూర్పు వీద్య,  
ధనము మదము నిచ్చు నవని జనుల కెంతొ. 109

నేను ముందు, నేను ముందు అను భావముగల యనేక  
ములు ఒక్క కార్యమునందు అన్వయించునటుల చెప్పిన యెడల  
పేటొక సముచ్చయాలంకార మగును. ఒక కారణముచే కార్యసాధన  
కవక్రమింప అన్వయముకూడ ననేకములు అహం ప్రాధమిక  
భావముతో \*భక్తికపోతస్యాయమున తత్కార్యసిద్ధి వొనర్చినను  
సముచ్చయాలంకారమే యగును.

\* గింజలకై కళ్లములోదిగి వలలో జిక్కి ప్రాణరక్షణకై అన్నియు  
వొక్కటై వలతో నెగిరిపోయి ప్రాణముల రక్షించు కొనిన రీతి.

ఉదా :- కులము, రూపము, యౌవనము, విద్య, ధనము అనునవి జనులకెంతో ముదము (గర్వము) ను కల్గించును.

ఇట్ల ఆధిజాత్యము (సత్కులమున పుట్టుట) ఒక్కటే గర్వమునకు కారణమగును. కాగా అట్టివే అగు రూప, యౌవ్వనాదులు కూడ తత్కారణములుగ చెప్పబడినందువలన ఇది ద్విత్వీయ సముచ్చయాలంకారమునకు లక్ష్యమగుచున్నది.

సం॥ అహంప్రపాథమికభాజా మేకకార్యాన్వయేఽపి సః, కులం రూపం వయో విద్యా ధనం చ మదయన్త్యముమ్.

అహం + ప్రపాథమిక + భాజామ్ = నేను ప్రపాథమికుడ (ప్రథముడ) నను భావముగల పెక్కింటికి; ఏక + కార్య + అన్వయే + (సతి) + అపి = ఒక్క, కార్యమునందు, అన్వయము, చెప్పబడినప్పటికిని; సః = ఆ సముచ్చయాలంకారమే (అగును). కులమ్ = సత్కులజననము; రూపమ్ = సుందరాకారము; వయః = యౌవనము; విద్యా = చదువు; ధనం + చ = ధనమున్ను; అముమ్ = ఇతనిని (ఈనరుని); మదయన్తి = గర్వింపజేయుచున్నవి.

## 56. కారకదీపకాలంకారము

తే॥ గీ॥ కొరి క్రమికై క గతముల కూర్పుసేయ  
కృతుల కారకదీపకం బతిశయించు  
పొండుఁ డేగును, వచ్చును, పరఁగఁ జూచు  
తొంకు, తగ మార్గ మడుగును జంకు వీడి.

110

క్రమికములు అనగా ఏకకారక గతక్రియలు. ఒకే కర్తయొనర్చేడు పెక్కుక్రియలు. అట్టి క్రియలను పెక్కింటిని కూర్చి చెప్పినేసి అది కారకదీపకాలంకార మగును.

ఉదా :- పొండుఁడు ఏగును. తిరిగి వచ్చును. పరఁగఁ జూచును. సందేహించును. జంకు విడిచి తగు మార్గ మడుగును.

ఇట పాఠధుఁడు అనునది ఒక్కటే కర్తృకారకము. ఈ యొక్క కారకమునకు గమవ-ఆగవః నాద్యనేక వ్యాకృతములతో అన్వయ ముండుటచే నిది కారకదీపకాలంకార మగుచున్నది. ఇట ఒక్క కారకమే అనేక క్రియలను దీపింపజేయుటనుబట్టి దీని కి నామము సార్థకమగుచున్నది. ఇందు క్రియలన్నియు ఒక క్రమమును (ఒకదాని తరువాత నొకటి జరుగు వర్ధతిని) బట్టి జరిగినట్లు చెప్పబడినది. కావున నిది క్రియా యాగపద్యప్రాప్తి ముఖ్యముగ నుండు సముచ్చయము కాజాలదు. సముచ్చయము నందు క్రియలకు యాగపద్యప్రాప్తి, కారకదీపకమున క్రియలకు క్రమప్రాప్తి యుండుట గమనింపదగు భేదము.

సం॥ క్రమికై కగతానం తు గుచ్ఛః కారకదీపకమ్,  
గచ్ఛత్యాగచ్ఛతి పునః పాన్థః పశ్యతి పృచ్ఛతి.

క్రమిక + ఏకగతానామ్ = క్రమాగతములగుచు, ఒకదాని నా శ్రయించి అన్వయించు క్రియలయొక్కః గుచ్ఛః = కూర్పు; కారకదీపకమ్ = కారకదీపకాలంకారము (అగును). పాన్థః = పథికుఁడు (బాటసారి); గచ్ఛతి = వెళ్లును; పునః = తిరిగి; ఆగచ్ఛతి = వెనుకకు వచ్చును; పశ్యతి = చూచును; పృచ్ఛతి = అడుగును.

## 57. సమాధ్యలంకారము

తే॥ గీ॥ కారణాంతర సన్నిధిన్ కార్యలబ్ధి  
కానుకూల్య మొప్పు సమాధి యలరుచుండు  
అతివ స్కోతంత కాగ నా యర్కుఁ డొదిగె  
ఆంధ్య మెసఁగంగఁ జీకటి వ్యాప్తమయ్యె.

111

ఇతర కారణముయొక్క సాన్నిధ్యము వలన అభీష్టకార్య లాభమునకు సౌకర్యము (సౌలభ్యము-ఆనుకూల్యము) ఏర్పడిన యెడల సమాధ్యలంకార మగును.

ఉదా :- కాంత నాయక సమీపమున కేగ ఉత్కంఠ (ఇష్టవస్తు ప్రాప్తికగు వేగిరపాటు) కలిది కాగా అర్కుడ స్తమించెను. అంధ్యము (అంధత్వము) ను కల్గించుచు కీకటి వ్యాపించెను.

కాంత కాంతుని జేరబోవుటలో ఉత్కంఠయే పుష్కల కారణ మగుచుండ విధివశమున సూర్యుడ స్తమించుట; అంధకార వ్యాప్తి యు ఇష్టలాభమున కనుకూలమైనందువలన నిది సమాధ్యలంకారము నకు లక్ష్యమగుచున్నది.

ఇది రెండవ సముచ్చయమునకు ప్రతిద్వంద్వి. సముచ్చయమందు కారణములు అన్నియు అహం ప్రాథమిక భావము కలిగి సమప్రధానములై ఖలేకపోతన్యాయమున ఒక్కసారిగా కార్య సాధనములగును. సమాధియందు ఒక్క ముఖ్యకారణమే కార్య సాధనకు చాలియుండగా కారణాంతరము \*కాకతాతీయన్యాయమున సంభవించి కార్యసౌకర్యజనకముగా సహకరించును.

సం॥ సమాధిః కార్యసౌకర్యం కారణాంతర సన్నిధేః,  
ఉత్కణ్ఠితా చ తరుణీ జగామాస్తం చ భానుమాన్.

(కారణ+అంతర) సన్నిధేః=అన్యకారణముయొక్క, సాన్నిధ్యమువలన; కార్య+సౌకర్యమ్=కార్యము సులభమగుట (జరిగిన యెడల); సమాధిః=సమాధ్యలంకార మగును. తరుణీ+చ=యువ తీయు; ఉత్కణ్ఠితా=ఇష్టప్రాప్తి కారాటపడుచున్నది; భానుమాన్+చ=సూర్యుడను; అస్తం+జగామ=అస్తమించెను.

\* కాకి వచ్చి చెట్టునగల తాటిపండుపై వ్రాలుట, పండిన ఆ తాటి పండు వెంటనే రాలుట, కాకి దానిని సుఖముగ ఆస్వాదించుట జరిగిన విధముగా.



## 58. ప్రత్యసీకాలంకారము

తే॥ గీ॥ ప్రబలి శాత్రవ మిత్రునిఁ బరిభవింప  
ప్రత్యసీకం బలింకృతి పరఁగి నృతుల  
జైత్రనయనానుగాములౌ శ్రవణములను  
ఉత్పలంబు లధఃకృతి నొప్పుఁ గాంచె.

112

ప్రబలిమగు శత్రువుయొక్క మిత్రుని తన పరాక్రమముచే  
పరాభవించుట ప్రత్యసీకాలంకార మగును.

ఉదా :- ఉత్పలములు తమను జయించిన నేత్రములను అనుస  
రించు శ్రవణము (చెవు) లను అధఃకరించి యొప్పెను.

ఇట నేత్రములు - వైశాల్యసౌందర్యాదులచే ఉత్పలము  
(కలువ)లను జయింపఁగా, నా కలువలు ఆ నేత్రములను జయింప  
లేక వాని ననుసరించు శ్రవణములను అధఃకరించి (క్రిందుచేసి లేక  
తిరస్కరించి) ఒప్పినవి. ఇట్లునుటచే కర్ణభూషణములగు కలువలు  
కర్ణములపై నుండుటచే ఆ కర్ణములు అధఃకృతములు (కలువల  
తంట క్రిందనున్నవిగ చేయబడినవి) కాఁగా కర్ణముల పై నుండుట  
మూలమున ఉత్పలములు తమ శత్రువుయొక్క మిత్రుఁను పరిభ  
వించి, ఒప్పు గాంచినట్లు వర్ణింపబడినది. కావున నిది ప్రత్యసీకాలం  
కారమునకు లక్ష్యమగుచున్నది.

సం॥ ప్రత్యసీకం బలివతః శత్రోః పక్షే పరాక్రమః,  
జైత్రనేత్రానుగౌ కర్ణావుత్పలాభ్యామధః కృతౌ.

బలివతః=బలిముగల; శత్రోః=శత్రువుయొక్క; పక్షే=పక్ష  
మున అంతర్గతమైయున్న వానియందు; పరాక్రమః=విక్రమము;  
(వర్ణింపబడిన యెడల) ప్రత్యసీకమ్ = ప్రత్యసీకమును నలంకార  
మగును. ఉత్పలాభ్యామ్=రెండు నల్లగలువలచే; జైత్ర+నేత్ర+  
అనుగౌ=విజయశీలములైన, నయనముల, ననుసరించునట్టి; కర్ణౌ=



రెండు చెవులు: అధఃకృతౌ = క్రిందు చేయబడినవి (తమ క్రింద నుంచబడినవి).

## 59. అర్థాపత్త్యలంకారము

తే॥ గీ॥ “కిముత” యను న్యాయమున నర్థ మమరె నేని

కావ్యమందు నర్థాపత్తి క్రాలుచుండు

చెలువ: నీ ముఖ మవ్విధున్ గెలిచె ననఁగ

పంకజంబుల వార్తయుఁ బలుక వలెనె?

113

“కిముత” అను న్యాయము లేక కై ముతిక న్యాయము లేక దండపూపికా న్యాయము, “మహాగజా? పలాయన్తే మశకానాం తుకా కథా” అను న్యాయములు దాదాపు సమానభావమునే తెలుపఁ జాలినవి. కిముత యనగా ఏమి చెప్పవలెను? ఏమియు జెప్పనక్కఱ లేదు. చెప్పకున్నను ఆ విషయము స్పష్టముగా తెలియునని భావము. అట్లే ఎలుకలు దండమునే తినివేసినవి అని చెప్పినపుడు దండమునకు గ్రుచ్చిన అపూవములను కూడ తిన్నవని వేఱుగ చెప్పకుండ తెలియునను భావ మిచ్చట గ్రాహ్యమగును.

ఇట్టి “కిముత” న్యాయముతో అర్థ మమరియుండునట్లు చెప్పిన యెడల అది కావ్యార్థాపత్త్యలంకార మగును. ఇట కావ్యార్థాపత్తి అనుటచే నిది తాంత్రికుల అర్థాపత్తి కా జాలదని తెల్పినట్టినది.

ఉదా :- ఓ చెలి! నీముఖము ఆ విధునే (చంద్రునే) జయించినది అనిన పద్మముల వార్త వేఱుఁగ చెప్పవలెనా? చెప్పనక్కఱ లేదని భావము.

ఇట ఆ విధుఁడన పద్మములను జయించిన చంద్రుఁడని వివక్షితమగు (చెప్పగోరిన) అర్థము. కాఁగా అట్టి చంద్రునే చెలి ముఖము జయింపఁగా ఆ ముఖము పద్మములనుకూడా జయించినదని చెప్పవలయునా? చెప్పకున్నను పద్మములను జయించిన విష

యము సిద్ధించుచున్నదని భావము ఇట్లు ఇచట కైముతికన్యాయముచే అర్థసిద్ధి కలుటచే నిది కావ్యార్థాపత్త్యలంకార మగుచున్నది.

సం॥ కైముత్యేనార్థ సంసిద్ధిః కావ్యార్థాపత్తి రిష్యతే,  
స జితప్రస్ముభేనేంద్రః కావ్యా సరసీరుహమ్.

కైముత్యేన = కైముతికన్యాయముచే; అర్థ సంసిద్ధిః = అభీష్టార్థప్రాప్తి; కావ్యార్థాపత్తిః = కావ్యములందలి అర్థాపత్త్యలంకారముగా; ఇష్యతే = (విద్వాంసులచే) తేరబడుచున్నది. త్వత్ + ముఖేన = నీయొక్క, ముఖముచే; సః = ప్రసిద్ధుఁడగు; ఇంద్రః = చంద్రుడే; జితః = జయింపబడివాఁడు; సరసీరుహమ్ = పద్మములయొక్క; వాన్తా = విషయము; కా = ఏమి (చెప్పవలయును.) చెప్పనక్కఱలేదని భావము.

## 60 కావ్యలింగాలంకారము

తే॥ గీ॥ అల సమర్థనీయార్థ సమర్థనంబె  
కావ్యలింగాఖ్య మౌ నలంకార మొప్పు  
చిత్తజాః నీవు నాచేత జితుఁడ వైతి,  
త్రినయనుండు నా హృదయాప స్థిరత నుండె. 114

సమర్థనము నపేక్షించు విషయమును సమర్థించుటను వర్ణించిన యెడల కావ్యలింగాలంకార మగును.

ఉదా :- ఓ చిత్తజాః నీవు నాచే జితుఁడ వై నావు. నా హృదయమందు త్రినయనుండు (ఈశ్వరుఁడు) స్థిరముగా నుండెను.

ఇట మన్మథ జయమును విషయము దుష్కరమై సమర్థనమును అపేక్షించుచున్నది. దానికి “నాచిత్తమున త్రిలోచనుఁడు వ్నాఁడ”ని స్వాంతఃకరుణ మందలి శివసాన్నిధ్యమును ప్రదర్శించి సమర్థనము చేయబడినది. కావున నిది కావ్యలింగాలంకారమునకు లక్ష్యమగుచున్నది. వ్యాప్తిధర్మతాది సాపేక్షమై నైయామికులకు అభి

మతమగు “లింగ” వ్యావర్తనము (వైనుకకుమరల్చుట) తొఱకు  
కావ్యలింగమని పేర్కొనబడినది. ఇది వాక్యార్థ హేతుకమైన కావ్య  
లింగాలంకారము.

సం॥ సమర్థనీయస్యార్థస్య కావ్యజ్ఞం సమర్థనమ్,  
జితోఽసి మన్దకన్దర్పః మచ్చితైః స్తి త్రిలోచనః.

సమర్థనీయస్య = సమర్థింపదగిన; (సమర్థనము నపేక్షించు  
చున్న) అర్థస్య = అర్థముయొక్క; సమర్థనమ్ = సమర్థనమే; కావ్య  
జ్ఞమ్ = కావ్యలింగాలంకార మగును. మన్ద+కందర్పః = చలనము  
లేక జడుఁడవైన ఓ మన్మథుఁడా; జితః+అసి = (నాచే) జితుడవగు  
మన్నావు. మత్+చితైః = నా హృదయమందు; త్రిలోచనః =  
ముక్కంటి యగు శివుఁడు; అస్తి = కలఁడు.

## 61. అర్థాంతరన్యాసాలంకారము

తే॥ గీ॥ సరవి సామాన్యమును విశేషంబు నమరఁ  
జెప్ప నర్థాంతరన్యాస మొప్పు గృతుల  
ఆంజనేయుఁడు సాగర మధిగమించె  
నరయ దుష్కరం బేది మహాత్ములకును. 115

తే॥ గీ॥ సుగుణవస్తు సంస్కాన స్వల్పవస్తు  
వధిక గౌరవంబును పొంద నన్య మదియె  
పుష్పమాలానుషంగంబు పొసఁగుచుండ  
నల్పసూత్రంబు శిరమునఁ దాల్చుఁబడును. 116

సామాన్య-విశేష విషయములను చెప్పిన యెడల నర్థాంతర  
న్యాసాలంకార మగును. అందొకటి ప్రకృతవిషయము. వేటొకటి  
అప్రకృతవిషయముగ నుండును. కావున ప్రస్తుతమగు విశేషముతో  
అప్రకృతమగు సామాన్యవిషయమును గాని, ప్రకృతమగు  
సామాన్యవిషయముతో అప్రస్తుతమగు విశేషవిషయమును గాని  
చేర్చి చెప్పిన యెడల నర్థాంతరన్యాస మగును.

అందు మొదటిదానికి ఉదా :- ఆంజనేయుఁడు సాగరమును దాటెను!  
మహాత్ములకు దుష్కరము ఉండదు  
గదా :

“ఇట ఆంజనేయుఁడు సాగరమును దాటెను” అనునది విశేష విషయము. “మహాత్ములకు దుష్కరమైన దుండదు గదా!” అనునది సామాన్యవిషయము. ఇట విశేషవిషయము సామాన్యవిషయముచే సమర్థింపబడినది. కాన నిది అర్థాంతరన్యాస మగును.

ద్వితీయ భేదము :-

ఉదా :- సుగుణములుగల వస్తువుతోడి సంసర్గము (కలయిక) చే నల్పవస్తువుకూడ అధికగౌరవమును పొందును. పుష్పమాల యొక్క సంబంధముచే సూత్రము (ధారము) కూడ తలదాల్చబడుచున్నది.

ఇట “గుణవంతమగు వస్తువుయొక్క సంసర్గముచే నల్ప వస్తువు కూడ అధిక గౌరవమును పొందును” అను సామాన్యవిషయము, పుష్పమాల యొక్క సంబంధముచే శిరస్సున ధరింపబడుట అను గౌరవమును పొందుచున్నదను విశేషవిషయముచే సమర్థింపబడుచున్నది. కావున నిది అర్థాంతరన్యాసమునకు లక్ష్య మగుచున్నది.

సమర్థ్య సమర్థకములకు సామాన్య విశేషసంబంధమున్నచో నర్థాంతరన్యాసమును, తదితర సంబంధమున్నపుడు కావ్యలింగాలంకారమును వ్యవర్థ (శాస్త్ర నిరూపిత నియమము) నిశ్చయింప దగినది.

సం॥ ఉక్తి రథాంతరన్యాసః స్యాత్సామాన్య విశేషయోః,  
హనూమా నబ్ధి మతర ద్దుష్కరం కిం మహాత్మనామ్.  
గుణవద్వస్తు సంసర్గా ద్యాతి స్వల్పోఽపి గౌరవమ్,  
పుష్పమాలానుషజ్జేణ సూత్రం శిరసి ధార్యతే.



సామాన్య-విశేషయోః = సామాన్యమగు నర్థము యొక్కయు, విశేషమగు నర్థము యొక్కయు; ఉక్తిః = చెప్పుట; (అర్థ + అన్తర) + న్యాసః = అర్థాంతరన్యాస మను నలంకారము; స్యాత్ = అగును. హనూనాన్ = హనుమంతుడు; అబ్ధిమ్ = సముద్రమును; అతరత్ = తరించెను (దాటెను). మహత్ (మహా) + ఆత్మానామ్ = మహానుభావులకు; దుష్కరమ్ = చేయశక్యముగానిది; కిమ్ = ఏమి; స్యాత్ ? = ఉండును ?

గుణవత్ + వస్తు + సంసర్గాత్ = సుగుణములుగల, వస్తువు యొక్క, కలయికవలన; స్వల్పః + అపి = అల్పమైన వస్తువు ఐనను; గౌరవమ్ = గౌరవమును; యాతి = పొందును. పుష్ప + మాలా + అనుష్ఠేణ = పూలమాలతో నగు సంబంధముచే; సూత్రమ్ = ద్వారము; శిరసి = తలపై; ధ్యారతే = ధరింపబడుచున్నది.

## 62. వికస్వరాలంకారము

తే॥ గీ॥ స్థిత విశేష-సామాన్య-విశేష రచనఁ  
 గ్రమసమర్థనం జౌను వికస్వరంబు  
 అన్యజితుఁడు గాఁడా నృపుం డల మహాత్ము  
 లమిత దుర్ధర్షు తా సాగరముల వోతె.

117

ఒకానొక విశేషమును సమర్థించుటకై సామాన్యమును చెప్పి, ఆ సామాన్యము ప్రసిద్ధమే ఐనను అంతటితో సంతృప్తి పడక ఆ సామాన్యమును సమర్థింప తీరిగి మజియొక విశేషము ఉపమాన మూలముననో, అర్థాంతరన్యాసమూలముననో చెప్పిన యెడల నది వికస్వరాలంకారము అగును.

ఉదా :- ఆ రాజు పరులచే జితుఁడుగాడు. మహాత్ములు సాగరముల వలె దుర్ధర్షులు (దురాక్రమణ చేయశక్యము కానివారు) గదా !



ఇట రాజు పరులచే జితుఁడు కాఁడు అనునది విశేషము. మహాత్ములు దుర్ధర్షులు అనునది సామాన్యము. సాగరములవలె అనునది ఉపమాన పద్ధతిలో గూర్చిన మఱియొక విశేషము. ఇట్లు ఇచట మొదట విశేషమును, పిదప దానిని సమర్థించు నొక సామాన్యమును, తరువాత ఆసామాన్యమును సమర్థించుటకు వేఱొక విశేషమును క్రమముగాఁ గూర్చు చేయుటచే నిది వికస్వరాలంకారమునకు లక్ష్యమగుచున్నది.

మహాత్ముల అనాక్రమణీయత (ఇతరులచే ఆక్రమింప శక్యమైనవాఁడు కాకుండుట) అతిప్రసిద్ధమగుటచే తత్సమర్థనాపేక్ష కలుగదు. కాన చంద్రాలోకగతమగు ఉదాహరణము సముచితము కాదని దీక్షితుఁ డిచ్చిన ఉదాహరణము.

తే॥ గీ॥ ఇల ననంతరత్నా స్మిత హైమనిరికి

హిమము సౌభాగ్యహారియై అమ రదేవుడు

దోషమొకటి యున్న గుణసందోహమందు

మగ్నమౌ నిందు కిరణాల మచ్చ పగిది.

118

ఇట అవస్తరత్న సహితుఁడగు హిమవంతునకు హిమము (మంచు) సౌభాగ్యహారి కాదు. ఒక దోషమున్నను అది గుణసమూహమందు లీనమైపోవును. చంద్రకిరణములందు మచ్చ మునిగి పోయినట్లు అని చెప్పుటలో హిమము సౌభాగ్యహారి కాదు అనునది విశేషము. ఏదేని దోషమొకటి ఉన్నను అది గుణసముదాయమందు మునిగిపోయి కన్పించదు. విశేషమును సామాన్యముచే సమర్థించియు, తృప్తిపడక, ఆ సామాన్యమును ఇందుకిరణములందు మచ్చ పగిది అను ఉపమానమూలముగు విశేషముతో సమర్థించుచు చెప్పినందువలన నిది వికస్వరాలంకారమునకు తగిన లక్ష్యమగుచున్నది.

సం॥ యస్మిన్ విశేషసామాన్య విశేషాః స వికస్వరః

స న జిగ్యే మహన్తో హి దుర్ధర్షా సాగారా ఇవ.

యస్మిన్ = దేనియందు; విశేష + సామాన్య + విశేషాః = విశేషము, సామాన్యము, విశేషము (క్రమ సమర్థనముతో చెప్పబడిన యెడల); సః = అది; వికస్వరః = వికస్వరాలంకారము (ఆగును). సః = ఆ ప్రసిద్ధుడగు రాజు; న + జిగ్యే = జయింపబడినవాడు కానేరడు. మహాస్తః = మహాత్ములు; సాగరాః + ఇవ = సముద్రముల వలె; దుర్ధర్షాః + హ = ఆ క్రమింప శక్యముకానివారు గదా:

### 63. ప్రాచీన క్షయలంకారము

తే॥ గీ॥ కారణము కాని దాని నుత్కర్ష హేతు  
వనగఁ ప్రాచీన క్షయ నా గృతి నలరుచుండు  
తరుణి కచముల్ కళింజజా తటతమాల  
మేచకంబులై నిరతంబు మేఘయుచుండు.

119

వస్తువుయొక్క ఉత్కర్షకు హేతువు కానిదాని నుత్కర్ష హేతువుగఁ జెప్పుట ప్రాచీన క్షయలంకార మగును.

ఉదా :— తరుణి కచములు యమునానదీ తట తమాల వృక్షముల వలె శ్యామములు.

ఇట తమాలవృక్షమన చీకటిచెట్టు. ఇది సహజముగనే నల్ల నైది. యమునాజలముకూడ నల్లగనే ఉండును. చీకటిచెట్టుయొక్క నల్లదనము అతీతయించుటకు యమునా తీరస్థమగుట కారణము కాదు. ఐనను నల్లనివస్తు సామీప్యముచే సమీపమున నుండు వస్తువు కూడ నల్లనగునను యుక్తి నాధారముగా గొని నల్లని యమునా నదీ తటస్థిత తమాలములని తమాలనీలత్వోత్కర్షకు కారణము గాని యమునానదీ తీరస్థత్వమును కారణముగా గల్పించి చెప్పుటచే నిది ప్రాచీన క్షయలంకారమునకు లక్ష్యమగుచున్నది.

సం॥ ప్రాచీన క్షయ రుత్కర్ష హేతు తద్దేతుత్వ ప్రకల్పనమ్,  
కచాః కళింజాతీరతమాల స్తోమమేచకాః

ఉత్కర్ష + అహేతే = ఉత్కర్షకు, హేతువుకానిదానియందు; తత్ + హేతుత్వ + ప్రకల్పనమ్ = ఉత్కర్షకు, హేతు భావమును కల్పించిన యెడల; ప్రౌఢ + ఉక్తి = ప్రౌఢోక్తి (పొడలపలుకు) యను నలంకార మగును. కచాః = (తరుణి) శిరోజములు; కళింద + జా + తీర + తనూల + స్తోమ + మేచకాః = కళింద పరత్వమునుండి జనించినట్టి యమునానది యొడ్డునగల, చీకటిచెట్లచే న్ననై నవి. ప్రౌఢుల నంగా = చిత్రవిచిత్రకల్పనా సమర్థులని తాత్పర్యము.

## 64. సంభావనాలంకారము

తే॥ గీ॥ ఇది టు లయ్యెనే నయ్యర్థ మెనయుననెడు  
నూహ సంభావనం జన నొప్పు కృతుల  
ఆదిశేషుడే వక్తగా నమరునేని  
అధిపు గుణము లెన్న జహుసమర్థుడగును. 120

ఇది యిట్లు జరిగినచో ఆ ఫల మతిశయించు ననునట్టి ఊహయే సంభావనాలంకార మను పేరుతో నొప్పుచుండును.

ఉదా :- ఓ రాజా! ఆదిశేషుడే వక్తగా నేర్పడినచో మీ గుణముల నెన్న సమర్థుడౌను.

ఇట నహస్రముఖములుగల ఆదిశేషుడు వక్త ఐన మీ గుణములనెల్ల వర్ణింపగలడని భావము. ఆదిశేషుడు వక్త యైనపుడే రాజ గుణవర్ణనము జరుగగలదు. లేనిచో ఒకే ముఖముగల నరునిచే ఆ పని జరుగదు అనునది ఇట ఊహయే. రాజగుణములు అసంఖ్యాకములుగా నున్నవని భావము. కావున నిది సంభావనాలంకారమునకు లక్ష్యమగును.

సం॥ సంభావనా యదీత్థం స్యా దిత్యాహోఽ న్యస్య సిద్ధయే,  
యది శేషో భవేద్వక్తా కథితా స్సృగ్గుణాస్తవ.

అన్యసం = వివక్షితమగు అర్థముయొక్క; సిద్ధయే = సిద్ధి కౌఞకు; ఇత్థమ్ = ఈ తీరుగా; యది + స్యాత్ = జరిగిన యెడల; ఇతి +

ఊహ=అను ఊహయే; సంభావనమ్ = సంభావనాలంకార మగును.  
 శేషః=శేషుడు; వక్త+యది+భవేత్=వక్త, ఐన, యెడల; తవ=  
 నీయొక్క; గుణా = గుణములు; కథితాః+స్యః = వర్ణింపబడినవి  
 అగును.

## 65. మిథ్యాధ్యవసిత్యలంకారము

తే॥ గీ॥ ఏకమిథ్యా త్వసిద్ధికై ఏతదన్య  
 మైన మిథ్యార్థకల్పనం జరసి జేయ  
 కృతుల మిథ్యాధ్యవసితి నా నతిశయించు

ఖస్రజముదాల్చి లోచు నా, గణిక నితడు. 121

ఒకటి మిథ్య యని నిరూపించుటకై మణియొక మిథ్యార్థ  
 మును కల్పించుట మిథ్యాధ్యవసిత్యలంకారము. మిథ్య యనగా  
 సత్యము, (వాస్తవము) కానిది అని అర్థము.

ఉదా :- ఇతడు ఖస్రజము (గగనకుసుమమాల) ను ధరించి గణి  
 కను లోబఱచుకొనును.

ఇట వేశ్యావశీకరణము అసంభావితమని సిద్ధింపజేయుటకై  
 గగన కుసుమమాలికాధారణరూపమైన అర్ధాంతరకల్పన ముండుటచే  
 మిథ్యాధ్యవ సిత్యలంకారమగును. ఇటగగనకుసుమాలాధారణము  
 వంటిదేవేశ్యా వశీకరణమని కూడ చెప్ప నవకాశమిచ్చు నీ యుదాహ  
 రణము నిదర్శనాగర్భమని చెప్పదగి యున్నది.

సం॥ కిళ్చి నిమిత్తాత్వ సిద్ధ్యర్థం మిథ్యాన్తరకల్పనమ్,  
 మిథ్యాధ్యవసితి ర్వేశ్యాం వశయేత్ ఖస్రజం వహన్.

కిళ్చిత్+మిథ్యాత్వ+సిద్ధ్యర్థమ్=ఒకదాని అసత్యతయొక్క,  
 సిద్ధికొఱకు (ఒకటి మిథ్య అని నిరూపించుటకై); మిథ్యా+అర్థా  
 న్తర+కల్పనమ్=మిథ్యయగు అర్థాంతరమును, కల్పించుట; మిథ్యా  
 +అధ్యవసితిః=మిథ్యాధ్యవసితి అను నలంకారము (అగును).  
 ఖ+స్రజమ్=గగన కుసుమముల మాలను; వహన్=ధరించుచున్న  
 వాడై; వేశ్యామ్=గణికను; వశయేత్=వశపఱచుకొనును.



## 66. లలితాలంకారము

తే॥ గీ॥ వర్ణ్య వాక్యార్థ ప్రతిబింబ వర్ణనంబే  
 వర్ణ్యమునఁ జేయ లలితమై వజలు కృతుల  
 ఉదకమంతయు వెడలంగ నువిధ యిపుడు  
 సేతు బంధనంబును వేగఁ జేయఁగోరు.

122

ప్రస్తుతమునందు వర్ణనీయమగు వాక్యార్థమును వర్ణింపకుండ  
 అందే దానికి ప్రతిబింబ రూపమగు అప్రస్తుత వాక్యార్థమును వర్ణిం  
 చిన యెడల లలితాలంకార మగును.

ఉదా :- సీరంతయు వెడలిపోగా నిపుడేమే సేతుబంధనము సేయ  
 త్వరపడుచున్నది.

సందర్భము :- ఏదో ఒక విధమగు దాక్షిణ్యభావముచే వచ్చి,  
 తత్కాలముందు నాయుకచే ఉపేక్షించబడి మఱిపోయి నాయుకాం  
 తారాసక్తుడైనట్టి నాయకుని తీసికొనివచ్చుటకై చెలికత్తెను పంపఁ  
 గోరిన ఒక నాయుకను ఉద్దేశించి, ఆమె చెలికత్తె తద్విషయమునకు  
 ప్రతిబింబరూపమగు గతజలసేతు బంధన వర్ణనమిటు చేసినది

వచ్చిన నాయకుని మఱిపోకముందే ఆహ్వానించి ఆదరింపక  
 అతఁడు మఱివెళ్లి నాయుకాంతరాసక్తుడై తనవద్దకు రాకున్న నాయ  
 కుని తీసికొని రాగోరి సఖి నంపుట ప్రస్తుతవిషయము. కాగా ఆ  
 విషయమును చెప్పక దానికి ప్రతిబింబరూపముగా వచ్చిన సీరం  
 తయు చెరువునుండి బయటికిపోగా ఆ సీత నడ్డగింపగోరి సేతుబంధ  
 నము చేయగోరుచున్నది ఈవసిత-అని చెప్పెడు చెలికత్తె వాక్యమిది

ఇటు నీరు వెడలిన పీఠము సేతుబంధనము ఎట్లు వ్యర్థమో  
 నాయకుని గమనాంతరము అతనిని ప్రసన్నుని చేసికొనఁజేయు  
 ప్రయత్నమును అట్లే వ్యర్థమగు ననుట వివక్షిత విషయము.

కావ నిటు వర్ణ్యమునందు దాని ప్రతిబింబరూపమగు అప్రస్తుత

వాక్యార్థము వర్ణింపబడుటచే నిది అలితాలంకార మగుచున్నది. ఇటు వర్ణ్యమందు అనగా వర్ణ్యంశము చెప్పవలసినచోట అను నర్థము గ్రాహ్యము.

ఈ వర్ణనము ప్రస్తుతభర్మికము గాన అప్రస్తుత ప్రశంశా లంకారము కాజాలదు. ప్రస్తుతవృత్తాంతము వర్ణ్యమాన మగుచుండ విశేషణ సామ్యముచేతగాని, సాహచ్యముచేతగాని, అప్రస్తుత వృత్తాంతస్ఫూర్తి లేనందున ఇది సమాసోక్త్యలంకారమును కాజాలదు. పైగా ఇటు సహచమగు అప్రస్తుతవృత్తాంతమువలన ప్రస్తుత వృత్తాంతమే గమ్యమగుచున్నది. మరియు శబ్దోపాత్తములైన ప్రస్తుతాప్రస్తుత వృత్తాంతములకు ఐక్యసమారోపమున్నపుడే స్ఫురించు నిదర్శనాలంకారమును కాజాలదు.

ఒకజేత శబ్దోపాత్తములగు విషయి-విషయములందు ప్రవర్తించు నలంకారమే విషయమాత్రోపాదానమందును ఉండునన్నచో భేదమునందు అభేదమునే చెప్పి అసంబంధాతిశయోక్తిస్థానమును రూపకమే అక్రమించును. కావున నిది తత్తదలంకార విలక్షణమైనదే

సం॥ ప్రస్తుతే వర్ణ్యవాక్యార్థ ప్రతిబింబస్య వర్ణనమ్,  
అలితం, నిర్గతే సీరే సేతు మేషా చిక్కిర్వతి.

ప్రస్తుతే = ప్రకృతవిషయమునందు; వర్ణ్య+వాక్యార్థ+ప్రతి బింబస్య=వర్ణింపదగిన, వాక్యవిషయమునకు సంబంధించిన, ప్రతి బింబభూతమగు మణియొక విషయముయొక్క; వర్ణనమ్=వర్ణించుట; అలితమ్=అలితాలంకారము (అగును). సీరే=సీరు; నిర్గతే+ (సతి)=వెడలిపోయినది కాగా; ఏషా=ఈమె; సేతుమ్=ఆనకట్టను; చిక్కిర్వతి=నిర్మింపగోరుచున్నది.

## 67. ప్రహర్షణాలంకారము

ఇది మూడు విధములు. అందు ప్రథమము :-

తే॥ గీ॥ యత్న మది లేక ఉత్కంఠితార్థసిద్ధిఁ  
జెప్పఁ గృతుల బ్రహ్మణం బొప్పుచుండ  
దానికై తాను సతతము తలఁచుచుండ  
అతని కడ కదె దూతిగా పంపఁబడియె.

128

\* ఉత్కంఠితార్థము (హింద తొందర పెట్టు నభీష్టఫలము) ప్రయత్నము చేయకుండ సిద్ధించినట్లు చెప్పి నేని ప్రహర్షణాలంకారమగును. ఉదా :- ఏ దూతికను తాను సతతము స్మరించుచున్నాడో ఆ దూతి కయే తనను తీసికొనివచ్చుటకై నాయకచే పంపబడినది.

ఇటు ఉత్కంఠితార్థము దూతిక. అది తాను యత్నింపవలసిన పని లేకుండ నాయకచే తనవద్దకే దూతికగా పంపబడినట్లు చెప్ప బడుటచే నిది ప్రహర్షణాలంకారమునకు లక్ష్యమగుచున్నది.

సం॥ ఉత్కంఠితార్థసంసర్గి ర్విసా యత్నం ప్రహర్షణమ్,  
తామేవ ధ్యాయతే తస్మై నిస్సృష్టా సేవ దూతికా.

ఉత్కంఠిత + అర్థ + సిద్ధిః = ఉత్కంఠతోగూడిన, ఆభీష్టార్థము యొక్క, లాభము యత్నం + వినా = ప్రయత్నము లేకయే; (కలిగి నట్లు వర్ణించిన యెడల) ప్రహర్షణమ్ = ప్రహర్షణాలంకారము (అగును). తామే + ఏవ = ఆమెనే; ధ్యాయతే = ధ్యానించుచున్నాడు. తస్మై = అతనికికై; సా + ఏవ = ఆ వనితయే; దూతికా = దూతికగా; నిస్సృష్టా = పంపబడినది.

ద్వితీయము : తే॥ గీ॥ వాంఛితార్థాధికంబగు ఫలము కలుగ  
కృతిఁ బ్రహర్షణాలంకార మేసఁగు నొండు  
ఏంతలో దివ్య వెలిగించె నంతలోనే  
భాగ్యుడు దుదయించె నతి ప్రధాకరుండు.

\* సర్వేంద్రియ సుఖస్వాదో యత్రాస్తిత్యభిమన్యతే,  
తత్రాప్తిచ్ఛాంతం సుఖంకల్పం ఉత్కంఠాంకవయో విదుః.

వాంఛితార్థము కంటే నధికమైన ఫలము సిద్ధించినట్లు వర్ణించి నను వేఱొక ప్రహర్షణాలంకార మగును.

ఉదా :- ఎంతలో దీపము వెలిగించెనో అంతలోనే అధిక ప్రభకు ఆకరుడగు భాస్కరుఁ డుదయించెను.

ఇట వెలుగు కొఱకై దీపము వెలిగించు నంతలోనే దీపకాంతి కంటే ఎన్నోరెట్లు వెలుగునిచ్చెడు భాస్కరుఁడుదయించినట్లు చెప్ప బడుటచే నిది వేఱొక ప్రహర్షణాలంకార మగు చున్నది.

సం॥ వాఞ్చితాదధికార్థస్య సంసిద్ధిశ్చ ప్రహర్షణమ్।

దీప ముద్యోజయేద్యా వత్తావదభ్యుదితో రవిః॥

వాఞ్చితాత్ = కోరఁబడినదానికంటె, అధిక+అర్థస్య = అధిక మగు ప్రయోజనము యొక్క; సంసిద్ధిః+చ=సిద్ధించుటయు; ప్రహర్షణమ్ = ప్రహర్షణాలంకారము (అగును). యావత్ = ఎంతలో; దీపమ్ = దీపమును; ఉద్యోజయేత్ = వెలిగించునో; తావత్ = అంత లోనే; రవిః = సూర్యుఁడు; అభ్యుదితః = ఉదయించెను.

తృతీయము : తే॥ గీ॥ వెరపు సిద్ధింప యత్నంబు వెలయు జేయ,  
కలుగ ప్రత్యక్ష ఫలసిద్ధి యలరు నొండు  
పూని నిధ్యంజ నొషధీమూల మంద  
ధరణిఁ ద్రవ్యంగ నిధియె తాఁదక్కె ననఁగ.

ఫలసిద్ధికి వలయు సాధనమునకై ప్రయత్నింప ఫలసిద్ధియే ప్రత్యక్షమయ్యెనని వర్ణించెనేని ఆదియు మఱియొక ప్రహర్షణా లంకారమగును.

ఉదా :- నిధిని జూపఁజాలు అంజనొషధీ మూలమును పొందగోరి భువిని ద్రవ్యగా నిధియె దక్కినది.

ఇట నిధి ప్రాప్తికి సాధనమగు అంజనొషధీ మూలమును పొందుటకై ధరణిని ద్రవ్యగా సాక్షాత్తుగా నిధియె దక్కినది అని



చెప్పటచే నిది మఱియొక ప్రహర్షణాలంకారమునకు లక్ష్యమగుచున్నది.

సం॥ యత్నాదుపాయ సిద్ధ్యర్థాత్సాక్షాత్లాభః ఫలస్య చ,  
నిధ్యజ్ఞ నౌషధీమూలం ఖనతా సాధితో నిధిః.

ఉపాయ+సిద్ధి+అర్థాత్=సాధనముయొక్క; లబ్ధియే, ప్రయోజనముగాగల; యత్నాత్=ప్రయత్నమువలన; సాక్షాత్=ప్రత్యక్షముగా; ఫలస్య=ఫలము (కార్యసిద్ధి) యొక్క; లాభః + చ=లబ్ధియే; (వర్ణింపబడిన యెడల) వేటొక ప్రహర్షణాలంకారము (అగును). నిధి+అజ్ఞాన+ఓషధీ+మూలమ్=నిధిని కనుగొనుటకై న; కాటుకకై, ఓషధి యొక్క మూలము (పేరు)ను; ఖనతా=త్రవ్వెడు జనునిచే, నిధిః=నిధియే; సాధితః=సాధింపబడినది.

## 68. విషాదనాలంకారము

తే॥ గీ॥ అభిమతార్థ విరుద్ధమౌ నర్థ మెనయ,  
కృతి విషాదనాలంకార మెసగుచుండు  
ఎంతలో దివ్యే, వెలిగించు నంతలోనె  
దివియ నిర్వాణ మాయెను దిమ్ము తొలగ.

126

ఇష్టార్థమునకు విరుద్ధమైన అర్థము కలిగినట్లు చెప్పబడిన యెడల విషాదనాలంకారము అగును.

ఉదా :- ఎంతలో దీపమును వెలిగించునో, అంతలోనె దీపము నిర్వాణమైనది. ఇట దీపమును వెలిగించుటకు విరుద్ధమైన అర్థసిద్ధిచే (దీపము చల్లారుట అంధకార ప్రాప్తి) కల్గినట్లు చెప్పటచే నిది విషాదనాలంకారమునకు లక్ష్యమగును.

సం॥ ఇష్యమాణ విరుద్ధార్థ సంప్రాప్తిస్తు విషాదనమ్,  
దీప ముద్యోజయే ద్యావన్ని ర్వాణస్తావదేవ సః.

ఇష్యమాణ+విరుద్ధ - అర్థ + సంప్రాప్తిః+తు = కోరబడుచున్నదానికి వ్యతిరేకమగు, ఫలసిద్ధియొక్క, లాభము చెప్పబడిన

యొడల విషాదనాలంకారమగును. యావత్ = ఎంతలో; దీపమ్ = దీపమును; ఉద్యోజయేత్ = వెలిగించునో; తావత్ + ఏవ = అంతలోనే; సః = ఆ దీపము; నిర్వాణః = అరిపోయినది.

## 69. ఉల్లాసాలంకారము

తే॥ గీ॥ ఒకని గుణదోషములచేత నొరున కవియె  
అమరెనేని ఉల్లాసమై యలరు కృతుల  
సాధ్వి! నన్ పూతఁ జేయుమీ చక్క మునిగి  
అనుచు జాహ్నువి ప్రార్థించె వనిత ననఁగ. 127

తే॥ గీ॥ అధిప! నీ వొనర్చు సమరయాత్రలందు  
పగజ వనితలు భయముతో పఱచి చనుచు  
చనువిగు వడుగు దమ్ములం దనర కునికి  
బ్రహ్మదేవుని నిందింతు బడలు వడుచు. 128

తే॥ గీ॥ ఉర్వి ధనము సజ్జనుఁ జేరకుండుఁ గాక  
అది ధనమున కభాగ్యంబ జూను నుమ్ము  
చిరము సేవించు భూపాల సేవకులకు  
పథ జరుగకుంట లాభమై పరఁగుచుండు. 129

ఒకానొకని 1. గుణముచేత ఒరునకు. గుణము 2. దోషముచేత దోషము 3. గుణముచేత దోషము 4. దోషముచేత గుణముగాని కలిగినట్లు వర్ణింప నది ఉల్లాసాలంకారమగును. క్రమముగా ఉదాహరణములు :

1. సాధ్వి యొక్క మహిమ నెఱిగిన జాహ్నువి ఆ పతివ్రతను నీవు నాయందు మునిగి నన్ను పవిత్రను చేయుమని ప్రార్థించెను.

ఇట పతివ్రత పాతివ్రత్య లక్షణమునుబట్టి ఆ సాధ్వి స్నానము చేయుటచే గంగకును పావవత్స గుణముబుచ్చనన్నట్లు

వర్ణింపబడినందున మొదటి ఉల్లాసాలంకారమున కిది లక్ష్యమగుచున్నది.

2. ఓ రాజా! నీ సమర యాత్రలందు భయపడి పారిపోవు శత్రుకాంతలు తమ చనులకున్న బిగువు పాదపద్మములకు లేనందుకు సృష్టికర్తను నిందింతురు.

ఇట రాజుచేయు దండయాత్రలందు అడవిలో పలాయనము చేయుచున్న శత్రు స్త్రీలు తమ పాదములందలి మార్దవ దోషము పరుగెత్తుటకు ఆటంకమగుటచే కఠినమైన అవసరమగు పాదములకు సృష్టించకుండ వ్యర్థములగు కుచములకు సృష్టించినాడని బ్రహ్మను నిందించుచున్నట్లు వర్ణింపబడినది. ఇట శత్రు స్త్రీల పాదములందలి కఠిన్యాభావ దోషముచే బ్రహ్మకు దోషమున్నట్లు వర్ణించుటచే నిది ద్వితీయోల్లాసాలంకారమునకు లక్ష్యమగుచున్నది.

3. సజ్జనుల కైశ్వర్యము అబ్బుకున్న ఆ యభాగ్యము ధనమునకు చెందునే కాని వారికేమి కొఱత.

లోకమందు ధనము అల్పగుణుల చేరుచు సజ్జనులకు దూరమగుచుండు నందురు. ఆ యభిప్రాయమే ఈ వాక్యమునందు చెప్పబడినది. సజ్జనులకు ఐశ్వర్యమమరకున్న ను వారి కే కొఱతయు నుండదు. ఆ దౌర్భాగ్యము ధనమునకే చెందునని, సుజనులలోని సౌజన్యము వలన వారి నాశ్రయింపకుండుట ధనమునకే అనుదోషముగా వర్ణించుటచే నిది తృతీయోల్లాసమునకు లక్ష్యమగుచున్నది.

4. రాజసేవకులకు వధ పరుగకుండుటయే లాభము.

రాజసేవకులకు ప్రాణములు దక్కుటయే మహాలాభమని భావము. ఇట పాలకుని క్రౌర్యరూపమగు దోషముచే సేవకులకు

షధాభావ రూపమగు గుణముగా వర్ణించుటచే నిది చతుర్థమగు ఉల్లాసాలంకారమునకు లక్ష్యమగుచున్నది.

సం॥ ఏకస్య గుణదోషాభ్యా ముల్లాసోఽన్యస్య తౌ యది,  
అపి మాం పావయేత్సాధ్వీ స్సా త్వేతీచ్ఛతి జాహ్నువీ. 1  
,, కఠిన్యమ్ కుచయోః, స్రష్టుమ్ వాఞ్చన్త్యః పాదపద్మయోః,  
విన్దన్తి చ విధాతారం త్వద్ధాటీష్వరియోషితః. 2  
,, తదభాగ్యం ధనస్యైవ యన్నాశ్రయతి సజ్జనమ్,  
లాభోఽయమేవ భూపాలసేవకానాం న చేద్వధః. 3

1) ఏకస్య=ఒకనియొక్క; గుణదోషాభ్యామ్ = గుణము, దోషముచేత; అన్యస్య=ఇతరునకు; తౌ=అవి (ఆ గుణదోషములు) యది+(స్యాత్) = కలుగునెడల; ఉల్లాసః = ఉల్లాసాలంకారము (అగును). సాధ్వీ=పతి వ్రత; సాత్వా=స్నానముచేసి; మామ్+అపి=నన్ను కూడ; పావయేత్=పవిత్రముచేయునుగాక; ఇతి=అని; జాహ్నువీ=గంగానది; ఇచ్ఛతి=కోరుచున్నది.

2) త్వత్ + ధాటీషు = నీ దండయాత్రలయందు; అరి+యోషితః=శత్రురాజుల స్త్రీలు; కుచయోః=స్తనములకు సంబంధించిన; కఠిన్యమ్=కఠినత్వమును; పాదపద్మయోః = పద్మముల వంటి పాదములకు; స్రష్టుమ్=సృజించుటకై; వాఞ్చన్త్యః=కోరుచున్నవారై; విధాతారం+చ = బ్రహ్మదేవుని, కూడ; నిన్దన్తి = నిందించుచున్నారు.

3) సత్ + జనమ్=సత్పురుషుని; (ధనము) న+ఆశ్రయతి=ఆశ్రయింపదు; (ఇతి)+యత్=అనునది యేది కలదో; తత్=అది; ధనస్య=ధనముయొక్క అభాగ్యమ్+ఏవ=దౌర్భాగ్యమే; (అది సజ్జన దోషము కాదని భావము). భూపాల సేవకానామ్ = రాజ సేవకులకు; వధః=వధ; న+చేత్=జరుగకున్నయెడల; అయమ్+ఏవ=ఇదియే; లాభః=లాభము (మేలని భావము).



## 70. అవజ్ఞాలంకారము

తే॥ గీ॥ ఒప్పు గుణదోషముల నపె యొలయ కున్న  
అలరు కృతుల నవజ్ఞాఖ్యమయ్యు నొకటి,  
ప్రస్థ మయ్యపారాంభోధిఁ బడసి కూడ;  
అల్పజలమునె గ్రహించు ననుటఁ గనుము.  
చలివెలుగు రాఁగఁ గమలముల్ ముడుగుచుండు  
దాన నమ్మతాంశునకు గల్గు హాని యేమి ? 130

గుణ-దోషములచే గుణదోషములే కలుగకున్న అది యవజ్ఞా  
లంకార మగును. ఇట ఒకనియొక్క గుణముచే నన్యునకు గుణము  
కలుగకుండుట, ఒకని దోషముచే అన్యునకు దోషము కలుగకుండుట  
అని ఇది ద్వివిధము.

ఉదా : 1) ప్రస్థము (కొలతలో 4 మానికల పరిమాణము గల  
పాత్ర) అపార సముద్రము నుండియు అల్పజలమునె  
గ్రహించును.

సముద్రములో జలము అమితముగనే ఉన్నది. ప్రస్థము  
అల్ప పరిమాణము గలది. కాఁగా నిట అపార జలవత్త్వ గుణము  
గల సముద్రమును చేరినను, ప్రస్థమునకు అధిక జలగ్రహణ  
గుణము కలుగలేదని చెప్పుటచే నిది ప్రథమావజ్ఞాలంకారమునకు  
లక్ష్యమగుచున్నది.

ఉదా : 2) చలివెలుగు రాఁగఁ గమలములు ముడుచుకొనుటచే  
చంద్రునకు ఏహానియు కలుగదు.

ఇట కమలముల యొక్క ముకుళీభావము అను దోషముచే  
చంద్రునకు ఆ దోషాలాభమే వర్ణింపబడినది. కావున నిది రెండవ  
అవజ్ఞాలంకారమునకు లక్ష్యమగుచున్నది.

సం॥ తాభ్యామ్ తౌ యది న స్యాతా మవజ్ఞాలంకృతిస్తు సా,  
స్వల్పమేపామ్బు లభతే ప్రస్థం ప్రాప్యపి సాగరమ్,  
మీలన్తి యది పద్మాని కా హాని రమృతద్యుతేః.

తాభ్యామ్ = ఆ గుణవోషములవలన, తౌ = ఆ గుణవోషములు;  
న + స్యాతామ్ + యది = కలుగకున్నయెడల: సా + తు = అదైతే,  
అవజ్ఞా + అలంకృతిః = అవజ్ఞాలంకారము (అగును). ప్రస్థః =  
కుంచము (4 మానికల) పరిమాణముగల కొలపానము: సాగరమ్ =  
సముద్రమును; ప్రాప్య + అపి = చేరికూడ: స్వల్పమ్ = కొలఁదియగు.  
అమ్బు + ఏవ = జలమునే: లభతే = పొందుచున్నది. పద్మాని =  
కమలములు; మీలన్తి + యది = ముడుచుకొనినయెడల: అమృత  
ద్యుతేః = చంద్రునికి; హానిః + కా = కొఱత ఏమి? (ఉండును?)  
కొఱత ఏమియు నుండదని భావము.

## 71. అనుజ్ఞాలంకారము

తే॥ గీ॥ అచటి గుణ మెంచి వోషంబు నమరఁ గోర  
అది యనుజ్ఞ నా కృతులందు నలరుచుండు  
అడరు నాపదల్ నాకెప్పు కలుగుఁ గాక  
అపుడె తరియింప శక్యమౌ హరి భజించి.

136

వోషమందుగల గుణము నెఱిగి ఆ వోషము తన కమరునట్లు  
గోరిన యెడల అది అనుజ్ఞాలంకార మగును.

ఉదా :- అతిశయించు నాపదలు నాకు కలుగునుగాక. అపుడు  
హరిని గొలిచి తరింప శక్యమగును.

ఇట బాధకు కారణమగు వోషమున్నను ఆపదలు కలిగినపుడే  
హరి భజన చేయుదురు. దాని మూలమున తరింప శక్యమగును.  
అట్టి గుణముండుటచే నాయాపదలనే కోరుట ఇట వర్ణింపబడినందు  
వలన నిది అనుజ్ఞాలంకారమగును.

జనులు మేలును కోరుకొనుటయు, కీడును అడ్డుకొనుటయు సహజము. అట్లే కష్టములు కలిగినపుడు భగవంతుని దలంచుట, సుఖముగా జీవనము జరుగఁజున్నపుడు భగవంతుని ముఱచుటయును లోకములో సహజముగా జరుగఁచుండు విధము. ఇందలి పీశేషము నెఱిగిన పీజ్జులు హరి భజనముయొక్క ఘనతను గుర్తించి, అది అవశ్యము చేయఁదగినదిగా భావించురు. హరి భజనకు తోడ్పడును వాపున ఆపదలు క్లేశదాయకములై నను అందలి ఈ గుణమును ఎఱిగి కొందఱు వానినే కోరుకొనుటయు జరుగఁచుండుననుట ఇచట జ్ఞాపకము చేసికొనవలసిన విషయము.

సం॥ దోషస్యాభ్యర్థనానుజ్ఞా తత్రైవ గుణదర్శనాత్,  
విపదః సస్తు నః శశ్వద్యాను సజ్జీర్త్యతే హరిః.

తత్ర + ఏవ = ఆ దోషమునందే; గుణ + దర్శనాత్ = సుగుణము, కన్పించుటవలన; దోషస్య = దోషముయొక్క; అభి + అర్థనా = ప్రార్థన; అనుజ్ఞా = అనుజ్ఞయను వలంకారమగును. యాను = ఏ యాపదలయందు; హరిః = విష్ణువు; సజ్జీర్త్యతే = చక్కగా కీర్తింపఁడునో; విపదః = (ఆ) విపత్తులు; నః = మాకు; శశ్వత్ = ఎల్లపేళల; సస్తు = కలుగుగాక.

## 72. లేశాలంకారము

తే॥ గీ॥ దోష-గుణములకును గుణ-దోష భావ  
కల్పవన్ లేశమను వలంకారమగును.

సకల విహగముల్ స్వేచ్ఛతో పంచరింప

చిలుకః నీ బెఱ మధురోక్తి ఫల మ దయ్యె;

152

దోషమునకు గుణత్వమును, గుణమునకు దోషత్వమును కల్పించుటచే లేశాలంకారము అగును.

ఉదా :- పక్షులన్నియు స్వేచ్ఛగా విహరించుచుండ, ఓ చిలుకా;

మధురైత్తుల ఫలముగా నీవు పంజరమున బంధింపబడు  
చుంటివి. ఆయ్యా!

సందర్భము : రాజున కిష్టుడైన విద్వాంసుడగు పుత్రుడు  
చిరకాలము రాజధానిలో నుండగా, పుత్రునిచూడ నుత్కంఠితుడై  
ఇంటనున్న తండ్రియొక్క అప్రస్తుత ప్రశంసా రూపముగా మాట  
ఇది.

లోకమందు మానవేతర ప్రాణులకు మాటలాడు శక్తి లేదు.  
పక్షుల విషయమును అంతియే. కాగా చిలుక మాత్రము- నేర్పినచో  
కొంత మాట్లాడగలుగును. మాట్లాడలేకుండుట ఇతర పక్షులలో గల  
దోషము. మాట్లాడగలుగుట చిలుకలో గల గుణము. ఇట్లు ఈ పక్షు  
లలో గల దోష గుణములకు ఇచట గుణదోష భావ కల్పనము జరిగి  
నది. ఎట్లన- మాట్లాడలేని ఇతర పక్షులు స్వేచ్ఛతో విహరించు  
చున్నవి. మాట్లాడగల చిలుక పంజరమందు నిర్బంధింపబడు  
చున్నది. మాటలు రాని దోషముగల ఇతర పక్షులకు స్వేచ్ఛా  
సంచారము గుణముగను, మాట్లాడు గుణము గల చిలుకకు పంజర  
బంధనము దోషముగ కల్పింపబడినది. కావున నిది లేశాలంకారము  
నకు లక్ష్యము.

సం॥ తేశః స్యాద్దోష గుణయో ర్గుణదోషత్వ కల్పనమ్,  
అఖిలేషు విహజ్గేషు హస్తః స్వచ్ఛన్దచారిషు  
శుకః పజ్జర బంధస్తే మధురాణాం నిరాం ఫలమ్.

దోష-గుణయోః = దోషమునకును, గుణమునకును; గుణ-  
దోషత్వ + కల్పనమ్ = (వదుసగా) గుణత్వమును, దోషత్వమును,  
కల్పించుట; తేశః = లేశాలంకారము; స్యాత్ = అగును. హే శుక = ఓ  
చిలుకా; అఖిలేషు = సమస్తమైన; విహజ్గేషు = పక్షులు; స్వచ్ఛన్ద



చారిషు+(సత్సు)=స్వేచ్ఛగా సంచరించుచున్నవి కాఁగా; తే=నీ  
యొక్క; మధురాణామ్ = మనోహరమైన; గిరామ్ = పలుకుల  
యొక్క; ఫలమ్=ఫలము; పజ్జర+బంధః = పంజరమునందు,  
బంధనమే; హస్త=అయ్యో!

### 73. ముద్రాలంకారము

తే॥ గీ॥ ప్రస్తుతార్థంబు బోధించు పలుకు లవియె  
చెలఁగి సూచ్యార్థసూచనం జేయ ముద్ర  
తేర్చు సంక్షుబ్ధ హృదయాలఁ దేటగీతి  
పరమ పావన భక్త సంభావితంబు. 133

ప్రకృతార్థమును బోధించు పలుకులచే సూచ్యము  
(సూచింపదగినది) అగు వేఱొక అర్థము సూచింపబడిన యెడల  
ముద్రాలంకార మగును.

ఉదా :- బహు పవిత్రుడగు భక్తునిచే సంభావన చేయబడిన స్వచ్ఛ  
మగు పాట సంక్షోభము పొందిన హృదయములను  
తేటపఱచును.

ఇట ప్రకృత విషయము పావన భక్తుని గీతికను విని, దానిని  
ప్రశంసించుట. ఈ భక్తుని తేటయైన గీతి క్షుబ్ధ హృదయములఁ  
దేర్చుచు మనోహరముగా నున్నదనుట ప్రస్తుతార్థము. కాఁగా ఇది  
తేటగీతి పద్యమనునది ఇట సూచ్యార్థము. ప్రకృతార్థమగు భక్తుని  
తేట యగు గీతిని తెల్పు “తేటగీతి” అను పదము, ఇది తేటగీతి  
పద్యము అను సూచ్యార్థమును సూచించుటచే నిది ముద్రాలంకార  
లక్ష్యమగుచున్నది.

సం॥ సూచ్యార్థ సూచనం ముద్రా ప్రకృతార్థపరైః పదైః,  
నితమ్బ గుర్వ తరుణీ దృగ్యగ్మ వివులా చ సా.

ప్రకృత+అర్థ + పరైః = ప్రకృతమైన, అర్థమునందు

తాత్పర్యము గలిగి; పదైః = పదములనే; సూచ్య + అర్థ + సూచనమ్ = సూచింపదగిన, వేటొక విషయము యొక్క; సూచనము (సూచించుట); ముద్రా = ముద్రాలంకారము (అగును). సా + తరుణీ = ఆయువతి; నితమ్బ గుర్వీ = నితంబముల (పిలుదుల)చే భారము గలది; దృక్ + యుగ్మ + విపులా + చ = కనుల, జంటయొక్క, పైపుల్యము గలదియును.

సూచన :- ఇట సూచ్యార్థము ఈ శ్లోకము యుగ్మవిపులాఖ్యమైనది అనుట. కాగా అది తెలుగు భాషలోనికి అనువదించుట కుదరనిదగుటచే వేటొకటి ఉదాహరణముగ కూర్చునడినది.

## 74. రత్నావళ్యలంకారము

తే॥ గీ॥ ప్రస్తుతార్థములఁ బ్రథితక్రమముఁ బట్టి  
చెప్ప రత్నావళి యనంగఁ జెలఁగు కృతుల  
అరయఁ జతురాస్యుడవు నీవె యౌదు, లక్ష్మి  
కివె పతివి, సర్వజ్ఞుండ వీవె యధిపః

134

ప్రకృతార్థములను క్రమికగతిని (ప్రసిద్ధ క్రమమును) బట్టి చెప్పిన యెడల నది రత్నావళ్యలంకార మగును.

ఉదా : ఓ యధిపా! నీవె చతురాస్యుడవు. నీవె లక్ష్మికి పతివి. నీవె సర్వజ్ఞుడవు.

ఇట చతురాస్యాది పదములచే వర్ణింపబడినవాడు రాజే. ఈ పదములు ప్రకృతార్థములు. వీనిచే వర్ణనీయాధిపునకు బ్రహ్మ-విష్ణు-మహేశ్వరాత్మత్వము స్ఫురించుచున్నది. బ్రహ్మ-విష్ణు-మహేశ్వరుల క్రమము ప్రసిద్ధమైనది. ఈ ప్రసిద్ధ క్రమము ననుసరించియే I చతురాస్య = 1) చతురమైన ఆస్యము కలవాడు, 2) బ్రహ్మ; II లక్ష్మిపతి = 1) ఐశ్వర్యము కలవాడు. 2) విష్ణువు. III- సర్వజ్ఞుడు = 1) సర్వము నెఱిగినవాడు 2) మహేశ్వరుడు

అను పదములు ప్రయోగింపబడి యుండుటచే నిది రత్నావళ్య లంతార మగును.

సం॥ క్రమికం ప్రకృతార్థానాం న్యాసం రత్నావళిం విదుః,  
చతురాస్యః పతిర్లక్ష్మ్యే సర్వజ్ఞస్త్విం మహిపతేః.

ప్రకృతార్థానామ్ = ప్రస్తుతార్థములకుః; క్రమికమ్ = ప్రసిద్ధ క్రమము ననుసరించునట్టి; న్యాసమ్ = న్యసనమే (నిల్పుటయే); రత్నావళిమ్ = రత్నావళ్యలంకారముగ; విదుః = (పండితులు) తెలిసి కౌందురు (తెల్పుదురు అని భావము). హే మహిపతేః = ఓ రాజాః త్వమ్ = నీవు; చతురాస్యః = నిపుణమగు ముఖము గలవాడవు బ్రహ్మవు; లక్ష్మ్యః + పతిః = ఐశ్వర్యమునకు అధిపతివి; విష్ణు మూర్తివి; సర్వజ్ఞః = సర్వమును ఎఱిగినవాడవు; శివుఁడవు.

## 75. తద్గుణాలంకారము

ఆ. వె. ఆత్మగుణము విడిచి అన్యగుణము నంద  
తద్గుణం బనఁ గృతఁ దనరుచుండు  
అధర కాంతిచేత నతివ నాసాముక్త  
మలరె పద్మరాగ మనఁగ నెసఁగి.

125

తన గుణమును విడిచి అన్య (ఇతర) గుణమును పొందినట్లు చెప్పినయెడల నది తద్గుణాలంకారమని చెప్పబడును.

ఉదా : అధర కాంతిచే నతివ యొక్క నాసాముక్తము పద్మరాగము వలె నతిశయించెను.

ఇట ముక్కురపు (ముక్కు నగయొక్క) ముత్యము వనిత యొక్క అధర కాంతిచే పద్మరాగము వలె నెఱ్ఱనిదాయెను. అనఁగా తెల్లని ముత్యము ఆత్మ గుణమును (తన తెల్లని కాంతిని) విడిచి, అధరము యొక్క ఎఱ్ఱని కాంతిని బొంది పద్మరాగమువలె ప్రకాశించినట్లు చెప్పబడుటచే నిది తద్గుణాలంకార మగుచున్నది.

సం॥ తద్గుణః స్వగుణ త్యాగా దన్యదీయ గుణగ్రహః,  
పద్మరాగాయతే నాసామౌక్తికం తేఽధరత్విషా.

స్వ+గుణ+త్యాగాత్=తన యొక్క, గుణమును, విడుచుట  
వలనః అన్యదీయ+గుణ+గ్రహః=అన్య వస్తువు యొక్క, గుణ  
మును, గ్రహించుట; తద్గుణః=తద్గుణాలంకారము (ఆ.గుణ). తే=  
నీ యొక్క; నాసామౌక్తికమ్=ముక్కురపు ముత్యము; అధరత్విషా=  
క్రింది పెదవి కాంతిచే; పద్మరాగాయతే=పద్మరాగమువలె ప్రకా  
శించుచున్నది.

## 76. పూర్వ రూపాలంకారము

ఆ. వె. ఆత్మ గుణమే తిరిగి ప్రాప్తమైన యెడల  
పూర్వరూప మనఁగఁ బొసఁగు కృతుల  
శంకరు గళకాంతి సంగతాసితశేషుఁ  
డధిపు యశము చేత నయ్యె సితుఁడు.

136

ఒకప్పుడు తనకున్న గుణమును విడిచిపెట్టిన తరువాత తిరిగి  
పూర్వ గుణము నందెనేని పూర్వ రూపాలంకారము అగును. ఇది  
రెండు విధములు.

ఉదా : ఓ రాజా! శేషుఁడు శంకరుని నల్లని కంఠకాంతి లేపనముచే  
కోల్పోయిన సితవర్ణమును నీ యశముచే తిరిగి పొందినాఁడు.

ఇటు ఆధిశేషుఁడు తెల్లని వాడై నను శివుని అసితగళ కాంతిచే  
సంలిప్తుడై తన తెల్లని కాంతిని కోల్పోయినాఁడు. అతఁడు నీ యశ  
ముచే తిరిగి సితవర్ణుడైనాడు. కావున నిది పూర్వ రూపాలంకారము  
నకు లక్ష్యమగుచున్నది.

సం॥ పునః స్వగుణ సంప్రాప్తిః పూర్వరూప ముదాహృతమ్,  
హరకంఠాంశు లిప్తోఽపి శేషస్త్వద్యశసా సితః.

పునః=తిరిగి; స్వగుణ+సంప్రాప్తిః=స్వీయ గుణములను



పొందుట: పూర్వ రూపమ్=పూర్వ రూపాలంకారముగ: ఉదాహృతమ్=(పండితులచే) చెప్పబడినది. శేషః=అదిశేషుడు: పూర + కంఠ + అంశు + త్తః + అపి = ఈశ్వరుని, కంఠమునకు చెందిన, (నల్లని) కాంతులచే. పూయబడిన (వ్యాప్తమైన) వాడు, ఐనను; త్వత్ + యశసా = సీమక, కీర్తిచేసితః = తెల్లనివాడు (అయ్యెను).

ద్వితీయము.

ఆ. ౩. వస్తు వంద వికృతిఁ జరఁగు పూర్వదశయే  
అనుస్మృతమయిన దనఁ దనరు నొండు  
దీపి తోడ వెలుగు దీపము చల్లార  
కాంచీరత్న మిచ్చె కామ్యకాంతి.

137

ఒక వస్తువు వికారమును పొందినప్పటికిని పూర్వదశయే అనుస్మృతమైనదని చెప్పిన యెడల నది వేతొక పూర్వ రూపాలంకారము అగును.

ఉదా :— పెద్ద కాంతితో వెలుగు దీపము చల్లారగానే కాంచీ (వడ్డాణపు) రత్నములు గొప్ప వెలుగునిచ్చినవి.

ఇట దీపించు దీపము వికృతమైనది అనఁగా చల్లారినది. కాగా కాంచీ రత్నముచే మొదటి (వెలుగునప్పటి) దశయే అనుస్మృతమైనది (కొనసాగినది) అనునట్లు చెప్పబడుటచే నిది ద్వితీయ పూర్వ రూపాలంకారమునకు లక్ష్యమగుచున్నది.

సం॥ పూర్వావస్థానువృత్తిశ్చ వికృతే సతి వస్తుని,  
దీపే నిర్వాసితేఽప్యాసేత్ కాంచీరత్నై ర్మహాన్మహః.

వస్తుని + వికృతే + (సతి) = వస్తువు, వికారము పొందినది కాగా; పూర్వ + అవస్థా + అనువృత్తిః + చ = పూర్వమున్న దశ, కొనసాగుటయు; పూర్వరూపాలంకారః = పూర్వరూపమును నలంకారము (అగును). దీపే = దీపము; నిర్వాసితే + అపి = అర్పబడినదై నప్పటి

కిని; కాంసేరత్నైః = వడ్డాణపు మణులచేత; మహత్ + మహః = గొప్ప  
కాంతి; ఆసత్ = కలిగెను.

## 77. అతద్గుణాలంకారము

ఆ. వె. సంగతాన్య గుణము నంగీకరింపమి  
గృతీ నతద్గుణ మన నెసఁగుచుండు  
చిరము నిల్ప రత్తచిత్తమందును నిన్ను  
చూపవై తి రత్తి నుంత నీవు.

158

సంగతమైన అన్య పదార్థ గుణమును అంగీకరింప (స్వీకరింప) కుండుట అతద్గుణాలంకార మగును. తన దగ్గఱనో తనతో కలిసియో యున్న అన్య పదార్థము యొక్క గుణమును స్వీకరింప కుండుట అతద్గుణమని తాత్పర్యము.

ఉదా :- రాగయుక్తమగు నా చిత్తమందు నీవు బహుకాల ముండి నప్పటికిని రక్తుడవు కాకుంటివి.

రాగయుక్తమగు దానియందున్నవాడు రక్తుడగుట లోక సామాన్య విషయము. కాని ఇట రత్త (రాగయుక్త) చిత్తమందు చిరకాలమున్న ను రక్తుడు కాలేదని చెప్పబడినది. అతనితో భార్యా చిత్తము సంగతమైనది. ఐనను సంగతమైన దాని గుణమును భర్త స్వీకరింపలేదు. కావున నిది అతద్గుణాలంకారమునకు లక్ష్య మగుచున్నది.

నం॥ సజ్జతాన్య గుణాన జ్ఞీకార మాహు రతద్గుణమ్,  
చిరం రాగిణి మచ్చి తై నిహితోఽపి న రజ్జసి.

సజ్జత + అన్య + గుణ + అనజ్ఞీకారమ్ = చేరియున్న, ఇతరమగు, పదార్థము యొక్క, గుణమును, అంగీకరింపకుండుటను; అతద్గుణమ్ = అతద్గుణాలంకారముగ; ఆహుః = (విద్వాంసులు) చెప్పుదురు. చిరమ్ = బహుకాలము; రాగిణి = రాగవంతమైన; మత్ + చిత్తే = నా

యొక్క, మనస్సునందు; నిహితః+అపి = నిల్పబడినవాడవు  
 ఐనను: న+రక్ష్యసి = రాగము పొందకున్నావు. అనురాగయుక్తు  
 డవు కాకున్నావ.

విశేషము : ఏకత్ర ఉన్న గుణముచేత అన్యత్ర గుణోద  
 యము కల్గిన ఉల్లాసమును: గుణానుదయమున అవజ్ఞాలంకారము  
 నగును. స్వగుణ త్యాగమున అన్యదీయ గుణ గ్రహణమున్న  
 తద్గుణమును, సంగతాన్య గుణానంగీకార హాపమగు నది అత  
 ద్గుణము. కాగా ఈ యుల్లాసావజ్ఞాలంకారములకును, తద్గుణ-  
 అతద్గుణాలంకారములకు గల భేద మేమియన :- మొదటి జంట  
 యందు (ఉల్లాసావజ్ఞా లంకారములందు) గుణశబ్దము దోష ప్రతి  
 పక్షవాచిగా ఉపయుక్తమైనది. అన్యగుణేన అన్యత్ర గుణోదయ,  
 గుణానుదయ హాపములగు నీ ఉల్లాసావజ్ఞాలంకారములందు అన్య  
 గుణమునకే అన్యత్ర సంక్రమణముగాని, అసంక్రమణముగాని  
 రాదు. కాని అపి స్వరూపదేశముచే నద సచ్చిద్యులందు కలుగు  
 జ్ఞానోత్పత్త్య నుత్పత్తులవలె తద్గుణ జన్యములుగ సంభావింపబడిన  
 గుణాంతరముల ఉత్పత్త్య నుత్పత్తు లగును.

కాగా తద్గుణ తద్గుణములందలి గుణ శబ్దము మాత్రము  
 హాపరస గంధాది గుణవాచి. అచట అన్యదీయ గుణగ్రహణ,  
 అగ్రహణములు రక్తస్ఫటిక వస్త్రమాలిన్యాది న్యాయానుసారము  
 అన్యదీయ గుణముచేతనే అనురంజన, అవనురంజనములు వివక్షిత  
 ములు. తదనుసారముగనే ఉదాహరింపబడినవి.

“కార్యా జన్ విశేషోక్తిః సతి పుష్కలకారణే” అని విశేషా  
 లంకారము యొక్క సామాన్య లక్షణముచే ఆశ్రాంతము లగుటచే  
 అవజ్ఞా-అతద్గుణములు రెండును విశేషోక్తి విశేషములే అయినను  
 ఉల్లాస-తద్గుణ ప్రతిద్వంద్వియగు విశేషాలంకారము కంటె వేరు  
 అలంకారములుగా పరిగణింపబడినవి.

## 78 అనుగుణాలంకారము

అ. పే. పరగుణమ్ము చెంత ప్రాక్సిద్ధమౌ గుణ  
మతీశయింపఁ గృతుల ననుగుణంబు  
చెలి కటాక్షము లవి చేర నతీశయించె  
నల్లఁగలువలందు నల్లఁదనము.

139

ప్రాక్సిద్ధము (మునుపే సిద్ధించి యున్నది) అగు గుణమే పరగుణము చెంతనున్న పుడతి శయించె చెప్పెనని అనుగుణాలంకార మగును.

ఉదా :- చెలి కటాక్షములు దరిజేర నల్లఁగలువల నల్లదనము అతి శయించెను.

ఇట చెలి కర్ణభూషణములగు నల్లఁగలువలందు ప్రాక్సిద్ధ మగు నల్లదనమే పరగుణమగు కటాక్షనైల్యము (నీలత్వము) దరిజేరగా ఇంకను అతిశయించెను. కాన నిది అనుగుణాలంకారమునకు లక్ష్యమగు చున్నది.

సం॥ ప్రాక్సిద్ధ స్వగుణోత్కర్షోఽను గుణః పరసన్నిధౌః,  
సీలోత్పలాని దధతే కటాక్షై రతిసీలతామ్.

పరసన్నిధౌ = ఇతర వస్తువు యొక్క, సామీప్యము వలన, ప్రాక్ + సిద్ధ + స్వగుణ + ఉత్కర్షః = మునుపే, సిద్ధించియున్న, తన గుణమునకు, ఉత్కర్ష (అతిశయము) అనుగుణః = అనుగుణాలంకారము (అగును). కటాక్షైః = కొనకంటి చూపులచే సీల + ఉత్పలాని = నల్లఁగలువలు; అంతవీలతామ్ = మిక్కిలి నల్లదనమును, దధతే = తాల్చుచున్నవి.



## 79. మీలితాలంకారము

అ. వె ఎసగు మీలితంబు కృతి సామ్యబలముచే  
కనగఁబడదు భేద మనుచుఁ జెప్ప  
జవ్వని చరణములు సహజారుణము లౌట  
కాన లేమల క్తకంబు నచట.

129

సామ్యబలమును బట్టి అర్థ మగు భేదమును కూడా కానలేని  
యటుల చెప్ప నది మీలితాలంకార మగును.

ఉదా :- జవరాలి చరణములు సహజముగనే అరుణములగుటచే  
అల క్తకము (లత్తుగ రసము)ను కానలేము.

ఇట జవ్వని చరణగుణమును, లాక్షరస గుణమును, అరుణ  
త్వమే. ఇవి రెండు భిన్నములైనను తగు భేదమున్నను సామ్య  
బలము వలన ఇట ప్రకృతి సిద్ధమైన అరుణత్వము, లాక్షరసజనిత  
మైన అరుణత్వము వేఱవేరు రాకున్నది అని చెప్పటచే నిది మీలి  
తాలంకారమునకు లక్ష్యమగు చున్నది.

సం॥ మీలితం యది సాదృశ్యాద్భేద ఏవ న దృశ్యతే,  
రసో నాలక్షి లాక్షయాశ్చరణే సహజారుణే.

సాదృశ్యాత్ = సామ్యము వలన; భేదః+ఏవ=భేదమే; న+  
దృశ్యతే+యది=కన్పింపకపోయిన యెడల; మీలితమ్=మీలితా  
లంకారము (అగును). సహజ+అరుణే=వృట్టుకతోడనే ఎఱునైన  
చరణే=పాదము నందు; లాక్షయాః=లత్తుక యొక్క; రసః=రసలేప  
నము; న+అలక్షి = కన్పింపలేదు.

## 80. సామాన్యాలంకారము

తే॥ గీ॥ సమత వలన నమరు విశేషంబు లేద  
నంగ సామాన్య మన చెల్లునదియె కృతుల

అమల కమలాకరముఁ జొచ్చు నంబుజాక్షి  
వదనములు కానరానయ్యె సృష్టమగును.

140

సామ్య బలము వలన ఒప్పెడు విశేష (భేదక ధర్మ)  
మేదియు లేకుండ చెప్పిన యెడల నది సామాన్యాలంకారమగును.  
రెండింటికిని భేద ప్రతీతి యున్నను భేదమును చూపెట్టు ధర్మము  
కన్పింపకుండేనేనిది సామాన్యాలంకారమగునని భావము.

ఉదా :- కమలాకరముఁ జొచ్చిన అంబుజాక్షుల ముఖములు వేరుగ  
కాన రాకుండెను.

కమలాకరము నందు పద్మములున్నవి. ఆ సరస్సు నందే  
అంబుజాక్షులు ప్రవేశించినారు. వారి ముఖములకు, పద్మములకుగల  
సామ్యమును బట్టి అంబుజములేవో అంబుజాక్షుల ముఖము లేవో  
వేరుగ కానరాకున్నవి అని చెప్పటచే నిది సామాన్యాలంకారము  
నకు లక్ష్యమగు చున్నది.

విశేషము :- మీలితాలంకారము నందు ఒక వస్తువుచే మఱి  
యొక వస్తువునకు భిన్నమగు స్వరూపము లేనట్లు మీలనము చేయ  
బడును. అనగా ఒక వస్తువుచే భిన్న స్వరూపము కనబడనట్లుగా  
అన్యవస్తు మీలనము (కప్పిపుచ్చుట) జరుగును. గుణసామ్యముచేతనే  
ఇట్లు జరుగుచున్నది. సామాన్యాలంకారము నందు వస్తు ధ్వయము  
నకు భిన్న స్వరూపమున్నను వ్యావర్తక ధర్మము (=భేదక  
ధర్మము=విశేషము) కన్పింపదు. పై మీలితో దాహరణము నందు  
సహజారుణములగు చరణాదులకును, వస్త్రవస్త్రంతరముగ చేరిన యావ  
కారుణ్యము (అలసందల ఎఱ్ఱదనము) వేరుగ భాసించుట లేదు.  
సామాన్యోదాహరణము నందు పద్మములకును, ముఖములకును—  
హసుమంతుఁడా రావణ సభలో చూచిన రావణుని దేహమునకు,  
తత్ప్రతి బింబములకువలె, వస్త్రవస్త్రంతరముగ భాసించుట కలదు.

కాని ఇది పద్మము, ఇది ముఖము; ఇది బింబము, ఇది ప్రతిబింబము  
అను విశేషము (భేదక ధర్మము) మాత్రము కన్పించుట లేదు.  
కావున ఒక వస్తువుచే వేరొక వస్తువునకు గల భేదము తిరోహితమైన  
మిలితమనియు, అట్లు భేద తిరోధానము లేకున్నను సామ్యముచే  
విశేషము భాసమానము కానపుడు సామాన్యమనియు గుర్తింప  
దగును.

## 81. ఉన్మీలితాలంకారము

తే॥ గీ॥ భేద విస్ఫూర్తి యెలుప నభేదమందు  
కృతుల నున్మీలితం బది యెసఁగుచుండు.  
అధిప! నీ యశోమగ్నమౌ నా హిమాద్రిఁ  
జల్లఁ దనమున నమరులు చక్కఁ గంద్రు.

141

అభేదమున్నచోట భేదస్ఫూర్తి చెప్పఁబడిన యెడల ఉన్మీలితా  
లంకారమగును. అనగా సాదృశ్య వలన రెండు వస్తువులు భిన్న  
ములుగ కన్పింపనపుడు ఆ రెంటికిని విశేషముచే భేదస్ఫూర్తిని  
తెల్పిన యెడల ఉన్మీలితాలంకారమని భావము.

ఉదా :- ఓ రాజా! నీ కీర్తియందు మగ్నమైన హిమాద్రిని దేవ  
తలు చల్లదనముచే గుర్తింతురు.

రాజకీర్తి అంతట వ్యాపించినది. కీర్తి తెల్లగా ప్రకాశించునని  
కవిసమయము. కాగా తెల్లని రాజకీర్తి యందు సర్వ పర్వతము  
లతోపాటు అన్ని వస్తువులు తెల్లబడినవి. మంచుకొండయగు  
హిమాద్రి సహజముగనే తెల్లనిది. కీర్తిచే తెల్లనివగు ఇతర పర్వత  
ములకును. హిమాద్రికిని అభేద మేర్పడినది. ఇతర పర్వతములు  
రూపమున కీర్తిచే తెల్లగనున్నను, హిమాద్రికి మాత్రమే ఉన్న  
సహజమగు చల్లదనమును విశేషము (భేదక ధర్మము)చే దేవతలు  
హిమాద్రిని వేరుగా గుర్తింపగల్గిరని భేదస్ఫూర్తి చెప్పబడుటచే నిది

ఉన్మీలితాలంకారమునకు లక్ష్యమగు చున్నది. కప్పబడిన భిన్న త్వము విశేషముచే ఉన్మీలితము (తెరువబడినది లేక కనుగొనబడినది) ఐనందున దీనికి పేరు సార్థకమగు చున్నది. ఇది మిలితాలంకారమునకు ప్రతిద్యుంద్యి.

## 87. విశేషాలంకారము

తే॥ గీ॥ అరయ వై శిష్ట్య పస్పార్తి అలరెనేని  
అది విశేషమై కృతులందు నమరియుండు.  
వెలఁదుల ముఖంబు లబ్జముల్ వేఱుకాఁగ  
తెలిసె వినువీధిఁ జంద్రుండు వెలయునపుడె. 142

సామాన్యముగ విశేష స్పార్తి కలుగనపుడు తద్వైశిష్ట్య స్పార్తి కలిగినట్లు వర్ణించెనేని విశేషాలంకార మగును. సాధ్యశ్యము వలన రెండు వస్తువుల భేదము కల్పింపనపుడు ఒకానొక కారణముచే వ్యావర్తక ధర్మ స్పార్తి కలిగి రెండును భిన్నములని గుర్తింప సాధ్యమైనట్లు చెప్పిన యెడల విశేషాలంకారమగును. ఇది సామాన్యాలంకారమునకు ప్రతిద్యుంద్యి.

ఉదా :- చంద్రుఁ డుదయింపఁగా వెలఁదుల ముఖములును, అబ్జములును వేర్వేరుగ కించబడినవి.

ఇట చంద్రోదయము ఐన వెంటనే అబ్జములు సంకోచము నందినవి (ముడుచుకొన్నవి) ముఖములందెట్టి సంకోచమును లేదు. సంకోచ (పద్మము లందు) తదభావ (ముఖములందు) రూప విశేషము స్ఫురింప అబ్జములు, వెలఁదుల ముఖములు వేర్వేరుని గుర్తింపబడినవి.

సం॥ భేద-వై శిష్ట్యయో స్పూర్తా వున్మీలిత విశేషకౌ,  
హిమాద్రిం త్వద్యశేమగ్నం సురాః శీతేన జానతే।  
లక్షితా న్యుదితే చంద్రదే పద్మాని చ ముఖాని చ.



భేద. వై శిష్ట్యయోః=భిన్నతా. విశిష్టతల యొక్క స్ఫూర్తి+  
(సతి)=స్ఫూర్తి కలుగుచున్నది కాగా: ఉన్మీలిత-విశేషకౌ=(క్రమ  
ముగా) ఉన్మీలితము, విశేషము అను అలంకారములు (అగును)  
త్వత్ + యశః + మగ్న మ్ = సీ యొక్క కిర్తి యందు, మునిగినట్టి;  
హిమ + అ ద్రిమ్ = హిమవ, త్వర్యతమును; సురా; = దేవతలు; శీతేన =  
శీతలత్వము (చల్లదనము) చే; జానతే = తెలిసికొనుచున్నారే.

చంద్రో = చంద్రుడు: ఉదితే + (సతి) = ఉదయించినపాడు  
కాగా: పద్మాని + చ = పద్మములును; ముఖాని + చ = ముఖములును;  
లక్ష్మితాని = (పేర్వేలుగ) గుర్తింపబడినవి.

### 83. ఉత్తరాలంకారము

తే॥ గీ॥ . ఉత్తరము కిళ్చిదాకూత యుక్తమైన  
గూఢ ముత్తరమై ప్రీతిగూర్చు కృతుల  
పాంథ: వేతసి ప్రబలమై పరగు నెచట  
అచట నీ నది సుతరయై యలరుచుండు

143

ఉత్తరమున సమాధానము. అ యుత్తరము గూఢము, చిత్రము  
నని రెండు విధములుగ నుండును. ఉత్తరము కించిత సాకూతమై  
(ఒకానొక ప్రత్యేకాభిప్రాయముతో కూడినదై) గూఢమైనదిగనున్న  
యెడల నది గూఢోత్తరమగును.

విదా :— ఓ పాంథ: (ఓ పథికుడా) వేతసి (ప్రజ్వలి) దట్టముగ  
నున్నచోట నది సుతర (సుఖముగా దాటి పోదగినది)గా  
నుండును.

ఒకానొక తెరువరి “ఈ నదిని ఎచట సులభముగా దాటవచ్చు  
నని యడిగినపుడు అచటి తరుణి అతని పొందు నాశించి యిచ్చిన  
ప్రత్యుత్తరమే ఈ యుదాహరణ వాక్యము. కావున ఇది సాకూత  
(సాభిప్రాయ) సమాధానము. అక్కడకు కనిపించు ఒక ప్రదేశ

మును నిర్దేశించి చూపుచు “అదిగో వేతసి దట్టముగ నున్నచోట నది సుఖముగా తరింపఁద నది” అనుటలో ఆ చోటు సంకేత స్థాన మనియు, అచట స్వాతంత్ర్యమనియు ఆకకూర గర్భిమై ఉత్తరము గూఢమైనది. కాన నిది గూఢోత్తరమునకు లక్ష్యమగు చున్నది.

సం॥ కిచ్చదాకూత సహితం స్యాద్గూఢోత్తర ముత్తరమ్,  
యత్రాసౌ వేతసీ పాన్థః తత్రేయం సుతరా సరిత్.

కించిత్ + ఆకూత + సహితమ్ = ఒకానొక, ఆసయముతో, కూడు  
కొనిన: ఉత్తరమ్ = సమాధానమ్: గూఢ + ఉత్తరమ్ = గూఢోత్తరా  
లంకారము: స్యాత్ = అగును, హిపాంధ = ఓ తెరువరీ: యత్ర =  
ఎచట: అసౌ = ఇదిగో ఈ కన్పించుచున్న; వేతసీ = ప్రబ్బలి;  
(ఉన్నదో) తత్ర = అచట: ఇయం + సరిత్ = ఈ నది; సుతరా = సుల  
భముగా దాటశక్యమైనది.

చిత్రోత్తరము

తే॥ గీ॥ పొసఁగు ప్రశ్న కన్యోత్తరమున కభిన్న  
ముత్తరం బీయ చిత్రమై యొప్పు కృతుల  
ఏదెదురుకొను ముండ్రతో? నెలయుఁ బ్రాజ్ఞుఁ  
డెద్ది? వాణి జనుల కిచ్చునేది? విద్య.

144

ఒకానొక ప్రశ్నకు, అన్యయగు నుత్తరమునకును అభిన్న  
మైన (వేఱుకాని లేక ఒక్కటే యగు) ఉత్తరము (సమాధానము)  
చెప్పిన యెడల నది చిత్రోత్తరాలంకార మగును.

ఉదా :- 1- ఏది ముండ్రతో నెదురుకొనును? ఉత్తరము ఏదు  
(ముండ్రపంది). ఇట ప్రశ్నకు ఉత్తరము అభిన్నము.  
2- 1. ప్రాజ్ఞుడు ఎద్ది పొందును. 2. సరస్వతి జనుల కేది  
యిచ్చును? ఉత్తరము-విద్య

ఇందు 1, 2 ప్రశ్నలకు ఉత్తరము, విద్య. ఇట రెండు ప్రశ్నలకు అభిన్నమగు ఉత్తర మీయబడినది,

పై యుదాహరణములలో 1వ ప్రశ్నకు ఉత్తర మభిన్నమై యున్నది. ఎట్లనః ఏది + ఎదురుకొనును అని ప్రశ్నించునపుడు పదవి భాగము జేసి ఏదిముండతో నెదురుకొనును? ఏదు + ఎదురు కొనును అని పదవి భాగముచేసి “ఏదు ముండతో నెదురుకొనును” అని ప్రత్యుత్తరమీయగా ప్రశ్నోత్తరములు రెండును అభిన్నములైనవి. 2వ ఉదాహరణములో మొదటి ప్రశ్నకును (ప్రాజ్ఞుడెద్ది పొందును అను దానికిని) అన్యప్రశ్న (సరస్వతి జనుల కేది యిచ్చును? అను వేఱు ప్రశ్నకును అభిన్నమగు (వేఱుకానిదగు) విద్యయును ఉత్తర మీయబడినది. కావున నిట ప్రశ్న కభినోత్తరము మొదటి దానిలోను, ఒక ప్రశ్నకు అన్యోత్తరమునకు రెండవ లక్ష్యములో అభిన్నమగు - వేఱుకానిదగు విద్యయును - ఉత్తర మీయబడి నందు వలన నిది చిత్రోత్తరమునకు లక్ష్యమగు చున్నది.

సం॥ ప్రశ్నోత్తరాంతరాభిన్న ముత్తరం చిత్రముచ్యతే,

కే దారపోషణరతా; కే ఖేటా: ? కిం చలం ? వయ:

ప్రశ్న = ఉత్తరాంతర + అభిన్నమ్ = ప్రశ్నకంటెను; మఱియొక ఉత్తరముకంటెను, అభిన్నమైన (వేఱు కానటువంటి); ఉత్తరమ్ = సమాధానము; చిత్రమ్ = చిత్రోత్తరాలంకారమని; ఉచ్యతే = చెప్పబడుచున్నది. దార + పోషణ + రతా: = భార్యను, పోషించుట యందు, ఆసక్తి కలవారు; కే = ఎవరు? (అని ప్రశ్న) (దీనికి) కేదార + పోషణ + రతా: = (వంటనిచ్చు) పొలమును, పోషించుట యందు; ఆసక్తి కలవారు (అనునది సమాధానము). ఖేటా: = ఆకరమున, సంచరించునవి; కే = ఏవి; చలమ్ = (నిలకడ లేకుండ లేక ఆగక) పోవునది; కిమ్ = ఏది? (ఈ రెండింటికి) వయ: = పట్టులు, వయస్సు అను వర్ణము గలది సమాధానము.

## 84 సూక్ష్మలంకారము

ఆ. వె. ఎఱిగి వరుని తలఁపు నితరసౌఖ్యం చేష్ట  
 కృతుల సూక్ష్మమయ్యు నెసఁగుచుండు  
 కాంచుచుండ నేను కాంత యప్పు డచట  
 చేరుచుక్క జుట్టుచేతఁ గప్పె.

145.

వరుని అభిప్రాయము నెఱిగిన వ్యక్తి పర విషయమున  
 నొనర్చిన సాభిప్రాయ చేష్టితము సూక్ష్మలంకార మగును. పరభావ  
 వేత్త యొక్క పర విషయకమైన సాకూత చేష్టయే సూక్ష్మలంకార  
 మనియు చెప్పవచ్చును.

ఉదా :- నేను చూచుచుండగనే కాంత అప్పుడే అచట తన శిరోజు  
 ములచే చేరు చుక్కను కప్పెను.

ఇట కాముకుని ఉద్దేశించి కాముకి చేసిన సాభిప్రాయ చేష్ట  
 తెలుపబడినది. కాముకుని చూపును బట్టియే అతఁడు సంకేత సమ  
 యమును తెలిసికొన గోరుచున్నాడని గ్రహించిన కాముకి అచట  
 నున్న చదితరులకు తెలియకుండుటకై కేశములతో చేరు చుక్క  
 కప్పనట్టి చేష్ట మూలమున గూఢముగ సంకేతిత సమయమును  
 తెల్పెను. ఇట నుఱి సూర్యుడని, కేశములు చీకటి యని ఆమె  
 అభిప్రాయము. కాఁగా చీకటిచే సూర్యుఁడు కప్పబడినపుడు  
 అనఁగా చీకటి పడిన పిమ్మట సంకేత కాలముగ నామె ఈ సాకూత  
 చేష్టచే తెలియఁజేసెను. కావున నిది సూక్ష్మలంకారమునకు లక్ష్య  
 మగును. సాకూతోత్తరము- గూఢోత్తరాలంకారమనియు, సాకూత  
 చేష్ట సూక్ష్మలంకారమనియు గ్రహింపఁదగును.

సం॥ సూక్ష్మం పరాశయాభిజ్ఞేతర సాకూత చేష్టితమ్,  
 మయి పశ్యతి సా కేశైః సిమన్తమణి మావృణోత్.



పర + ఆశయ + అభిజ్ఞ + ఇతర + సాకూత + చేష్టితమ్ = పరుని  
అభిప్రాయమును, ఎఱిగినట్టి, ఇతరుడొనర్చు, సాభిప్రాయముగ  
చేష్ట; సూక్ష్మ := సూక్ష్మలంకారము (అగును). మయి + పశ్యతి +  
(సతి) = నేను చూచుచున్నవాడను కాగా అనగా నేను చూచుచుండ  
గనే: సా = ఆమె; కేశైః = శిరోజములచే; సీమంతమణిం = చేరుచుక్క  
(పాపటబొట్టు) యందలి, రత్నమును: ఆవృతోత్ = కప్పెను.

### 85. పిహితాలంకారము

ఆ. వె. పరుల వృత్త మెఱుగు వారి సాకూత మౌ  
చేష్ట పిహిత మనగఁ జెల్లు కృతుల.  
వేగు వేళ వచ్చు ప్రియునిఁ జూచిన కాంత  
తల్పకల్పనమును తానె చేసె.

పరుల నిగూఢ వృత్తాంతము నెఱిగినవారు చేయు సాకూత  
(సాభిప్రాయ) చేష్టయే పిహితాలంకారము అగును.

ఉదా :- వేగు వేళ (ప్రభాత సమయమున) వచ్చుచున్న ప్రియుని  
గాంచి ప్రియ స్వయముగ తల్పము నమర్చెను.

ఇట “రా”త్రి వసతి గృహము నందు మేల్కొని యుండు  
టచే శ్రాంతుడ వై తివి. ఇది విశ్రాంతి గైకొను వేళ” యను నభి  
ప్రాయ మా తల్పకల్పన చేష్టయందు గర్భితమై యున్నది. కావున  
నిది పిహితాలంకారమునకు లక్ష్యమగు చున్నది. సూక్ష్మలంకారము  
నందు పరభావము దెలిసి భవిష్యత్కాలమున జరుగనున్న విషయము  
సాకూత చేష్టచే ప్రకటితమగును. పిహితమున పరుని గత వృత్తా  
ంతము సాకూత చేష్టచే ప్రకాశితమగును.

సం॥ పిహితం పరవృత్తాంత జ్ఞాతుః సాకూత చేష్టితమ్।  
ప్రియే గృహగతే ప్రాతః కాంతా తల్ప మకల్పయత్.

పరస్పరాంత జాతుః = ఇతరుల వృత్తాంత, మెజిగిన వారి యొక్క; సాకూత + చేష్టితమ్ = సాభిప్రాయచేష్ట; పిహికమ్ = పిహితా లంకారము (అగును). ప్రాతః = ఉదయమున; ప్రేయే + (గృహ + ఆగతే) = ప్రేయఁడు, ఇంటికి రాగా; కాన్తా = భార్య; కల్పమ్ = సాన్పును; అకల్పయత్ = కల్పించెను (పర్పించెను).

## 86. వ్యాజోక్త్యలంకారము

తే॥ గీ॥ అన్యహేతూక్తి నాశ్మకార్యంపు గుప్తి  
చేయ వ్యాజోక్తి నాగృతిఁ జెలఁగుచుండు.  
అలయారామ సుమధూళి నాశ్మకనుష  
ధూసరితమయి చెలి! చూడు వాసి తగ్గె.

141

ఇతర కారణమును చెప్పి తానొనర్చిన పనిని మఱుగుపఱచుట వ్యాజోక్తి యగును. వ్యాజోక్తి యన కవటముతో కూడిన వాక్య మని అర్థము. సత్యమును దాచుటకై అసత్య కారణమును చెప్పుట వ్యాజోక్త్యలంకార మనఁబడును.

ఉదా :- ఓ సఖీ! గృహారామ మందలి పుష్పరజముచే నా దేహము ధూసర వర్ణము గలదై నది చూడుము.

ఒక స్త్రీ గృహార్యానము నందు జారునితో గ్రీడించునపుడు భూమిపై పొరలాడుటచే నామె యెడలు ధూళిధూసరితమైనది. కాగా తన చేష్టను కప్పిపుచ్చుచు చెలితో కాంత యన్న వాక్యమిది. జారునితోఁ గ్రీడించుటలో నంటిన భూదూళిని ఆరామపుష్పరజము అంటి ఒడలు ధూసరితమైనదని అసత్య కారణము చెప్పి తన చేష్టితము నిట మఱుగుపఱచుటచే నిది వ్యాజోక్త్యలంకారమన జెల్లును.

సం॥ వ్యాజోక్తి రన్యహేతూక్త్యా యదాకారస్య గోపనమ్,  
సఖీ! పశ్య గృహారామ పరాగై రస్మి ధూసరా.

అన్య + హేతు + ఉక్త్య = మఱియొక, కారణమును, చెప్పుటచే; ఆకారస్య = (కొలదిగ వికృతమైన) రూపము యొక్క; గోపనమ్ = మఱుగుపఱచుట; (ఇతి) + యత్ = (అనునది) యేది (కలదో), (అది) వ్యాజ + ఉక్తిః = వ్యాజోక్తియను సలంకారము (అగును). హే సఖి = ఓ చెలి; గృహ + ఆరామ + పరావైః = ఇంటి, పూరితొట యందలి, పుష్పాడులచే; దాసరా = సర వర్ణముగల దానను (దుమ్ముకొట్టుకొన్న శరీరము కలదానను); అస్మి = అగుచున్నాను, పశ్య = చూడుము.

## 87. గూఢోక్త్యలంకారము

తే॥ గీ॥ పరున కుద్దిష్టమగు ధాని నొరుని గూర్చి  
గూఢముగఁ బక్క గూఢోక్తి కొఱలు కృతుల  
వృషః పరక్షేత్రమున్ వీడి వేగఁ బొమ్ము  
వచ్చుచున్నా డిడిగా క్షేత్రపాలకుండు.

148

ఇతరునకు చెప్పఁదలచిన విషయమును, ఒరుని (వేటొకరిని) సంబోధించి గూఢముగ (ప్రక్కనున్నవారికి దెలియకుండునట్లు) పలికిన యెడల గూఢోక్త్యలంకార మగును. ఇట చెప్పెడు వ్యక్తి యొకడు. ఉద్దిష్ట వ్యక్తి (చెప్పదగినవాఁడు) వేటొకడు. కాని ఆ వ్యక్తిని గాక వేటొక అప్రకృత వ్యక్తిని సంబోధించి చెప్పుట జరుగును. కావున ప్రకృత వ్యక్తి నిగూఢముగ నుండుట ఇందలి ప్రత్యేకత.

ఉదా :- ఓ వృషమా! (వృషభమా!) పరక్షేత్రము నుండి వేగముగ తొలఁగి పొమ్ము. క్షేత్రపాలకుఁడిదె వచ్చుచున్నాడు.

ఇట పరకళత్రమును అనుభవించుచున్న కాముకుని గూర్చి చెప్పదగినది ఈ వాక్యము. కాఁగా సమీపమున పరుల క్షేత్రమందు

సైరు మేయుచున్న ఒక వృషభమును నిరేశించి చెప్పబడినది. కాముకుడు గూఢముగ నున్నాడు. దానికంతటికిని క్షేత్ర, క్షేత్ర పాలక శబ్దములు మూలములై నవి. క్షేత్ర శబ్దమునకు కంట భూమి, భార్య అను నర్థములు గలవు, అట్లే క్షేత్రపాలక శబ్దమునకును పాలముకాపు, భర్త అను నర్థములు గలవు. ఈ క్షేపార్థముచే “ఓయీ! పర కళత్రమును విడిచిపొమ్ము, ఆమె భర్త ఇదే వచ్చుచున్నాడు” అన్న వివక్షితార్థము స్పష్టమగుచున్నది. సందర్భమును బట్టి అట్టి యర్థము గ్రాహ్యమగును. ఆ యర్థము సందర్భ ర్థ మెఱుగని వారికి స్ఫురింపదు. కావున నిది గూఢోక్త్యలంకారమునకు లక్ష్యమగు చున్నది.

సం॥ గూఢోక్తి రన్యోద్దేశ్యం చేద్యదన్యం ప్రతి కద్యతే,  
వృషాపేహి పరక్షేత్రా దాయాతి క్షేత్ర రక్షకః.

అన్య+ఉద్దేశ్యమ్=అన్యుని ఉద్దేశించిన; యత్=ఏ వాక్యము; (కలదో) (అది) అన్యం+ప్రతివేతాకరిని గూర్చి; కద్యతే+చేత్=చెప్పబడుచున్న దయ్యేనేని గూఢోక్త్యలంకారమగును. హేవృష=ఓ వృషభమాః; పరక్షేత్రాత్=అన్య క్షేత్రము నుండి; అపేహి=తొలగిపొమ్ము; క్షేత్రపాలకః=క్షేత్రస్వామి; ఆయాతి=వచ్చుచున్నాడు.

## 88. వివృతక్త్యలంకారము

తే॥ గీ॥ శ్లిష్టగుప్తమున్ గవి యెట్లా చెప్పెనేని  
వివృత మను నలంకారమై వెలయుచుండు,  
వృష! పర క్షేత్రమున్ వేగ వీడి పొమ్మ  
టంచు సూచనాయుతముగ నలరఁజెప్పె.

149

శ్లిష్యము క్తమై గుప్తమైయున్న వివక్షితార్థమును కవి సూచనాత్మకముగ బయల్పఱచెనేని వివృతక్త్యలంకార మగును.



ఉదా :- ఓ వృషభమా! పరక్షేత్రము నుండి తొలగిపోమ్ము అని ససూచనముగా బలికెను.

ఇట “ఓ వృషభమా! పరక్షేత్రము నుండి తొలగిపోమ్ము” అనునది గోసాహిత్యము. కాని “ససూచనముగా బలికెను” అను మాటలచే నీ వాక్యము కేవలము వృషభము నుద్దేశించి పల్కినది కాదను విషయము బయల్పడుట బడుటచే నిది వివృతోక్త్యలంకారమునకు లక్ష్యమగు చున్నది.

సం॥ వివృతోక్తిః శ్లిష్టగుప్తం కవినాఽవీష్యతం యది.  
వృషాపేహి పరక్షేత్రాదితి వక్తి ససూచనమ్.

శ్లిష్ట+గుప్తమ్=శ్లిష్టాదులచే, గోవనము చేయబడినదై;  
కవినా=కవిచేత; అవీష్యతమ్=బయలుపడబడినది; (స్యాత్)+  
యది=ఐన యెడల; వివృత+ఉక్తిః= వివృతోక్తియను నలంకార  
మగును. హే వృషః=ఓ వృషభమా!; పరక్షేత్రాత్=అన్యక్షేత్రము  
నుండి; అపేహి=తొలగిపోమ్ము; ఇతి=అని; ససూచనమ్=సూచన  
గా, వక్తి=వచించుచున్నాడు.

## 89. యుక్త్యలంకారము

ఆ. వే. ఆత్మ మర్మగుప్తి నాశించి క్రియచేత  
పరుల వందనంచె పరగు యుక్తి.  
చిత్రమందు నిన్ను చిత్రించు చెలి యన్యః  
గని విధివిలు చేతఁ గలుగ గీసె.

150

తన రహస్యము దాచుటకై క్రియతో పరులను వంచించుట యుక్త్యలంకార మనబడును.

ఉదా :- చిత్రమందు నిన్ను చిత్రించుచు మాచెలి అన్యస్త్రిని చూచి విరివింటిని చేతిలో నమరగీసెను.

ఇది నాయకునితో దూతక చెప్పిన మాట. వెలి నీ చిత్రము గయునపుడు మఱియొక స్త్రీ తన దగ్గజకు రాగా తన రహస్యమును కప్పిపుచ్చుటకై చిత్రము చేతిలో విరి (పువ్వు) పెంటిని నీసెను. అప్పుడా చిత్రము మన్న థునిదిగా శలంపబడును. ఇట్లు నాయకుని యందు తనకున్న యనురాగమును దాచుటకై నాయిక బొమ్మ చేతిలో కునుమ ధనువును లిఖించునట్టి క్రియచేత పరస్త్రీని వంచించుటజరిగినది. కావున నిది యుక్త్యలంకారమునకు లక్ష్యమగుచున్నది.

సం॥ యుక్తిః పరాతిసంధానం క్రియయా మర్మగుప్తయే,

త్వామలిఖ స్తీ దృష్ట్వాన్యం ధనుః పాష్పం కరేఽలిఖత్.

మర్మ + గుప్తయే = రహస్యమును, దాచుటకై ; క్రియయా = (ఒకనొక) చెప్తచే; పర + అతిసంధానమ్ = ఇశరులను వంచించుట; యుక్తిః = యుక్త్యలంకారము (అగును), త్వామ్ = నిన్ను; అలిఖ స్తీ = చిత్రించుచున్న (మా వెలి); అన్యామ్ = ఇతర స్త్రీని; దృష్ట్వా = చూచి; కరే = (బొమ్మ) చేతియందు; పాష్పం + ధనుః = పూవంటిని; అలిఖత్ = చిత్రించెను.

## 90. లోకోక్త్యలంకారము

తే॥ గీ॥ అరయ లోకోక్త్యలంకార మలరుచుండు

కృతుల లోకప్రవాదానుకృతియై నిలుప.

దనుల మూసికొనుచు నీవు కడఁక నటులె

కడపు మాత్ర మేమియు లేక కొలఁది నెలలు 151

లోక ప్రవాదము ననుకరించి చెప్పుటయే లోకోక్త్యలంకార మనఁబడును.

ఉదా :- త్వరపడక కనులు మూసికొనుచు కొలఁది నెల లటులనే కడపుము.

ఈ వాక్యము ప్రోషిత భర్తృకయగు నొక నాయిక నోదార్చుచు ఆమె వెలికత్తె చెప్పినది.

ఇట కొలఁది నెలలు “కనులు మూసికొనుము” అనునది లోకోక్తి ఈ లోకోక్తికి ఓర్పుతో కష్టములు పహించుచు కొలఁది నెలలుండమ”ని యర్థము. అంతియే కాని కనులు మూసి అంధత్వమును పొందుమని మాత్రము కాదు. ఇట్లు ప్రత్యేకార్థమును దెల్పుచు లోకమున కొన్ని పలుకుబళ్లు లోకోక్తులు లేక సామెతలు అను పేర వ్యాప్తమై యున్నవి. అట్టి పలుకుబడి ఇట అనుకరింపబడుటచే నిది లోకోక్త్యలంకారమునకు లక్ష్యమగుచున్నది.

సం॥ లోక ప్రవాదాను కృత్తిరోక్తిరితి కథ్యతే,  
సహస్వ కతిచిన్మాసాన్ మీలయిత్వా విలోచనే.

లోక + ప్రవాద + అనుకృతిః = లోకమండలి, వాడుకను, అనుకరించుట; లోక + ఉక్తిః + ఇతి = లోకోక్తియను సలంకారము, అని, కథ్యతే = చెప్పఁబడుచున్నది. విలోచనే = కనులను; మీలయిత్వా = మూసికొని; కతిచిత్ = కొన్ని; మాసాన్ = నెలలు; సహస్వ = (కష్టములను) ఓర్పుకొనుము.

## 91. చేకోక్త్యలంకారము

తే॥ గీ॥ కథితలోకోక్తి యన్యార్థ గర్భితంబు  
నై న చేకోక్త్యలంకార మమరు కృతుల.

“భుజగమే యెఱుగఁ గలదా భుజగచరణ

మరయుమో మిత్రమాః”” యంచు నతఁడు వలికె. 152

లోకోక్తియే అన్యార్థ (అర్థాంతర) గర్భితమై యొప్పునెడల చేకోక్త్యలంకార మగును. ఇందు లోకోక్తి లక్షణములతోపాటు అర్థాంతరము కూడ వ్యక్తమగుచుండును.

ఉదా :- ఓ మిత్రమాః భుజగచరణమును భుజగమే యెఱుగఁగునని గ్రహింపుము.

పందర్భము :- ఇట నల్గురు వ్యక్తులకు సంబంధించిన ప్రసక్తి కలదు. 1. రాముడు 2. కృష్ణుడు 3. గోపాలుఁడు 4. గోవిం

## 84 సూక్ష్మలంకారము

ఆ. వె. ఎఱిగి వరుని తలపు నితరసౌఖ్యం చేష్ట  
 కృతుల సూక్ష్మమయ్యు నెసగుచుండు  
 కాంచుచుండ నేను కాంత యప్పు డచట  
 చేరుచుక్క జుట్టుచేతఁ గప్పె. . . . . 145.

వరుని అభిప్రాయము నెఱిగిన వ్యక్తి పర విషయమున  
 కొనర్చిన సాభిప్రాయ చేష్టితము సూక్ష్మలంకార మగును. పరభావ  
 వేత్త యొక్క పర విషయకమైన సాకూత చేష్టయే సూక్ష్మలంకార  
 మనియు చెప్పవచ్చును.

ఉదా :- నేను చూచుచుండగనే కాంత అప్పుడే అచట తన శిరోజు  
 ములచే చేరు చుక్కను కప్పెను.

ఇట కాముకుని ఉద్దేశించి కాముకి చేసిన సాభిప్రాయ చేష్ట  
 తెలుపబడినది. కాముకుని చూపును బట్టియే అతఁడు సంకేత సమ  
 యమును తెలిసికొన గోరుచున్నాడని గ్రహించిన కాముకి అచట  
 నున్న తదితరులకు తెలియకుండుటకై కేశములతో చేరు చుక్క  
 కప్పినట్టి చేష్ట మూలమున గూఢముగ సంకేతిత సమయమును  
 తెల్పెను. ఇట మఱి సూర్యుడని, కేశములు చీకటి యని ఆమె  
 అభిప్రాయము. కాగా చీకటిచే సూర్యుఁడు కప్పబడినపుడు  
 అనఁగా చీకటి పడిన పిమ్మట సంకేత కాలముగ నామె ఈ సాకూత  
 చేష్టచే తెలియజేసెను. కావున నిది సూక్ష్మలంకారమునకు లక్ష్య  
 మగును. సాకూతోత్తరము- గూఢోత్తరాలంకారమనియు, సాకూత  
 చేష్ట సూక్ష్మలంకారమనియు గ్రహింపఁదగును.

సం॥ సూక్ష్మం పరాశయాభిజ్ఞేతర సాకూత చేష్టితమ్,  
 మయి పశ్యతి సా కేశైః సీమన్తమణి మావృణోత్.



పర + ఆశయ + అభిజ్ఞ + ఇతర + సాక్షాత + చేష్టితమ్ = పరుని అభిప్రాయమును, ఎఱిగినట్టి, ఇతరుడొనర్చు, సాభిప్రాయమగు చేష్ట; సూక్ష్మః = సూక్ష్మలంకారము (అగును). మయి + పశ్యతి + (సతి) = నేను చూచుచున్నవాడను కాగా అనగా నేను చూచుచుండ గనే; సా = ఆమె; కేశైః = శిరోజములచే; సీమన్తమణిం = చేరుచుక్క (పాదటబొట్టు) యందలి, రత్నమును; ఆవృతోత్ = కప్పెను.

### 85. పిహితాలంకారము

ఆ. వె. పరుల వృత్త మెఱుగు వారి సాక్షాత మౌ  
చేష్ట పిహిత మనగఁ జెల్లు కృతుల.  
వేగు వేళ వచ్చు ప్రేయునిఁ జూచిన కాంత  
తల్పకల్పనమును తానె చేసె.

పరుల నిగూఢ వృత్తాంతము నెఱిగినవారు చేయు సాక్షాత (సాభిప్రాయ) చేష్టయే పిహితాలంకారము అగును.

ఉదా :- వేగు వేళ (ప్రభాత సమయమున) వచ్చుచున్న ప్రేయుని గాంచి ప్రేయస్వయముగ తల్పము నమర్చెను.

ఇట “రా”త్రి వసతి గృహము నందు మేల్కొని యుండుటచే శ్రాంతుడ వై తివి. ఇది విశ్రాంతి గైకొనువేళ” యను నభిప్రాయ మా తల్పకల్పన చేష్టయందు గర్భితమై యున్నది. కావున నిది పిహితాలంకారమునకు లక్ష్యమగు చున్నది. సూక్ష్మలంకారము నందు పరభావము దెలిసి భవిష్యత్కాలమున జరుగనున్న విషయము సాక్షాత చేష్టచే ప్రకటితమగును. పిహితమున పరుని గత వృత్తాంతము సాక్షాత చేష్టచే ప్రకాశితమగును.

సం॥ పిహితం పరవృత్తాంత జ్ఞాతుః సాక్షాత చేష్టితమ్।

ప్రియే గృహగతే ప్రాతః కాంతా తల్ప ముకల్పయత్.

పరస్పరత్వాత్ జ్ఞాతుః = ఇతరుల వృత్తాంత, మెజిగిన వారి  
యొక్క: సాహిత+చేష్టితమ్ = సాభిప్రాయచేష్ట: పిహితమ్ = పిహితా  
లంకారము (అగును). ప్రాతః = ఉదయమున: ప్రయో+ (గృహ+  
ఆగతే) = ప్రయుఁడు, ఇంటికి రాగా: కాంతా = భార్య: తల్పమ్ =  
పొన్నును; అకల్పయత్ = కల్పించెను (వర్పించెను).

## 86. వ్యాజ్యోక్త్యలంకారము

తే॥ గీ॥ అన్యహేతుః క్తి నాత్మకార్యంపు గుప్తి  
చేయ వ్యాజ్యోక్తి నాగృతిఁ జెలఁగుచుండు.  
ఆలయారామ సుమధూళి నాత్మతనువు  
ధూసరితముయి చెలి! చూడు వాని తగ్గె.

141

ఇతర కారణమును చెప్పి తానొనర్చిన పనిని మఱుగుపఱచుట  
వ్యాజ్యోక్తి యగును. వ్యాజ్యోక్తి యన కవటముతో కూడిన వాక్య  
మని అర్థము. సత్యమును దాచుటకై అసత్యకారణమును చెప్పుట  
వ్యాజ్యోక్త్యలంకార మనఁబడును.

ఉదా :- ఓ సఖి! గృహారామ మందలి పుష్పరజముచే నా దేహము  
ధూసర వర్ణము గలదై నది చూడుము.

ఒక స్త్రీ గృహోద్యానము నందు జారునితో గ్రీడించునపుడు  
భూమిపై పొరలాడుటచే నామె యెడలు ధూళిధూసరితమైనది.  
కాగా తన చేష్టను కప్పిపుచ్చుచు చెలితో కాంత యన్న వాక్యమిది.  
జారునితోఁ గ్రీడించుటలో నంటిన భూదూళిని ఆరామపుష్పరజము  
అంటి ఒడలు ధూసరితమైనదని అసత్యకారణము చెప్పి తన చేష్టి  
తము నీట మఱుగుపఱచుటచే నిది వ్యాజ్యోక్త్యలంకారమన జెల్లును.

సం॥ వ్యాజ్యోక్తి రన్యహేతుః క్త్యా యదాకారస్య నోపనమ్,  
సఖి! పశ్య గృహారామ పరాగై రస్మి ధూసరా.

అన్య+హేతు+ఉక్త్యా=మఱియొక, కారణమును, చెప్పుటచే; ఆశా  
రస్య=(కొలదిగ వికృతమైన) రూపము యొక్క; గోపనమ్=  
మఱుగఁపఱచుట; (ఇతి)+యత్=(అనునది) యేది (కలదో),  
(అది) వ్యాజ+ఉక్తిః=వ్యాజోక్తియను నలంకారము (అగును).  
హే సఖి=చెలి; గృహ+ఆరామ+పరాగైః=ఇంటి, పూలతోట  
యందలి, పుష్పాదులచే; దాసరా= సర వర్ణముగల దానను  
(దుమ్ముకొట్టుకొన్న శరీరము కలదానను); అస్మి=అగుచున్నాను,  
పశ్య=చూడుము.

## 87. గూఢోక్త్యలంకారము

తే॥ గీ॥ పరున కుద్దిష్టమగు ధాని నొరుని గూర్చి  
గూఢముగఁ బక్కి గూఢోక్తి కొఱలు కృతుల  
వృషః పరక్షేత్రమున్ వీడి వేగఁ బొమ్ము  
వచ్చుచున్నా డిడిగా క్షేత్రపాలకుండు.

148

ఇతరునకు చెప్పఁదలచిన విషయమును, ఒరుని (వేటొకరిని)  
సంబోధించి గూఢముగ (ప్రక్కనున్నవారికి దెలియకుండునట్లు)  
పలికిన యెడల గూఢోక్త్యలంకార మగును. ఇట చెప్పెడు వ్యక్తి  
యొకడు. ఉద్దిష్ట వ్యక్తి (చెప్పదగినవాఁడు) వేటొకడు. కాని ఆ  
వ్యక్తిని గాక వేటొక అప్రకృత వ్యక్తిని సంబోధించి చెప్పుట జరు  
గును. కావున ప్రకృత వ్యక్తి నిగూఢముగ నుండుట ఇందలి  
ప్రత్యేకత.

ఉదా :- ఓ వృషమా! (వృషభమా!) పరక్షేత్రము నుండి వేగముగ  
తొలఁగి పొమ్ము. క్షేత్రపాలకుఁడిదె వచ్చుచున్నాడు.

ఇట పరకళత్రమును అనుభవించుచున్న కాముకుని గూర్చి  
చెప్పదగినది ఈ వాక్యము. కాఁగా సమీపమున పరుల క్షేత్రమందు

పైకు మేయుచున్న ఒక వృషభమును నిర్దేశించి చెప్పబడినది. కాముకుడు గూఢముగ నున్నాడు. దానికంతటికీని క్షేత్ర, క్షేత్ర పాలక శబ్దములు మూలములై నవి. క్షేత్ర శబ్దమునకు పంట భూమి, భార్య అను నర్థములు గలవు, అట్లే క్షేత్రపాలక శబ్దమునకును పాలముకావు, భర్త అను నర్థములు గలవు. ఈ శ్లేషార్థముచే “ఓయీ! పర కళత్రమును విడిచిపొమ్ము, ఆమె భర్త ఇదే పచ్చుచున్నాడు” అన్న వివక్షితార్థము స్పష్టమగుచున్నది. సందర్భమును బట్టి అట్టి యర్థము గ్రాహ్యమగును. ఆ యర్థము సందర్భర్థ మెఱుగని వారికి స్ఫురింపదు. కావున నిది గూఢోక్త్యలంకారమునకు లక్ష్యమగు చున్నది.

సం॥ గూఢోక్తి రన్యోద్దేశ్యం చేద్యదన్యం ప్రతి కద్యతే,  
వృషాపేహి పరక్షేత్రా దాయాతి క్షేత్ర రక్షకః.

అన్య+ఉద్దేశ్యమ్=అన్యుని ఉద్దేశించిన; యత్=ఏ వాక్యము; (కలదో) (అది) అన్యం+ప్రతివేతాకరిని గూర్చి; కద్యతే+చేత్=చెప్పబడుచున్న దయ్యేనేని గూఢోక్త్యలంకారమగును. హేవృష=ఓ వృషభమాః; పరక్షేత్రాత్=అన్య క్షేత్రము నుండి; అపేహి=తొలగిపొమ్ము; క్షేత్రపాలకః=క్షేత్రస్వామి; ఆయాతి=వచ్చుచున్నాడు.

## 88. విష్వతోక్త్యలంకారము

తే॥ గీ॥ శ్లేషగుప్తమున్ గవి యెట్లో చెప్పెనేని  
విష్వత మను నలంకారమై వెలయుచుండు,  
వృషః పర క్షేత్రమున్ వేగ వీడి పొమ్మ  
టంచు పూచనాయుతముగ నలరజెప్పె.

149

శ్లేషయుక్తమై గుప్తమైయున్న వివక్షితార్థమును కవి సూచనాత్మకముగ బయల్పరించెనేని విష్వతోక్త్యలంకార మగును.



ఉదా :- ఓ వృషభమా! పరక్షేత్రము నుండి తొలగిపొమ్ము అని ససూచనముగా బలికెను.

ఇట “ఓ వృషభమా! పరక్షేత్రము నుండి తొలగిపొమ్ము” అనునది గూఢార్థము. కాని “ససూచనముగా బలికెను” అను మాటలచే నీ వాక్యము కేవలము వృషభము నుద్దేశించి పల్కినది కాదను విషయము బయల్పడుట బడుటచే నిది వివృతోక్త్యలంకారమునకు లక్ష్యమగు చున్నది.

సం॥ వివృతోక్తిః శ్లిష్టగుప్తం కవినాఽవిష్కృతం యది.

వృషాపేహి పరక్షేత్రాదితి వక్తి ససూచనమ్.

శ్లిష్ట+గుప్తమ్=శ్లిష్టాదులచే, గోపనము చేయబడినదై; కవినా=కవిచేత; ఆవిష్కృతమ్=బయలుపడబడినది; (స్యాత్)+యది=ఐన యెడల; వివృత+ఉక్తిః=వివృతోక్తియను నలంకారమగును. హే వృషః=ఓ వృషభమా!; పరక్షేత్రాత్=అన్యక్షేత్రము నుండి; అపేహి=తొలగిపొమ్ము; ఇతి=అని; ససూచనమ్=సూచనగా, వక్తి=వచించుచున్నాడు.

### 89.-యుక్త్యలంకారము

ఆ. వె. అత్మ మర్మగుప్తి నాశించి క్రియచేత  
పరుల వంచనంచె పఠగో యుక్తి.  
చిత్రమందు నిన్ను చిత్రించు చెల్లి యన్యః  
గని విరివిలు చేతఁ గలుగ గీసె.

150

తన రహస్యము దాచుటకై క్రియతో పరులను వంచించుట యుక్త్యలంకార మనబడును.

ఉదా :- చిత్రమందు నిన్ను చిత్రించుచు మాచెల్లి అన్యస్థిని చూచి విరివింటిని చేతిలో నమరగీసెను.

ఇది నాయకునితో దూతిక చెప్పిన మాట. చెలి నీ చిత్రము గయునపుడు మఱియొక స్త్రీన దగ్గఱకు రాగా తన రహస్యమును కప్పిపుచ్చుటకై చిత్రముజేతిలో విరి (పుచ్చు) వింటిని గీసెను. అప్పుడా చిత్రముమన్న థునిదిగా కలంబడును. ఇట్లు నాయకుని యందు తనకున్న యనురాగమును దాచుటకై నాయిక బొమ్మ జేతిలో కుసుమధనువును లిఖించునట్టి క్రియచేత పరస్త్రీని వంచించుటజరిగినది. కావున నీది యుక్త్యలంకారమునకు లక్ష్యఃకుచున్నది.

సం॥ యుక్తిః పరాతిసంధానం క్రియయా మర్మగుప్తయే,

త్వామలిఖ స్మి దృష్ట్వాన్యం ధనుః పొష్పం కరేఽలిఖత్.

మర్మ + గుప్తయే = రహస్యమును, దాచుటకై : క్రియయా = (ఓకానౌక) చేష్టచే. పర + అతిసంధానమ్ = ఇతరులను వంచించుట. యుక్తిః = యుక్త్యలంకారము (అగును); త్వామ్ = నిన్ను; అలిఖ స్మి = చిత్రించుచున్న (మా చెలి); అన్యామ్ = ఇతర స్త్రీని; దృష్ట్వా = చూచి; కరే = (బొమ్మ) చేతియందు; పొష్పం + ధనుః = పూవంటిని; అలిఖత్ = చిత్రించెను.

## 90. లోకోక్త్యలంకారము

తే॥ గీ॥ అరయ లోకోక్త్యలంకార మలరుచుండు

కృతుల లోకప్రవాదానుకృతియె నిలువ.

దనుల మూసికొనుచు నీవు కడక నటులె

కడపు మాత్ర మేమియు లేక కొలది నెలలు 151

లోక ప్రవాదము ననుకరించి చెప్పుటయే లోకోక్త్యలంకార మనబడును.

ఉదా :- త్వరపడక కనులు మూసికొనుచు కొలది నెల లటులనే కడపుము.

ఈ వాక్యము ప్రోషిత భర్తృకయగు నొక నాయిక నోదార్చుచు ఆమె చెలికత్తె చెప్పినది.

ఇట కొలఁది నెలలు “కనులు మూసికొనుము” అనునది లోకోక్తి ఈ లోకోక్తికి ఓర్పుతో కష్టములు సహించుచు కొలఁది నెలలుండమ”ని యర్థము. అంతియే కాని కనులు మూసి అంధత్వమును పొందుమని మాత్రము కాదు. ఇట్లు ప్రత్యేకార్థమును దెల్పుచు లోకమున కొన్ని పలుకుబళ్లు లోకోక్తులు లేక సామెతలు అను పేర వ్యాప్తమై యున్నవి. అట్టి పలుకుబడి ఇట అనుకరింపబడుటచే నిది లోకోక్త్యలంకారమునకు లక్ష్యమగుచున్నది.

సం॥ లోక ప్రవాదాను కృత్తిర్లోక్తిరితి కథ్యతే,  
సహస్వ కతిచిన్మాసాన్ మీలయిత్వా విలోచనే.

లోక + ప్రవాద + అనుకృతిః = లోకమండలి, వాడుకను, అనుకరించుట: లోక + ఉక్తిః + ఇతి = లోకోక్తియను సలంకారము, అని, కథ్యతే = చెప్పబడుచున్నది. విలోచనే = కనులను: మీలయిత్వా = మూసికొని: కతిచిత్ = కొన్ని; మాసాన్ = నెలలు: సహస్వ = (కష్టములను) ఓర్చుకొనుము.

## 91. చేకోక్త్యలంకారము

తే॥ గీ॥ కథితలోకోక్తి యన్యార్థ గర్భితంబు  
నైన భేకోక్త్యలంకార మమదు కృతుల.  
“భుజగమే యెఱుగఁ గలదా భుజగచరణ

మరయుమో మిత్రమాః”” యంచ నతఁడు వలికె. 152

లోకోక్తియే అన్యార్థ (అర్థాంతర) గర్భితమై యొప్పునెడల భేకోక్త్యలంకార మగును. ఇందు లోకోక్తి లక్షణములతోపాటు అర్థాంతరము కూడ వ్యక్తమగుచుండును.

ఉదా :— “ఓ మిత్రమాః భుజగచరణమును భుజగమే యెఱుగెనుని గ్రహింపుము.

పందర్భము :- ఇట నల్లరు వ్యక్తులకు సరిబంధించిన ప్రసక్తి కలదు. 1. రాముడు 2. కృష్ణుడు, 3. గోపాలుఁడు 4. గోవిం

దుఁడని ఆ నల్వర పేర్లు అని యనుకొనుఁడు. అప్పుడు రాముఁడు కృష్ణుని వద్దకేగి గోవిందుని వృత్తాంతమెఱుంగ గోరఁగా కృష్ణుఁడు తొంతదూరమున కన్పించు వ్యక్తిని చూపించుచు “భుజగ చరణములు భుజగమే యెఱుఁగును (పాముకాళ్ళు పామునకే తెలియును) అనుచు అర్థాంతర గర్భితమగు లోకోక్తిని చెప్పెను. ఈ లోకోక్తిని బట్టి గోవిందుని వృత్తాంతము తనకు (కృష్ణునకు) తెలియదు, అతని వృత్తాంతము లోక వ్యవహారము లందు ఐక్యముగ నడచుకొనునట్టి ఆ గోపాలునకే తెలియునను కృష్ణుని యభిప్రాయము పై లోకోక్తి మూలమున తెలుపఁబడినది. వారలిద్దరు సామాన్య లోక వ్యవహారములందేకాక విశేష (ప్రత్యేక) వ్యవహారములందును కలసి మెలగు దురను సర్థాంతరము కూడ దీనిచే తెలుపఁబడినది. ఇట్టిచట లోకోక్తి అర్థాంతర గర్భితమై ప్రయుక్తమైనది. కావున నిది చేకోక్త్యలంకారమునకు లక్ష్యమగుచున్నది.

చేకులనగా ప్రతిభ గలవారు. వారే ఇట్టి లోకోక్తులను ప్రయోగింపగలరు. వానిని అర్థము చేసికొన గలరు. ఇది ఇట్లు చేకులకు సంబంధించిన ఉక్తియై “చేకోక్తి”గా సార్థకమగుచున్నది.

సం॥ చేకోక్తిర్యత్ర లోకోక్తిః స్యాదర్థాంతర గర్భితా,  
భుజగ్గ ఏవ జానీతే భుజగ్గ చరణం సఖేః.

యత్ర=అచట: లోకోక్తిః=లోకోక్తి (సామెత), అర్థాంతర గర్భితా=అన్యార్థము అన్తర్గతమై ఉండునది; స్యాత్=అగునో (అచట); చేకోక్తిః=చేకోక్తి యను నలంకారము (అగును); హే సఖే! = ఓ మిత్రమా: భుజగ్గ చరణమ్ = పాము పాదమును; భుజగ్గ+ఏవ=పామే: జానీతే=ఎఱుఁగును.



## 92. వక్రొక్త్యలంకారము

తే॥ గీ॥ కొలు వక్రొక్తి శ్లేషకాకుక్షల వలన  
నలరు నన్యార్థ కల్పనం బమరెనేని  
కొడుకు నభిమతంబు తెలిసికొను మనంగ  
కొనఁగ నర్థ ముండవలదె? అనియె పత్ని. 153

శ్లేషచేతఁగాని, కాకుషు (సోకభయాదుల వలన కలుగు ధ్వని వికారము) చేతఁగాని అర్థాంతర కల్పనమగుచురిన యెడల వక్రొక్త్యలంకారమగును.

ఉదా :- కొడుకు నభిమతము తెలిసికొనుమని భర్త యనఁగా, కొనుటకు అర్థముండవలదా? అని భార్య ప్రశ్నించెను.

ఇట భర్త ఒకానొక విషయమున కుమారుని అభిమతమేమో తెలిసికొను మనగా భార్య కొనుటకు అర్థముండ వలదా? అని ప్రశ్నించెను. భర్త అభిప్రాయములో తెలిసికొనుము అనునది ఒకే పదము. దానికి కుమారుని అభిప్రాయమేమో అడిగి కనుగొనుమని అర్థము. ఆ పదమునే భార్య తెలిసికొనుము (ఆ వస్తువు మంచిది అవునో కాదో తెలిసికొని కొనుము) అను నభిప్రాయము కలదిగా భావించి, చేతిలో కొనుటకు కావలసిన ధనము ఉండవలెను గదా? చేతిలో అర్థము (ధనము) లేదు. కావున కొనుట యెట్లు? అను నభిప్రాయమును పత్ని తెల్పుట స్పష్టము. ఇది యంతయు ఏక పదమును విడదీయుటచే కల్గిన వేరొక యర్థమును బట్టి జరిగినది. ఇట శ్లేష వలన నర్థాంతర కల్పనము జరిగినది. కావున నిది వక్రొక్త్యలంకారమునకు లక్ష్యమగుచున్నది.

సం॥ వక్రొక్తిః శ్లేషకాకుభ్యా మపరార్థ ప్రకల్పనమ్,  
ముంచ మానం దిసం ప్రాప్తం నేహ నంది హరాన్తికే.

శ్లేష + కాకుఘ్నమ్ = శ్లేష వలనగాని, కాకుస్వరము వలనగాని,  
అపర + అర్థ + ప్రకల్పనమ్ = మరియొక, అర్థము యొక్క, కల్ప  
నము; (జరిగిన యొడల); వక్ర + ఉక్తిః = వక్రోక్తి (వక్రమగు ఉక్తి)  
యను నలంకారము (అగును). మానమ్ = ప్రణయకోపమును;  
మఃశ్చ = విడువుము, దినమ్ = వగటివేళ; ప్రాప్తమ్ = చేరువై నది,  
ప్రాప్తమ్ = చేరిజిక్కిన; నందినమ్ = నందినిని; మా ముశ్చ = విడువ  
వలదు, నన్తి = నందిని; ఇహ = ఇచట; న = లేదు, (ఆ నందిని) హర +  
అన్తికే = శివుని దగ్గఱ; (ఉన్నది).

తే॥ గీ॥ తనరఁ బరికింపక తగ దీ కన లనంగ,

కనలు తగనిదే యుని మాలఁ గలఁగ మోదె.

154

చక్కగా పరిశీలించ కుండ ఇట్టి కోపము తగదని చెప్పబడిన  
వనిత, ఈ కోపము తగనిదే? అనుచు మాలతో నామె అతనిని మోదెను.  
అను నీ యుదాహరణమందు “ఈ కోపము తగనిదా?” అని కాకు  
స్వరముచే “ఇది తగినదే” అను నర్థాంతరమును కల్పించుట జరిగి  
నంది కాన నిది రెండవ వక్రోక్తికి ఉదాహరణ మగుచున్నది.

సం॥ అసమాలోచ్య కోపస్తే నోచితోఽయ మతీరితా,

నై వోచితోఽయ మితి తం తాడయామాస మాలయా.

అసమాలోచ్య = చక్కగా నాలోచింపకుండ; అయమ్ + తే +  
కోపః = ఈ, నీ, కోపము; ఉచితః + న = తగినది, కాదు; ఇతి + ఈరితా =  
అని చెప్పబడిన వనిత; అయమ్ = ఇది; ఉచితః + న + ఏవ = తగినది  
కానే కాదా!; ఇతి = అని; తమ్ = అతనిని; మాలయా = పూదండతో;  
తాడయామాస = కొట్టెను.

గమనిక :- మొదటి ఉదాహరణములోని సంస్కృత పద  
జాలమును తెనుఁగు భాషలోని కనుదించుట దుర్బట మగుటనుబట్టి

సందర్భోచితముగ తెనుఁగు పదముల నుపయోగించియే శ్లేషచే నర్థాంతరము కల్పించి చూపుట జరిగినది.

### 93. స్వభావోక్త్యలంకారము

తే॥ గీ॥ జగతి జాత్యాదు లందుండు సహజభావ  
వర్ణనమె స్వభావోక్తినా వఱలుచుండు  
స్తబ్ధకర్ణములు తరంగితాక్షు లలర  
మృగచయము చూచు మోరను మీడికెత్తి. 155

జాతిక్రియాదులకు సంబంధించి యుండు స్వభావమును వర్ణించుట స్వభావోక్త్యలంకారమని చెప్పబడుచున్నది. ఇట జాత్యాదులన జాతి-క్రియా-గుణాదులని అభిప్రాయము. సహజ స్వభావ వర్ణన మనగా వాని వానికి ఉన్న భావము నున్నట్లే వర్ణించుట. కాన నిది స్వభావోక్తి యని సార్థకమగుచున్నది.

ఉదా :- స్తబ్ధ కర్ణములు, తరంగితాక్షులు గల మృగచయము మోరయెత్తి చూచుచున్నది.

ఇట మిక్కిలి పితీకీతనము గల మృగజాతి ఏ క్షణమున నెటు నుండి ఏ శబ్దము వచ్చుచున్నదో, ఏ ప్రమాదము రానున్నదోయను నిత్యశంకతో చెవులు టిక్కించి, మోరయెత్తి తరంగితములగు కనులతో బెదురు చూపులు చూచుచుండుట సహజము. ఆ సహజభావమే ఇట వర్ణింపబడినందున ఇది స్వభావోక్త్యలంకారమునకు లక్ష్యమగుచున్నది.

సం॥ స్వభావోక్తిః స్వభావస్య జాతాదిస్థస్య వర్ణనమ్,  
కురజ్జై రుత్తర జ్ఞాక్షైః స్తబ్ధ కర్ణై రు దీక్ష్యతే.

జాతి+ఆది+స్థస్య=జాతి, క్రియాదులందున్న; స్వభావస్య= సహజభావము యొక్క; వర్ణనమ్=వర్ణించుటయే; స్వభావ+ఉక్తిః=

స్వభావోక్తి అను నలంకారము అగును. ఉత్తరజ్ఞ+అక్షైః=తరంగాయ మాణములగు, కనులు గల్గి నట్టియు; స్థబ్ధకర్ణైః=చలింపని చెవులుగల; కుఠజైః=లేళ్ళచే; ఉదీక్ష్యతే=చూడబడుచున్నది.

## 94. భావికాలంకారము

ఆ. వె. భావికమగు భూత భావ్యర్థములఁ గృతి  
గనులఁ గాంచునట్లు తనరఁజెప్ప  
ఇపుడు గూడ నింగి నీక్షించుచున్నాను  
విబుధ-దనుజ సమర విక్రమంబు.

156

భూత- భావికాల విషయములను ఇపుడు కనులతో చూచుచున్నట్లు వర్ణించిన యెడల భావికాలంకార మగును. లోగడ జ్ఞుని పోయిన గాని, భవిష్యత్తులో జరుగనున్నవిగాని అగు విషయములను ఇపుడే జరుగుచు కనులతో చూచుచున్నట్లే వర్ణించిన భావికాలంకార మగును.

ఉదా :- దేవ- దానవ సమర పరాక్రమము ఇప్పుడును ఆకాశమున చూచుచున్నాను.

ఇటు ఎప్పుడో జరిగిన సురాసుర యుద్ధమున ప్రదర్శించిన పరాక్రమమును నేడు చూచుట అసంభవము. అట్టిదానిని ప్రత్యక్షముగ చూచుచున్నట్లు చెప్పటచే నిది భావికాలంకారమునకు లక్ష్యమగుచున్నది.

సం॥ భావికం భూతభావ్యర్థ సాక్షాత్కారస్య వర్ణనమ్,  
అహం విలోకయేద్ద్యాపి యుధ్యన్తేత్ర సురాసురాః.

భూత+భావి+అర్థ+సాక్షాత్కారస్య=జరిగిపోయిన, జరుగబోవునట్టి కార్యముల యొక్క, సాక్షాత్కారము యొక్క; వర్ణనమ్=వర్ణనము; భావికమ్=భావికాలంకారము (అగును), అత్ర=ఇచట;



అద్య + అపి = నేడుకూడ; సుర + అసురాః = దేవతలు; రాక్షసులును;  
యుధ్యస్తే = యుద్ధము చేయుచున్నారు, అహమ్ = నేను; విలో  
కయే = చూచుచుచున్నాను.

## 95. ఉదాత్తాలంకారము

తే॥ గీ॥ ఋద్ధి చరితంబో వర్ణ్యాంగ మిద్ధచరిత  
మునో నుడువ నుదాత్తమనఁగఁ దనరుకృతుఁ  
శంకరార్జునుల కెచట సమరమయ్యె  
నా హిమాచలసాను వ దౌను సుమ్ము. 187

సమృద్ధి చరితమునుగాని, అన్యమున కంగమగు శ్లాఘ్యచరి  
తమునుగాని వర్ణించెనేని కృతుల నుదాత్తాలంకార మగును.

ఉదా :— ఎచట శంకరార్జునులకు సమరమయ్యెనో ఆ హిమాచల  
శిఖర మదియే సుమ్ము.

ఇచట వర్ణ్యము హిమాచలము. పురాణ ప్రసిద్ధమైన శంక  
రార్జునుల చరితము దాని కంగమగా నుడువబడినది. కావున నిది  
ఉదాత్తాలంకారమునకు లక్ష్యమగుచున్నది.

ఋద్ధి చరిత వర్ణనమునకు ఉదాహరణము:— మణులు గూర్చిన  
పేక్కు స్తంభముల యందలి ప్రతిబింబ శతములరదు అతికష్టము  
మీద నొంజనేయుడు రావణుని గుర్తించెను.

ఇట రావణుని సౌధ మనేక రత్న ఖచిత స్తంభములతో నొప్పు  
చున్నదనియు, ఆ రత్న స్తంభము లన్నింటిలో రావణుని ప్రతి  
బింబములు కన్పించుచుండుట వలన నిజమైన రావణుడెవరో ఆంజ  
నేయుడెతి కష్టము మీద గుర్తించె ననుటలో రావణుని ఐశ్వర్య  
సమృద్ధి ఎంతటిదో చక్కగ వర్ణింపబడినది. కాన నిది ఋద్ధి చరిత  
వర్ణన రూపాదాత్తాలంకారమునకు లక్ష్యమగు చున్నది.

సం॥ ఉదాత్త మృద్దేశ్చరితం శ్లాఘ్యం చాన్యోప లక్షణమ్,  
సానౌ యస్యాభవద్యుద్ధం తద్ధూర్జటి కిరీటిన్ః.

ఋద్ధిః=సమృద్ధి యొక్క; చరితమ్=చరిత్రమునో, అన్యః  
ఉపలక్షణమ్=అన్యము (ఇట వర్ణము) నకు, అంగమగు;  
శ్లాఘ్యమ్=స్తుత్యమైన; చరితం+చ=చరిత్రనో (వర్ణించిన యెడల)  
ఉదాత్తమ్=ఉదాత్తాల్లింకారము(అగును). యస్య=ఏ హిమాచలము  
యొక్క; సానౌ=కొండశిఖర మందు; ధూర్జటి+కిరీటిన్+ఈశ్వర-  
అర్జునులకు; యుద్ధమ్=సమరము; అభవత్=అయ్యెనో (జరిగెనో  
అని భావము); (ఆ కవఃబడునది) తత్=అదియే (ఆ కొండ శిఖ-  
రమే అని భారము).

## 96. అత్యుక్త్యలంకారము

తే॥ గీ॥ అద్భుతా సత్య శౌర్య దానాది వర్ణ  
నంబై కృతులందు నత్యుక్తి నాగ నెసఁగు,  
దాతవై నీవు రాజేంద్ర! తనరుచుండ  
అమరతరువులే యద్భుతై యలరుచుండు.

158

అద్భుతమును, అసత్యమునగు శౌర్యము, దానము మున్నగు  
వానిని వర్ణించిన యెడల అత్యుక్త్యలంకారము అగును. ఆశ్చర్య  
కరమై అసత్యములగు పరాక్రమము, ఔదార్యము మొదలగువాని  
వర్ణనము అత్యుక్త్యలంకారమని భావము.

ఉదా :- ఓ రాజేంద్ర! నీవు మహాదాతవు కాఁగా యాచకులు కల్ప  
మందారాది దేవ వృక్షములే.

ఇట రాజేంద్రుని యొక్క దాతృత్వము అత్యతిశయముగా  
చెప్పబడినది. కోరిన కోర్కెల నెల్ల దీర్చునవని ప్రసిద్ధిబడసిన  
కల్ప మందారాదితరువులకు యాచకత్వమును చెప్పుట అతిశయ

కదనమే. అవీ యాచకశ్యమును పొందుట జరుగనిపని- కావున నది అసత్యము. రాజేంద్రుని దాతృత్వాతిశయ మిట్లు అచ్చెరువు గొల్పుచు అసత్యమైనది వర్ణింపబడుటచే నిది అత్యుక్త్యలంకారము నకు లక్ష్యమగుచున్నది. సంపదత్యుక్తి యున్నచోట ఉదాత్తాలంకారమనియు, శౌర్యాద్యత్యుక్తి యున్నచోట అత్యుక్త్యలంకారమనియు కొందఱు అందుదు.

తే॥ గీ॥ సతత జృంభమాణ వనితా స్తనములకును  
చాలకుండ నమర్చె భుజాంతరమును  
సుందరీభావీ కుచవృద్ధి సుంతఁ గనక  
అల్ప మవకాశ మా బ్రహ్మ అమరఁగూర్చె. 159

ఇట పూర్వార్థమందు అవకాశము యొక్క అసదుక్తి మాత్రమే, ఉత్తరార్థమున అత్యంతాసదుక్తి ఉండుటయే నద సదుక్తి తారతమ్యమే అతిశయోక్తి అత్యుక్తులకు భేదమని గ్రాహ్యము.

సం॥ అత్యుక్తి రద్భుతాతద్య శౌర్యోదార్యాది వర్ణనమ్,  
త్వయి దాతరి రాజేంద్రః యాచకాః కల్పశాఖినః.

అద్భుత + అతద్య + శౌర్య + ఔదార్య + ఆది + వర్ణనమ్ = అశ్చ ర్యకరమును, అనత్యమును అగు, పరాక్రమము, ఔదార్యము మొదలగు వానియొక్క, వర్ణనముః అతి + ఉక్తిః = అత్యుక్త్యలంకారము; (అగును), హే రాజేంద్ర = ఓ రాజోత్తమా! త్వయి + దాతరి + (సతి) = నీవు దాతవగుచుండ; యాచకాః = యాచకులు; కల్పశాఖినః = కల్ప వృక్షములే.

## 97. నిరుక్త్యలంకారము

తే॥ గీ॥ నామములకు యోగమున నన్యమగు నర్థ  
కల్పనంబె నిరుక్తియై బ్రాలు కృతుల

ఇట్టి చేతలవలననే ఎంతు నిన్ను

సత్యదోషాకరుడ వని సతము నేను

160

వ్యుత్పత్తిని బట్టి నామములకు అర్థాంతరమును కల్పించిన యెడఁ నిరుక్త్యలంకార మగును. సామాన్యముగ నామములకు రూఢ్యర్థము, యౌగికార్థము అని రెండు రీతుల అర్థములుండును. అవి రెండును భిన్నములును కావచ్చును. అట్టి సందర్భము లందు ఒక నామమునకు రూఢ్యర్థము ఒకటి కాఁగా వ్యుత్పత్తినిబట్టి అన్యార్థమును కల్పించుట జరిగిన యెడఁ నది నిరుక్త్యలంకార మగునని భావము.

ఉదా :- ఇట్టి చేతల వలన నేను నిజముగా నిన్ను దోషాకరునిగా నెంతును.

ఇది చంద్రుని ఉద్దేశించి విరహిణి చెప్పినమాట. ఇటువంటి జన సంతాపకరమగు చేష్టల వలననే “నీవు దోషాకరుడవు. దోషములకు ఆకరుడవు- అని నేనెంచుచున్నాను. ఇట దోషాకరమును నామమునకు రాత్రికి కర్త అనునది రూఢ్యర్థము. దోషములకు ఆకరుడవు (గనివి) అను అర్థము కూడ వ్యుత్పత్తిని బట్టి ప్రస్తుత సందర్భమున కల్పింపబడినది. కావున నిది నిరుక్త్యలంకారము నకు లక్ష్యమగుచున్నది.

సం॥ నిరుక్తిర్యోగతో నామ్నా మన్యార్థత్వ ప్రకల్పనమ్,  
ఈదృశైశ్చ తైర్జ్ఞానే సత్యం దోషాకరో భవాన్.

యోగతః=ఆయా శబ్దములకుండు వ్యుత్పత్తిని బట్టి;  
నామ్నామ్=అర్థ విశేషముల దెల్పు నామములకు; అన్యార్థత్వ + ప్రకల్పనమ్=వేఱొక యర్థమును గల్పించుట; నిరుక్తిః=నిరుక్తియను నలంకారము; (అగును) ఈ దృశైః=ఇటువంటి జన సంతాపకరము



లగు; చరితైః = ప్రవృత్తులచేత; (హే చంద్ర = ఓ చంద్రుడా)  
భవాన్ = నీవు, సత్యమ్ = నిజముగా; దోష + ఆకరః = దోషములకు  
గనివి (అని) జానే = తెలిసికొందును.

## 98. ప్రతిషేదాలంకారము

తే॥ గీ॥ కృతిః బ్రసిద్ధ నిషేధాను కీర్తనంచే  
కనఁగఁ బ్రతిషేధ మను నలంకారమగును.  
కితవః జూదంబు గాదిది కెల నడువ,  
వాడి శరములఁ బఱపుచు నాడు క్రిడ.

161

నిర్జాతము (బాగుగ తెలిసినది) అగు నిషేధమును మఱల  
చెప్పిన యెడల ప్రతిషేదాలంకార మగును. నిషేధము చెప్పకు  
న్నను ప్రసిద్ధమే. ఐనను నిషేధమును తిరిగి చెప్పినేని ప్రతిషేదాలం  
కార మగునని భావము. అనుపయ్యుక్తమగునా నిషేధము అర్థాం  
తరమును దెల్పుచుండును.

ఉదా : ఓ కితవః ఇది జూదముగాదు. నిశితశరములఁ బఱపుచు  
నాడెడు యుద్ధక్రిడ ఇది.

యుద్ధ రంగమున శత్రుపక్షములో నున్న జూదరి నుద్దేశించి  
ప్రగల్భుఁడు చెప్పినమాట. ఇట యుద్ధము జూదము కాదనుట  
ప్రసిద్ధమైన విషయము. ఐనను ఇది జూదము కాద"ని మఱల నిషే  
ధము చెప్పఁబడినది. అది ఈ సందర్భమున ఉపయోగపడనిదై  
“నే ప్రాగల్భ్యము జూదము నందేగాని యుద్ధమందు ఉపయోగప  
డద"ను ఉపహాసమును దెల్పుచున్నది. ఆ యుపహాస మిచట  
“కితవ” శబ్దముచే నావిష్కృతమైనది. ఇట్లు ఇట ప్రసిద్ధమగు నిషే  
ధమునకు అనుకీర్తనమున్నది. నిషేధము సందర్భమునకు ఉపయో

నింపనిదయ్యు నర్థాంతరగర్భితమై కితవ శబ్దముచేఁ ప్రకటింపఁ  
బడుటచే నిది ప్రతిషేధాలంకారమునకు లక్ష్యమగుచున్నది.

సం॥ ప్రతిషేధః ప్రసిద్ధస్య నిషేధస్యాను కీర్తనమ్,  
న ద్యూత మేతత్కృతవః క్రిడనం నిశితైః శరైః.

ప్రసిద్ధస్య = ప్రసిద్ధమైన; నిషేధము యొక్క; అను కీర్త  
నమ్ = పునఃకథనము; ప్రతిషేధః = ప్రతిషేధమును నంకారము;  
(అగును). హే కితవః = ఓయి జూదరీ; ఏతత్ = ఇది; ద్యూతం + న =  
జూదము గాడు. నిశితైః = వాడియగు; శరైః = బాణములతో; క్రిడ  
నమ్ = ఆడుటయే.

## ౧౧. విధ్యలంకారము

ఆ॥ వె॥ చెప్పే నేని తిరిగి సిద్ధమౌ నర్థంబు  
విధ్యలంకృతి యన వెలయుచుండు  
పంచమస్వర మది ప్రభవించు సమయాన  
కోకిలం బ దొను కోకిలంబు.

162

సిద్ధించిన అర్థమునే తిరిగి విధించిన యెడల నది విధ్యలంకార  
మగును. నిర్జాతమగు విధి అనుపయుక్తిచే బాధితమగుచు అర్థాం  
తర గర్భితరణముచే చారుతరమయ్యే నేనిఅది విధ్యలంకారమనఁ  
బడునని భావము.

ఉదా :- పంచమస్వరము యొక్క ఆవిర్భావ సమయము కాగానే  
కోకిల కోకిలయే యగును.

ఇందు రెండవ కోకిల పదముచే కోకిలకు కోకిలత్వమును  
విధించుట అనుపయుక్తము (ఉపయోగకరము కానిది) అయి  
ప్రతి వాఙ్మర పంచమ స్వరముల శోభిత్వమును వ్యక్తము చేయ

గలుగుచున్నది. ఆ విశేష మిచట పంచమ స్వరావిర్భావ సమయ విశేషముచే ఆవిష్కృతమగు చున్నది. విశిష్టార్థ స్ఫూర్తికై సిద్ధార్థము తిరిగి విధింపబడినది. కావున నిది విధ్యలంకారమునకు లక్ష్యమగుచున్నది.

ఇట విధి నిషేధములకు సంబంధించినంత వఱకు ఉదాహరణ ములందు వ్యంగ్యములే అయినను అర్థాంతర సంక్రమిత వాచ్యరూప ములగుట వలన ధ్వనిభావమునకు ఆస్పదములు కనేరవు. స్వీయోక్తిచేతనే వ్యంగ్యము ఆవిష్కరింపబడు చున్నది. వ్యంగ్యావిష్కరణమందును అలంకారముండునని ప్రస్తుతాంకురాంకారమును చెప్పెడు సందర్భమున నిర్ణయింపబడినది.

సం॥ సిద్ధస్యైవ విధానం యత్తామాహు ర్విధ్యలంకృతిమ్,  
పశ్చ మోదశ్చనే కాలే కోకిలః కోకిలో భవేత్.

సిద్ధస్య + ఏవ = సిద్ధించిన దానియొక్కయే; విధానమ్ = (తిరిగి) విధించుట (ఇతి) యత్ = (అనునది) యేది (కలవో); తామ్ = దానిని; విధి + అలంకృతిమ్ = విధ్యలంకారము (అని) ఆహుః = చెప్పుదురు, పశ్చమ + ఉదశ్చనే = పంచమ స్వరము ఆవిర్భవించునట్టి; కాలే = కాలము (వసంతర్తువు) నందు; కోకిలః = కోయిల; కోకిలః = నిజమగు కోయిల; భవేత్ = అగును.

## 100. హేత్వలంకారము

ఆ॥ వె॥ కార్యకారణములఁ గలిపి నుడివెనేని  
హేత్వలంకృతి యన నెసఁగు నొకటి  
అమృతకిరణుఁ డడిగొఁ యంబరమునఁ దోఁచు  
మానవతుల మహితమాన ముడుప.

సామాన్యముగ కారణము వలన కార్యము జనించును- అట్టి కార్యముతో పాటే కారణమును కూడ కలిపి ఒకే వాక్యమందు నుడి విన యెడల నది హేత్వలంకారము అగును.

ఉదా :- అడిగో: చూడు మానవతుల మానముడువ అమృతకిరణులు, డుదయించుచున్నాడు

ఇట చంద్రోదయమునకు మానవతీ మానచ్ఛేదమునకు కారణ కార్య సంబంధమున్నది. కుపితలగు మానవతుల కోపము చంద్రోదయమున నడలి కాంతుల యెడ ప్రసన్నులగుదురు. ఇట్లు ఇచట హేతు- హేతుమత్తులను ఒకే వాక్యమందు చెప్పుటచే నిది హేత్వలంకారమునకు లక్ష్యమగుచున్నది.

సం॥ హేతోర్హేతుమతా సార్థం వర్ణనం హేతు రుచ్యతే,  
అసావుదేతి శీతాంశు ర్మానచ్ఛేదాయ సుభ్రువామ్.

హేతుమతా + సార్థమ్ = కార్యముతో కూడ; హేతోః = కారణము యొక్క; వర్ణనమ్ = వర్ణించుటను; హేతుః = హేత్వలంకారముగ; ఉచ్యతే = చెప్పబడుచున్నది. అపౌ = ఈ: శీత + అంశుః = చల్లని కిరణములు గల చంద్రుడు; సుభ్రువామ్ = స్త్రీల యొక్క; మానచ్ఛేదాయ = మానచ్ఛేదము కొఱకు; ఉదేతి = ఉదయించుచున్నాడు.

ద్వితీయ భేదము తే॥గీ॥ హేతు-హేతుమదై క్యంబు నెసఁగఁజెప్ప  
బుధులు హేత్వలంకారమై పొసఁగు నంద్రు  
అరయ వెంకటాధీశు కటాక్షము లిల  
వఱగు లక్ష్మీవిలాసముల్ ప్రాజ్ఞులకును.

హేతువునకును, హేతుమంతము (కార్తము) నకును ఐక్యమును చెప్పిన యెడల హేత్వలంకార మగునని కొందఱు విద్వాంసులందురు.



ఉదా :- వేంకటాద్వీపీ కటాక్షములు విద్వాంసులకు లక్ష్మీవిలాసములు.

ఇచట కటాక్షములు హేతువు. ఆ కటాక్షముల వలన కలుగు లక్ష్మీవిలాసములు హేతుమంతము అనగా కార్యము - అవి రెండును భిన్నములై నను కటాక్షములే లక్ష్మీవిలాసములని కారణ కార్యములను ఏకత్వము చెప్పబడినది. కావున నిది హేత్వలంకారమునకు లక్ష్య మగుచున్నది. ఈ యేకత్వ కథనము వలన వేంకటేశ్వరుని కటాక్ష పీక్షణము జరిగిన వెంటనే ప్రాజ్ఞులకు అవశ్యముగ లక్ష్మీవిలాస ప్రాప్తి కలుగనన్న విశ్వాసము కలుటయే ప్రయోజనము.

సం॥ హేతు- హేతుమతోరై క్యం హేతుం కే చిత్తృచక్షతే  
లక్ష్మీవిలాసా విదుషాం కటాక్షాః వేజ్జ్కటప్రభోః.

హేతు- హేతుమతోః=హేతువు యొక్క తుమంతము (కార్యము)యొక్క; ఐక్యమ్=ఏకత్వమున; కూడ. కేచిత్=కొందఱు (పండితులు); హేతుమ్=హేత్వలంకారముగ; ప్రచక్షతే=చెప్పుదురు వేజ్జ్కట ప్రభోః=శ్రీ వేంకటేశ్వరస్వామి యొక్క; కటాక్షాః=శ్రీగంటి చూపులు; విదుషామ్=ప్రాజ్ఞులకు; లక్ష్మీవిలాసాః=సిరి విలాసములు.

తే॥ గీ॥ సాధ్యసుభత లక్ష్య లక్షణము తొప్ప  
ప్రసాతనాథుని కోత్తముల్ పరగఁ జూప  
నాంధ్రి బాలజంధ్రాలోక మమరునట్లు  
వరసతాంకృతుల నిట్లు పల్కినాడ.

ఆయా పుటలందు పొరపాటున విటువబడిన కొన్ని స్లోక తదర్థములు.

59వ పుటలో 17వ అలంకారము చివట నుండ వలసినది

సం॥ వాక్యయో రేకసామాన్యే ప్రతివస్తూపమా మతా,  
తాపేన భ్రాజతే సూరః శూరశ్చాపేన రాజతే.

వాక్యయోః = రెండు వాక్యములకు; ఏక సామాన్యే = ఒకే

సామాన్య ధర్మము (భిన్న పదములతో) చెప్పబడగా: ప్రతివస్తు ఉపమా = ప్రతివస్తుప మాలంకారముగ; మతా = (పండితులచే) అంగీకరింపబడినది. సూరః = సూర్యుడు; తాక్షిస = విండచే; భ్రాజతే = ప్రకాశించును శూరః = వీరుడు; చాపేన = వింటిచే, రాజతే = ప్రకాశించును.

60వ పుటలో చిట్టచివరి నుండవలసినది.

సం॥ వాక్యార్థయోః సదృశయో రైక్యరోపో నిదర్శనా,  
యద్దాతుః సౌమ్యతా సేయం పూర్ణేందో రకలజ్జతా.

సదృశయోః = సమానములగు: వాక్యార్థయోః = ఉపమానోపమేయ వాక్యార్థములకు; ఐక్య + ఆరోపః = అభేదము నారోపించుట; నిదర్శనా = నిదర్శనాలంకారము (అగును). దాతుః = దాతయొక్క; సౌమ్యతా + ఇతి + యత్ = సౌమ్యత్వము (మంచితనము) అనునది యేది కలదో; సా + ఇయమ్ = అయ్యదియే: పూర్ణ + ఇంద్రియోః = పూర్ణచంద్రుని యొక్క; అకలజ్జతా = నిష్కలంకత (స్వచ్ఛత యని తాత్పర్యము).

3) 62వ పుటలో 9 బంతుల తరువాత నుండవలసినది.

సం॥ అపరాం బోధనం ప్రాహుః క్రియయా సత్పదార్థయోః,  
నశ్యేద్రాజ విరోధీతి క్షీణం చంద్రోదయే తమః.

4) 88వ పుటలోగల సంస్కృత శ్లోకమునకు ప్రతి పదార్థము.

(సం॥ ఆభాసత్వే విరోధస్య విరోధాభాస ఇష్యతే,  
వినాపి తన్వి హరేణ వక్షోజౌ తవ హరిణౌ.)

విరోధస్య = విరోధమునకు; ఆభాసత్వే = ఆపాతముగ భాసించిన యెడల; విరోధ + ఆభాసః = విరోధాభాసాలంకారము; ఇష్యతే = (పండి

తులచే) అంగీకరింపబడు చున్నది. హేతన్వి = ఓ తరుణి; తవ = నీ యొక్క; వక్షోజౌ = కుచములు; హరేణ + వినా + అపి = హారము, లేకున్నను; హరిణౌ = హరులై యున్నవి, (మనోహరములై యున్నవి.)

5) 94వ పుటలో 9 బంతుల తరువాత చేర్చవలసినది.

సం॥ కార్యాత్కారణ జన్మాపి దృష్టా కాచిద్విభావనా,  
యశఃపయోరాశి రభూత్కర కల్పతరోస్తవ.

కార్యాత్ = కార్యము నుండి; కారణజన్మ + అపి = కారణ ముద్భవించుటయు, కాచిత్ = ఒకానొక; విభావనా = విభావనాలంకారము; దృష్టా = చూడబడినది (అంగీకరింప బడినదని భావము). తవ = నీ యొక్క; కర + కల్పతరోః = కరమనెడి కల్పవృక్షము నుండి; యశః + పయోరాశిః = క్షీరియనెడి పాఞ్సముద్రము; అభూత్ = జనించెను.

6) 115వ పుటలో 9 బంతుల తరువాత చేర్చవలసినది.

సం॥ లుబ్ధో న విస్మజత్యర్థం నరో దారిద్ర్య శజ్జయా,  
దాతాపి విస్మజత్యర్థం తయైవ సను శజ్జయా.

లుబ్ధః = లోభియగు; నరః = జనుఁడు; దారిద్ర్య + శజ్జయా = దారిద్ర్యము కలుగునను అనుమానముతో; అర్థమ్ = ధనమును; న విస్మజతి = దానము చేయఁడు. దాతా + అపి = దాతయగు జనుఁడును; తయా + శజ్జయా + ఏవ = ఆ (దారిద్ర్యము కలుగునను) అనుమానము చేతనే; అర్థమ్ + ధనమును; విస్మజతి + నను = దానము చేయును గదా.

7) 117వ పుటలో 6వ బంతి తరువాత చేర్చవలసినది.

సం॥ భవన్తి నరకాః పాపాత్ పాపం దారిద్ర్య సంభవమ్,  
దారిద్ర్య మప్రదానేన తస్మాద్దానపరో భవేత్.

పాపాత్ = పాపము వలన; నరకః = పవిత్రముగను నరకములు;  
భవన్తి = కలుగుచున్నవి. పాపమ్ = పాపము; దారిద్ర్య + సంభవమ్ =  
దారిద్ర్యము వలన సంభవించునది. దారిద్ర్యమ్ = దరిద్రస్థితి; ఆప  
దానేన = దానము చేయకపోవుట వలన (కలుగును). తస్మాత్ = అ  
కారణము వలన; (నడుండు) దానపరః = దానముచేయుట యందు  
ఆసక్తి కలవాడు; భవేత్ = కావలయును.

8. 139వ పుటలో 7 బంతుల తరువాత చేర్చవలసినది.

సం॥ అనన్త రత్న ప్రభవస్య యస్య హిమం స సౌభాగ్యవిలోపితాతం,  
ఏతోహి దోషో గుణసన్నిపాతే నిమజ్జతీన్దోః కిరణేష్యివాఙ్కః.

అనన్త + రత్న + ప్రభవస్య = అంతలేన, రత్నములకు,  
ఉత్పత్తి స్థానమైన; యస్య = ఏ హిమవంతునకు; హిమమ్ = మంచు;  
సౌభాగ్య + విలోపి = భాగ్యవత్త్వమును, లోపింపజేయునది; న +  
జాతమ్ = జాలదు. తథాహి = యుక్తమే కదా! ఏకః + దోషః =  
ఒక్క, దోషము (ఉన్నను. అది) గుణ + సన్నిపాతే = గుణముల  
సముదాయమునందు; ఇందోః + కిరణేషు = చంద్రుని కిరణముల  
యందు; అఙ్కః + ఇవ = మచ్చవలె; నిమజ్జతి = మునుగుచున్నది.  
తీనమగుచున్నదని తాత్పర్యము

9. 164వ పుటలో 7 బంతుల తరువాత చేర్చవలసినది.

సం॥ సామాన్యం యది సాదృశ్యాద్విశేషో నోపలక్ష్యతే,  
పద్మాకరప్రవిష్టానాం ముఖం నా లక్ష్మీ సుభ్రువామ్.

సాదృశ్యాత్ = సాదృశ్యము వలన; విశేషః = విశేషము; న +  
ఉపలక్ష్యతే + యది = కన్పట్టనియెడల: సామాన్యమ్ = సామాన్య  
లంకారము, (అగును). పద్మ + ఆకరమ్ = కమలములకు ఆకర  
మగు సరస్సును; ప్రవిష్టానాం = ప్రవేశించినట్టి; సుభ్రువామ్ =  
తరుణులయొక్క; ముఖమ్ = మొగము; న + అలక్ష్మీ = కన్పట్టుటలేదు.



## అవశ్యము చేయదగు సవరణలు

పుట	బంతి	సవరణ
	6 క.	ఆంకిత భక్తజనావలి
	7.	శంకల, దీర్ఘమవనైక శాంతకటలనా
	13.	సర్వదయయి
	19.	మధుడు జయదేవుడా వాలదోభగోరి
	21.	అమరవాణిఁ జంద్రా....
2	7.	.....దోధన నాదరించి
38	19.	పెటలు సిద్ధ మసిద్ధ మన్ భేదమందు
45	2.	అది అపహ్నావ గర్భజై యలరెనేని
50	16.	క్తితినాఁ బరఁగు ముందు పెనుక తిరుగం బడినన్
52	25.	జాతి-కదళికా-నిశాపతి లేఖలఁ గల్లు
55	13.	ప్రథిత విక్రమమునఁ పార్థిపుండు
63	17.	పలుకఁగ వ్యతిరేక మలరు కృతుల
66	5.	హృద్యమయ్యును వినయ విహీనమైన విద్య కొఱగాని దందురు విమఱవరులు.
67	7.	వీరు పేరొలగము గ్రాలు నిస్తులముగ
71	25.	కలఁచు లుబ్ధి భూరి శిలీ ముఖము లొత్తి,
	27.	ఉచ్చర దూరి కీలాల ముద్బరింప
91	13	పరఁగు నాలుగవ విభావనము
92	10.	పంచమంబయిన విభావనము
94	11.	కారణము పుష్కలం బైనఁ గార్య సిద్ధి
119	5.	మనసిజుం డా విలాసిని మనసునందు
	6.	మనసు నీయందు నిలిచెను మనుజునాభ!
120	16.	దానికంటెఁ గవి యుద్ధాత్త సూక్తి

- 125 10. ఒందు పర్యాయమై కృతి నొప్పు, నొకటఁ  
గడఁగి పర్యాయమున ననేకంబు చెప్ప  
ఆ ప్రదీపాలఁ దోచు న్నేహక్షయంబు  
కామిని మానసములందుఁ గానరాదు.

162 24.....లేదు

25. నాగఁ గృతుల సామాన్య మనంగ నొప్పు

### తప్పు ఒప్పుల పట్టిక

పుట బంతి తప్పు	ఒప్పు	పుట బంతి తప్పు	ఒప్పు
2 12 ద్వయో	ద్వయోః	16 త్రిధాదివ్య	త్రిధాధిక్య
8 9-10 చెప్పఁబడినది	చెప్పఁబడినది	23 విషయ =	విషయ +
22 వ స్తించును	వ స్తించును	24 9 విలోచనం =	విలోచనం +
25 ఒకనొకఁడు	ఒకానొకఁడు	20 ముఖచంద్ర	ముఖచంద్రః
9 7 సమాగము	సమాగమము	27 9 ఇ నతే	ఇష్యతే
11 3 స్మర	స్మర	14 నిషయ	విషయ
13 6 పూర్ణ	పూర్ణ	18 ఒక విని	ఒకనిని
18 యోప-మా	యోపమా	26 దర్శునితో	దర్శునునితో
20 ద్వయో	ద్వయోః	28 2 వాకము	వాక్యము
15 3 వ్ర క్త	వక్త	10 దాను లత్పము	దాసుష్కల్పము
16 3 ప్రతిపాలంకార	ప్రతిపాలంకార	28 17 వి య	విషయ
10 గర్వణ	గర్వణ	19 వి. య	విషయ
11 గర్హించి సంత	గర్హించినంత	29 5 సందేహ	సందేహ
17 ధర్మమేల ?	ధర్మమేల ?	31 11 ఆరోహార్హ	ఆరోహార్హః
19 23 విషయభేద	విషయభేద	12,13 ధర్మమును	ధర్మమును
20 8 అనురార్థ దిత	అనుర్థవోదిత	14 సుధాంశు	సుధాంశుః
16 భేదము	(అభేదము	18 యుక్తి	యుక్తి
23 19 హాపాలంకారం	హాపకాలంకారం	23 విజ్ఞ	విజ్ఞ
3 ముఖేంద్రుడు	ముఖేంద్రుడు	32 3 తవనఁడు	తవనుఁడు

12 చంద్రతర్కమును	చంద్రతర్కము	50	11 (భర్తనేను)	(భర్తచే నేను)
19 బడి బ్బా	బడబాగ్ని	26	ఇట ఇట	ఇట
25 నేందుస్త్రవో	నేందుస్త్రవో	51	23 తాహి	హితా
33 2 తీవ్ర	తీవ్రః	52	7 పదవికాసము	పద్యవికాసము
6 ఉత్తిత	ఉత్తితః	2	నశించి	నశింప
16 కాకపోతే	కాకపోయిన	52	1 ఉత్ప్రేక్ష	తుల్యయోగితా
23 అహ్లాద	అహ్లాద	54	5 భూతిఃమిత్ర	భూతిర్మిత్ర
34 9 అర్హః	అర్హః	16	సాకు	సాకు
10 పథ్యస్తాపహ్నాతి	పథ్యస్తాపహ్నాతి	55	12 ప్రథిత	బహుళ
35 14 కల్గిన తాపము	కల్గిన తాపము	13	1 ,,	బహు
27 +కరోతి	+కరోతి	2	జాలకుండు	(బార్ధిపుండు
38 10 కై తవాపహ్నాతి	కై తవాపహ్నాతి	56	14 పూలు3 కొనరి	పూలగుత్తి
39 17 (అగుచున్నది)	అగుచున్నవి	19	20 అర్ధావృత్తి	అర్ధావృత్తి
40 21 రోదసి	రోదసి	26	3, 4	4
23 ఉత్ప్రేక్షింప	ఉత్ప్రేక్షింప	58	7 అగుచున్నవి	అగుచున్నవి
26 చెప్పబడు	చెప్పబడ	59	8 నీవె అవని	నీవె యవని
42 8 విక్షేపణాత్	విక్షేపణాద్	20	భావము	భావము
8 నివాసు	నివాసము	60	10 వాక్యార్థములకు	వాక్యార్థములకు
14 పై	పై	61	4 నేడు	నీడు
44 23 భేద	అభేద	61	17 కొండలుః	కొండలు
27 శిరాః	శిరాః =	62	5 అర్థములు	అర్థములు
45 4 మొప్ప	మొలుక	10	అర్థమో	అర్థయోః
46 8 1. ఆ రాజు	ఈ రాజు	25,26	అర్థము	అర్థము
2. ఆ రాజు	ఈ రాజు	63	5 సదర్పము	దర్పముననేనే
17 న్యతస్య	అన్యతస్య	17	సుడువంగ	పలుకంగ
19 సుహృపతేః	మహిపతేః	23	సార్ధక	సార్ధక
25 స్పృశించునసగన్	స్పృశించు	64	6 మార్తప	మార్తప
	ననన్	11	నూన్యతస్య	నూన్యతస్య
47 7 ఐనను	ఐనను	19	1 స్నతి	ఉన్నతి
19 అతిశయింప	అవతరింప	2	ప్రకృతి	ప్రకృతి

21	సహా క్త్యలంకారము	సహా క్త్య	84	11	నివః	నిష్ఠ్యః
		లంకారము		93	ప్రతిష్య	ప్రతిష్య
65	20 రజ్జు+నః	రజ్జునః		25	ప్రాన్ధితమే	ప్రాన్ధితమే
	26 చివట	చివర	87	30	హారులయ్య	హారులగుడు
66	21 వస్తువు లేక గుణము	వస్తువో	82	2	చూచుచూ !	
		గుణమో	89	13	కానిదె	కానిదే
67	12 నిస్తులముగ	తులయ లేక		17	విరియందు	విరిచూచ్చ
	13 లేకుంటచే	లేకుండుటచే	90	14	అవనియుందు	అవనియందు
68	12 ప్రస్తుతము	ప్రస్తుతవిషయము		18	అసిఘజగము	అసిఘజగము
59	9 యెడల	యెడల	91	10	+ఘజంగము	+ఘజంగజముః
71	7 పురుషార్థముల	పురుషార్థముల		26	చతుర్	చతుర్
72	5 అర్థాధారము	అర్థాధారము	95	7	అసంభవ	అసంభవ
	6 శబ్దార్థభయ	శబ్దార్థభయ		9	అలక్కార	అలంకార
	9 శ్లే	శ్లేష		48	అసంభవమైన	అసంభవమైన
73	8 శీలమైనవి	శీలమైన	96	12	ప్రీలు	ప్రీలు
	24 ఉచ్చరద్భూరి	ఉచ్చరద్భూరి		26	అనంతరమే	అనంతరమే
74	7 ప్రకృతాత్మత	ప్రకృతాప్రకృత	97	8	విరుద్ధమే	విరుద్ధమే
77	22 వాక్యార్థ	వాక్యార్థ		12	అజ్ఞనః	అజ్ఞనః
79	7 సర్వమును	సర్వమును			హానాంఘరి	పథికుల
	10 వ్యంగ	వ్యంగ్యగం		18	నంగతి	ననంగతి
15.	18,22 వ్యర్థము	వ్యర్థము	98	10	సమూహ	సమూహః
	22 స్థితి	స్థితి		12	చేసెను	చేసెను
	24 వి యము	విషయము		16	గోత్రోద్ధరకు	గోత్రోద్ధరణకు
80	౭ భజ్గః	భజ్గః	99	11	జాతముగా	జాతముగా
	13 బిరాయోక్త	బిరాయోక్త		12	విషమై	విషయమై
	27 యామి	యామి	100	10	పర్యతే	పర్యతే
82	18 వ్యాజస్తుత్య	వ్యాజస్తుత్య		24	కారగుణము	కారణగుణము
82	17 కః ర్తవ్యం	కర్తవ్యం	101	12	అదియు	తామ
83	9 ఇట్టిది	ఇట్టిది	101	14	వి మా	విషమాలంకార



102 11 ,, ,,	విషహరింతార130	3 గమన	గమన
11 విషమ	విషమ	12 గతానం	గతానం
103 5 నిచ	నీచ	73 మెనఃగంగ	మెనగించు
104 15 వి య	విషయ134	7 రావ్యాధ్వాప త్తి	రావ్యాధ్వాప త్తి
105 3 అర్హిస	అర్హిసః135	2 వ్యావర్తన	వ్యావర్తన
11 తుల	గృతుల	9 మస్త	మస్త
107 22 యతే	యత్రైతే136	16 శిరస్సున సూత్రము శిరస్సున	శిరస్సున
109 10 పరస్పరము	పరస్పరము137	1 అప్తాప త్త్యలంతారము	వికస్వరా
110 11,14 థేయ	థేయ		లంతారము
23 వాచ్చు	గొప్పు138	13 ఇల	అల
26 గాని	గాని	17 అవస్త	అవస్త
3 విశేషాలంతార	విశేషాలంతార138	2 కన్వింపదు	కన్వింపదని
9 బహిరంతరత	బహిరంతరత	28 సాగరా	సాగరా
23 నశాశ్యామర	నశాశ్యామర140	4 పొడల	ప్రోడల
113 14 తై x పన	తైః + ఏవ	7 న	నల్ల
25 వాడును	వాడును	11 నూహా	నూహా
114 8 సిద్ధికి	సిద్ధికి	26 అన్యనం	అన్యన్య
12 అనుగుభ్య	అనుగుభ్యా141	13 సత్యము	సత్యము
2 వేదాక	వేదాక143	5 ప్రశంకా	ప్రశంసా
116 11 య్యగ	త్యాగేన144	4 1 దానికై	అమైకై
13 వలవ	వలవ	2 తలంచు	అరయు
118-13 గృహీతముధ	గృహీతముక	5 కడకడి	కడకామె
24 వ్రలంబన	వ్రలంబన	6 లాభము	లాభము,
119 24, 25 లక్షణమును	లక్షణము	24 సత	గద
120 2 నీరాకర్యాలంతార	నీరావశ్యాలంతార145	9 వాచ్చితా	వాచ్చితా
121 20 పరగఁ దొలఁచె	పాయఁదోసె	16 వెలయఁ	వెలయఁ
124 6 పరిపృత్యలంతారము	పరిపృత్త	18 మూల మంద	మూలమంద
19 పారిపోవుట	పారిపోగా	23 నిధిని	నిధిని
126 32 డమరమందు	సత్వరంబు147	8 చక్కమునిఁగి	స్నానమాడి

148	16 ధనము	ధనము	6. కిచ్చదాకూత	కిచ్చదాకూత
	20 అను	అగు168	11 ప్రశ్నకుము	ప్రశ్న)కుము
	73 పరుగ	జరుగ	18 ప్రశ్న=	ప్రశ్న+
151	8 మానికల్య	చాలమానము	ప్రశ్నకంఠెను	ప్రశ్నకుము
152	23 ఫలమదమ్య	ఫలమెనుము	19 ఉ త్తరముకంఠెను	ఉ త్తరమునకు
156	12 శివుడుపు	శివుడుపు	20 ఉచ్యతె	ఉచ్యతే
157	7 ముక్కురపు	ముక్కురపు169	25 సేమస్త	సేమస్త
	21 నీయశముచే	రాజయశముచే170	1 వా కోక్త	వ్యాకోక్త
159	2 వడ్డాణపు	మొలసూలి	19 మెడలు	యెడలు
	73 ఇతరమగు	ఇతరమగు	22 అంటి మెడలుమాసరికామైనదని	
160	2 వాడపు	వాడపు 171	1 సరవర్ణము	మాసరవర్ణము
	3 రజ్జాసి	రజ్జాసి 173	6 పాలము	పొలము
161	8 చెప్పెనేని	నని చెప్పెనేని	శ్లేషార్థము	శ్లేషార్థము
	16 ననిధాః	నన్నిధేః	18 క్షేత్రపాలకః	క్షేత్రరక్షకః
	18 నన్నిదే	నన్నిధాః174	9 కవిస్కా	కవినా
	21 చూపులచే	చూపులచే175	3 గయునచ్చడు	గీయునచ్చడు
	22 అంతనీల	అతినీల	15 కలే	కరే
162	7 కూడా	కూడ	20 దనుల	కనుల
	14 రాకున్నది	రాకున్నవి 76	23 అద్ధాంతరము	అద్ధాంతరము
163	3 స్పష్టమగును	స్పష్టమగును178	5 నకిమితము	నభిమితము
164	14 సాదృశ్యవలన సాదృశ్యమువలన		25 తినం	చినం
165	13 కల్పింప	కల్పింప179	16 నంది	నది
	19 చంద్రోదయము	చంద్రోదయము	17 మతీరితా	మితీరితా
166	2 యొక్క	యొక్క;180	19 పెడుట	చెడుట
	6 నురాః	నురాః181	6 గృతి	గృతి
	12 యుక్త	ప్రోక్త	12 పోయినగాని	పోయినవిగాని
	13 మైద్రీతి	మనః ద్రీతి83	8 కిరీటినో+	కిరీటినోః=
167	5 అకపూరగర్భి	అకూతగర్భిత184	13 ఉండుటయే	ఉండుటచే





# స్వ విషయము

జననము : 1921

జన్మస్థానము : గోవా, ఆంధ్రప్రదేశ్ మండలం  
గుంటూరు (జిల్లా)

తల్లిదండ్రులు : శ్రీ మద్రమణమ్మ,  
లక్ష్మీనారాయణగారలు

ప్రాథమికవిద్య : గోవా

ఉన్నతవిద్య : (సంస్కృతము), ఆంధ్రప్రదేశ్, ఆంధ్రప్రదేశ్ (మం)  
గుంటూరు జిల్లా

కళాకాల విద్య : శ్రీ నారసింహ సంస్కృత కళాశాల, చిట్టానూరు,  
గుంటూరు మండలము, కృష్ణా జిల్లా

సంస్కృతాంధ్రాధ్యాపకత్వము

1. 1943-44 శ్రీ సంస్కృతోన్నత పాఠశాల, శ్రీ వ్యాసాశ్రమము, యెర్పేడు,  
చిత్తూరు జిల్లా
2. 1944-45 శ్రీ సంస్కృతాంధ్ర హిందీ మహావిద్యాలయము, పాలవజ్జు,  
పెదనందిపాడు మండలము, గుంటూరు జిల్లా
3. 1945-1972 గుంటూరు జిల్లా పరిషత్ హైస్కూల్ :  
1. కొల్లూరు 2. ఇంటూరు 3. రేవేంద్రపాడు 4. గోవా  
5. జంపని 6. దుగ్గిరాల 7. గారపాడు 8. పెదరావుడు.
4. 1972-1981 శ్రీ గోగినేని కనకయ్య ట్రియంబల్ కాలేజీ, రాడికొంప  
గుంటూరు జిల్లా
5. 1981-1992 గౌరవసంస్కృతాంధ్రాధ్యాపకత్వము 1. శ్రీ అనంగానంద  
వేదాంతకళాశాల, శ్రీ వ్యాసాశ్రమము, యెర్పేడు 2. ప్రియదర్శిని  
జూనియర్ కాలేజీ, విజయవాడ, ప్రసాదంపాడు.

ప్రచురణలు : I ముద్రితములు II. అముద్రితములు, I 1. చాలితత్వము

2. సూక్తిసుధాకరము 1, 2 భాగములు II. 1. సూక్తిసుధాకరము 3, 4, 5, 6,  
7, 8, 9, 10 భాగము 2 శాకుంతల సూక్తులు 3. ఆంధ్రనీతులు (భర్తృహరి నీతి  
శతకానువాదము) 4. విద్యాన్తి 5. విద్యాలయము 6. తర్కసంగ్రహము 7. ప్రదోధము  
8 నివ్యస్మృతులు 9. మానవుడు 10. స్వతంత్రభారతము-తత్పరిచయము 11. ఆంధ్ర  
ప్రదేశ్ చరిత్ర 12. ఆంధ్రవేదాంతాంశము 13. ఆంధ్రవేదాంతసారము 14. భగోళ  
రీపిక 15. భండకృతులు 1, 2, 3 భాగములు 16. సంస్కృతపై శిష్యము 17. వ్యా  
సాపక 18 ప్రాచీన భారత విజ్ఞాన శాస్త్రవైభవము 19. జలాశ్లశ శాస్త్రము.